

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## DECISION OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION

of 1 January 1995

adjusting the instruments concerning the accession of new Member States to the European Union

(95/1/ EC, Euratom, ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, concerning the accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union and in particular Article 2 thereof;

Whereas the Kingdom of Norway has not deposited its instruments of ratification in due time and has therefore not become a member of the European Union on 1 January 1995;

Whereas adjustments to certain provisions listed in Article 2 referred to above have therefore become indispensable;

Whereas it is further necessary to adjust those provisions of the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties which refer expressly to Norway or to declare that those provisions have lapsed;

HAS DECIDED:

*Article 1*

The following is substituted for Article 3 of the Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the

Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, concerning the accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union:

*'Article 3*

This Treaty, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Norwegian, Portuguese, Spanish and Swedish languages, the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish texts all being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic which will transmit a certified copy to each of the Governments of the other signatory states.'

*Article 2*

The following is substituted for the title of the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Norway, the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded:

'Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded'

The Act referred to above is hereinafter also referred to as 'the Act of Accession'.

*Article 3*

The following provisions of the Act of Accession have lapsed:

Part Four, title II, Articles 32 to 68, Article 146 and Annexes III, IV, V, VII.

*Article 4*

The following is substituted for Article 1, fifth indent of the Act of Accession:

— the expression "new Member States" means the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden.'

*Article 5*

The following is substituted for Article 11 of the Act of Accession:

*'Article 11*

The following is substituted for Article 2 of the Act concerning the election of the representatives of the European Parliament by direct universal suffrage, which is annexed to Decision 76/787/ECSC, EEC, Euratom:

*"Article 2*

The number of representatives elected in each Member State is as follows:

Belgium	25
Denmark	16
Germany	99
Greece	25
Spain	64
France	87
Ireland	15
Italy	87
Luxembourg	6
Netherlands	31
Austria	21
Portugal	25
Finland	16
Sweden	22
United Kingdom	87."'

*Article 6*

The following is substituted for Article 13 of the Act of Accession:

*'Article 13*

The following is substituted for Article 28 of the ECSC Treaty:

*"Article 28*

When the Council is consulted by the Commission, it shall consider the matter without necessarily taking a vote. The minutes of its proceedings shall be forwarded to the Commission.

Wherever this Treaty requires that the assent of the Council be given, that assent shall be considered to have been given if the proposal submitted by the Commission receives the approval:

- of an absolute majority of the representatives of the Member States, including the votes of the representatives of two Member States which each produce at least one tenth of the total value of the coal and steel output of the Community, or
- in the event of an equal division of votes and if the Commission maintains its proposal after a second discussion, of the representatives of three Member States which each produce at least one tenth of the total value of the coal and steel output of the Community.

Wherever this Treaty requires a unanimous decision or unanimous assent, such decision or assent shall have been duly given if all the members of the Council vote in favour. However, for the purposes of applying Articles 21, 32, 32a, 45b and 78h of this Treaty, and Article 16, the third paragraph of Article 20, the fifth paragraph of Article 28 and Article 44 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice, abstention by members present in person or represented shall not prevent the adoption by the Council of acts which require unanimity.

Decisions of the Council, other than those for which a qualified majority or unanimity is required, shall be taken by a vote of the majority of its members; this majority shall be considered to be attained if it represents an absolute majority of the representatives of the Member States, including the votes of the representatives of two Member States which each produce at least one tenth of the total value of the coal and steel output of the Community. However, for the purpose of applying Articles 45b, 78 and 78b of this Treaty which require a qualified majority, the

votes of the members of the Council are weighted as follows:

Belgium	5
Denmark	3
Germany	10
Greece	5
Spain	8
France	10
Ireland	3
Italy	10
Luxembourg	2
Netherlands	5
Austria	4
Portugal	5
Finland	3
Sweden	4
United Kingdom	10.

For their adoption, acts shall require at least 62 votes in favour, cast by not less than 10 members.

Where a vote is taken, any member of the Council may act on behalf of not more than one other member.

The Council shall deal with the Member States through its President.

The acts of the Council shall be published in such a manner as it may decide.”’.

#### Article 7

The following is substituted for Article 14 of the Act of Accession:

#### ‘Article 14

The following is substituted for the fourth paragraph of Article 95 of the ECSC Treaty:

“These amendments shall be proposed jointly by the Commission and the Council, acting by a twelve fifteenths majority of its members, and shall be submitted to the Court for its opinion. In considering them, the Court shall have full power to assess all points of fact and of law. If, as a result of such consideration, it finds the proposal compatible with the provisions of the preceding paragraph, they shall be forwarded to the European Parliament and shall enter into force if approved by a majority of three-quarters of the votes cast and two-thirds of the members of the European Parliament.”’.

#### Article 8

The following is substituted for Article 15 of the Act of Accession:

#### ‘Article 15

1. The following is substituted for Article 148 (2) of the EC Treaty and Article 118 (2) of the Euratom Treaty:

“2. Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as follows:

Belgium	5
Denmark	3
Germany	10
Greece	5
Spain	8
France	10
Ireland	3
Italy	10
Luxembourg	2
Netherlands	5
Austria	4
Portugal	5
Finland	3
Sweden	4
United Kingdom	10.

For their adoption, acts of the Council shall require at least:

— 62 votes in favour where this Treaty requires them to be adopted on a proposal from the Commission,

— 62 votes in favour, cast by at least 10 members, in other cases.”’.

2. The following is substituted for the second subparagraph of Article J.3 (2) of the EU Treaty:

“Where the Council is required to act by a qualified majority pursuant to the preceding subparagraph, the votes of its members shall be weighted in accordance with Article 148 (2) of the Treaty establishing the European Community, and, for their adoption, acts of the Council shall require at least 62 votes in favour, cast by at least 10 members.”’.

3. The following is substituted for the second subparagraph of Article K.4 (3) of the EU Treaty:

“Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as laid down in Article 148 (2) of the Treaty estab-

lishing the European Community, and for their adoption, acts of the Council shall require at least 62 votes in favour, cast by at least 10 members."

4. The following is substituted for the first sentence of the second subparagraph of point 2 of the Protocol on social policy annexed to the EC Treaty:

"By way of derogation from Article 148 (2) of the Treaty, acts of the Council which are made pursuant to this Protocol and which must be adopted by qualified majority shall be deemed adopted if they have received at least 52 votes in favour."

#### Article 9

The following is substituted for Article 16 of the Act of Accession:

##### 'Article 16

The following is substituted for the first subparagraph of Article 9 (1) of the ECSC Treaty, the first subparagraph of Article 157 (1) of the EC Treaty and the first subparagraph of Article 126 (1) of the Euratom Treaty:

"1. The Commission shall consist of 20 members, who shall be chosen on the grounds of their general competence and whose independence is beyond doubt."

#### Article 10

The following is substituted for Article 17 of the Act of Accession:

##### 'Article 17

1. The following is substituted for the first paragraph of Article 32 of the ECSC Treaty, the first paragraph of Article 165 of the EC Treaty and the first paragraph of Article 137 of the Euratom Treaty:

"The Court of Justice shall consist of 15 judges."

2. The following is substituted for the first paragraph of Article 2 of Council Decision (88/591/ECSC/EEC/Euratom):

"The Court of First Instance shall consist of 15 judges."

#### Article 11

The following is substituted for Article 20 of the Act of Accession.

##### 'Article 20

The following is substituted for the first paragraph of Article 32a of the ECSC Treaty, the first paragraph of Article 166 of the EC Treaty and the first paragraph of Article 138 of the Euratom Treaty.

"The Court of Justice shall be assisted by eight Advocates-General. However, a ninth Advocate-General shall be appointed as from the date of accession until 6 October 2000."

#### Article 12

The following is substituted for Article 21 of the Act of Accession:

##### 'Article 21

The following is substituted for the second and third paragraphs of Article 32b of the ECSC Treaty, the second and third paragraphs of Article 167 of the EC Treaty and the second and third paragraphs of Article 139 of the Euratom Treaty:

"Every three years there shall be a partial replacement of the Judges. Eight and seven Judges shall be replaced alternately;

Every three years there shall be a partial replacement of the Advocates-General. Four Advocates-General shall be replaced on each occasion."

#### Article 13

The following is substituted for Article 22 of the Act of Accession:

##### 'Article 22

The following is substituted for Article 45b (1) of the ECSC Treaty, Article 188b (1) of the EC Treaty and Article 160b (1) of the Euratom Treaty:

"1. The Court of Auditors shall consist of 15 members."

#### Article 14

The following is substituted for Article 23 of the Act of Accession:

##### 'Article 23

The following is substituted for the first paragraph of Article 194 of the EC Treaty and the first paragraph of Article 166 of the Euratom Treaty:

"The number of members of the Economic and Social Committee shall be as follows:

Belgium	12
Denmark	9
Germany	24
Greece	12
Spain	21
France	24
Ireland	9
Italy	24
Luxembourg	6
Netherlands	12
Austria	12
Portugal	12
Finland	9
Sweden	12
United Kingdom	24"



*Article 15*

The following is substituted for Article 24 of the Act of Accession:

*'Article 24*

The following is substituted for the second paragraph of Article 198a of the EC Treaty:

"The number of members of the Committee of the Regions shall be as follows:

Belgium	12
Denmark	9
Germany	24
Greece	12
Spain	21
France	24
Ireland	9
Italy	24
Luxembourg	6
Netherlands	12
Austria	12
Portugal	12
Finland	9
Sweden	12
United Kingdom	24"

*Article 16*

The following is substituted for Article 25 of the Act of Accession:

*'Article 25*

The following is substituted for the first paragraph of Article 18 of the ECSC Treaty:

"A Consultative Committee shall be attached to the Commission. It shall consist of not less than 84 and not more than 108 members and shall comprise equal numbers of producers, of workers and of consumers and dealers."

*Article 17*

The following is substituted for Article 26 of the Act of Accession:

*'Article 26*

The following is substituted for the first subparagraph of Article 134 (2) of the Euratom Treaty:

"The Committee shall consist of 38 members, appointed by the Council after consultation with the Commission."

*Article 18*

The following is substituted for Article 27 of the Act of Accession:

*'Article 27*

The following is substituted for Article 227 (1) of the EC Treaty:

"This Treaty shall apply to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland."

*Article 19*

The following is substituted for Article 28 of the Act of Accession:

*'Article 28*

The following shall be inserted in Article 227 (5) of the EC Treaty as paragraph (d), in Article 79 of the ECSC Treaty as paragraph (d) and in Article 198 of the Euratom Treaty as paragraph (e):

"This Treaty shall not apply to the Åland islands. The Government of Finland may, however, give notice, by a declaration deposited when ratifying this Treaty with the Government of the Italian Republic, that the Treaty shall apply to the Åland islands in accordance with the provisions set out in Protocol No 2 to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded. The Government of the Italian Republic shall transmit a certified copy of any such declaration to the Member States."

*Article 20*

The following is substituted for the first indent of Articles 77, 103 and 129 of the Act of Accession:

— the Agreements concluded with Andorra, Algeria, Bulgaria, the former Czech and Slovak Federal Republic and its successor states (the Czech Republic and the Slovak Republic), Cyprus, Egypt, Hungary, Iceland, Israel, Jordan, Lebanon, Malta, Morocco, Norway, Poland, Romania, Slovenia, Switzerland, Syria, Tunisia and Turkey and to other Agreements concluded with third countries and concerning exclusively trade in the products listed in Annex II to the EC Treaty;

*Article 21*

The following is substituted for Article 120, first subparagraph, of the Act of Accession:

'As from the date of accession and until the date of application of the Community fishing permit system, Swedish vessels shall be authorized to fish in the waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Finland under conditions identical to

those applicable immediately before the entry into force of the Accession Treaty.'

#### Article 22

The following is substituted for Article 121 (1) of the Act of Accession:

'1. The share of Community fishing opportunities for stocks which are regulated by a catch limit, to be allocated to Sweden shall be fixed as follows, by species and by zone:

Species	ICES or IBSFC Division <sup>(1)</sup> Reference zones for fixing the TACs	Shares for Sweden (%)
Herring	III a	50,729
Herring	III b, c, d <sup>(2)</sup> except Management Unit 3 of IBSFC <sup>(3)</sup>	46,044
Herring	Management unit 3 of IBSFC	18,014
Herring	II a <sup>(4)</sup> , IV, VII d	1,433
Sprat	III a	27,409
Sprat	III b, c, d <sup>(2)</sup>	47,264
Salmon	III b, c, d <sup>(2)</sup> , except the Gulf of Finland <sup>(5)</sup>	36,435
Cod	III a Skagerrak <sup>(6)</sup>	14,469
Cod	III a Kattegat <sup>(6)</sup>	37,027
Cod	III b, c, d <sup>(2)</sup>	35,037 <sup>(7)</sup>
Cod	II a <sup>(2)</sup> , IV	0,136
Haddock	III a, III b, c, d <sup>(2)</sup>	9,942
Haddock	II a <sup>(2)</sup> , IV	0,514
Saithe	II a <sup>(2)</sup> , III a, III b, c, d <sup>(2)</sup> , IV	1,187
Whiting	III a	9,647
Whiting	II a <sup>(2)</sup> , IV	0,018
Hake	III a, III b, c, d <sup>(2)</sup>	7,844
Mackerel	II a <sup>(2)</sup> , III a, III b, c, d <sup>(2)</sup> , IV	19,165
Plaice	III a Skagerrak	4,256
Plaice	III a Kattegat	10,000
Plaice	III b, c, d <sup>(2)</sup>	6,356
Sole	III a, III b, c, d <sup>(2)</sup>	3,162
Deep-water prawn	III a	35,006
Norway lobster	III a, III b, c, d <sup>(2)</sup>	26,295

<sup>(1)</sup> IBSFC: International Baltic Sea Fisheries Commission

<sup>(2)</sup> Community waters

<sup>(3)</sup> As defined by IBSFC

<sup>(4)</sup> Subdivision 32 of IBSFC

<sup>(5)</sup> The Skagerrak is defined as the area bounded on the west by a line drawn from the Hanstholm lighthouse to the Lindesnes lighthouse and on the south by a line drawn from the Skagen lighthouse to the Tistlama lighthouse and from this point to the nearest point on the Swedish coast.

<sup>(6)</sup> Defined as the part of III a not covered by the definition of Skagerrak given in footnote (5) above.

<sup>(7)</sup> This percentage shall be applicable to the first 50 000 tonnes of Community fishing opportunities. For Community fishing opportunities in excess of 50 000 tonnes, the Swedish share shall be 40,000 %. These allocations do not take account of the continued transfer of quotas from Sweden to the present Member States of the Union, resulting from the 1992 EEA arrangements.

#### Article 23

The following is substituted for Article 137 (3) of the Act of Accession:

'3. Subject to the special provisions of this title with regard to different dates or time limits, transitional measures for the agricultural products referred to in paragraph 1 shall cease to apply by the end of the fifth year following the accession of Austria and Finland. These measures shall nevertheless take full account, for each product, of the total production during the year 1999.'

#### Article 24

The following is substituted for Article 138 (1) of the Act of Accession:

'1. During the transitional period, subject to authorization by the Commission, Austria and Finland may grant, in an appropriate form, transitional and degressive national aids to producers of basic agricultural products subject to the common agricultural policy.

These aids may be the subject of differentiation in particular by region.'

#### Article 25

The following is substituted for Article 139 (1) of the Act of Accession:

'1. The Commission shall authorize Austria and Finland to maintain aids which are not linked to a particular production and which, for this reason, are not taken into consideration for the purpose of calculating the amount of support under Article 138 (3). In particular, aids to holdings shall be authorized under this heading.'

#### Article 26

The following is substituted for Article 140 of the Act of Accession:

#### Article 140

The Commission shall authorize Austria and Finland to grant the transitional national aids provided for in Annex XIV up to the limits and under the conditions provided for therein. In its authorization, the Commission shall lay down the initial level of the aids, to the extent that it does not result from the conditions provided for by the Annex, and the rate at which they decrease.'

*Article 27*

The following is substituted for Article 141 of the Act of Accession:

*'Article 141*

Where there are serious difficulties resulting from accession which remain after full utilization of the provisions of Articles 138, 139, 140 and 142, and of the other measures resulting from the rules existing in the Community, the Commission may authorize Finland to grant national aids to producers so as to facilitate their full integration into the common agricultural policy.'

*Article 28*

The following is substituted for Article 142 (1) of the Act of Accession:

'1. The Commission shall authorize Finland and Sweden to grant long-term national aids with a view to ensuring that agricultural activity is maintained in specific regions. These regions should cover the agricultural areas situated to the north of the 62nd Parallel and some adjacent areas south of that parallel affected by comparable climatic conditions rendering agricultural activity particularly difficult.'

*Article 29*

The following is substituted for Article 147 of the Act of Accession:

*'Article 147*

In the agricultural sector where trade between one or more new Member States and the Community as constituted on 31 December 1994, or trade between the new Member States themselves, causes serious disturbances on the market of Austria or Finland before 1 January 2000, the Commission acting at the request of the Member State concerned, shall decide, within 24 hours of receiving such a request, on such protective measures as it considers necessary. The measures thus decided on shall be applicable forthwith, shall take account of the interest of all parties concerned and shall not entail frontier controls.'

*Article 30*

The following is substituted for Article 156 (1) of the Act of Accession:

'1. Upon accession, the Commission shall be enlarged by the appointment of three supplementary members. The term of office of the members appointed shall expire at the same time as that of the members holding office on the date of accession.'

*Article 31*

The following is substituted for Article 157 (1) to (4) of the Act of Accession.

'1. Upon accession, three judges shall be appointed to the Court of Justice and three judges shall be appointed to the Court of First Instance.

2. (a) The term of office of one of the judges of the Court of Justice appointed in accordance with paragraph 1 shall expire on 6 October 1997. That judge shall be chosen by lot. The term of office of the other two judges shall expire on 6 October 2000;

(b) the term of office of one of the judges of the Court of First Instance appointed in accordance with paragraph 1 shall expire on 31 August 1995. That judge shall be chosen by lot. The term of office of the other two judges shall expire on 31 August 1998.

3. Upon accession three additional advocates-general shall be appointed;

4. The term of office of one of the three advocates-general appointed in accordance with paragraph 3 shall expire on 6 October 1997. The term of office of the other advocates-general shall expire on 6 October 2000.'

*Article 32*

The following is substituted for Article 158 of the Act concerning of Accession:

*'Article 158*

Upon accession, the Court of Auditors shall be enlarged by the appointment of three additional members. The term of office of one of the members thus appointed shall expire on 20 December 1995. That member shall be chosen by lot. The term of office of the other members shall expire on 9 February 2000.'

*Article 33*

The following is substituted for Article 159 of the Act of Accession:

*'Article 159*

Upon accession, the Economic and Social Committee shall be enlarged by the appointment of 33 members representing the various categories of economic and social activity in the new Member States. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.'

*Article 34*

The following is substituted for Article 160 of the Act of Accession:

*'Article 160*

Upon accession, the Committee of the Regions shall be enlarged by the appointment of 33 members representing regional and local bodies in the new Member States. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.'

*Article 35*

The following is substituted for Article 161 of the Act of Accession:

*'Article 161*

Upon accession, the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community shall be enlarged by the appointment of twelve additional members. Four members shall be appointed each for Austria, Finland and Sweden. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.'

*Article 36*

The following is substituted for Article 162 of the Act of Accession:

*'Article 162*

Upon accession, the Scientific and Technical Committee shall be enlarged by the appointment of five additional members. Two members shall be appointed each for Austria and Sweden, and one member for Finland. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.'

*Article 37*

The following is substituted for Article 170 of the Act of Accession:

*'Article 170*

The texts of the acts of the institutions adopted before accession and drawn up by the Council or the Commission in the Finnish and Swedish languages shall, from the date of accession, be authentic under the same conditions as the texts drawn up in the present nine languages. They shall be published in the *Official Journal of the European Communities* if the texts in the present languages were so published.'

*Article 38*

The following is substituted for Article 176 second subparagraph of the Act of Accession:

'The texts of those Treaties, drawn up in the Finnish and Swedish languages, shall be annexed to this Act. Those texts shall be authentic, under the same conditions as the texts of the Treaties referred to in the first paragraph, drawn up in the present nine languages.'

*Article 39*

Annex I to the Act of Accession is replaced by the Annex to this Decision.

*Article 40*

In Annexes XIII and XIV of the Act of Accession, the sections concerning Norway have lapsed.

*Article 41*

In Annexes II, VI, XV and XVIII of the Act of Accession, the provisions, references, periods and dates concerning the Kingdom of Norway have lapsed.

*Article 42*

The following is substituted for Article 1 of the Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

*'Article 1*

The following is substituted for Article 3 of the Protocol on the Statute of the Bank:

*"Article 3*

In accordance with Article 198d of this Treaty, the following shall be members of the Bank:

- the Kingdom of Belgium,
- the Kingdom of Denmark,
- the Federal Republic of Germany,
- the Hellenic Republic,
- the Kingdom of Spain,
- the French Republic,
- Ireland,
- the Italian Republic,
- the Grand Duchy of Luxembourg,

- the Kingdom of the Netherlands,
- the Republic of Austria,
- the Portuguese Republic,
- the Republic of Finland,
- the Kingdom of Sweden,
- the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.”’.

#### Article 43

The following is substituted for Article 2 of Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

##### ‘Article 2

The following is substituted for the first subparagraph of Article 4 (1) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“1. The capital of the Bank shall be ECU 62 013 million, subscribed by the Member States as follows:

— Germany	11 017 450 000
— France	11 017 450 000
— Italy	11 017 450 000
— United Kingdom	11 017 450 000
— Spain	4 049 856 000
— Belgium	3 053 960 000
— Netherlands	3 053 960 000
— Sweden	2 026 000 000
— Denmark	1 546 308 000
— Austria	1 516 000 000
— Finland	871 000 000
— Greece	828 380 000
— Portugal	533 844 000
— Ireland	386 576 000
— Luxembourg	77 316 000.”’.

#### Article 44

The following is substituted for Article 4 of Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

##### ‘Article 4

The following is substituted for the first three subparagraphs of Article 11 (2) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“2. The Board of Directors shall consist of 25 Directors and 13 alternates.

The Directors shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

- three Directors nominated by the Federal Republic of Germany,
- three Directors nominated by the French Republic,
- three Directors nominated by the Italian Republic,
- three Directors nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
- two Directors nominated by the Kingdom of Spain,
- one Director nominated by the Kingdom of Belgium,
- one Director nominated by the Kingdom of Denmark,
- one Director nominated by the Hellenic Republic,
- one Director nominated by Ireland,
- one Director nominated by the Grand Duchy of Luxembourg,
- one Director nominated by the Kingdom of the Netherlands,
- one Director nominated by the Republic of Austria,
- one Director nominated by the Portuguese Republic,
- one Director nominated by the Republic of Finland,
- one Director nominated by the Kingdom of Sweden,
- one Director nominated by the Commission.

The alternates shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

- two alternates nominated by the Federal Republic of Germany,
- two alternates nominated by the French Republic,
- two alternates nominated by the Italian Republic,
- two alternates nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

- one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic,
- one alternate nominated by common accord of the Benelux countries,
- one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Denmark, the Hellenic Republic and Ireland,
- one alternate nominated by common accord of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden,
- one alternate nominated by the Commission.”’.

#### Article 45

The following is substituted for Article 5 of Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

#### ‘Article 5

The following sentence is substituted for the second sentence of Article 12 (2) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“A qualified majority shall require 17 votes in favour.”’.

#### Article 46

The following is substituted for Article 6 of Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

#### ‘Article 6

1. The new Member States shall pay the following sums as their share of the capital paid up by the Member States as of 1 January 1995:

Sweden	ECU 137 913 558,
Austria	ECU 103 196 917,
Finland	ECU 59 290 577.

These contributions shall be paid in five equal six-monthly instalments falling due on 30 April and 31 October. The first instalment shall be payable on whichever of these two dates next follows the date of accession.

2. With regard to the part remaining to be paid up, on the date of accession, under the increase in capital decided on 11 June 1990, the new Member States shall participate with the following amounts:

Sweden	ECU 14 069 444,
Austria	ECU 10 527 778,
Finland	ECU 6 048 611.

These amounts shall be paid in eight equal six-monthly instalments falling due on the dates laid down for this increase in capital, starting on 30 April 1995.’

#### Article 47

The following is substituted for Article 7 of Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

#### ‘Article 7

The new Member States shall, in five equal six-monthly instalments falling due on the dates indicated in Article 6 (1), contribute towards the reserve fund, the additional reserves and those provisions equivalent to reserves, and to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions corresponding to the balance of the profit and loss account, as at 31 December of the year prior to accession, as stated in the Bank’s approved balance sheet, the amounts corresponding to the following percentages of the reserves and provisions:

Sweden	3,51736111 %
Austria	2,63194444 %
Finland	1,51215278 %.’.

#### Article 48

The following is substituted for Article 9 (1) of Protocol No 1 annexed to the Act of Accession:

‘1. Upon accession, the Board of Governors shall increase the membership of the Board of Directors by appointing three Directors, one being nominated by each of the new Member States, together with one alternate, nominated by common accord of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden.’.

#### Article 49

The following is substituted for Protocol No 3 annexed to the Act of Accession:

#### ‘Protocol No 3 on the Sami people

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

RECOGNIZING the obligations and commitments of Sweden and Finland with regard to the Sami people under national and international law,

NOTING, in particular, that Sweden and Finland are committed to preserving and developing the means of livelihood, language, culture and way of life of the Sami people,

CONSIDERING the dependence of traditional Sami culture and livelihood on primary economic activities, such as reindeer husbandry in the traditional areas of Sami settlement,

HAVE AGREED on the following provisions,

#### *Article 1*

Notwithstanding the provisions of the EC Treaty, exclusive rights to reindeer husbandry within traditional Sami areas may be granted to the Sami people.

#### *Article 2*

This Protocol may be extended to take account of any further development of exclusive Sami rights linked to their traditional means of livelihood. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission, and after consulting the European Parliament and the Committee of Regions, adopt the necessary amendments to the Protocol.<sup>1</sup>

#### *Article 50*

The provisions of Protocol No 4 annexed to the Act of Accession have lapsed.

#### *Article 51*

The following is substituted for Protocol No 5 annexed to the Act of Accession:

##### **'Protocol No 5**

**on the participation of the new Member States in the funds of the European Coal and Steel Community**

The contribution of the new Member States to the funds of the European Coal and Steel Community shall be fixed as follows:

— the Republic of Austria	ECU 15 300 000
— the Republic of Finland	ECU 12 100 000
— the Kingdom of Sweden	ECU 16 700 000.

These contributions shall be paid in two equal interest-free instalments, the first on 1 January 1995 and the second on 1 January 1996.<sup>2</sup>

#### *Article 52*

The following is substituted for Protocol No 6 annexed to the Act of Accession:

##### **'Protocol No 6**

**on special provisions for Objective 6 in the framework of the Structural Funds in Finland and Sweden**

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

Having regard to requests by Finland and Sweden for special Structural Fund support for their least densely populated regions,

Whereas the Union has proposed a new complementary priority Objective 6,

Whereas this transitional arrangement will also be re-evaluated and revised simultaneously with the main framework Regulation (EEC) No 2081/93 on structural instruments and policies in 1999,

Whereas the criteria and the list of regions eligible for this new Objective have to be decided upon,

Whereas additional resources will be made available for this new Objective,

Whereas the procedures applying to this new Objective have to be defined,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### *Article 1*

Until 31 December 1999, the Structural Funds, the Financial Instrument for Fisheries Guidance (FIFG) and the European Investment Bank (EIB) shall each contribute in an appropriate fashion to a further priority Objective in addition to the five referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2052/88, as amended by Council Regulation (EEC) No 2081/93, which Objective shall be:

- to promote the development and structural adjustment of regions with an extremely low population density (hereinafter referred to as "Objective 6").

#### *Article 2*

Areas covered by Objective 6 shall in principle represent or belong to regions at NUTS level II with a population density of 8 persons per km<sup>2</sup> or less. In addition, Community assistance may, subject to the requirement of concentration, also extend to adjacent and contiguous smaller areas fulfilling the same population density criterion.

Such regions and areas, referred to in this Protocol as "regions" covered by Objective 6, are listed in Annex I.

### Article 3

For the period 1995 to 1999 the sum of ECU 741 million, at 1995 prices, shall be considered the appropriate amount of Community resources to be committed by the Structural Funds and the FIFG in the regions covered by Objective 6 listed in Annex 1. Annex 2 sets out the breakdown of resources by year and Member State. Those resources shall be in addition to the funds already scheduled for payment from the Structural Funds and the FIFG pursuant to Council Regulation (EEC) No 2052/88, as amended by Council Regulation (EEC) No 2081/93.

### Article 4

Subject to Articles 1, 2 and 3 above, the provisions of the undernoted Regulations, in particular the provisions applying to Objective 1, shall apply to Objective 6:

- Council Regulation (EEC) No 2080/93,
- Council Regulations (EEC) Nos 2052/88, 4253/88, 4254/88, 4255/88 and 4256/88, as amended by Council Regulations (EEC) Nos 2081/93, 2082/93, 2083/93, 2084/93 and 2085/93.

### Article 5

The provisions of this Protocol, including the eligibility of the regions listed in Annex 1 for assistance from the Structural Funds, shall be re-examined in 1999 simultaneously with the framework Regulation (EEC) No 2081/93 on structural instruments and policies and in accordance with the procedures laid down in that Regulation.

## ANNEX 1

### Regions covered by Objective 6

#### Finland:

The northern and eastern NUTS level II regions made up of the "Maakunta" (NUTS level III region) of Lappi and the three "Maakunnat" of Kainuu, Pohjois-Karjala and Etelä-Savo and including the following adjacent areas:

- in the "Maakunta" of Pohjois-Pohjanmaa: the "Seutukunnat" of Ii, Pyhäntä, Kuusamo and Nivala
- in the "Maakunta" of Pohjois-Savo: the "Seutukunta" of Nilsiä
- in the "Maakunta" of Keski-Suomi: the "Seutukunnat" of Saarijärvi and Viitasaari

- in the "Maakunta" of Keski-Pohjanmaa: the "Seutukunta" of Kaustinen.

#### Sweden:

The NUTS level II region of northern Sweden made up of the "län" (NUTS level III region) of Norrbotten, Västerbotten and Jämtland, excluding the following areas:

- in Norrbotten: the "kommun" of Luleå, the "församling" of Överluleå in the "kommun" of Boden and the "kommun" of Piteå (except the "folkbokföringsdistrikt" of Markbygden)
- in Västerbotten: the "kommuner" of Nordmaling, Robertsfors, Vännäs and Umeå and the "församlingar" of Boliden, Bureå, Burträsk, Byske, Kågedalen, Lövdängen, Sankt Olov, Sankt Örjan and Skellefteå in the "kommun" of Skellefteå

but including the following adjacent areas:

- in the "län" of Västernorrland: the "kommuner" of Ånge and Sollefteå, the "församlingar" of Holm and Liden in the "kommun" of Sundsvall, and the "församlingar" of Anundsjö, Björna, Skorpö and Trehörningsjö in the "kommun" of Örnsköldsvik
- in the "län" of Gävleborg: the "kommun" of Ljusdal
- in the "län" of Kopparberg: the "kommuner" of Älvdalen, Vansbro, Orsa and Malung and the "församlingar" of Venjan and Våmhus in the "kommun" of Mora
- in the "län" of Värmland: the "kommun" of Torsby.

The references to NUTS in this Annex do not prejudice the final definitions of NUTS levels in the abovementioned regions and areas.

## ANNEX 2

### Indicative commitment appropriations for Objective 6

Million ECU of 1995 prices						
	1995	1996	1997	1998	1999	1995-1999
Finland	90	95	101	110	115	511
Sweden	41	43	46	49	51	230
Total	131	138	147	159	166	741



These figures include, in addition to appropriations allocated to Objectives 3, 4 and 5a, where relevant, commitment appropriations for pilot projects, innovative actions, studies and Community initiatives under Articles 3 and 12 (5) of Council Regulation (EEC) No 2052/88, as amended by Council Regulation (EEC) No 2081/93.'

*Article 53*

The provisions of Protocol No 7 annexed to the Act of Accession have lapsed.

*Article 54*

The reference to Norway in Annex 4 of Protocol No 9 has lapsed.

*Article 55*

This Decision, drawn up in the Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Irish, Italian,

Portuguese, Spanish and Swedish languages, all twelve texts being equally authentic, shall enter into force on 1 January 1995.

*Article 56*

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 1 January 1995.

*For the Council*

*The President*

A. JUPPÉ

## ANNEX

## CONTENTS

	Page
Annex I: List provided for in Article 29 of the Act of Accession .....	15
I. External relations .....	15
II. Capital movements and economic and monetary policy .....	16
III. Competition .....	17
A. Enabling Regulations .....	17
B. Procedural Regulations .....	18
C. Implementing Regulations .....	19
D. Block exemption Regulations .....	20
IV. Social policy .....	22
A. Social security .....	22
B. Free movement of workers .....	67
C. Equal opportunities .....	67
D. Labour law .....	67
E. Health and safety .....	68
F. Disabled people .....	69
G. Other .....	69
V. Agriculture .....	69
A. General provisions .....	69
B. Common organizations of the market .....	73
C. Agricultural structures and measures accompanying the common agricultural policy .....	81
D. Legislation on plant health and organic farming .....	82
E. Veterinary and zootechnical legislation .....	83
F. Miscellaneous .....	105
VI. Transport .....	115
A. Inland transport .....	115
B. Transport by rail .....	117
C. Transport by inland waterway .....	118
D. Air transport .....	119
VII. Development .....	120
VIII. Environment .....	120
A. Water protection and management .....	120
B. Monitoring of atmospheric pollution .....	122
C. Prevention of noise pollution .....	124
D. Chemicals, industrial risks and biotechnology .....	124
E. Conservation of wild fauna and flora .....	125
F. Waste management and clean technology .....	137
IX. Science, Research and Development .....	137
X. Fisheries .....	138
XI. Internal Market and financial services .....	142
A. Company Law, industrial democracy and accounting standards .....	142
B. Direct taxation, insurance and credit institutions .....	144
C. Free movement of goods .....	147
D. Mutual recognition of professional qualifications .....	161
E. Procurement .....	171
F. Intellectual property and product liability .....	175
XII. Energy .....	176
XIII. Customs and Taxation .....	181
A. Customs .....	181
B. Taxation .....	210
XIV. Education .....	214
XV. Statistics .....	215
XVI. Consumer protection .....	217
XVII. Structural and regional policy .....	217
XVIII. Miscellaneous .....	218

## ANNEX I

## List referred to in Article 29 of the Act of Accession

## I. EXTERNAL RELATIONS

1. 370 L 0509: Council Directive 70/509/EEC of 27 October 1970 on the adoption of a common credit insurance policy for medium and long-term transactions with public buyers (OJ No L 254, 23.11.1970, p. 1) as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex A the following is added to the footnote of the first page:

‘Austria: Republik Österreich,

Finland: Valtiontakukeskus/Statsgaranticentralen,

Sweden: Exportkreditnämnden’.

2. 393 R 3030: Council Regulation (EEC) No 3030/93 of 12 October 1993 on common rules for imports of certain textile products from third countries (OJ No L 275, 8.11.1993, p. 1), as amended by:

— 393 R 3617: Commission Regulation (EC) No 3617/93 of 22 December 1993 (OJ No L 328, 29.12.1993, p. 22),

— 394 R 0195: Commission Regulation (EC) No 195/94 of 12 January 1994 (OJ No L 29, 2.2.1994, p. 1).

The second indent of Article 28 (6) of Annex III is replaced by the following:

‘— two letters identifying the Member State of intended destination as follows:

AT = Austria

BL = Benelux

DE = Germany

DK = Denmark

EL = Greece

ES = Spain

FI = Finland

FR = France

GB = United Kingdom

IE = Ireland

IT = Italy

PT = Portugal

SE = Sweden’.

3. 370 L 0510: Council Directive 70/510/EEC of 27 October 1970 on the adoption of a common credit insurance policy for medium- and long-term transactions with private buyers (OJ No L 254, 23.11.1970, p. 26), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex A, the following is added to the footnote on the first page:

‘Austria: Republik Österreich,

Finland: Valtiontakukeskus/Statsgaranticentralen,

Sweden: Exportkreditnämnden’.

4. 373 D 0391: Council Decision 73/391/EEC of 3 December 1973 on consultation and information procedures in matters of credit insurance, credit guar-

antees and financial credit (OJ No L 346, 17.12.1973, p. 1) as amended by:

— 376 D 0641: Council Decision 76/641/EEC of 27 July 1976 (OJ No L 223, 16.8.1976, p. 25),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Articles 3 (2) and 10 (2) of the Annex, 'six' is replaced by 'seven'.

5. Council Decision of 4 April 1978 on the application of certain guidelines in the field of officially supported export credits (not published), as extended lastly by:

— 393 D 0112: Council Decision 93/112/EEC of 14 December 1992 (OJ No L 44, 22.2.1993, p. 1).

In Annex I 'List of participants', Austria, Finland and Sweden are deleted from the list of third countries and included in the footnote listing the Member States of the Community.

## II. CAPITAL MOVEMENTS AND ECONOMIC AND MONETARY POLICY

1. 358 X 0301 P 0390: Council Decision of 18 March 1958 on the rules governing the Monetary Committee (OJ No 17, 6.10.1958, p. 390/58), as amended by:

— 362 D 0405 P 1064: Council Decision 62/405/EEC of 2 April 1962 (OJ No 32, 30.4.1962, p. 1064/62),

— 172 B: Act concerning the conditions of Accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 372 D 0377: Council Decision 72/377/EEC of 30 October 1972 (OJ No L 257, 15.11.1972, p. 20).

— 376 D 0332: Council Decision 76/332/EEC of 25 March 1976 (OJ No L 84, 31.3.1976, p. 56),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(b) in the first paragraph of Article 10, 'fourteen' is replaced by 'seventeen'.

2. 388 R 1969: Council Regulation (EEC) No 1969/88 of 24 June 1988 establishing a single facility providing medium-term financial assistance for Member States' balances of payments (OJ No L 178, 8.7.1988, p. 1).

The Annex is replaced by the following:

### 'ANNEX

The ceilings for outstanding loans provided for in Article 1 (3) shall be as follows:

Member State	ECU million	% total
Belgium	782	5,62
Denmark	364	2,62
Germany	2 427	17,43
Greece	209	1,50
Spain	1 012	7,27
France	2 427	17,43
Ireland	141	1,01
Italy	1 617	11,61
Luxembourg	28	0,20
Netherlands	808	5,80
Austria	485	3,48
Portugal	202	1,45
Finland	309	2,22
Sweden	687	4,93
United Kingdom	2 427	17,43
Total	13 925	100,00'

(a) In Article 7, 'fourteen' is replaced by 'seventeen';

### III. COMPETITION

#### A. ENABLING REGULATIONS

1. 365 R 0019: Council Regulation No 19/65/EEC of 2 March 1965 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices (OJ No 36, 6.3.1965, p. 533/65), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 4:

- the following subparagraph is added to paragraph 1:

‘The provisions of the preceding subparagraphs shall apply in the same way in the case of the accession of Austria, Finland and Sweden.’

- paragraph 2 is supplemented by the following subparagraph:

‘Paragraph 1 shall not apply to agreements and concerted practices to which Article 85 (1) of the Treaty applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which must be notified within six months of accession, in accordance with Articles 5 and 25 of Regulation No 17, unless they have been so notified within that period. The present paragraph shall not apply to agreements and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.’

2. 371 R 2821: Council Regulation (EEC) No 2821/71 of 20 December 1971 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices (OJ No L 285, 29.12.1971, p. 46), as amended by:

- 372 R 2743: Council Regulation (EEC) No 2743/72 of 19 December 1972 (OJ No L 291, 28.12.1972, p. 144),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 4:

- paragraph 1 is supplemented by the following subparagraph:

‘The provisions of the preceding subparagraphs shall apply in the same way in the case of the accession of Austria, Finland and Sweden.’

- paragraph 2 is supplemented by the following subparagraph:

‘Paragraph 1 shall not apply to agreements and concerted practices to which Article 85 (1) of the Treaty applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which must be notified within six months of accession, in accordance with Articles 5 and 25 of Regulation No 17, unless they have been so notified within that period. The present paragraph shall not apply to agreements and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.’

3. 387 R 3976: Council Regulation (EEC) No 3976/87 of 14 December 1987 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices in the air transport sector (OJ No 374, 31.12.1987, p. 9), as amended by:

- 390 R 2344: Council Regulation (EEC) No 2344/90 of 24 July 1990 (OJ No L 217, 11.8.1990, p. 15),

- 392 R 2411: Council Regulation (EEC) No 2411/92 of 23 July 1992 (OJ No L 240, 24.8.1992, p. 19).

The following Article is inserted:

#### ‘Article 4a

A Regulation pursuant to Article 2 may stipulate that the prohibition contained in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply, for such period as fixed by that Regulation, to agreements, decisions and concerted practices already in existence at the date of

accession to which Article 85 (1) applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which do not satisfy the conditions of Article 85 (3). However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.’

4. 392 R 0479: Council Regulation (EEC) No 479/92 of 25 February 1992 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices between liner companies (consortia) (OJ No L 55, 29.2.1992, p. 3).

The following Article is inserted:

‘Article 3a

A Regulation pursuant to Article 1 may stipulate that the prohibition contained in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply, for such period as fixed by that Regulation, to agreements, decisions and concerted practices already in existence at the date of accession to which Article 85 (1) applies by virtue of the accession of Austria, Finland and Sweden and which do not satisfy the conditions of Article 85 (3). However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.’

## B. PROCEDURAL REGULATIONS

1. 362 R 0017: First Council Regulation No 17 of 6 February 1962 implementing Articles 85 and 86 of the Treaty (OJ No 13, 21.2.1962, p. 204/62), as amended by:

— 362 R 0059: Council Regulation No 59 of 3 July 1962 (OJ No 58, 10.7.1962, p. 1655/62),

— 363 R 0118: Council Regulation No 118/63/EEC of 5 November 1963 (OJ No 162, 7.11.1963, p. 2696/63),

— 371 R 2822: Council Regulation (EEC) No 2822/71 of 20 December 1971 (OJ No 285, 29.12.1971, p. 49),

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following paragraph is added to Article 25:

‘6. The provisions of paragraphs 1 to 4 still apply in the same way in the case of the accession of Austria, Finland and Sweden. However, they do not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 of the EEA Agreement.’

2. 368 R 1017: Council Regulation (EEC) No 1017/68 of 19 July 1968 applying rules of competition to transport by rail, road and inland waterway (OJ No L 175, 23.7.1968, p. 1), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 292, 19.11.1979, p. 17).

In Article 30:

— paragraph 3 is supplemented by the following subparagraph:

‘The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of that accession, fall within the scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 4 and 5 of this Regulation. This subparagraph does not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.’

3. 386 R 4056: Council Regulation (EEC) No 4056/86 of 22 December 1986 laying down detailed rules for the application of Articles 85 and 86 of the Treaty to maritime transport (OJ No L 378, 31.12.1986, p. 4).

The following Article is inserted:

*'Article 26a*

The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of that accession, fall within the scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in Articles 3 to 6 of this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

4. 389 R 4064: Council Regulation (EEC) No 4064/89 of 21 December 1989 on the control of concentrations between undertakings (OJ No L 395, 30.12.1989, p. 1), as corrected by OJ No L 257, 21.9.1990, p. 13.

The following paragraph is added to Article 25:

'3. As regards concentrations to which this Regulation applies by virtue of accession, the date of accession shall be substituted for the date of entry into force of this Regulation. The provision of paragraph 2, second alternative, applies in the same way to proceedings initiated by a competition authority of the new Member States or by the EFTA Surveillance Authority.'

### C. IMPLEMENTING REGULATIONS

1. 362 R 0027: Commission Regulation No 27 of 3 May 1962: First Regulation implementing Council Regulation No 17 of 6 February 1962 (OJ No 35, 10.5.1962, p. 1118/62), as amended by:

— 375 R 1699: Commission Regulation (EEC) No 1699/75 of 2 July 1975 (OJ No L 172, 3.7.1975, p. 11),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 385 R 2526: Commission Regulation (EEC) No 2526/85 of 5 August 1985 (OJ No L 240, 7.9.1985, p. 1),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ No L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 2 (1) 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

2. 369 R 1629: Commission Regulation (EEC) No 1629/69 of 8 August 1969 on the form, content and other details of complaints pursuant to Article 10, applications pursuant to Article 12 and notifications pursuant to Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 1017/68 (OJ No L 209, 21.8.1969, p. 1), as amended by:

— 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ No L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 3 (5), 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

3. 388 R 4260: Commission Regulation (EEC) No 4260/88 of 16 December 1988 on the communications, complaints and applications and the hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4056/86 laying down detailed rules for the application of Articles 85 and 86 of the Treaty to maritime transport (OJ No L 376, 31.12.1988, p. 1) as amended by:

— 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ No L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 4 (4), 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

4. 388 R 4261: Commission Regulation (EEC) No 4261/88 of 16 December 1988 on the complaints, applications and the hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 3975/87 laying down the procedure for the application of the rules on competition to undertakings in the air transport sector (OJ No L 376, 31.12.1988, p. 10), as amended by:

— 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ No L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 3 (4), 'fifteen' is replaced by 'eighteen'.

5. 390 R 2367: Commission Regulation (EEC) No 2367/90 of 25 July 1990 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings (OJ No L 219, 14.8.1990, p. 5), as amended by:

- 393 R 3666: Commission Regulation (EC) No 3666/93 of 15 December 1993 (OJ No L 336, 31.12.1993, p. 1).

In Article 2 (2), 'twenty-one' shall be replaced by 'twenty-four' and 'sixteen' by 'nineteen'.

#### D. BLOCK EXEMPTION REGULATIONS

1. 383 R 1983: Commission Regulation (EEC) No 1983/83 of 22 June 1983 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to categories of exclusive distribution agreements (OJ No L 173, 30.6.1983, p. 1), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following Article is inserted:

##### 'Article 7a

The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 of the EEA Agreement.'

2. 383 R 1984: Commission Regulation (EEC) No 1984/83 of 22 June 1983 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to categories of exclusive purchasing agreements (OJ No L 173, 30.6.1983, p. 5), as corrected by OJ No L 281, 13.10.1983, p. 24, as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following Article is inserted:

##### 'Article 15a

The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regu-

lation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

3. 384 R 2349: Commission Regulation (EEC) No 2349/84 of 23 July 1984 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of patent licensing agreements (OJ No L 219, 16.8.1984, p. 15), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ No L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 8:

'4. As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 6 and 7 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963, 1 January 1967 and 1 April 1985. The amendment made to these agreements in accordance with Article 7 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

4. 385 R 0123: Commission Regulation (EEC) No 123/85 of 12 December 1984 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of motor vehicle distribution and servicing agreements (OJ No L 15, 18.1.1985, p. 16), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following paragraph is added to Article 9:

'4. As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 7 and 8 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963, 1 January 1967 and 1 October 1985. The amendment made to the agreements in accordance with Article 8 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'



5. 385 R 0417: Commission Regulation (EEC) No 417/85 of 19 December 1984 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to categories of specialization agreements (OJ No L 53, 22.2.1985, p. 1), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ No L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 9a:

'As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, the preceding paragraph shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession of those countries and six months after the date of accession respectively. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

6. 385 R 0418: Commission Regulation (EEC) No 418/85 of 19 December 1984 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to categories of research and development agreements (OJ No L 53, 22.2.1985, p. 5), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ No L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 11:

'7. As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, paragraphs 1 to 3 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963, 1 January 1967, 1 March 1985 and 1 September 1985. The amendment made to these agreements in accordance with the provisions of paragraph 3 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

7. 388 R 4087: Commission Regulation (EEC) No 4087/88 of 30 November 1988 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to categories of franchise agreements (OJ No L 359, 28.12.1988, p. 46).

The following Article is inserted:

#### 'Article 8a

The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to the franchise agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of this accession, fall within the scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

8. 389 R 0556: Commission Regulation (EEC) No 556/89 of 30 November 1988 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of know-how licensing agreements (OJ No L 61, 4.3.1989, p. 1), as amended by:

— 393 R 0151: Commission Regulation (EEC) No 151/93 of 23 December 1992 (OJ No L 21, 29.1.1993, p. 8).

The following paragraph is added to Article 10:

'4. As regards agreements to which Article 85 of the Treaty applies as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 8 and 9 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963 and 1 January 1967. The amendments made to the agreements in accordance with Article 9 need not be notified to the Commission. However, this paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

9. 392 R 3932: Commission Regulation (EEC) No 3932/92 of 21 December 1992 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements, decisions and concerted practices in the insurance sector (OJ No L 398, 31.12.1992, p. 7).

The following paragraph is added to Article 20:

'4. As regards agreements covered by Article 85 of the Treaty as a result of the accession of Austria, Finland and Sweden, Articles 18 and 19 shall apply mutatis mutandis on the understanding that the

relevant dates shall be the date of accession instead of 13 March 1962 and six months after the date of accession instead of 1 February 1963, 1 January 1967, 31 December 1993 and 1 April 1994. The amendments made to the agreements in accordance with Article 19 need not be notified to the Commission. However, the present paragraph shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

10. 393 R 1617: Commission Regulation (EEC) No 1617/93 of 25 June 1993 on the application of the Treaty to certain categories of agreements and concerted practices concerning joint planning and coordination of schedules, joint operations, consultations on passenger and cargo tariffs on scheduled air services and slot allocation at airports (OJ No L 155, 26.6.1993, p. 18).

The following Article is inserted:

*'Article 6a*

The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of that accession, fall within the

scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements, decisions and concerted practices which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

11. 393 R 3652: Commission Regulation (EC) No 3652/93 of 22 December 1993 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of agreements between undertakings relating to computerized reservation systems for air transport services (OJ No L 333, 31.12.1993, p. 37).

The following Article is inserted:

*'Article 14a*

The prohibition in Article 85 (1) of the Treaty shall not apply to agreements which were in existence at the date of accession of Austria, Finland and Sweden and which, by reason of that accession, fall within the scope of Article 85 (1) if, within six months from the date of accession, they are so amended that they comply with the conditions laid down in this Regulation. However, this Article shall not apply to agreements which at the date of accession already fall under Article 53 (1) of the EEA Agreement.'

#### IV. SOCIAL POLICY

##### A. SOCIAL SECURITY

1. 371 R 1408: Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community (OJ No L 149, 5.7.1971, p. 2), as amended and updated by:

- 383 R 2001: Council Regulation (EEC) No 2001/83 of 2 June 1983 (OJ No L 230, 22.8.1983, p. 6),

and subsequently amended by:

- 385 R 1660: Council Regulation (EEC) No 1660/85 of 13 June 1985 (OJ No L 160, 20.6.1985, p. 1),

- 385 R 1661: Council Regulation (EEC) No 1661/85 of 13 June 1985 (OJ No L 160, 20.6.1985, p. 7),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession to the European Communities of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 386 R 3811: Council Regulation (EEC) No 3811/86 of 11 December 1986 (OJ No L 355, 16.12.1986, p. 5),

- 389 R 1305: Council Regulation (EEC) No 1305/89 of 11 May 1989 (OJ No L 131, 13.5.1989, p. 1),
- 389 R 2332: Council Regulation (EEC) No 2332/89 of 18 July 1989 (OJ No L 224, 2.8.1989, p. 1),
- 389 R 3427: Council Regulation (EEC) No 3427/89 of 30 October 1989 (OJ No L 331, 16.11.1989, p. 1),
- 391 R 2195: Council Regulation (EEC) No 2195/91 of 25 June 1991 (OJ No L 206, 29.7.1991, p. 2),
- 392 R 1247: Council Regulation (EEC) No 1247/92 of 30 April 1992 (OJ No L 136, 19.5.1992, p. 1),
- 392 R 1248: Council Regulation (EEC) No 1248/92 of 30 April 1992 (OJ No L 136, 19.5.1992, p. 7),
- 392 R 1249: Council Regulation (EEC) No 1249/92 of 30 April 1992 (OJ No L 136, 19.5.1992, p. 28),
- 393 R 1945: Council Regulation (EEC) No 1945/93 of 30 June 1993 (OJ No L 181, 23.7.1993, p. 1).

- (a) In Article 82 (1), the figure '72' is replaced by '90';
- (b) Annex I, Part I 'Employed persons and/or self-employed persons (Article 1 (a) (ii) and (iii) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

Does not apply.';

(ii) the headings 'K. PORTUGAL' and 'L. UNITED KINGDOM' become 'L. PORTUGAL' and 'O. UNITED KINGDOM';

(iii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'L. PORTUGAL' insert:

'M. FINLAND

Any person who is an employed or self-employed person within the meaning of the legislation on the Employment Pensions Scheme shall be considered respectively as employed or self-employed with the meaning of Article 1 (a) (ii) of the Regulation.

N. SWEDEN

Any person who is an employed or self-employed person within the meaning of the legislation on work injury insurance shall be considered respectively as employed or self-employed within the meaning of Article 1 (a) (ii) of the Regulation.';

- (c) Annex I, Part II 'Members of the family (second sentence of Article 1 (f) of the Regulation)' is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

Does not apply.';

(ii) the headings 'K. PORTUGAL' and 'L. UNITED KINGDOM' become 'L. PORTUGAL' and 'O. UNITED KINGDOM';

(iii) after the words 'Does not apply.' under the heading 'L. PORTUGAL' insert:

'M. FINLAND

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, "member of the family" means a spouse or a child as defined by the Sickness Insurance Act.

N. SWEDEN

For the purpose of determining entitlement to benefits in kind pursuant to the provisions of Chapter 1 of Title III of the Regulation, "member of the family" means a spouse or a child under the age of 18.';

(d) Annex II '(Article 1 (j) and (u) of the Regulation)', Part I. 'Special schemes for self-employed persons excluded from the scope of the Regulation pursuant to the fourth subparagraph of Article 1 (j)' is amended as follows:

(i) after the words 'Does not apply.' under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

Insurance and welfare institutions (Versicherungs- und Versorgungswerke), "welfare in particular funds" (Fürsorgeeinrichtungen) and the system for extending fee-sharing (erweiterte Honorarverteilung) for doctors, veterinary surgeons, barristers and counsel, and civil engineers (Ziviltechniker);

(ii) the headings 'K. PORTUGAL' and 'L. UNITED KINGDOM' become 'L. PORTUGAL' and 'O. UNITED KINGDOM';

(iii) after the words 'Does not apply' under the heading 'L. PORTUGAL' insert:

'M. FINLAND

Does not apply.

N. SWEDEN

Does not apply.';

(e) Annex II, Part II 'Special childbirth allowances excluded from the scope of the Regulation pursuant to Article 1 (u)' is amended as follows:

(i) after the word 'None' under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

The general part of the childbirth allowance.';

(ii) the headings 'K. PORTUGAL' and 'L. UNITED KINGDOM' become 'L. PORTUGAL' and 'O. UNITED KINGDOM';

(iii) after the word 'None' under the heading 'L. PORTUGAL' insert:

'M. FINLAND

The maternity package or the maternity lump-sum grant pursuant to the Maternity Grant Act.

## N. SWEDEN

None.';

- (f) Annex II, Part III 'Special non-contributory benefits within the meaning of Article 4 (2b) which do not fall within the scope of the Regulation' is amended as follows:

- (i) after the word 'None.' under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

Benefits granted under *Bundesländer* legislation for disabled persons and persons in need of care.';

- (ii) the headings 'K. PORTUGAL' and 'L. UNITED KINGDOM' become 'L. PORTUGAL' and 'O. UNITED KINGDOM';

- (iii) after the word 'None' under the heading 'L. PORTUGAL' insert:

'M. FINLAND

None.

## N. SWEDEN

None.';

- (g) Annex IIa '(Article 10a of the Regulation)' is amended as follows:

- (i) after the word 'None.' under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

- (a) Compensatory supplement (Federal Act of 9 September 1955 on General Social Insurance — ASVG, Federal Act of 11 October 1978 on Social Insurance for Persons engaged in Trade and Commerce — GSVG and Federal Act of 11 October 1978 on Social Insurance for Farmers-BSVG).

- (b) Care allowance (Pflegegeld) under the Austrian Federal Care Allowance Act (Bundespflegegeldgesetz) with the exception of care allowance granted by accident insurance institutions where the handicap is caused by an accident at work or occupational disease.';

- (ii) the headings 'K. PORTUGAL' and 'L. UNITED KINGDOM' become 'L. PORTUGAL' and 'O. UNITED KINGDOM';

- (iii) after the last entry under the heading 'L. PORTUGAL' insert:

'M. FINLAND

- (a) Child-care allowance (Child-Care Allowance Act, 444/69).

- (b) Disability allowance (Disability Allowance Act, 124/88).

- (c) Housing allowance for pensioners (Act concerning the Housing Allowance for Pensioners, 591/78).

- (d) Basic unemployment allowance (Unemployment Allowance Act, 602/84) in cases where a person does not fulfil the corresponding conditions for the earnings-related unemployment allowance.

N. SWEDEN

- (a) Municipal Housing Supplements to basic pensions (Law 1962: 392 reprinted 1976: 1014).
- (b) Handicap allowances which are not paid to a person receiving a pension (Law 1962: 381 reprinted 1982: 120).
- (c) Care allowances for handicapped children (Law 1962: 381 reprinted 1982: 120).';

- (h) Annex III, Part A 'Provisions of social security conventions remaining applicable notwithstanding Article 6 of the Regulation' is amended as follows:

- (i) after the word 'None.' under the heading '9. BELGIUM—NETHERLANDS' insert:

'10. BELGIUM—AUSTRIA

- (a) Article 4 of the Convention on social security of 4 April 1977 as regards persons residing in a third State.
    - (b) Point III of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (ii) the numbering of the heading 'BELGIUM—PORTUGAL' is changed from '10' to '11' and the following is inserted:

'12. BELGIUM—FINLAND

No convention.

13. BELGIUM—SWEDEN

No convention.';

- (iii) the numbering of the heading 'BELGIUM—UNITED KINGDOM' is changed from '11' to '14' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'15. DENMARK—GERMANY'

'16. DENMARK—SPAIN'

'17. DENMARK—FRANCE'

'18. DENMARK—GREECE'

'19. DENMARK—IRELAND'

'20. DENMARK—ITALY'

'21. DENMARK—LUXEMBOURG'

'22. DENMARK—NETHERLANDS';

- (iv) after the words 'No Convention' under the heading '22. DENMARK—NETHERLANDS' insert:

'23. DENMARK—AUSTRIA

- (a) Article 4 of the Convention on social security of 16 June 1987 as regards persons residing in a third State.

- (b) Point I of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';
- (v) the numbering of the heading 'DENMARK—PORTUGAL' is changed from '20' to '24' and the following is inserted:
  - '25. DENMARK—FINLAND
  - Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.;
  - 26. DENMARK—SWEDEN
  - Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.';
- (vi) the numbering of the heading 'DENMARK—UNITED KINGDOM' is changed from '21' to '27' and the subsequent headings are renumbered as follows:
  - '28. GERMANY—SPAIN'
  - '29. GERMANY—FRANCE'
  - '30. GERMANY—GREECE'
  - '31. GERMANY—IRELAND'
  - '32. GERMANY—ITALY'
  - '33. GERMANY—LUXEMBOURG'
  - '34. GERMANY—NETHERLANDS'
- (vii) after the entry under the heading '34. GERMANY—NETHERLANDS' the following is inserted:
  - '35. GERMANY-AUSTRIA
  - (a) Article 41 of the Convention on social security of 22 December 1966 as amended by Complementary Conventions No 1 of 10 April 1969, No 2 of 29 March 1974 and No 3 of 29 August 1980.
  - (b) Paragraphs 3 (c), 3 (d), 17, 20 (a) and 21 of the Final Protocol to the said Convention.
  - (c) Article 3 of the said Convention as regards persons residing in a third State.
  - (d) Paragraph 3 (g) of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.
  - (e) Article 4 (1) of the Convention as regards the German legislation, under which accidents (and occupational diseases) occurring outside the territory of the Federal Republic of Germany, and periods completed outside that territory, do not give rise to payment of benefits or only give rise to payment of benefits, under certain conditions, when those entitled to them reside outside the territory of the Federal Republic of Germany, in cases in which:
    - (i) the benefit is already granted or could be granted on 1 January 1994;
    - (ii) the person concerned has taken up ordinary residence in Austria before 1 January 1994 and the granting of pensions from pension and accident insurance starts before 31 December 1994.

- (f) Paragraph 19 (b) of the Final Protocol to the said Convention. In applying Number 3 (c) of this provision the amount taken into account by the competent institution shall not exceed the amount, which is due in respect of the corresponding periods to be remunerated by this institution.
  - (g) Article 2 of Complementary Convention No 1 of 10 April 1969 to the said Convention.
  - (h) Articles 1 (5) and 8 of the Convention on unemployment insurance of 19 July 1978.
  - (i) Paragraph 10 of the Final Protocol to the said Convention.';
- (viii) the numbering of the heading 'GERMANY—PORTUGAL' is changed from '29' to '36' and the following is inserted:
- '37. GERMANY—FINLAND
- (a) Article 4 of the Convention on social security of 23 April 1979.
  - (b) Point 9 (a) of the Final Protocol to the said Convention.
38. GERMANY—SWEDEN
- (a) Article 4 (2) of the Convention on social security of 27 February 1976.
  - (b) Point 8 (a) of the Final Protocol to the said Convention.';
- (ix) the numbering of the heading 'GERMANY—UNITED KINGDOM' is changed from '30' to '39' and the subsequent headings are renumbered as follows:
- '40. SPAIN—FRANCE'
- '41. SPAIN—GREECE'
- '42. SPAIN—IRELAND'
- '43. SPAIN—ITALY'
- '44. SPAIN—LUXEMBOURG'
- '45. SPAIN—NETHERLANDS';
- (x) after the entry under the heading '45. SPAIN—NETHERLANDS' the following is inserted:
- '46. SPAIN—AUSTRIA
- (a) Article 4 of the Convention on social security of 6 November 1981 as regards persons residing in a third State.
  - (b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';
- (xi) the numbering of the heading 'SPAIN—PORTUGAL' is changed from '37' to '47' and the following is inserted:
- '48. SPAIN—FINLAND
- Article 5 (2) of the Convention on social security of 19 December 1985.



## 49. SPAIN—SWEDEN

Articles 5 (2) and 16 of the Convention on social security of 29 June 1987.';

- (xii) the numbering of the heading 'SPAIN—UNITED KINGDOM' is changed from '38' to '50' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'51. FRANCE—GREECE'

'52. FRANCE—IRELAND'

'53. FRANCE—ITALY'

'54. FRANCE—LUXEMBOURG'

'55. FRANCE—NETHERLANDS'

- (xiii) after the entry under the heading '55. FRANCE—NETHERLANDS' the following is inserted:

'56. FRANCE—AUSTRIA

None.';

- (xiv) the numbering of the heading 'FRANCE—PORTUGAL' is changed from '44' to '57' and the following is inserted:

'58. FRANCE—FINLAND

None.

59. FRANCE—SWEDEN

None';

- (xv) the numbering of the heading 'FRANCE—UNITED KINGDOM' is changed from '45' to '60' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'61. GREECE—IRELAND'

'62. GREECE—ITALY'

'63. GREECE—LUXEMBOURG'

'64. GREECE—NETHERLANDS';

- (xvi) after the entry under the heading '64. GREECE-NETHERLANDS' the following is inserted:

'65. GREECE—AUSTRIA

(a) Article 4 of the Convention on social security of 14 December 1979 as amended by the Complementary Convention of 21 May 1986 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xvii) the numbering of the heading 'GREECE—PORTUGAL' is changed from '50' to '66' and the following is inserted:

'67. GREECE—FINLAND

Articles 5 (2) and 21 of the Convention on social security of 11 March 1988.

## 68. GREECE—SWEDEN

Articles 5 (2) and 23 of the Convention on social security of 5 May 1978 as amended by the Complementary Convention of 14 September 1984.';

- (xviii) the numbering of the heading 'GREECE—UNITED KINGDOM' is changed from '51' to '69' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'70. IRELAND—ITALY'

'71. IRELAND—LUXEMBOURG'

'72. IRELAND—NETHERLANDS';

- (xix) after the entry under the heading '72. IRELAND—NETHERLANDS' the following is inserted:

'73. IRELAND—AUSTRIA

Article 4 of the Convention on social security of 30 September 1988 as regards persons residing in a third State.';

- (xx) the numbering of the heading 'IRELAND—PORTUGAL' is changed from '55' to '74' and the following inserted:

'75. IRELAND—FINLAND

No convention.

76. IRELAND—SWEDEN

No convention.';

- (xxi) the numbering of the heading 'IRELAND—UNITED KINGDOM' is changed from '56' to '77' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'78. ITALY—LUXEMBOURG'

'79. ITALY—NETHERLANDS';

- (xxii) after the entry under the heading '79. ITALY—NETHERLANDS' the following is inserted:

'80. ITALY—AUSTRIA

(a) Articles 5 (3) and 9 (2) of the Convention on social security of 21 January 1981.

(b) Article 4 of the said Convention and paragraph 2 of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xxiii) the numbering of the heading 'ITALY—PORTUGAL' is changed from '59' to '81' and the following is inserted:

'82. ITALY—FINLAND

No convention.

83. ITALY—SWEDEN

Article 20 of the Convention on social security of 25 September 1979.';

- (xxiv) the numbering of the heading 'ITALY—UNITED KINGDOM' is changed from '60' to '84' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'85. LUXEMBOURG—NETHERLANDS';

- (xxv) after the entry under the heading '85. LUXEMBOURG—NETHERLANDS' the following is inserted:

'86. LUXEMBOURG—AUSTRIA

- (a) Article 5 (2) of the Convention on social security of 21 December 1971 as amended by Complementary Conventions No 1 of 16 May 1973 and No 2 of 9 October 1978.
- (b) Article 3 (2) of the said Convention as regards persons residing in a third State.
- (c) Point III of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG—PORTUGAL' is changed from '62' to '87' and the following is inserted:

'88. LUXEMBOURG—FINLAND

Article 5 (2) of the Convention on social security of 15 September 1988.

89. LUXEMBOURG—SWEDEN

- (a) Articles 4 and 29 (1) of the Convention on social security of 21 February 1985 as regards persons residing in a third State.
- (b) Article 30 of the said Convention.';

- (xxvii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG—UNITED KINGDOM' is changed from '63' to '90' and the following is inserted:

'91. NETHERLANDS—AUSTRIA

- (a) Article 3 of the Convention on social security of 7 March 1974 as amended by the Complementary Convention of 5 November 1980 as regards persons residing in a third State.
- (b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xxviii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS—PORTUGAL' is changed from '64' to '92' and the following is inserted:

'93. NETHERLANDS—FINLAND

No convention.

94. NETHERLANDS—SWEDEN

Articles 4 and 24 (3) of the Convention on social security of 2 July 1976 as regards persons residing in a third State.';

(xxix) the numbering of the heading 'NETHERLANDS—UNITED KINGDOM' is changed from '65' to '95' and the following is inserted:

' 96. AUSTRIA—PORTUGAL

None.

97. AUSTRIA—FINLAND

(a) Article 4 of the Convention on social security of 11 December 1985 as amended by the Complementary Convention of 9 March 1993 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.

98. AUSTRIA—SWEDEN

(a) Articles 4 and 24 (1) of the Convention on social security of 11 November 1975 as amended by the Complementary Convention of 21 October 1982 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.

99. AUSTRIA—UNITED KINGDOM

(a) Article 3 of the Convention on social security of 22 July 1980 as amended by Complementary Conventions No 1 of 9 December 1985 and No 2 of 13 October 1992 as regards persons residing in a third State.

(b) Protocol concerning benefits in kind to the said Convention with the exception of Article 2 (3) as regards persons who cannot claim treatment under Chapter 1 of Title III of the Regulation.

100. PORTUGAL—FINLAND

No convention.

101. PORTUGAL—SWEDEN

Article 6 of the Convention on social security of 25 October 1978.';

(xxx) the numbering of the heading 'PORTUGAL—UNITED KINGDOM' is changed from '66' to '102' and the following is inserted:

'103. FINLAND—SWEDEN

Article 10 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992.

104. FINLAND—UNITED KINGDOM

None.

105. SWEDEN—UNITED KINGDOM

Article 4 (3) of the Convention on social security of 29 June 1987.';

- (i) Annex III, Part B 'Provisions of Conventions which do not apply to all persons to whom the Regulation applies' is amended as follows:

- (i) after the entry under the heading '9. BELGIUM—NETHERLANDS' the following is inserted:

'10. BELGIUM—AUSTRIA

(a) Article 4 of the Convention on social security of 4 April 1977 as regards persons residing in a third State.

(b) Point III of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (ii) the numbering of the heading 'BELGIUM—PORTUGAL' is changed from '10' to '11' and the following is inserted:

'12. BELGIUM—FINLAND

No convention.

13. BELGIUM—SWEDEN

No convention.';

- (iii) the numbering of the heading 'BELGIUM—UNITED KINGDOM' is changed from '11' to '14' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'15. DENMARK—GERMANY'

'16. DENMARK—SPAIN'

'17. DENMARK—FRANCE'

'18. DENMARK—GREECE'

'19. DENMARK—IRELAND'

'20. DENMARK—ITALY'

'21. DENMARK—LUXEMBOURG'

'22. DENMARK—NETHERLANDS';

- (iv) after the entry under the heading '22. DENMARK—NETHERLANDS' the following is inserted:

'23. DENMARK—AUSTRIA

(a) Article 4 of the Convention on social security of 16 June 1987 as regards persons residing in a third State.

(b) Point I of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (v) the numbering of the heading 'DENMARK—PORTUGAL' is changed from '20' to '24' and the following is inserted:

'25. DENMARK—FINLAND

None.

## 26. DENMARK—SWEDEN

None.’;

- (vi) the numbering of the heading ‘DENMARK—UNITED KINGDOM’ is changed from ‘21’ to ‘27’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘28. GERMANY—SPAIN’

‘29. GERMANY—FRANCE’

‘30. GERMANY—GREECE’

‘31. GERMANY—IRELAND’

‘32. GERMANY—ITALY’

‘33. GERMANY—LUXEMBOURG’

‘34. GERMANY—NETHERLANDS’;

- (vii) after the entry under the heading ‘34. GERMANY—NETHERLANDS’ the following is inserted:

‘35. GERMANY—AUSTRIA

- (a) Article 41 of the Convention on social security of 22 December 1966 as amended by Complementary Conventions No 1 of 10 April 1969, No 2 of 29 March 1974 and No 3 of 29 August 1980.

- (b) Paragraph 20 (a) of the Final Protocol to the said Convention.

- (c) Article 3 of the said Convention as regards persons residing in a third State.

- (d) Paragraph 3 (g) of the Final Protocol to the said Convention.

- (e) Article 4 (1) of the Convention as regards the German legislation, under which accidents (and occupational diseases) occurring outside the territory of the Federal Republic of Germany, and periods completed outside that territory, do not give rise to payment of benefits or only give rise to payment of benefits under certain conditions, when those entitled to them reside outside the territory of the Federal Republic of Germany, in cases in which:

- (i) the benefit is already granted or could be granted on 1 January 1994;

- (ii) the person concerned has taken up ordinary residence in Austria before 1 January 1994 and the granting of pensions from pension and accident insurance started before 31 December 1994.

- (f) Paragraph 19 (b) of the Final Protocol to the said Convention. In applying Number 3 (c) of this provision the amount taken into account by the competent institution shall not exceed the amount which is due in respect of the corresponding periods to be remunerated by this institution.’;

- (viii) the numbering of the heading 'GERMANY—PORTUGAL' is changed from '29' to '36' and the following is inserted:

'37. GERMANY—FINLAND

Article 4 of the Convention on social security of 23 April 1979.

38. GERMANY—SWEDEN

Article 4 (2) of the Convention on social security of 27 February 1976.';

- (ix) the numbering of the heading 'GERMANY—UNITED KINGDOM' is changed from '30' to '39' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'40. SPAIN—FRANCE'

'41. SPAIN—GREECE'

'42. SPAIN—IRELAND'

'43. SPAIN—ITALY'

'44. SPAIN—LUXEMBOURG'

'45. SPAIN—NETHERLANDS'

- (x) after the entry under the heading '45. SPAIN—NETHERLANDS' the following is inserted:

'46. SPAIN—AUSTRIA

(a) Article 4 of the Convention on social security of 6 November 1981 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xi) the numbering of the heading 'SPAIN—PORTUGAL' is changed from '37' to '47' and the following is inserted:

'48. SPAIN—FINLAND

Article 5 (2) of the Convention on social security of 19 December 1985.

49. SPAIN—SWEDEN

Articles 5 (2) and 16 of the Convention on social security of 29 June 1987.';

- (xii) the numbering of the heading 'SPAIN—UNITED KINGDOM' is changed from '38' to '50' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'51. FRANCE—GREECE'

'52. FRANCE—IRELAND'

'53. FRANCE—ITALY'

'54. FRANCE—LUXEMBOURG'

'55. FRANCE—NETHERLANDS'

- (xiii) after the entry under the heading '55. FRANCE—NETHERLANDS' the following is inserted:

'56. FRANCE—AUSTRIA

None.';

- (xiv) the numbering of the heading 'FRANCE—PORTUGAL' is changed from '44' to '57' and the following is inserted:

'58. FRANCE—FINLAND

No convention.

59. FRANCE—SWEDEN

None.';

- (xv) the numbering of the heading 'FRANCE—UNITED KINGDOM' is changed from '45' to '60' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'61. GREECE—IRELAND'

'62. GREECE—ITALY'

'63. GREECE—LUXEMBOURG'

'64. GREECE—NETHERLANDS'

- (xvi) after the entry under the heading '64. GREECE—NETHERLANDS' the following is inserted:

'65. GREECE—AUSTRIA

(a) Article 4 of the Convention on social security of 14 December 1979 as amended by the Complementary Convention of 21 May 1986 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xvii) the numbering of the heading 'GREECE—PORTUGAL' is changed from '50' to '66' and the following is inserted:

'67. GREECE—FINLAND

Article 5 (2) of the Convention on social security of 11 March 1988.

68. GREECE—SWEDEN

Article 5 (2) of the Convention on social security of 5 May 1978 as amended by the Complementary Convention of 14 September 1984.';

- (xviii) the numbering of the heading 'GREECE—UNITED KINGDOM' is changed from '51' to '69' and the numbering of the subsequent headings is changed as follows:

'70. IRELAND—ITALY'

'71. IRELAND—LUXEMBOURG'



'72. IRELAND—NETHERLANDS';

- (xix) after the entry under the heading '72. IRELAND—NETHERLANDS' the following is inserted:

'73. IRELAND—AUSTRIA

Article 4 of the Convention on social security of 30 September 1988 as regards persons residing in a third State.';

- (xx) the numbering of the heading 'IRELAND—PORTUGAL' is changed from '55' to '74' and the following is inserted:

'75. IRELAND—FINLAND

No convention.

76. IRELAND—SWEDEN

No convention.';

- (xxi) the numbering of the heading 'IRELAND—UNITED KINGDOM' is changed from '56' to '77' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'78. ITALY—LUXEMBOURG'

'79. ITALY—NETHERLANDS';

- (xxii) after the entry under the heading '79. ITALY—NETHERLANDS' the following is inserted:

'80. ITALY—AUSTRIA

(a) Articles 5 (3) and 9 (2) of the Convention on social security of 21 January 1981.

(b) Article 4 of the said Convention and paragraph 2 of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

- (xxiii) the numbering of the heading 'ITALY—PORTUGAL' is changed from '59' to '81' and the following is inserted:

'82. ITALY—FINLAND

No convention.

83. ITALY—SWEDEN

Article 20 of the Convention on social security of 25 September 1979.';

- (xxiv) the numbering of the heading 'ITALY—UNITED KINGDOM' is changed from '60' to '84' and the subsequent heading is renumbered as follows:

'85. LUXEMBOURG—NETHERLANDS';

- (xxv) after the entry under the heading '85. LUXEMBOURG—NETHERLANDS' the following is inserted:

'86. LUXEMBOURG—AUSTRIA

(a) Article 5 (2) of the Convention on social security of 21 December 1971 as amended by Complementary Conventions No 1 of 16 May 1973 and No 2 of 9 October 1978.

- (b) Article 3 (2) of the said Convention as regards persons residing in a third State.
- (c) Point III of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

(xxvi) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG—PORTUGAL' is changed from '62' to '87' and the following is inserted:

'88. LUXEMBOURG—FINLAND

Article 5 (2) of the Convention on social security of 15 September 1988.

89. LUXEMBOURG—SWEDEN

Articles 4 and 29 (1) of the Convention on social security of 21 February 1985 as regards persons residing in a third State.';

(xxvii) the numbering of the heading 'LUXEMBOURG—UNITED KINGDOM' is changed from '63' to '90' and the following is inserted:

'91. NETHERLANDS—AUSTRIA

(a) Article 3 of the Convention on social security of 7 March 1974 as amended by the Complementary Convention of 5 November 1980 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.';

(xxviii) the numbering of the heading 'NETHERLANDS—PORTUGAL' is changed from '64' to '92' and the following is inserted:

'93. NETHERLANDS—FINLAND

No convention.

94. NETHERLANDS—SWEDEN

Articles 4 and 24 (3) of the Convention on social security of 2 July 1976 as regards persons residing in a third State.';

(xxix) the numbering of the heading 'NETHERLANDS—UNITED KINGDOM' is changed from '65' to '95' and the following is inserted:

'96. AUSTRIA—PORTUGAL

None.

97. AUSTRIA—FINLAND

(a) Article 4 of the Convention on social security of 11 December 1985 as amended by the Complementary Convention of 9 March 1993 as regards persons residing in a third State.

(b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.

98. AUSTRIA—SWEDEN

(a) Articles 4 and 24 (1) of the Convention on social security of 11 November 1975 as amended by the Complementary Convention of 21 October 1982 as regards persons residing in a third State.

- (b) Point II of the Final Protocol to the said Convention as regards persons residing in a third State.

99. AUSTRIA—UNITED KINGDOM

- (a) Article 3 of the Convention on social security of 22 July 1980 as amended by Complementary Conventions No 1 of 9 December 1985 and No 2 of 13 October 1992 as regards persons residing in a third State.
- (b) Protocol concerning benefits in kind to the said Convention with the exception of Article 2 (3) as regards persons who cannot claim treatment under Chapter 1 of Title III of the Regulation.

100. PORTUGAL—FINLAND

No convention.

101. PORTUGAL—SWEDEN

Article 6 of the Convention on social security of 25 October 1978.;

- (xxx) the numbering of the heading 'PORTUGAL—UNITED KINGDOM' is changed from '66' to '102' and the following is inserted:

'103. FINLAND—SWEDEN

None.

104. FINLAND—UNITED KINGDOM

None.

105. SWEDEN—UNITED KINGDOM

Article 4 (3) of the Convention on social security of 29 June 1987.;

- (j) Annex IV, Part A 'Legislation referred to in Article 37 (1) of the Regulation under which the amount of invalidity benefits is independent of the length of periods of insurance' is amended as follows:

- (i) after the entries under the heading 'J. NETHERLANDS' the following is inserted:

'K. AUSTRIA

None.;

- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL'

- (iii) after the entry under the heading 'L. PORTUGAL' the following is inserted:

'M. FINLAND

National pensions to persons who are born disabled or become disabled at an early age (the National Pensions Act (547/93)).

N. SWEDEN

None.;

- (iv) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';
- (k) Annex IV, Part B 'Special schemes for self-employed persons within the meaning of Articles 38 (3) and 45 (3) of Regulation No 1408/71' is amended as follows:
- (i) after the entry under the heading 'J. THE NETHERLANDS' insert the following:
- 'K. AUSTRIA
- None.';
- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:
- 'M. FINLAND
- None.
- N. SWEDEN
- None.';
- (iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';
- (l) Annex IV, Part C 'Cases referred to in Article 46 (1) (b) of the Regulation where the calculation of benefit in accordance with Article 46 (2) of the Regulation may be waived' is amended as follows:
- (i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:
- 'K. AUSTRIA
- None.';
- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:
- 'M. FINLAND
- None.
- N. SWEDEN
- All applications for old-age basic and supplementary pensions except pensions mentioned in Annex IV D.';
- (iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';
- (m) Annex IV, Part D is replaced by the following:
- 'Benefits and agreements referred to in Article 46b (2) of the Regulation**
1. Benefits referred to in Article 46b (2) (a) of the Regulation, the amount of which is independent of the length of periods of insurance or residence completed:
- (a) The invalidity benefits provided for by the legislations referred to in part A of this Annex.

- (b) The full Danish national old-age pension acquired after 10 years' residence by persons who will have been awarded a pension by 1 October 1989 at the latest.
  - (c) The Spanish death allowances and survivors' pensions granted under the general and special schemes.
  - (d) The widows' allowance under the widowhood insurance of the French general social security system or the agricultural workers' system.
  - (e) The widowers' or widows' invalidity pension under the French general social security system or the agricultural workers' system, when calculated on the basis of the invalidity pension of a deceased spouse, paid in accordance with Article 46 (1) (a) (i).
  - (f) The Netherlands widows' pension under the law of 9 April 1959 governing the general insurance for widows and orphans, as amended.
  - (g) Finnish national pensions determined according to the National Pensions Act of 8 June 1956 and awarded under the transitional rules of the National Pensions Act (547/93).
  - (h) The full Swedish basic pension awarded under the basic pension legislation which applied before 1 January 1993 and the full basic pension awarded under the transitional rules to the legislation applying from that date.
2. Benefits referred to in Article 46b (2) (b) of the Regulation, the amount of which is determined by reference to a credited period deemed to have been completed between the date on which the risk materialized and a later date:
- (a) Danish early-retirement pensions, the amount of which is determined in accordance with legislation in force before 1 October 1984.
  - (b) German invalidity and survivors' pensions, for which account is taken of a supplementary period, and German old-age pensions, for which account is taken of a supplementary period already acquired.
  - (c) Italian pensions for total incapacity for work (inabilità).
  - (d) Luxembourg invalidity and survivors' pensions.
  - (e) Finnish employment pensions for which account is taken of future periods according to the national legislation.
  - (f) Swedish invalidity and survivors' pensions for which account is taken of a credited period of insurance and Swedish old-age pensions for which account is taken of credited periods already acquired.

3. Agreements referred to in Article 46b (2) (b) (i) of the Regulation intended to prevent the same credited period being taken into account two or more times:

Agreement of 20 July 1978 between the Government of the Grand Duchy of Luxembourg and the Government of the Federal Republic of Germany concerning various social security matters.

Nordic Convention of 15 June 1992 on social security.';

(n) Annex VI is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' the following is inserted:

**'K. AUSTRIA**

1. For the purpose of applying Chapter 1 of Title III of the Regulation, a person receiving a civil servant's pension shall be considered to be a pensioner.
2. For the purpose of applying Article 46 (2) of the Regulation, increments for contributions for supplementary insurance and the miner's supplementary benefit under Austrian legislation shall be disregarded. In these cases the amount calculated according to Article 46 (2) of the Regulation shall be increased by increments for contributions for supplementary insurance and the miner's supplementary benefit.
3. For the purpose of applying Article 46 (2) of the Regulation, in applying Austrian legislation the day relevant for a pension (Stichtag) shall be considered as the date when the risk materializes.
4. The application of the provisions of the Regulation shall not have the effect of reducing any entitlement to benefits by virtue of Austrian legislation with regard to persons who have suffered in their social security situation for political or religious reasons or for reasons of their descent.';

(ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

**'M. FINLAND**

1. In order to determine whether the period between the occurrence of the pension contingency and the pensionable age (future period) should be taken into account when calculating the amount of the Finnish employment pension, the periods of insurance or residence under the legislation of another Member State shall be taken into consideration for the condition relating to residence in Finland.
2. Where employment or self-employment in Finland has terminated and the contingency occurs during employment or self-employment in another Member State and where the pension according to the Finnish employment pension legislation no longer includes the period between the contingency and the pensionable age (future period), periods of insurance under the legislation of another Member State shall be taken into consideration for the requirement of the future period as if they were periods of insurance in Finland.
3. When, under the legislation of Finland, an increment is payable by an institution in Finland because of a delay in processing a claim for a benefit, a claim submitted to an institution of another Member State shall, for the purpose of applying the provisions of the Finnish legislation relating to such increment, be considered to have been presented on the date when that claim, along with all necessary enclosures, reaches the competent institution in Finland.

**N. SWEDEN**

1. When applying Article 18 (1) for the purpose of establishing a person's entitlement to a parental benefit period of insurance completed under the legislation of another Member State than Sweden shall be considered to be based on the same average earnings as the Swedish periods of insurance to which they are aggregated.

2. The provisions of the Regulation on the aggregation of insurance or residence periods shall not apply to the transitional rules of the Swedish legislation on the right to a more favourable calculation of basic pensions for persons residing in Sweden for a specified period preceding the date of the claim.
3. For the purpose of establishing the entitlement to an invalidity or survivor's pension partly based on future assumed insurance periods a person shall be considered to meet the insurance and income requirements of the Swedish legislation when covered as an employed or self-employed person by an insurance or residence scheme of another Member State.
4. Years of care of small children shall, according to prescribed conditions of the Swedish legislation, be considered as insurance periods for supplementary pension purposes even when the child and the person concerned are residing in another Member State, provided that the person taking care of the child is on parental leave under the provisions of the Law on Right to Leave for Child Rearing.';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(o) Annex VII is replaced by the following:

*'ANNEX VII*

(Article 14c (1) (b) of the Regulation)

**Instances in which a person shall be simultaneously subject to the legislation of two Member States**

1. Where he is self-employed in Belgium and gainfully employed in any other Member State, except Luxembourg. For Luxembourg, the exchange of letters of 10 and 12 July 1968 between Belgium and Luxembourg shall apply.
2. Where a person resident in Denmark is self-employed in Denmark and gainfully employed in any other Member State.
3. For the agricultural accident insurance scheme and the old-age insurance scheme for farmers: where he is self-employed in farming in Germany and gainfully employed in any other Member State.
4. Where a person resident in Spain is self-employed in Spain and gainfully employed in any other Member State.
5. Where he is self-employed in France and gainfully employed in any other Member State, except Luxembourg.
6. Where he is self-employed in farming in France and gainfully employed in Luxembourg.
7. For the pension insurance scheme for self-employed persons: where he is self-employed in Greece and gainfully employed in any other Member State.
8. Where he is self-employed in Italy and gainfully employed in any other Member State.

9. Where a person is self-employed in Austria and gainfully employed in any other Member State.
  10. Where he is self-employed in Portugal and gainfully employed in any other Member State.
  11. Where a person resident in Finland is self-employed in Finland and gainfully employed in any other Member State.
  12. Where a person resident in Sweden is self-employed in Sweden and gainfully employed in any other Member State.'.
2. 372 R 0574: Council Regulation (EEC) No 574/72 of 21 March 1972 laying down the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to their families moving within the Community (OJ No L 74, 27.3.1972, p. 1), as amended and updated by:
- 383 R 2001: Council Regulation (EEC) No 2001/83 of 2 June 1983 (OJ No L 230, 22.8.1983, p. 6),
- and subsequently amended by:
- 385 R 1660: Council Regulation (EEC) No 1660/85 of 13 June 1985 (OJ No L 160, 20.6.1985, p. 1),
- 385 R 1661: Council Regulation (EEC) No 1661/85 of 13 June 1985 (OJ No L 160, 20.6.1985, p. 7),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession to the European Communities of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 386 R 0513: Commission Regulation (EEC) No 513/86 of 26 February 1986 (OJ No L 51, 28.2.1986, p. 44),
- 386 R 3811: Council Regulation (EEC) No 3811/86 of 11 December 1986 (OJ No L 355, 16.12.1986, p. 5),
- 389 R 1305: Council Regulation (EEC) No 1305/89 of 11 May 1989 (OJ No L 131, 13.5.1989, p. 1),
- 389 R 2332: Council Regulation (EEC) No 2332/89 of 18 July 1989 (OJ No L 224, 2.8.1989, p. 1),
- 389 R 3427: Council Regulation (EEC) No 3427/89 of 30 October 1989 (OJ No L 331, 16.11.1989, p. 1),
- 391 R 2195: Council Regulation (EEC) No 2195/91 of 25 June 1991 (OJ No L 206, 29.7.1991, p. 2),
- 392 R 1248: Council Regulation (EEC) No 1248/92 of 30 April 1992 (OJ No L 136, 19.5.1992, p. 7),
- 392 R 1249: Council Regulation (EEC) No 1249/92 of 30 April 1992 (OJ No L 136, 19.5.1992, p. 28),
- 393 R 1945: Council Regulation (EEC) No 1945/93 of 30 June 1993 (OJ No L 181, 23.7.1993, p. 1).



(a) Annex 1 is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' insert:

'K. AUSTRIA

1. Bundesminister für Arbeit und Soziales (Federal Minister for Labour and Social Affairs), Wien.
2. Bundesminister für Umwelt, Jugend und Familie (Federal Minister for the Environment, Youth and the Family), Wien.;

(ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

Sosiaali- ja terveystieteiden ministeriö/Social- och hälsovårdsministeriet (Ministry of Social Affairs and Health), Helsinki.

N. SWEDEN

Regeringen (Socialdepartementet) (the Government (the Ministry of Health and Social Affairs)), Stockholm.;

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(b) Annex 2 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:

'K. AUSTRIA

The competence of the Austrian institutions shall be governed by the provisions of Austrian legislation, unless otherwise specified hereinafter:

1. Sickness insurance:

(a) Where the person concerned is resident in the territory of another Member State and a Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) is competent for an insurance and under Austrian legislation the local competence cannot be decided the local competence shall be determined as follows:

- Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) competent for the last employment in Austria, or
- Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) competent for the last residence in Austria, or
- if there has never been an employment for which a Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) was competent or there has never been a residence in Austria, the Wiener Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance of Vienna), Wien.

(b) For the purpose of applying Section 5 of Chapter 1 of Part III of the Regulation in connection with Article 95 of the implementing Regulation in relation to the refund of the expenses for benefits to persons entitled to a pension under the Federal Act of 9 September 1955 on General Social Insurance (ASVG):

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien, it being understood that the refund of the expenses shall be made from contributions for sickness insurance of the pensioners received by the said Main Association.

2. Pension insurance:

In determining the institution responsible for paying a benefit only insurance periods under the Austrian legislation shall be taken into consideration.

3. Unemployment insurance:

(a) For the announcement of being unemployed:

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the place of residence or place of stay of the person concerned.

(b) For the issue of Forms Nos E 301, E 302 and E 303:

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the place of employment of the person concerned.

4. Family benefits:

(a) Family benefits with the exception of Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance):

Finanzamt (Finance Office).

(b) Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance)

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the place of residence or place of stay of the person concerned.';

(ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

1. Sickness and maternity:

(a) Cash benefits:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, or

the employment fund with which the person concerned is insured;

(b) Benefits in kind:

(i) refunds under sickness insurance:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, or

the employment fund with which the person concerned is insured

(ii) public health and hospital service:

the local units which provide services under the scheme.

2. Old-age, invalidity, death (pensions):

(a) National pensions:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, or

(b) Employment pensions:

the employment pension institution which grants and pays the pensions.

## 3. Accidents at work, occupational diseases:

the insurance institution which is responsible for the accident insurance of the person concerned.

## 4. Death grants:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, or

the insurance institution which is responsible for paying the benefits in case of accident insurance.

## 5. Unemployment:

## (a) Basic scheme:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki; or

## (b) Earnings-related scheme:

the competent unemployment fund.

## 6. Family benefits:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

## N. SWEDEN

## 1. For all contingencies except unemployment benefits:

## (a) As a general rule:

the social insurance office with which the person concerned is insured.

## (b) For mariners not resident in Sweden:

Göteborgs allmänna försäkringskassa, Sjöfartskontoret (Social Insurance Office of Gothenburg, Mariners' Section).

## (c) For the purpose of applying Articles 35 to 59 of the implementing Regulation for persons not resident in Sweden:

Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen (Social Insurance Office of Stockholm, Foreign Division).

## (d) For the purpose of applying Articles 60 to 77 of the implementing Regulation for persons, with the exception of mariners not resident in Sweden:

— the social insurance office of the place where the accident at work or the occupational disease occurred or appeared, or

— Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen (Social Insurance Office of Stockholm, Foreign Division).

## 2. For unemployment benefits:

Arbetsmarknadsstyrelsen (National Labour Market Board).';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(c) Annex 3 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:

'K. AUSTRIA

1. Sickness insurance:

- (a) In all cases, except for the application of Articles 27 and 29 of the Regulation and of Articles 30 and 31 of the implementing Regulation in relation to the institution of the place of residence of a pensioner mentioned in Article 27 of the Regulation:

Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) competent for the place of residence or place of stay of the person concerned.

- (b) For the application of Articles 27 and 29 of the Regulation and of Articles 30 and 31 of the implementing Regulation in relation to the institution of the place of residence of a pensioner mentioned in Article 27 of the Regulation:

the competent institution.

2. Pension insurance:

- (a) If the person concerned has been subject to the Austrian legislation with the exception of the application of Article 53 of the implementing Regulation:

the competent institution.

- (b) In all other cases with the exception of the application of Article 53 of the implementing Regulation:

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten (Pension Insurance Institution for Employees), Wien.

- (c) For the purpose of applying Article 53 of the implementing Regulation:

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.

3. Accident insurance:

- (a) Benefits in kind:

- Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) competent for the place of residence or place of stay of the person concerned;
- or Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (General Accident Insurance Institution), Wien, may grant the benefits.

- (b) Benefits in cash:

- (i) In all cases with the exception of the application of Article 53 in connection with Article 77 of the implementing Regulation:

Allgemeine Unfallversicherungsanstalt (General Accident Insurance Institution), Wien.

- (ii) For the purpose of applying Article 53 in connection with Article 77 of the implementing Regulation:

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.

## 4. Unemployment insurance:

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the place of residence or place of stay of the person concerned.

## 5. Family benefits:

- (a) Family benefits with the exception of Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance):

Finanzamt (Finance Office) competent for the place of residence or place of stay of the beneficiary.

- (b) Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance):

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the place of residence or place of stay of the person concerned.';

- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

## 1. Sickness and maternity:

- (a) Cash benefits:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki; or

- (b) Benefits in kind:

- (i) refunds under sickness insurance:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, or

- (ii) public health and hospital service:

the local units which provide services under the scheme.

## 2. Old-age, invalidity, death (pensions):

- (a) National pensions:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, or

- (b) Employment pensions:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension insurance Institute), Helsinki

## 3. Death grants:

General death grants:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

#### 4. Unemployment:

##### (a) Basic scheme:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

##### (b) Earnings-related scheme:

(i) In the case of Article 69: Kansaneläkelaitos — Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

(ii) in other cases:

the competent unemployment fund with which the person concerned is insured.

#### 5. Family benefits:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

### N. SWEDEN

#### 1. For all contingencies except unemployment benefits:

the social insurance office of the place of residence or place of stay.

#### 2. For unemployment benefits:

the county labour board of the place of residence or place of stay.';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(d) Annex 4 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading 'J. NETHERLANDS' the following is inserted:

### 'K. AUSTRIA

#### 1. Sickness, accident and pension insurance:

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Insurance Institutions), Wien.

#### 2. Unemployment insurance:

##### (a) Dealing with Germany:

Landesarbeitsamt Salzburg (Provincial Employment Office Salzburg), Salzburg.

(b) In all other cases:

Landesarbeitsamt Wien (Provincial Employment Office Vienna), Wien.

3. Family benefits:

(a) Family benefits with the exception of Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance):

Bundesministerium für Umwelt, Jugend und Familie (Federal Ministry for the Environment, Youth and the Family), Wien.

(b) Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance):

Landesarbeitsamt Wien (Provincial Employment Office Vienna), Wien.';

(ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

1. Sickness and maternity insurance, national pensions, family benefits, unemployment benefits and death grants:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

2. Employment pensions:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Insurance Institute), Helsinki.

3. Accidents at work, occupational diseases:

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olyckfallsförsäkringsanstaltarnas Förbund (Federation of Accident Insurance Institutions), Helsinki.

N. SWEDEN

1. For all contingencies except unemployment benefits:

Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board).

2. For unemployment benefits:

Arbetsmarknadsstyrelsen (National Labour Market Board).';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(e) Annex 5 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading '9. BELGIUM—NETHERLANDS' insert the following:

'10. BELGIUM—AUSTRIA

None.';

- (ii) the heading '10. BELGIUM—PORTUGAL' is changed to '11. BELGIUM—PORTUGAL' and the following is inserted:

'12. BELGIUM—FINLAND

Does not apply.

13. BELGIUM—SWEDEN

Does not apply.';

- (iii) the heading '11. BELGIUM—UNITED KINGDOM' is changed to '14. BELGIUM—UNITED KINGDOM' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'15. DENMARK—GERMANY'

'16. DENMARK—SPAIN'

'17. DENMARK—FRANCE'

'18. DENMARK—GREECE'

'19. DENMARK—IRELAND'

'20. DENMARK—ITALY'

'21. DENMARK—LUXEMBOURG'

'22. DENMARK—NETHERLANDS';

- (iv) after the entry under the heading '22. DENMARK—NETHERLANDS' the following is inserted:

'23. DENMARK—AUSTRIA

None.';

- (v) the heading '20. DENMARK—PORTUGAL' is changed to '24. DENMARK—PORTUGAL' and the following is inserted:

'25. DENMARK—FINLAND

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36 (3), 63 (3) and 70 (3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105 (2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

26. DENMARK—SWEDEN

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36 (3), 63 (3) and 70 (3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105 (2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).';



- (vi) the heading '21. DENMARK—UNITED KINGDOM' is changed to '27. DENMARK—UNITED KINGDOM' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'28. GERMANY—SPAIN'  
'29. GERMANY—FRANCE'  
'30. GERMANY—GREECE'  
'31. GERMANY—IRELAND'  
'32. GERMANY—ITALY'  
'33. GERMANY—LUXEMBOURG'  
'34. GERMANY—NETHERLANDS'

- (vii) after the entries under the heading '34. GERMANY—NETHERLANDS' the following is inserted:

'35. GERMANY—AUSTRIA

Section II, Number 1, and Section III of the Arrangement of 2 August 1979 on the implementation of the Convention on unemployment insurance of 19 July 1978.';

- (viii) the heading '29. GERMANY—PORTUGAL' is changed to '36. GERMANY—PORTUGAL' and the following is inserted:

'37. GERMANY—FINLAND

None.

38. GERMANY—SWEDEN

None.';

- (ix) the heading '30. GERMANY—UNITED KINGDOM' is changed to '39. GERMANY—UNITED KINGDOM' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'40. SPAIN—FRANCE'  
'41. SPAIN—GREECE'  
'42. SPAIN—IRELAND'  
'43. SPAIN—ITALY'  
'44. SPAIN—LUXEMBOURG'  
'45. SPAIN—NETHERLANDS';

- (x) after the entry under the heading '45. SPAIN—NETHERLANDS' the following is inserted:

'46. SPAIN—AUSTRIA

None.';

- (xi) the heading '37. SPAIN—PORTUGAL' is changed to '47. SPAIN—PORTUGAL' and the following is inserted:

'48. SPAIN—FINLAND

None.

## 49. SPAIN—SWEDEN

None.’;

- (xii) the heading ‘38. SPAIN—UNITED KINGDOM’ is changed to ‘50. SPAIN—UNITED KINGDOM’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘51. FRANCE—GREECE’

‘52. FRANCE—IRELAND’

‘53. FRANCE—ITALY’

‘54. FRANCE—LUXEMBOURG’

‘55. FRANCE—NETHERLANDS’;

- (xiii) after the entries under the heading ‘55. FRANCE—NETHERLANDS’ the following is inserted:

‘56. FRANCE—AUSTRIA

None.’;

- (xiv) the heading ‘44. FRANCE—PORTUGAL’ is changed to ‘57. FRANCE—PORTUGAL’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘58. FRANCE—UNITED KINGDOM’

‘59. GREECE—IRELAND’

‘60. GREECE—ITALY’

‘61. GREECE—LUXEMBOURG’

‘62. GREECE—NETHERLANDS’;

- (xv) after the entry under the heading ‘62. GREECE—NETHERLANDS’ the following is inserted:

‘63. GREECE—AUSTRIA

None.’;

- (xvi) the heading ‘50. GREECE—PORTUGAL’ is changed to ‘64. GREECE—PORTUGAL’ and the following is inserted:

‘65. GREECE—FINLAND

None.

66. GREECE—SWEDEN

None.’;

- (xvii) the heading ‘51. GREECE—UNITED KINGDOM’ is changed to ‘67. GREECE—UNITED KINGDOM’ and the subsequent headings are renumbered as follows:

‘68. IRELAND—ITALY’

‘69. IRELAND—LUXEMBOURG’

‘70. IRELAND—NETHERLANDS’;

(xviii) after the entry under the heading '70. IRELAND—NETHERLANDS' the following is inserted:

'71. IRELAND—AUSTRIA

None.';

(xix) the heading '55. IRELAND—PORTUGAL' is changed to '72. IRELAND—PORTUGAL' and the following is inserted:

'73. IRELAND—FINLAND

Does not apply.

74. IRELAND—SWEDEN

Does not apply.';

(xx) the heading '56. IRELAND—UNITED KINGDOM' is changed to '75. IRELAND—UNITED KINGDOM' and the subsequent headings are renumbered as follows:

'76. ITALY—LUXEMBOURG'

'77. ITALY—NETHERLANDS';

(xxi) after the entry under the heading '77. ITALY—NETHERLANDS' the following is inserted:

'78. ITALY—AUSTRIA

None.';

(xxii) the heading '59. ITALY—PORTUGAL' is changed to '79. ITALY—PORTUGAL' and the following is inserted:

'80. ITALY—FINLAND

Does not apply.

81. ITALY—SWEDEN

None.';

(xxiii) the headings '60. ITALY—UNITED KINGDOM' and '61. LUXEMBOURG—NETHERLANDS' are changed to '82. ITALY—UNITED KINGDOM' and '83. LUXEMBOURG—NETHERLANDS' and the following is inserted:

'84. LUXEMBOURG—AUSTRIA

None.';

(xxiv) the heading '62. LUXEMBOURG—PORTUGAL' is changed to '85. LUXEMBOURG—PORTUGAL' and the following is inserted:

'86. LUXEMBOURG—FINLAND

Reimbursement — arrangement of 24 February 1994 under Articles 36 (3) and 63 (3) of the Regulation.

87. LUXEMBOURG—SWEDEN

None.';

(xxv) the heading '63. LUXEMBOURG—UNITED KINGDOM' is changed to '88. LUXEMBOURG—UNITED KINGDOM' and the following is inserted:

'89. NETHERLANDS—AUSTRIA

Agreement of 17 November 1993 on the refund of social security costs.;

(xxvi) the heading '64. NETHERLANDS—PORTUGAL' is changed to '90. NETHERLANDS—PORTUGAL' and the following is inserted:

'91. NETHERLANDS—FINLAND

Reimbursement — arrangement of 26 January 1994 under Articles 36 (3) and 63 (3) of the Regulation.

92. NETHERLANDS—SWEDEN

None.;

(xxvii) the heading '65. NETHERLANDS—UNITED KINGDOM' is changed to '93. NETHERLANDS—UNITED KINGDOM' and the following is inserted:

'94. AUSTRIA—PORTUGAL

None.

95. AUSTRIA—FINLAND

None.

96. AUSTRIA—SWEDEN

Arrangement of 22 December 1993 on the reimbursement of costs in the field of social security.

97. AUSTRIA—UNITED KINGDOM

(a) Article 18 (1) and (2) of the Arrangement of 10 November 1980 for the implementation of the Convention on social security of 22 July 1980 as amended by Supplementary Arrangements No 1 of 26 March 1986 and No 2 of 4 June 1993 with regard to persons who cannot claim treatment under Chapter 1 of Title III of the Regulation;

(b) Article 18 (1) of the said Arrangement with regard to persons who can claim treatment under Chapter 1 of Title III of the Regulation on the understanding that for Austrian nationals resident in the territory of Austria and for nationals of the United Kingdom resident in the territory of the United Kingdom (with the exception of Gibraltar) the relevant passport shall replace the form E 111 for all benefits covered by that form.

98. PORTUGAL—FINLAND

Does not apply.

99. PORTUGAL—SWEDEN

None.;

(xxviii) the heading '66. PORTUGAL—UNITED KINGDOM' is changed to '100. PORTUGAL—UNITED KINGDOM' and the following is inserted:

'101. FINLAND—SWEDEN

Article 23 of the Nordic Convention on social security of 15 June 1992: agreement on the reciprocal waiver of refunds pursuant to Articles 36 (3), 63 (3) and 70 (3) of the Regulation (costs of benefits in kind in respect of sickness and maternity, accidents at work and occupational diseases, and unemployment benefits) and Article 105(2) of the implementing Regulation (costs of administrative checks and medical examinations).

102. FINLAND—UNITED KINGDOM

None.

103. SWEDEN—UNITED KINGDOM

None.';

(f) Annex 6 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:

'K. AUSTRIA

Direct payment.';

(ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

Direct payment.

N. SWEDEN

Direct payment.';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(g) Annex 7 is amended as follows:

(i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:

'K. AUSTRIA

Österreichische Nationalbank (National Bank of Austria), Wien.';

(ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

Postipankki Oy, Helsinki/Postbanken Ab, Helsingfors (Postipankki, Ltd., Helsinki).

N. SWEDEN

None.';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(h) Annex 8 is replaced by the following:

*'ANNEX 8*

**GRANT OF FAMILY BENEFITS**

(Articles 4 (8), 10a (1) (d) and 122 of the implementing Regulation)

Article 10a (1) (d) of the implementing Regulation is applicable to:

*A. Employed persons and self-employed persons*

(a) with a reference period of one calendar month in dealings between:

- Belgium and Germany,
- Belgium and Spain,
- Belgium and France,
- Belgium and Greece,
- Belgium and Ireland,
- Belgium and Luxembourg,
- Belgium and Austria,
- Belgium and Portugal,
- Belgium and Finland,
- Belgium and Sweden,
- Belgium and the United Kingdom,
- Germany and Spain,
- Germany and France,
- Germany and Greece,
- Germany and Ireland,
- Germany and Luxembourg,
- Germany and Austria,
- Germany and Finland,
- Germany and Sweden,
- Germany and the United Kingdom,
- Spain and Austria,
- Spain and Finland,
- Spain and Sweden,
- France and Luxembourg,
- France and Austria,
- France and Finland,
- France and Sweden,
- Ireland and Austria,
- Ireland and Sweden,
- Luxembourg and Austria,

- Luxembourg and Finland,
- Luxembourg and Sweden,
- the Netherlands and Austria,
- the Netherlands and Finland,
- the Netherlands and Sweden,
- Austria and Portugal,
- Austria and Finland,
- Austria and Sweden,
- Austria and the United Kingdom,
- Portugal and France,
- Portugal and Ireland,
- Portugal and Luxembourg,
- Portugal and Finland,
- Portugal and Sweden,
- Portugal and the United Kingdom,
- Finland and Sweden,
- Finland and the United Kingdom,
- Sweden and the United Kingdom.

(b) with a reference period of a quarter of a calendar year in dealings between:

- Denmark and Germany,
- the Netherlands and Germany, Denmark, France, Luxembourg, Portugal.

*B. Self-employed persons*

With a reference period of a quarter of a calendar year in dealings between:

- Belgium and the Netherlands.

*C. Employed persons*

With a reference period of one calendar month in dealings between:

- Belgium and the Netherlands.’;

(i) Annex 9 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading ‘J. NETHERLANDS’ insert the following:

‘K. AUSTRIA

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into consideration the benefits provided by the Gebietskrankenkassen (Regional Funds for Sickness Insurance).’;

(ii) the heading ‘K. PORTUGAL’ is changed to ‘L. PORTUGAL’ and the following is inserted:

‘M. FINLAND

The average annual cost of benefits in kind shall be calculated by taking into account the schemes of public health and hospital services and the refunds under the sickness insurance and rehabilitation services provided by Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

## N. SWEDEN

The annual average cost of benefits in kind is calculated by taking into consideration the benefits provided under the national social insurance scheme.';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(j) Annex 10 is amended as follows:

(i) after the entries under the heading 'J. NETHERLANDS' the following is inserted:

## 'K. AUSTRIA

1. For the purpose of applying Article 6 (1) of the implementing Regulation in relation to self-insurance under paragraph 16 of the Federal Act of 9 September 1955 on General Social Insurance (ASVG) for persons residing outside the territory of Austria:

Wiener Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance of Vienna), Wien.

2. For the purpose of applying Articles 14 (1) (b) and 17 of the Regulation:

Bundesminister für Arbeit und Soziales (Federal Minister for Labour and Social Affairs), Wien, in agreement with the Bundesminister für Umwelt, Jugend und Familie (Federal Minister for the Environment, Youth and the Family), Wien.

3. For the purpose of applying Articles 11, 11a, 12a, 13 and 14 of the implementing Regulation:

(a) When the person concerned is subject to Austrian legislation and covered by sickness insurance:

The competent sickness insurance institution.

(b) When the person concerned is subject to Austrian legislation and not covered by sickness insurance:

The competent accident insurance institution.

(c) In all other cases:

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.

4. For the purpose of applying Articles 38 (1) and 70 (1) of the implementing Regulation:

Gebietskrankenkasse (Regional Fund for Sickness Insurance) competent for the place of residence of the members of the family.

5. For the purpose of applying Articles 80 (2), 81 and 82 (2) of the implementing Regulation:

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the last place of residence or stay of the employed person or for the last place of employment.

6. For the purpose of applying Articles 85 (2) and 86 (2) of the implementing Regulation in relation to the Karenzurlaubsgeld (special maternity allowance):

Arbeitsamt (Employment Office) competent for the last place of residence or stay of the employed person or for the last place of employment.



## 7. For the purpose of applying:

- (a) Article 102 (2) of the implementing Regulation in relation to Articles 36 and 63 of the Regulation:

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.

- (b) Article 102 (2) of the implementing Regulation in relation to Article 70 of the Regulation:

Landesarbeitsamt Wien (Provincial Employment Office, Vienna), Wien.

## 8. For the purpose of applying Article 110 of the implementing Regulation:

- the competent institution, or
- if there is no Austrian competent institution, the institution of the place of residence.

## 9. For the purpose of applying Article 113 (2) of the implementing Regulation:

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien, it being understood that the refund of the expenses for benefits in kind shall be made from contributions for sickness insurance of the pensioners received by the said Main Association.';

- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

## 'M. FINLAND

1. For the purpose of applying Articles 14 (1) b, 14a (1) (b) of the Regulation and Articles 11 (1), 11a (1), 12a, 13 (2) and (3) and 14 (1) and (2) of the implementing Regulation:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.

2. For the purpose of applying Article 10b of the implementing Regulation:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

3. For the purpose of applying Articles 36 and 90 of the implementing Regulation:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, and

Työeläkelaitokset (employment pension institutions) and Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.

4. For the purpose of applying Articles 37 (b) and 38 (1), 70 (1), 82 (2), 85 (2) and 86 (2) of the implementing Regulation:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

5. For the purpose of applying Articles 41 to 59 of the implementing Regulation:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, and

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.

6. For the purpose of applying Articles 60 to 67, 71, 75, 76 and 78 of the implementing Regulation:

the institution of the place of residence or stay the insurance institution designated by

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Federation of Accident Insurance Institutions), Helsinki.

7. For the purpose of applying Articles 80 and 81 of the implementing Regulation:

the competent unemployment fund in the case of earnings related unemployment benefits.

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki, in the case of basic unemployment benefits.

8. For the purpose of applying Articles 102 and 113 of the implementing Regulation:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki,

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Federation of Accident Insurance Institutions), Helsinki, in the case of accident insurance.

9. For the purpose of applying Article 110 of the implementing Regulation:

- (a) Employment pensions:

Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki, in the case of employment pensions.

- (b) Accident at work, occupational diseases:

Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto/Olycksfallsförsäkringsanstalternas Förbund (Federation of Accident Insurance Institutions), Helsinki, in the case of accident insurance.

- (c) in other cases:

Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki.

#### N. SWEDEN

1. For the purpose of applying Articles 14 (1), 14a (1), 14b (1) and (2) of the Regulation and Articles 11 (1) (a) and 11a (1) of the implementing Regulation:

The social insurance office with which the person concerned is insured.

2. For the purpose of applying Articles 14 (1) (b) and 14a (1) (b) in cases when a person is posted to Sweden:

The social insurance office at the place where the work is performed.

3. For the purpose of applying Articles 14b (1) and (2) in cases when a person is posted to Sweden for a period longer than 12 months:

Göteborgs allmänna försäkringskassa, sjöfartskontoret (Social Insurance Office of Gothenburg, Mariners' Section).

4. For the purpose of applying Articles 14 (2) and (3), 14a (2) and 3 of the Regulation:

The social insurance office of the place of residence.

5. For the purpose of applying Articles 14a (4) of the Regulation and Articles 11 (1) (b), 11a (1) (b) and 12a (5), (6) and (7) (a) of the implementing Regulation:

The social insurance office at the place where the work is performed.

6. For the purpose of applying Article 17 of the Regulation:

(a) The social insurance office at the place where the work is or will be performed, and

(b) Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board) concerning categories of employed or self-employed persons.

7. For the purpose of applying Article 102 (2):

(a) Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board).

(b) Arbetsmarknadsstyrelsen (National Labour Market Board), for unemployment benefits.';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';

(k) Annex 11 is amended as follows:

- (i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:

'K. AUSTRIA

None.';

- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:

'M. FINLAND

None.

N. SWEDEN

None.';

- (iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM'.

**3. Decisions of the Administrative Commission of the European Communities on Social Security for Migrant Workers:**

- (a) Decision No 117 of 7.7.1982 (OJ No C 238, 7.9.1983, p. 3)

Point 2.2. of the Decision is replaced by the following:

'For the purpose of this Decision the designated body shall be:

<i>Belgium</i>	Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (national pension office), Bruxelles.
<i>Denmark</i>	Direktoratet for Social Sikring og Bistand (National Directorate of Social Security and Assistance), København.
<i>Germany</i>	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (data-processing centre of the German pension insurance bodies), Würzburg.
<i>Spain</i>	Instituto Nacional de la Seguridad Social (National Institute for Social Security), Madrid.
<i>France</i>	Caisse nationale d'assurance-vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (National Old-Age Insurance Fund — National Data-Processing Centre — Migrant Workers SCOM), Tours.
<i>Greece</i>	Idryma Koinonikon Asfaliseon (IKA) (social security institution), Athens.
<i>Ireland</i>	Department of Social Welfare, Dublin.
<i>Italy</i>	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (national social welfare institution), Roma.
<i>Luxembourg</i>	Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de sécurité sociale (joint centre for data processing, insurance registration and collection of contributions of the social security institutions), Luxembourg.
<i>Netherlands</i>	Sociale Verzekeringsbank (social insurance bank), Amsterdam.
<i>Austria</i>	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.
<i>Portugal</i>	Centro Nacional de Pensões (National Pension Centre), Lisboa.
<i>Finland</i>	Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.
<i>Sweden</i>	Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board), Stockholm.
<i>United Kingdom</i>	Department of Social Security, Records Branch, Newcastle-upon-Tyne.';

(b) Decision No 118 of 20.4.1983 (OJ No C 306, 12.11.1983, p. 2).

Point 2.4. of the Decision is replaced by the following:

'For the purpose of this Decision the designated body shall be:

<i>Belgium</i>	Office national des pensions (ONP), Rijksdienst voor pensioenen (RVP) (national pension office), Bruxelles.
<i>Denmark</i>	Direktoratet for Social Sikring og Bistand (National Directorate for Social Security and Assistance), København.

<i>Germany</i>	Verband Deutscher Rentenversicherungsträger — Datenstelle (data processing centre of the German pension insurance bodies), Würzburg.
<i>Spain</i>	Instituto Nacional de la Seguridad Social (National Institute of Social Security), Madrid.
<i>France</i>	Caisse nationale d'assurance vieillesse — Centre informatique national — travailleurs migrants SCOM (National Old-Age Insurance Fund — National Data-Processing Centre — Migrant Workers SCOM), Tours.
<i>Greece</i>	Idryma Koinonikon Asfaliseon (IKA) (social security institution), Athens.
<i>Ireland</i>	Department of Social Welfare, Dublin.
<i>Italy</i>	Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS) (national social welfare institution), Roma.
<i>Luxembourg</i>	Centre d'informatique, d'affiliation et de perception des cotisations, commun aux institutions de sécurité sociale (joint centre for data processing, insurance registration and collection of contributions of the social security institutions), Luxembourg.
<i>Netherlands</i>	Sociale Verzekeringsbank (social insurance bank), Amsterdam.
<i>Austria</i>	Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger (Main Association of Austrian Social Insurance Institutions), Wien.
<i>Portugal</i>	Centro Nacional de Pensões (National Pension Centre), Lisboa.
<i>Finland</i>	Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Security Institute), Helsinki.
<i>Sweden</i>	Riksförsäkringsverket (National Social Insurance Board), Stockholm.
<i>United Kingdom</i>	Department of Social Security, Records Branch, Newcastle-upon-Tyne.;

(c) Decision No 135 of 1.7.1987 (OJ No C 281, 4.11.1988, p. 7).

Point 2.2. of the Decision is replaced by the following:

'the expected or actual cost of that benefit exceeds the following flat rate amount:

- (a) BEF 20 000 for the institution of the place of residence in Belgium;
- (b) DKK 3 600 for the institution of the place of residence in Denmark;
- (c) DEM 1 000 for the institution of the place of residence in Germany;
- (d) GRD 50 000 for the institution of the place of residence in Greece;
- (e) PTE 50 000 for the institution of the place of residence in Spain;
- (f) FRF 2 900 for the institution of the place of residence in France;
- (g) IEP 300 for the institution of the place of residence in Ireland;

- (h) ITL 590 000 for the institution of the place of residence in Italy;
  - (i) LUF 20 000 for the institution of the place of residence in Luxembourg;
  - (j) NLG 1 100 for the institution of the place of residence in the Netherlands;
  - (k) ATS 7 000 for the institution of the place of residence in Austria;
  - (l) ESP 60 000 for the institution of the place of residence in Portugal;
  - (m) FIM 3 000 for the institution of the place of residence in Finland;
  - (n) SEK 3 600 for the institution of the place of residence in Sweden;
  - (o) GBP 350 for the institution of the place of residence in the United Kingdom.';
- (d) Decision No 136 of 1.7.1987 (OJ No C 64, 9.3.1988, p. 7).
- The Annex to the Decision is amended as follows:
- (i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' insert the following:  
    'K. AUSTRIA  
        None.';
  - (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:  
    'M. FINLAND  
        None.  
    N. SWEDEN  
        None.';
  - (iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM';
- (e) Decision No 150 of 26.6.1992 (OJ No C 229, 25.8.1993, p. 5).

The Annex to the Decision is amended as follows:

- (i) after the entry under the heading 'J. NETHERLANDS' the following is inserted:  
    'K. AUSTRIA  
        1. If only family allowances are concerned: the competent Finanzamt (Finance Office)  
        2. In all other cases: the competent pension insurance institution.';
- (ii) the heading 'K. PORTUGAL' is changed to 'L. PORTUGAL' and the following is inserted:  
    'M. FINLAND  
        1. Kansaneläkelaitos/Folkpensionsanstalten (Social Insurance Institution), Helsinki,  
        and  
        2. Eläketurvakeskus/Pensionsskyddscentralen (Central Pension Insurance Institution), Helsinki.  
    N. SWEDEN  
        For beneficiaries residing in Sweden:  
        The Social Insurance Office at the place of residence.

For beneficiaries not residing in Sweden:

Stockholms läns allmänna försäkringskassa, utlandsavdelningen (The Social Insurance Office of Stockholm, Foreign Division).';

(iii) the heading 'L. UNITED KINGDOM' is changed to 'O. UNITED KINGDOM'.

## B. FREE MOVEMENT OF WORKERS

368 L 0360: Council Directive 68/360/EEC of 15 October 1968 on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families (OJ No L 257, 19.10.1968, p. 13).

Footnote 1 to the Annex is replaced by the following:

'Austrian, Belgian, British, Danish, Finnish, German, Greek, Irish, French, Italian, Luxembourg, Netherlands, Portuguese, Spanish, Swedish, according to the country issuing the permit'.

## C. EQUAL OPPORTUNITIES

382 D 0043: Commission Decision 82/43/EEC of 9 December 1981 setting up an Advisory Committee on Equal Opportunities (OJ No L 20, 28.1.1982, p. 35), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) Article 3 (1) is replaced by the following:

'The Committee shall have two members per Member State.';

(b) Article 6, second sentence, is replaced by:

'Election shall be by a majority of two-thirds of the members present; a minimum of half of the members' votes in favour shall nevertheless be required.';

(c) in Article 11, the phrase: 'The minimum shall, however, be twelve votes in favour' is replaced by: 'The minimum shall, however, be half of the members' votes in favour'.

## D. LABOUR LAW

380 L 0987: Council Directive 80/987/EEC of 20 October 1980 on the approximation of the laws of the Member States relating to the protection of workers in the event of the insolvency of their employer (OJ No L 283, 28.10.1980, p. 23), as amended by:

— 387 L 0164: Council Directive 87/164/EEC of 2 March 1987 (OJ No L 66, 11.3.1987, p. 11).

The following are added to the Annex, section 1 ('Employees having a contract of employment, or an employment relationship of a special nature'):

### 'F: AUSTRIA

1. Members of the authority of a body corporate, which is responsible for the statutory representation of that body.

2. Associates entitled to exercise dominant influence in the association, even if this influence is based on fiduciary disposition.'

'G: SWEDEN

An employee, or the survivors of an employee, who on his own or together with his close relatives was the owner of an essential part of the employer's undertaking or business and had a considerable influence on its activities. This shall apply also when the employer is a legal person without an undertaking or business.'

## E. HEALTH AND SAFETY

1. 380 L 1107: Council Directive 80/1107/EEC of 27 November 1980 on the protection of workers from risks related to exposure to chemical, physical and biological agents at work (OJ No L 327, 3.12.1980, p. 8), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0642: Council Directive 88/642/EEC of 16 December 1988 (OJ No L 356, 24.12.1988, p. 74).

In Article 10 (2), '54' is replaced by '62'.

2. 382 L 0130: Council Directive 82/130/EEC of 15 February 1982 on the approximation of the laws of the Member States concerning electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres in mines susceptible to firedamp (OJ No L 59, 2.3.1982, p. 10), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0035: Council Directive 88/35/EEC of 2 December 1989 (OJ No L 20, 26.1.1988, p. 28),

— 391 L 0269: Council Directive 91/269/EEC of 30 April 1991 (OJ No L 134, 29.5.1991, p. 51).

In Article 7 (2), '54' is replaced by '62'.

3. 388 D 0383: Commission Decision 88/383/EEC of 24 February 1988 providing for the improvement of information on safety, hygiene and health at work (OJ No L 183, 14.7.1988, p. 34):

In Article 3, the phrase 'twenty-four members' is replaced by 'two members per Member State'.

4. 378 D 0618: Commission Decision 78/618/EEC of 28 June 1978 setting up a Scientific Advisory Committee to examine the toxicity and ecotoxicity of chemical compounds (OJ No L 198, 22.7.1978, p. 17), as amended by:

— 388 D 0241: Commission Decision 88/241/EEC of 18 March 1988 (OJ No L 105, 26.4.1988, p. 29).

In Article 3, '24' is replaced by '30' and both '12' are replaced by '15'.

5. Decision of 9 July 1957 of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Special Council of Ministers (OJ No 28, 31.8.1957, p. 487/57), as amended by:

— Council Decision of 11 March 1965 of the Representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Special Council of Ministers (OJ No 46, 22.3.1965, p. 698/65),

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The Annex is amended as follows:

(a) in Article 3, first paragraph, 'forty-eight' is replaced by 'sixty';

(b) in Article 9, second paragraph, 'six' is replaced by 'eight';

(c) in Article 13, third paragraph, 'the nine' is replaced by 'all the';

(d) in Article 18, first paragraph, 'thirty-two' is replaced by 'forty';

(e) in Article 18, second paragraph, 'twenty-five' is replaced by 'thirty-one';

6. 374 D 0325: Council Decision 74/325/EEC of 27 June 1974 on the setting up of an Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work (OJ No L 185, 9.7.1974, p. 15), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 4 (1), '72' is replaced by '90'.



## F. DISABLED PEOPLE

393 D 0136: Council Decision 93/136/EEC of 25 February 1993 establishing a third Community action programme to assist disabled people (Helios II 1993 to 1996) (OJ No L 56, 9.3.1993, p. 30).

- (a) In Article 9 (1) (a), '24' is replaced by '27';
- (b) in Article 10 (1) (b), '12' is replaced by '15'.

## G. OTHER

375 R 1365: Council Regulation (EEC) No 1365/75 of 26 May 1975 on the creation of a European Foundation for the improvement of living and working conditions (OJ No L 139, 30.5.1975, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

- (a) In Article 6 (1), '39' is replaced by '48', and in points (a), (b) and (c) of the same paragraph 'twelve' is replaced by 'fifteen';
- (b) in Article 10 (1), '12' is replaced by '15'.

## V. AGRICULTURE

## A. GENERAL PROVISIONS

## I. Farm Accountancy Data Network

365 R 0079: Council Regulation No 79/65/EEC of 15 June 1965 setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community (OJ No 109, 23.6.1965, p. 1859/65), as last amended by:

— 390 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 23).

Article 4 (3) is replaced by the following:

'3. The maximum number of returning holdings shall be 80 000 for the Community.

On 1 March 1986, the number of returning holdings shall be:

- 12 000 for Spain; this number shall be gradually increased during the ensuing five years to reach finally 15 000;

— 1 800 for Portugal; this number shall be gradually increased during the ensuing five years to reach finally 3 000.

On 1 March 1995, the number of returning holdings shall be:

— 2 000 for Austria;

— 1 100 for Finland;

— 600 for Sweden; this number shall be increased during the ensuing three years to reach finally 1 000.'

The following sentence is added to Article 5 (1):

'Austria, Finland and Sweden shall set up the said Committee within a period of 6 months from their accession.'

## II. Statistics

1. 372 L 0280: Council Directive 72/280/EEC of 31 July 1972 on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products (OJ No L 179, 7.8.1972, p. 2), as last amended by:

- 391 R 1057: Commission Regulation (EEC) No 1057/91 of 26 April 1991 (OJ No L 107, 27.4.1991, p. 11).

In Article 4 (2), point 3 (a) is replaced by the following:

- ‘(a) the quantity and fat content of the milk and cream collected. The information must be given separately for each of the territorial divisions listed below and deal with the establishments which have been set up there:

Belgium	Provinces/Provincies
Denmark	—
Federal Republic of Germany	Regierungsbezirke
Greece	One region only
Spain	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italy	Regioni
Luxembourg	—
Netherlands	Provincies
Austria	—
Portugal	Regiões
Finland	—
Sweden	—
United Kingdom	Standard regions

However, in the case of Greece, provision may be made, in accordance with the procedure laid down in Article 7, for data to be sent separately according to specific regional districts.’

2. 376 L 0625: Council Directive 76/625/EEC of 20 July 1976 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees (OJ No L 218, 11.8.1976, p. 10), as last amended by:

- 391 R 1057: Commission Regulation (EEC) No 1057/91 of 26 April 1991 (OJ No L 107, 27.4.1991, p. 11).

In Article 1 (1) the following subparagraph is added:

‘Austria, Finland and Sweden shall carry out the surveys referred to in the preceding subparagraphs for the first time before 31 December 1997.’

3. 379 R 0357: Council Regulation (EEC) No 357/79 of 5 February 1979 on statistical surveys of areas under vines (OJ No L 54, 5.3.1979, p. 124), as last amended by:

- 393 R 3205: Council Regulation (EC) No 3205/93 of 16 November 1993 (OJ No L 289, 24.11.1993, p. 4).

The following Article 1c is inserted:

‘Article 1c

The Republic of Austria shall conduct the first basic survey in 1999. This survey shall cover the situation after grubbing, new planting, or replanting in the 1998/1999 wine-growing year.’

In the first subparagraph of Article 5 (4), ‘and the Hellenic Republic’ is replaced by ‘and the Hellenic Republic and the Republic of Austria’.

At the end of Article 6 (1) is added: ‘from 1999/2000 for Austria’.

The first indent of Article 6 (6) is replaced by the following:

- ‘— for the first time before 1 October 1981 for Germany, France and Luxembourg, before 1 October 1984 for Italy and Greece, before 1 October 1991 for Spain and Portugal, and before 1 October 1996 for Austria.’

4. 382 L 0606: Council Directive 82/606/EEC of 28 July 1982 relating to the organization by the Member States of surveys on the earnings of permanent and seasonal workers employed in agriculture (OJ No L 247, 23.8.1982, p. 22), as last amended by:

- 391 L 0534: Council Directive 91/534/EEC of 14 October 1991 (OJ No L 288, 18.10.1991, p. 36).

The following subparagraph is added to Article 1 (1):

‘The survey referred to in the first subparagraph shall be carried out by:

- 31 December 1996, by Finland and Sweden;

- 31 December 1997, by Austria.’

Annex I, point 1, is replaced by the following:

- ‘1. For Belgium, Denmark, Germany (except for the Länder of Berlin, Bremen, Hamburg and Saar), Spain, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Finland, Sweden and the United Kingdom: permanent full-time workers.’

5. 390 R 0837: Council Regulation (EEC) No 837/90 of 26 March 1990 concerning statistical information to be supplied by the Member States on cereals

production (OJ No L 88, 3.4.1990, p. 1), as amended by:

— 390 R 3570: Council Regulation (EEC) No 3570/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 8).

Annex III is replaced by the following:

**'ANNEX III**

**REGIONAL LEVELS REFERRED TO IN ARTICLE 6**

Member States	Regional breakdown by
Belgique — België	Provinces/Provincies
Danmark	—
Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερειακής ανάπτυξης <sup>(1)</sup>
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni <sup>(2)</sup>
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Österreich	—
Portugal	NUTS II <sup>(1)</sup>
Suomi	—
Sverige	Bidragssområde norr Bidragssområde söder Övriga landet
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Nomenclature of Territorial Units for Statistics.

<sup>(1)</sup> Regional data have to be provided at the latest three years after this Regulation has come into force.

<sup>(2)</sup> Over a period of two years after this Regulation has come into force, the Italian regions can be regrouped according to NUTS I.

6. 393 R 0959: Council Regulation (EEC) No 959/93 of 5 April 1993 concerning statistical information to be supplied by Member States on crop products other than cereals (OJ No L 98, 24.4.1993, p. 1).

(a) Annex VI is replaced by the following:

**'ANNEX VI**

**REGIONAL LEVELS REFERRED TO IN ARTICLE 6**

Member States	Regional breakdown by
Belgique — België	Provinces/Provincies — Région wallonne/Vlaams gewest
Danmark	—
Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερειακής ανάπτυξης <sup>(1)</sup>
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Österreich	—
Portugal	NUTS II <sup>(1)</sup>
Suomi	—
Sverige	—
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Nomenclature of Territorial Units for Statistics.

<sup>(1)</sup> Regional data have to be provided at the latest three years after this Regulation has come into force.

(b) Annex VIII is replaced by the following:

## ANNEX VIII

## AREAS OF MARGINAL, IMPORTANCE AND AREAS TO BE INCLUDED IN THE REGULAR STATISTICAL SURVEY

Cronos Code	Main area or recorded area by crop	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	A	FI	S	
1300	B. Dried pulses	m	●	●	●	●	●	m	●	●	●	●	●	●	●	●	1
1320	Field peas	—	●	●	m	m	●	m	●	●	●	m	●	●	●	●	2
1311	Other peas	m	m	m	m	m	m	—	m	m	m	m	●	m	m	m	3
1335	Broad and field beans (including 1338)	m	—	●	●	●	●	m	●	m	m	m	●	●	—	—	4
1331	Kidney beans	m	—	m	●	m	m	—	●	m	m	●	●	m	—	—	5
1343	Lupins	—	—	m	m	m	m	—	m	—	—	m	m	m	—	—	6
1341	Other dried pulses	—	—	m	●	m	m	—	●	—	—	m	m	m	m	—	7
1342																	
1349																	
1350	C. Roots crops	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	8
1360	Potatoes	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	9
1370	Sugar beet	●	●	●	●	●	●	●	●	m	●	m	●	●	●	●	10
1381	Fodder beet	●	●	●	—	m	●	●	●	●	m	m	m	m	m	m	11
1382	Other root crops	m	m	m	m	m	●	●	●	m	m	m	●	m	m	m	12
1400	D. Industrial crops	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	13
1420	Rape and turnip rape	●	●	●	—	m	●	m	●	●	●	m	●	●	●	●	14
1430	Sunflower seed	—	—	●	●	●	●	—	●	—	—	●	—	●	m	—	15
1470	Soya beans	—	—	m	●	m	●	—	●	—	—	m	—	●	—	—	16
1460 + 1520	Fibre flax and linseed	●	m	m	—	—	●	m	m	—	m	m	●	m	m	m	17
1490 + 1540	Cotton and cotton seed	—	—	—	●	●	m	—	m	—	—	m	—	—	—	—	18
1480 (excl. 1490)	Other oil seeds (e.g. poppy, mustard, sesame, etc.)	m	m	m	m	m	m	—	m	●	m	m	●	m	m	m	19
1530	Hemp	—	—	—	—	—	m	—	m	●	—	—	●	—	—	—	20
1550	Tobacco	m	—	m	●	●	●	—	●	—	—	m	—	m	—	—	21
1560	Hops	m	—	●	—	m	m	m	m	●	—	m	m	m	—	—	22
1570 + 1571	Other industrial crops	m	—	m	m	m	m	—	m	m	m	m	●	m	—	m	23
2600	E. Total fodder (from arable land)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	24
2610	Green fodder from arable land	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	25
2625	Green maize	●	●	●	m	●	●	m	●	●	●	●	●	●	—	m	26
2680	Temporary grasses and grazings	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	27
2612	Other green fodder	●	●	●	●	●	●	●	●	●	m	●	●	●	m	●	28
2671																	
2672																	
2673																	
1600 + 2260	F. Fresh vegetables	●	●	●	●	●	●	m	●	m	●	●	●	●	●	●	29
3001	G. Flowers and ornamented plants	m	m	●	●	m	●	m	●	m	●	m	●	m	m	m	30
3310	H. Areas harvested for seed	m	●	●	●	m	●	m	●	m	●	m	m	m	m	●	31
2696	I. Fallow including green manures	●	●	●	●	●	●	●	●	m	●	●	●	●	●	●	32

● = To be included in the regular statistical survey mentioned in Article 3 (1).

m = Areas of marginal importance (i.e. less than 5 000 ha and 1 % of arable land in each Member State).

— = Crop not grown.

The capital letters B, C, D, E, F, G, H and I refer to headings in Annex II.

### III. Quality policy

1. 392 R 2081: Council Regulation (EEC) No 2081/92 of 14 July 1992 on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs (OJ No L 208, 24.7.1992, p. 1).

The following sentence is added to Article 2 (7), Article 10 (1) and Article 17 (1):

'In the case of Austria, Finland and Sweden, the above period shall begin from the date of their accession.'

2. 392 R 2082: Council Regulation (EEC) No 2082/92 of 14 July 1992 on certificates of specific character for agricultural products and foodstuffs (OJ No L 208, 24.7.1992, p. 9).

The following sentence is added to Article 7 (4):

'Austria, Finland and Sweden shall publish such particulars within 6 months of their accession.'

The following sentence is added to Article 14 (1):

'In the case of Austria, Finland and Sweden the above period shall begin from the date of their accession.'

## B. COMMON ORGANIZATIONS OF THE MARKETS

### I. Milk and milk products

1. 368 R 0985: Regulation (EEC) No 985/68 of the Council of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream (OJ No L 169, 18.7.1968, p. 1), as last amended by:

— 391 R 2045: Council Regulation (EEC) No 2045/91 of 26 June 1991 (OJ No L 187, 13.7.1991, p. 1).

In Article 1 (3) (b), the following indents are added:

- 'graded "Teebutter" as regards quality Austrian butter,
- graded "meijerivoi/mejerismör" as regards Finnish butter,
- graded "svenskt smör" as regards Swedish butter.'

2. 387 R 0777: Council Regulation (EEC) No 777/87 of 16 March 1987 modifying the intervention arrangements for butter and skimmed-milk powder (OJ No L 78, 20.3.1987, p. 10), as last amended by:

— 391 R 1634: Council Regulation (EEC) No 1634/91 of 13 June 1991 (OJ No L 150, 15.6.1991, p. 26).

In Article 1 (2), '106 000 tonnes' is replaced by '109 000 tonnes'.

3. 387 R 1898: Council Regulation (EEC) No 1898/87 of 2 July 1987 on the protection of designations used in marketing of milk and milk products (OJ No L 182, 3.7.1987, p. 36), as amended by:

— 388 R 0222: Commission Regulation (EEC) No 222/88 of 22 December 1987 (OJ No L 28, 1.2.1988, p. 1).

The following designations shall be added to the Annex:

- 'viili/fil
- smetana
- fil'.

4. 392 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products (OJ No L 173, 27.6.1992, p. 13), as last amended by:

— 393 R 1974: Commission Regulation (EEC) No 1974/93 of 22 July 1993 (OJ No L 180, 23.7.1993, p. 26).

The following subparagraph is added to Article 2:

'The Annex may be amended in accordance with the procedure provided for in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68 for the purpose of adding, where appropriate, certain milk products of Swedish origin, meeting the needs of the archipelago and traditionally sent to these islands.'

5. 392 R 3950: Council Regulation (EEC) No 3950/92 of 28 December 1992 establishing an additional levy in the milk and milk products sector (OJ No L 405, 31.12.1992, p. 1), as last amended by:

— 394 R 0647: Commission Regulation (EC) No 647/94 of 23 March 1994 (OJ No L 80, 24.3.1994, p. 16).

In Article 3 (2):

- the table in the first subparagraph is replaced by the following:

(tonnes)		
Member State	Deliveries	Direct sales
Belgium	3 066 337	244 094
Denmark	4 454 459	889
Germany <sup>(1)</sup>	27 764 778	100 038
Greece	625 985	4 528
Spain	5 200 000	366 950
France	23 637 283	598 515
Ireland	5 233 805	11 959
Italy	9 212 190	717 870
Luxembourg	268 098	951
Netherlands	10 983 195	91 497
Austria	2 205 000	367 000
Portugal	1 804 881	67 580
Finland	2 342 000	10 000
Sweden	3 300 000	3 000
United Kingdom	14 247 283	342 764

<sup>(1)</sup> Of which 6 244 566 tonnes covers deliveries to purchasers established in the territory of the new Länder and 8 801 tonnes covers direct sales in the new Länder.

- the following subparagraphs are added:

'The overall quantity for the Austrian deliveries quota may be increased to compensate Austrian "SLOM" producers, up to a maximum of 180 000 tonnes, to be allocated in accordance with Community legislation. This reserve must be non-transferable and used exclusively on behalf of producers whose right to take up production again will be affected as a result of accession.

The overall quantity for the Finnish deliveries quota may be increased to compensate Finnish "SLOM" producers, up to a maximum of 200 000 tonnes, to be allocated in accordance with Community legislation. This reserve must be non-transferable and used exclusively on behalf of producers whose right to take up production again will be affected as a result of accession.

The increase in overall quantities, and the conditions under which the individual reference quantities provided for in the two preceding subparagraphs shall be granted, shall be decided upon in accordance with the procedure referred to in Article 11.'

The following is added as a second subparagraph to Article 4 (1):

'However, for Austria and Finland, the date of 31 March 1993 shall be replaced by that of 31 March 1995 and for Sweden by that of 31 March 1996.'

The following is added as a second subparagraph to Article 11:

'However, for Austria, Finland and Sweden, the characteristics of the milk considered as representative shall be those of the 1992 calendar year, and the national average representative fat content of the milk delivered shall be set at 4,03 % for Austria, at 4,34 % for Finland and at 4,33 % for Sweden.'

## II. Beef and veal

1. 368 R 0805: Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (OJ No L 148, 27.6.1968, p. 24), as last amended by:

— 393 R 3611: Council Regulation (EEC) No 3611/93 of 22 December 1993 (OJ No L 328, 29.12.1993, p. 7).

The following is inserted as paragraph 3a in Article 4 (b):

'3a. By way of derogation from paragraph 3, third subparagraph, point b, the total number of animals included in all the regional ceilings to be established respectively by Austria, Finland and Sweden shall be set at:

- 423 400 for Austria
- 250 000 for Finland
- 250 000 for Sweden.

Pursuant to the procedure provided for in Article 27, the Commission shall adopt the methods for applying this paragraph and in particular the measures necessary for adjustment and transition.'

The following shall be inserted as paragraph 1a in Article 4d:

'1a. By way of derogation from paragraphs 2, 3 and 4, in Austria, Finland and Sweden the individual ceilings shall be allocated to producers from an overall number of rights to the premium reserved for each of these Member States. This overall number of rights shall be set at:

- 325 000 for Austria,
- 55 000 for Finland,
- 155 000 for Sweden.

These figures include both the rights to the premiums to be granted initially and any reserve constituted by these Member States.

Pursuant to the procedure provided for in Article 27, the Commission shall adopt the detailed rules for applying this paragraph and in particular the measures necessary for adjustment and transition.'

2. 390 R 1186: Council Regulation (EEC) No 1186/90 of 7 May 1990 extending the scope of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals (OJ No L 119, 11.5.1990, p. 32).

Article 1(1) is supplemented by the following subparagraph:

'In Finland, the measures provided for in the preceding subparagraph shall be implemented by 1 January 1996.'

### III. Hops

1. 371 R 1696: Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops (OJ No L 175, 4.8.1971, p. 1), as last amended by:

— 392 R 3124: Council Regulation (EEC) No 3124/92 of 26 October 1992 (OJ No L 313, 30.10.1992, p. 1).

The following sentence is added to Article 17(6): 'For Austria, the period shall be 5 years from the date of accession'.

2. 377 R 1784: Council Regulation (EEC) No 1784/77 of 19 July 1977 concerning the certification of hops (OJ No L 200, 28.8.1977, p. 1), as last amended by:

— 393 R 1987: Council Regulation (EEC) No 1987/93 of 19 July 1993 (OJ No L 182, 24.7.1993, p. 1).

The following sentence is added to Article 9: 'Austria shall communicate that information within 3 months from its accession'.

3. 382 R 1981: Council Regulation (EEC) No 1981/82 of 19 July 1982 drawing up the list of Community regions in which production aid for hops is granted only to recognized producer groups (OJ No L 215, 23.7.1982, p. 3), as last amended by:

— 392 R 3337: Council Regulation (EEC) No 3337/92 of 16 November 1992 (OJ No L 336, 20.11.1992, p. 2).

The following region is added to the list in the Annex:

'Österreich'.

### IV. Seeds

371 R 2358: Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds (OJ No L 246, 5.11.1971, p. 1), as last amended by:

— 393 R 3375: Commission Regulation (EC) No 3375/93 of 9 December 1993 (OJ No L 303, 10.12.1993, p. 9).

The following subparagraphs are added to Article 8:

'However, subject to authorization by the Commission, Finland may grant aid respectively:

— for certain quantities of seeds

— for certain quantities of cereal seed

produced solely in this country, because of its specific climatic conditions.

Within a period of three years as from accession, the Commission shall, on the basis of information supplied in good time by the two abovementioned Member State, forward to the Council a report on the results of the aid authorized, accompanied, where appropriate, by any necessary proposals. The Council shall act in accordance with the procedure referred to in Article 3(4).'

### V. Eggs and poultry

375 R 2782: Regulation (EEC) No 2782/75 of the Council of 29 October 1975 on the production and marketing of eggs for hatching and of farmyard poultry chicks (OJ No L 282, 1.11.1975, p. 100), as last amended by:

— 391 R 1057: Commission Regulation (EEC) No 1057/91 of 26 April 1991 (OJ No L 107, 27.4.1991, p. 11).

(a) The wording of Article 5(2) is replaced by the following:

'2. Eggs for hatching shall be transported in perfectly clean packs, containing only eggs for hatching of the same species, category and type of poultry, originating in one establishment and bearing at least the words "œufs à couvrir", "broedeieren", "rügeæg", "Bruteier", "αυγά προς εκκόλαψιν", "huevos para incubar", "eggs for hatching", "uova

da cova", "ovos para incubação", "munia haudot-tavaksi" or "kläckägg".

- (b) The wording of Article 6 shall be replaced by the following:

*'Article 6*

Eggs for hatching from third countries may be imported only if they bear, in type at least 3 mm high, the name of the country of origin and the printed words "à couvrir", "broedei", "rugeaeg", "Brutei", "προς εκκόλαψιν", "para incubar", "hatching", "cova", "para incubação", "haudot-tavaksi", "för kläckning". Their packings must contain only eggs for hatching of the same species, category and type of poultry from the same country of origin and sender, and must bear at least the following particulars:

- (a) the information shown on the eggs;
- (b) the species of poultry from which the eggs come;
- (c) the sender's name or business name and address.'

## VI. Sugar

1. 368 R 0206: Council Regulation (EEC) No 206/68 of 20 February 1968 laying down outline provisions for contracts and inter-trade agreements on the purchase of beet (OJ No L 47, 23.2.1968, p. 1), as last amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

- (a) Article 5 (4) is replaced by the following:

'4. However, when in Denmark, Spain, Finland, Greece, Ireland, Portugal and the United Kingdom the sugar beet is delivered free of charge at the sugar factory, the contract shall provide for the manufacturer to share in the costs of transport and shall determine the percentage or the amount thereof.'

- (b) The following is added to Article 8a:

'In respect of Austria, Finland and Sweden, the words:

— "1967/68 marketing year" referred to in Articles 4 (2), 5 (2), 6 (2) and 10 (2) shall be replaced by: "1994/95 marketing year",

— "prior to the 1968/69 sugar marketing year" referred to in Articles 5 (3) and 8 (d) is replaced by: "prior to the 1995/96 marketing year."

2. 381 R 1785: Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector (OJ No L 177, 1.7.1981, p. 4), as last amended by:

— 394 R 0133: Council Regulation (EEC) No 133/94 of 24 January 1994 (OJ No L 22, 27.1.1994, p. 7).

- (a) The following paragraph is added to Article 16a:

'(2a) For the first year following accession, Finland may import raw sugar from third countries at a reduced levy subject to a maximum limit of 40 000 tonnes.

The provisions of the preceding subparagraph shall be reviewed in the context of the revision of this regulation, to be carried out before the end of the 1994/95 marketing year.'

- (b) Article 16a (7), first subparagraph, is replaced by the following:

'7. Applications for the certificates referred to in paragraph 6 shall be submitted to the competent agency in Portugal and Finland and be accompanied by a declaration from a refiner to the effect that the latter undertakes to refine the quantity of raw sugar concerned in Portugal and Finland within six months following the month in which it was imported.'

- (c) In Article 16a (10) the opening words shall be replaced by the following:

'10. Portugal and Finland shall communicate to the Commission.'

- (d) The first subparagraph of Article 24 (1) is replaced by the following:

'1. Under the conditions of the present title, the Member States shall allocate an A and B quota to each undertaking producing sugar and to each undertaking producing isoglucose which is established on its territory and has:

— either been provided with an A and B quota during the 1993/94 marketing year,

— or, as regards Austria, Finland and Sweden, has produced sugar or isoglucose during the 1994 calendar year.'

- (e) Article 24 (2) is replaced by the following:

'2. For the allocation of the A and B quotas referred to in paragraph 1 the basic quantities shall be fixed as follows:



## I. Basic quantities A

Regions	(a) Basic quantity A for sugar (*)	(b) Basic quantity A for iso-glucose (*)
Denmark	328 000,0	—
Germany	1 990 000,0	28 882,0
Greece	290 000,0	10 522,0
Spain	960 000,0	75 000,0
France (metropolitan)	2 530 000,0	15 887,0
French overseas departments	466 000,0	—
Ireland	182 000,0	—
Italy	1 320 000,0	16 569,0
Netherlands	690 000,0	7 426,0
Austria	316 529,0	—
Portugal (mainland)	54 545,5	8 093,9
The autonomous region of the Azores	9 090,9	—
Finland	133 433,0	10 845,0
Sweden	336 364,0	—
Belgium/Luxembourg Economic Union	680 000,0	56 667,0
United Kingdom	1 040 000,0	21 696,0

(\*) In tonnes of white sugar.

(\*) In tonnes of dry matter.

## II. Basic quantities B

Regions	(a) Basic quantity B for sugar (*)	(b) Basic quantity B for iso-glucose (*)
Denmark	96 629,3	—
Germany	612 312,9	6 802,0
Greece	29 000,0	2 478,0
Spain	40 000,0	8 000,0
France (metropolitan)	759 232,8	4 135,0
French overseas departments	46 600,0	—
Ireland	18 200,0	—
Italy	248 250,0	3 902,0
Netherlands	182 000,0	1 749,0
Austria	73 881,0	—
Portugal (mainland)	5 454,5	1 906,1
The autonomous region of the Azores	909,1	—
Finland	13 343,0	1 085,0
Sweden	33 636,0	—
Belgium/Luxembourg Economic Union	146 000,0	15 583,0
United Kingdom	104 000,0	5 787,0

(\*) In tonnes of white sugar.

(\*) In tonnes of dry matter.

(f) In Article 24 (3) the following is added as the second and third subparagraphs:

'However, as regards sugar producing undertakings established in:

(a) *Austria*, the A and B quota of the sugar producer shall be equal to the base A and base B quantities respectively laid down in paragraph 2, point I(a) and point II(a) for Austria;

(b) *Finland*, the A and B quota of the sugar producer shall be equal to the base A and base B quantities respectively laid down in paragraph 2, point I(a) and point II(a) for Finland;

(c) *Sweden*, the A and B quota of the sugar producer shall be equal to the base A and base B quantities respectively laid down in paragraph 2, point I(a) and point II(a) for Sweden.

As regards the producer of isoglucose established in Finland, its A and B quota shall be equal to the base A and B quantities respectively laid down in paragraph 2 point I(b) and point II(b) for Finland.'

## VII. Wine and spirit drinks

1. 386 R 2392: Council Regulation (EEC) No 2392/86 of 24 July 1986 establishing a Community vineyard register (OJ No L 208, 31.7.1986, p. 1), as last amended by:

— 390 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 23).

The following sentence is added to Article 4 (1), first subparagraph:

'In Austria it shall be established within 2 years from the date of accession'.

2. 387 R 0822: Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine (OJ No L 84, 27.3.1987, p. 1), as last amended by:

— 393 R 1566: Council Regulation (EEC) No 1566/93 of 14 June 1993 (OJ No L 154, 25.6.1993, p. 39).

In Article 9 (1), second subparagraph under (a), first indent, 'and Austria' is added after 'in Germany'.

3. 387 R 0823: Council Regulation (EEC) No 823/87 of 16 March 1987 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (OJ No L 84, 27.3.1987, p. 59), as last amended by:

— 391 R 3896: Council Regulation (EEC) No 3896/91 of 16 December 1991 (OJ No L 368, 31.12.1991, p. 3).

The following point is added to Article 15 (2):

'(h) for Austria:

the following terms which accompany an indication of the origin of the wine:

- "Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer", "Qualitätswein"
- "Kabinett" or "Kabinettwein"
- "Qualitätswein besonderer Reife und Leseart" or "Prädikatswein"
- "Spätlese" or "Spätlesewein"
- "Auslese" or "Auslesewein"
- "Beerenauslese" or "Beerenauslesewein"
- "Ausbruch" or "Ausbruchwein"
- "Trockenbeerenauslese" or "Trockenbeerenauslesewein"
- "Eiswein", "Strohwein".

4. 389 R 1576: Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (OJ No L 160, 12.6.1989, p. 1), as amended by:

— 392 R 3280: Council Regulation (EEC) No 3280/92 of 9 November 1992 (OJ No L 327, 13.11.1992, p. 3).

(a) The following is inserted as point (3) in Article 1 (4) (r):

'(3) The name "Jägertee", "Jagertee" and "Jagatee" shall be reserved for the liqueur originating in Austria and prepared from ethyl alcohol of agricultural origin, essences of certain spirit drinks or tea, with the addition of several natural flavouring substances such as those defined in Article 1 (2) (b) (i) of Directive 88/388/EEC. The alcoholic strength shall be at least 22,5 % vol. The sugar content, expressed as invert sugar, shall be at least 100 grammes per litre.'

(b) The following is added to Article 1 (4) as (u):

'(u) Väkevä glögi/Spritzglögg

A spirit drink produced by flavouring ethyl alcohol of agricultural origin with natural or nature identical aroma of cloves and/or cinnamon using one of the following processes: maceration and/or distillation, redistillation of the alcohol in the presence of parts of the plants specified above, addition of natural or nature identical flavour of cloves or cinnamon or a combination of these methods.

Other natural or nature identical plant extracts of flavours in conformity with Directive 88/388/EEC may also be used, but the flavour of the specified spices must be predominant. The content of wine or wine products may not exceed 50 percent.'

(c) In Article 4 (5), second subparagraph (a), the following indents are added:

- '— cloudberry,
- arctic bramble,
- cranberry,
- lingonberry,
- sea buckthorn;'

(d) In Annex II: the following are added to

'5. Brandy':

'Wachauer Weinbrand, Weinbrand Dürnstein';

the following are added to '7. Fruit spirit':

'Wachauer Marillenbrand';

the following are added to '12. Caraway-flavoured spirit drinks':

'Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit';

the following are added to '14. Liqueur':

'Finnish berry/fruit liqueur

Großglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schloßgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör';

the following is added to '15. Spirit drinks':

'Svensk Punsch/Swedish Punsch';

the following is added as point 16:

'16. Vodka: Svensk Vodka/Swedish Vodka  
Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/  
Vodka of Finland'.

5. 389 R 2389: Council Regulation (EEC) No 2389/89 of 24 July 1989 on general rules for the classification of vine varieties (OJ No L 232, 9.8.1989, p. 1), as amended by:

— 390 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 23).

In Article 3 (1) the following indent is inserted before:  
'— the region in Portugal,'

'— Bundesland in Austria,'.

6. 389 R 2392: Council Regulation (EEC) No 2392/89 of 24 July 1989 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts (OJ No L 232, 9.8.1989, p. 13), as last amended by:

— 391 R 3897: Council Regulation (EEC) No 3897/91 of 16 December 1991 (OJ No L 368, 31.12.1991, p. 5).

In Article 2 (3), the first indent in (i) is replaced by:

'— "Landwein" for table wines originating in the Federal Republic of Germany and the Republic of Austria,'.

7. 389 R 3677: Council Regulation (EEC) No 3677/89 of 7 December 1989 on the total alcoholic strength by volume and the total acidity of certain imported quality wines and repealing Regulation (EEC) No 2931/80 (OJ No L 360, 9.12.1989, p. 1), as last amended by:

— 393 R 2606: Council Regulation (EEC) No 2606/93 of 21 September 1993 (OJ No L 239, 24.9.1993, p. 6).

Article 1 (1) (a) is deleted with effect from 1 March 1995.

8. 391 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized

wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (OJ No L 149, 14.6.1991, p. 1), as last amended by:

— 392 R 3279: Council Regulation (EEC) No 3279/92 of 9 November 1992 (OJ No L 327, 13.11.1992, p. 1).

(a) The following is added as (d) to Article 2 (2):

'(d) Väkevä viiniglögi/Starkvinslöggi

An aromatized wine which has been prepared from wine as referred to in paragraph 1 (a), the characteristic taste of which is obtained by the use of cloves and/or cinnamon which must always be used together with other spices; this drink may be sweetened according to Article 3 (a).'

(b) The following is inserted as (f) a and (f) b in Article 2 (3):

'(f) a Viiniglögi/Vinglöggi

An aromatized drink obtained exclusively from red or white wine and sugar, flavoured mainly with cinnamon and/or cloves. Where it has been prepared from white wine, the sales description "Viiniglögi/Vinglöggi" must be supplemented by the words "white wine".'

9. 392 R 2333: Council Regulation (EEC) No 2333/92 of 13 July 1992 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines (OJ No L 231, 13.8.1992, p. 9).

In Article 6 (6), first subparagraph, point (a) is replaced by the following text:

'(a) the term "Winzersekt" shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Germany and the term "Hauersekt" shall be reserved for quality sparkling wines psr produced in Austria, which both are:

— produced from grapes harvested in the same vineyard, including producer groups, where the producer, as defined in Article 5 (4), makes into wine grapes intended for the preparation of quality sparkling wines psr,

— marketed by the producer referred to in the first indent and made available with labels indicating the vineyard, the vine variety and the year.'

## VIII. Sheepmeat and goatmeat

1. 385 R 3643: Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import arrangements applicable to certain third countries in the sheepmeat and goatmeat sector as from 1986 (OJ No L 348, 24.12.1985, p. 2), as last amended by:

— 392 R 3890: Commission Regulation (EEC) No 3890/92 of 28 December 1992 (OJ No L 391, 31.12.1992, p. 51).

In footnote (a) to Article 1 (1) 'Austria' is deleted.

2. 389 R 3013: Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat (OJ No L 289, 7.10.1989, p. 1), as last amended by:

— 394 R 0233: Regulation (EC) No 233/94 of 24 January 1994 (OJ No L 30, 3.2.1994, p. 9).

The following Article is inserted:

*'Article 5e*

1. By way of derogation from Article 5a (1), (2), (3), (4) (a), (5) and (6), an overall ceiling for grant of the premium referred to in Article 5 shall be set for Austria, Finland and Sweden. The total number of entitlements within that ceiling shall be set at:

- 205 651 for Austria,
- 80 000 for Finland,
- 180 000 for Sweden.

These figures include both the quantities to be allocated initially and any reserve established by these Member States.

2. On the basis of the above ceilings individual limits shall be assigned to producers in Austria, Finland and Sweden, at the latest on:

- 31 December 1996 for Austria,
- 31 December 1995 for Finland and Sweden.

3. The Commission shall adopt detailed implementing rules for this Article, and in particular the necessary adjusting and transitional measures, in accordance with the procedure laid down in Article 30.'

## IX. Arable crops

392 R 1765: Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support system for producers of certain arable crops (OJ No L 181, 1.7.1992, p. 12), as last amended by:

— 394 R 0232: Council Regulation (EC) No 232/94 of 24 January 1994 (OJ No L 30, 3.2.1994, p. 7).

In Article 12, first subparagraph, the following indent is added:

— those relating to the determination of the reference areas to be laid down in Annex V for new Member States.'

## X. Cereals

392 R 1766: Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals (OJ No L 181, 1.7.1992, p. 21), as last amended by:

— 393 R 2193: Commission Regulation (EEC) No 2193/93 of 28 July 1993 (OJ No L 196, 5.8.1993, p. 22).

(a) Article 4 (2), after the first indent insert:

— from 1 December to 30 June in the case of Sweden.

In the event of the intervention period in Sweden leading to the diversion of the products referred to in paragraph 1 from other Member States into intervention in Sweden, the Commission shall adopt detailed rules to rectify the position in accordance with Article 23.'

(b) In Article 7 (1) the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

'In the absence of a significant domestic production of other cereals for the production of starch, a production refund may be granted for starch obtained in Finland and Sweden from barley and oats, insofar as it does not entail an increase in the level of starch production from these two cereals, above:

- 50 000 tonnes in Finland,
- 10 000 tonnes in Sweden.'

## XI. Tobacco

392 R 2075: Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in raw tobacco (OJ No L 215, 30.7.1992, p. 70).

In the first subparagraph of Article 8 the figure '350 000' is replaced by '350 600'.

## XII. Remainder

368 R 0827: Council Regulation (EEC) No 827/68 of 28 June 1968 on the common organization of the market in certain products listed in Annex II to the Treaty (OJ No L 151, 30.6.1968, p. 16), as last amended by:

— 393 R 2430: Commission Regulation (EEC) No 2430/93 of 1 September 1993 (OJ No L 223, 2.9.1993, p. 9).

The following is added to Article 5:

'Nevertheless, subject to Commission authorization, aids for the production and marketing of reindeer and reindeer products (CN ex 0208 and ex 0210) may be granted by Finland and Sweden insofar as they do not entail any increase in traditional levels of production.'

## C. AGRICULTURAL STRUCTURES AND MEASURES ACCOMPANYING THE COMMON AGRICULTURAL POLICY

1. 375 L 0268: Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas (OJ No L 128, 19.5.1975, p. 1), as last amended by:

— 385 R 0797: Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 (OJ No L 93, 30.3.1985, p. 1).

Article 3 (3) is supplemented by the following subparagraph:

'The areas above the 62nd Parallel and some adjacent areas shall be treated as areas provided for in the first subparagraph, insofar as they are affected by very difficult climatic conditions the effect of which is substantially to shorten the growing season.'

2. 378 R 1360: Council Regulation (EEC) No 1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and associations thereof (OJ No L 166, 23.6.1978, p. 1), as last amended by:

— 393 R 3669: Council Regulation (EEC) No 3669/93 of 22 December 1993 (OJ No L 338, 31.12.1993, p. 26).

(a) In Article 2 the following indent is added:

'— the whole of Austria and Finland.'

(b) In Article 3 (1) the introductory phrase is replaced by the following:

'1. In the case of Italy, Greece, Spain, Portugal, Austria and Finland this Regulation shall apply to the following products provided that such products are produced in those countries:'.

3. 390 R 0866: Council Regulation (EEC) No 866/90 of 29 March 1990 on improving the processing and marketing conditions for agricultural products (OJ No L 91, 6.4.1990, p. 1), as last amended by:

— 393 R 3669: Council Regulation (EC) No 3669/93 of 22 December 1993 (OJ No L 338, 31.12.1993, p. 26).

The following sentence is added to Article 3 (2):

'Austria, Finland and Sweden shall submit such plans within 3 months of their accession.'

4. 391 R 2328: Council Regulation (EEC) No 2328/91 of 15 July 1991 on improving the efficiency of agricultural structures (OJ No L 218, 6.8.1991, p. 1), as last amended by:

— 393 R 3669: Council Regulation (EC) No 3669/93 of 22 December 1993 (OJ No L 338, 31.12.1993, p. 26).

(a) In Article 19 the following paragraph is added:

'4. In Finland, for the purpose of applying this Article, all the less-favoured areas shall be considered as mountain area within the meaning of Article 3 (3) of Directive 75/268/EEC.'

(b) The following sentence is inserted after the first subparagraph of Article 31 (1):

'Austria, Finland and Sweden shall establish such forecasts for 1995-1999.'

(c) The following sentence is inserted after the first subparagraph of Article 31 (4):

'Austria, Finland and Sweden shall communicate such forecasts within three months of their accession.'

5. 392 R 2078: Council Regulation (EEC) No 2078/92 of 30 June 1992 on agricultural production methods compatible with the requirements of the protection of the environment and the maintenance of the countryside (OJ No L 215, 30.6.1992, p. 85).

The following subparagraph is added to Article 7 (1):

'Austria, Finland and Sweden shall communicate the drafts and provisions provided for in the first subparagraph to the Commission within 6 months of their accession.'

6. 392 R 2080: Council Regulation (EEC) No 2080/92 of 30 June 1992 instituting a Community aid scheme for forestry measures in agriculture (OJ No L 215, 30.6.1992, p. 96).

The following subparagraph is added to Article 5 (1):

'Austria, Finland and Sweden shall communicate the texts referred to in the first subparagraph within 6 months of their accession.'

#### D. LEGISLATION ON PLANT HEALTH AND ORGANIC FARMING

##### I. Plant health

1. 377 L 0093: Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plant or plant products and against their spread within the Community (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 20), as last amended by:

— 393 L 0110: Commission Directive 93/110/EC of 9 December 1993 (OJ No L 303, 10.12.1993, p. 19).

(a) Annex I, Part B, is hereby amended as follows:

— In section (a), point 1, the letters 'S, FI' are added to the righthand column.

— In section (a), the following is added after point 1:

'1a. *Globodera pallida* FI  
(Stone) Behrens'

— In section (a), point 2, the following is added to the righthand column:

'S (Malmöhus, Kristianstads, Blekinge, Kalmar and Gotlands län)'

— In section (b), point 1, the letters 'S, FI' are added to the righthand column.

— In section (b), point 2, the letters 'S, FI' are added to the righthand column.

(b) Annex II, Part B, is hereby amended as follows:

In section (b), point 2, the letters 'A, FI' are added to the righthand column.

(c) Annex III, Part B, is amended as follows:

In point 1, the letters 'A, FI' are added to the righthand column.

(d) Annex IV Part B is hereby amended as follows:

— The letters 'S, FI' are added to the righthand column of points 20.1, 20.2, 22, 23, 24, 25.1, 25.2, 26, 27 and 30.

— The following is added after point 20.2:

'20.3 Tubers of <i>Solanum</i> <i>tuberosum</i> L.	Without prejudice FI to the requirements listed in Part A(II)19.1, 19.2 and 19.5, official state- ment that provisions are complied with in respect of <i>Globo- dera pallida</i> (Stone) Behrens and <i>Glo- boderia rostochiensis</i> (Wollenweber) Behrens which are in accordance with those laid down in Directive 64/465/ EEC'
----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

— The letters 'A, FI' are added to the righthand column of point 21.

2. 392 L 0076: Commission Directive 92/76/EEC of 6 October 1992 recognizing protected zones exposed to particular plant health risks in the Community (OJ No L 305, 21.10.1992, p. 12).

(a) The following is hereby added to Article 1:

'In the case of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden, the said zones shall be recognized until 31 December 1996.'

(b) The Annex is hereby amended as follows:

(i) In section (a), point 2, the following is added to the right hand column:

'Finland, Sweden'.

(ii) In section (a), the following is added after point 5:

'5a. *Globodera pallida* Finland  
(Stone) Behrens

5b. *Globodera rostochiensis* Finland  
(Wollenweber) Behrens'.

- (iii) In section (a), point 12, the following are added to the right hand column:

'Sweden (Malmöhus, Kristianstads, Blekinge, Kalmar, Gotlands län).'

- (iv) In section (b), point 2, the following is added to the right hand column:

'Austria, Finland'.

- (v) In section (d), point 1, the following is added to the right hand column:

'Finland, Sweden'.

- (vi) In section (d), point 2, the following is added to the right hand column:

'Finland, Sweden'.

## II. Organic farming

391 R 2092: Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs (OJ No L 198, 22.7.1991, p. 1), as amended by:

— 392 R 0094: Commission Regulation (EEC) No 94/92 of 14 January 1992 (OJ No L 11, 17.1.1992, p. 14),

— 392 R 1535: Commission Regulation (EEC) No 1535/92 of 15 June 1992 (OJ No L 162, 16.6.1992, p. 15),

— 392 R 2083: Council Regulation (EEC) No 2083/92 of 14 July 1992 (OJ No L 208, 24.7.1992, p. 15),

— 393 R 2608: Commission Regulation (EEC) No 2608/93 of 23 September 1993 (OJ No L 239, 24.9.1993, p. 10),

— 394 R 0468: Commission Regulation (EC) No 468/94 of 2 March 1994 (OJ No L 59, 3.3.1994, p. 1).

- (a) In Article 2 the following indents are added:

— in Finnish: luonnonmukainen

— in Swedish: ekologisk';

- (b) Annex V is amended as follows:

- (i) the German text reads as follows:

'D: Ökologische Agrarwirtschaft — EWG-Kontrollsystem, or  
Biologische Landwirtschaft — EWG-Kontrollsystem';

- (ii) the following is added:

'FI: Luonnonmukainen maataloustuotanto — ETY:n valvontajärjestelmä/Ekologiskt jordbruk — EEG-kontrollsystem

S: Ekologiskt jordbruk — EEG-kontrollsystem'.

## E. VETERINARY AND ZOOTECHNICAL LEGISLATION

### I. Veterinary legislation

#### Part 1 — Basic texts

#### CHAPTER 1

#### Horizontal texts

1. 390 L 0675: Council Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries (OJ No L 373, 31.12.1990, p. 1), as amended by:

— 391 L 0496: Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 56),

— 392 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 (OJ No L 173, 27.6.1992, p. 13),

— 392 D 0438: Council Decision 92/438/EEC of 13 July 1992 (OJ No L 243, 25.8.1992, p. 27),

— 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).

- (a) The following Article is inserted:

#### 'Article 18a

1. Austria shall have a period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty to introduce the checking system provided for in this Chapter. During that transitional period, Austria shall apply the measures which will be determined before the date of entry into force of the Accession Treaty in accordance with the procedure laid down in Article 24. These measures must ensure that all the necessary checks are carried out as close as possible to the Community's external frontier.

2. Finland shall have a period of two years from the date of entry into force of the Accession Treaty to introduce the checking system provided for in this Chapter. During that transitional period, Finland shall apply the measures which will be determined before the date of entry into force of the Accession Treaty in accordance with the procedure laid down in Article 24. These measures must ensure that all the necessary checks are carried out as close as possible to the Community's external frontier.'

(b) In Article 31, after 'Member States' insert: 'in particular Austria and Finland'.

(c) In Annex I the following text is added:

'13. the territory of the Republic of Austria

14. the territory of the Republic of Finland

15. the territory of the Kingdom of Sweden.'

2. 391 L 0496: Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 56), as amended by:

— 391 L 0628: Council Directive 91/628/EEC of 19 November 1991 (OJ No L 340, 11.12.1991, p. 17),

— 392 D 0438: Council Decision 92/438/EEC of 13 July 1992 (OJ No L 243, 25.8.1992, p. 27).

(a) The following Article is inserted:

#### 'Article 17a

Austria and Finland shall have a period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty to introduce the checking system provided for in this Chapter. During that transitional period, Austria and Finland shall apply the measures which will be determined before the date of entry into force of the Accession Treaty in accordance with the procedure laid down in Article 23. These measures must ensure that all the necessary checks are carried out as close as possible to the Community's external frontier.'

(b) In Article 29, after 'Member States' insert:

'in particular Austria and Finland'.

## CHAPTER 2

### Animal health

#### A. TRADE AND PLACING ON THE MARKET

1. 364 L 0432: Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine (OJ No 121, 29.7.1964, p. 1977/64), as last amended by:

— 392 L 0102: Council Directive 92/102/EEC of 27 November 1992 (OJ No L 355, 5.12.1992, p. 32).

(a) In Article 2 (o) the following text is added:

— Austria: Bundesland

— Finland: Lääni / län

— Sweden: län'.

(b) In Article 3 (2) (e) the following is added:

'However, until 1 January 1996, bovine animals and swine originating in Finland may be identified by a mark officially approved by the competent authority of that Member State. The competent Finnish authority shall forward to the Commission and the other Member States all information concerning the characteristics of the officially approved mark.'

(c) In Article 4a (3) the following subparagraph is added:

'Furthermore, during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, a serological test with a negative result must be carried out on all live suidae, including wild pigs, for consignments for Finland, from a region as defined in Article 2 (o) in which an outbreak of swine vesicular disease has occurred. This test will be required for a period of twelve months after the occurrence of the last outbreak in that region.'

(d) In Article 4b the following subparagraph is added:

'In addition, during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, a serological test with a negative result must be carried out on all live suidae, including wild pigs, for consignments for Finland or Sweden, from a region as defined in



Article 2 (o) in which an outbreak of classical swine fever has occurred. This test will be required for a period of twelve months after the occurrence of the last outbreak in that region. If necessary, detailed rules for applying this subparagraph may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12.'

(e) The following Article is inserted:

*'Article 8a*

As regards porcine reproductive and respiratory syndrome and during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, a serological test with a negative result must be carried out on all live suidae, including wild pigs, for consignments for Sweden, from a region as defined in Article 2 (o) in which an outbreak of porcine reproductive and respiratory syndrome has been officially recorded. This test will be required for a period of twelve months after the occurrence of the last outbreak in that region. Detailed rules for applying this Article shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12.'

(f) In Article 9 the following paragraphs are added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the programmes submitted by Sweden as regards infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vaginitis (IBR/IPV) in bovine animals and Aujeszky's disease in swine. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 12.

5. The Commission shall examine the programme submitted by Austria as regards infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vaginitis (IBR/IPV) in bovine animals. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted before the entry into force of the Accession Treaty.

6. The Commission shall examine the programme submitted by Finland as regards infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vaginitis (IBR/IPV) in bovine animals and Aujeszky's disease in swine. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted before the entry into force of the Accession Treaty.'

(g) In Article 10 the following paragraphs are added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the grounds submitted by Sweden as regards paratuberculosis, leptospirosis (*leptospira hardjo*), campylobacteriosis (genital form) and trichomonosis (foetal infection) in bovine animals and transmissible gastroenteritis, leptospirosis (*leptospira pomona*) and epidemic diarrhoea in swine. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 12.

5. The Commission shall examine the grounds submitted by Finland as regards infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vaginitis (IBR/IPV) in bovine animals and Aujeszky's disease in swine. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted before the entry into force of the Accession Treaty.'

(h) The following Article is inserted:

*'Article 10a*

1. As regards salmonella and pending the entry into force of amendments which will be made to this Directive, bovine animals and swine for breeding, production or slaughter intended for Finland and Sweden shall, at the place of destination, be subject to the rules of the operational programme applied by those Member States. If the animals are recognized as positive, they shall be subject to the same measures as those applicable to animals originating in those Member

States. These measures shall not be applied to animals from holdings subject to a programme recognized as equivalent in accordance with the procedure laid down in Article 12.

2. The guarantees laid down in paragraph 1 shall be applicable only after approval by the Commission of an operational programme to be submitted by Finland and Sweden. The Commission's decisions must be taken before the date of entry into force of the Accession Treaty so that the operational programmes and guarantees provided for in paragraph 1 are applicable on the entry into force of the Accession Treaty.'

(i) in Annex B (12) the following is added:

'(m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling,

(n) Finland: Central Laboratory, Tuberculin Section, Weybridge, England,

(o) Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala';

(j) in Annex C (9) the following is added:

'(m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling,

(n) Finland: Eläinlääkintä-ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors,

(o) Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala';

(k) in Annex F, in note 4 concerning model I, note 5 concerning model II, note 4 concerning model III and note 5 concerning model IV, the following text is added:

'(m) Austria: Amtstierarzt

(n) Finland: kunnaneläinlääkäri or kaupungineläinlääkäri or läänineläinlääkäri/kommunalveterinär or stadsveterinär or länsveterinär

(o) Sweden: länsveterinär, distriktsveterinär or gränsveterinär';

(l) in Annex G, Chapter II, (A) (2), the following text is added:

'(m) Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling

(n) Finland: Eläinlääkintä-ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

(o) Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala';

2. 391 L 0068: Council Directive 91/68/EEC of 28 January 1991 on animal health conditions governing intra-Community trade in ovine and caprine animals (OJ No L 46, 19.2.1991, p. 19).

(a) In Article 8 the following paragraph is added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the grounds submitted by Sweden as regards ovine paratuberculosis and ovine contagious agalactia. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 15.'

(b) The following Article is inserted:

#### 'Article 8a

As regards Finland, for the purposes of applying Articles 7 and 8 and at its request, the Commission shall organize the necessary examinations for the diseases listed in Annex B, headings II and III, so that the appropriate decisions may be adopted, if necessary, in accordance with the procedure laid down in Article 15 before the date of entry into force of the Accession Treaty.'

(c) In Annex A, Chapter 1, II, 2 (i), the following sentence is added:

'This provision shall be reviewed before the entry into force of the Accession Treaty with a view to its possible amendment, to be carried out in accordance with the procedure laid down in Article 15.'

3. 390 L 0426: Council Directive 90/426/EEC of 26 June 1990 on animal health conditions governing the movement and import from third countries of equidae (OJ No L 224, 18.8.1990, p. 42), as amended by:

- 390 L 0425: Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 (OJ No L 224, 18.8.1990, p. 29),
- 391 L 0496: Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 56),
- 392 D 0130: Commission Decision 92/130/EEC of 13 February 1992 (OJ No L 47, 22.2.1992, p. 26),
- 392 L 0036: Council Directive 92/36/EEC of 29 April 1992 (OJ No L 157, 10.6.1992, p. 28).

In footnote (c) to Annex C the following text is added:

'Austria: "Amtstierarzt"

Finland: "kunnaneläinlääkäri or kaupungineläinlääkäri or läänineläinlääkäri/kommunalveterinär or stadsveterinär or länsveterinär"

Sweden: "länsveterinär, distriktsveterinär or gränsveterinär".'

4. 390 L 0539: Council Directive 90/539/EEC of 15 October 1990 on animal health conditions governing intra-Community trade in, and imports from third countries of, poultry and hatching eggs (OJ No L 303, 31.10.1990, p. 6), as amended by:

- 391 L 0494: Council Directive 91/494/EEC of 26 June 1991 (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 35),
- 392 D 0369: Commission Decision 92/369/EEC of 24 June 1992 (OJ No L 195, 14.7.1992, p. 25),
- 393 L 0120: Council Directive 93/120/EEC of 22 December 1993 (OJ No L 340, 31.12.1993, p. 35).

(a) In Article 5 the following point is added:

'(d) as regards salmonella, poultry intended for Finland and Sweden must fulfil the conditions laid down pursuant to Articles 9a, 9b and 10b.'

(b) The following Articles are inserted:

#### 'Article 9a

1. As regards salmonella, Finland and Sweden may submit to the Commission an operational programme concerning flocks of breeding poultry and flocks of day-old chicks intended to be

introduced into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry.

2. The Commission shall examine the operational programmes. Following that examination and if it is justified, the Commission shall, in accordance with the procedure laid down in Article 32, specify the additional general or limited guarantees which may be required for consignments to Finland and Sweden. Those guarantees must be equivalent to those which Finland and Sweden implement respectively at national level. The appropriate decisions shall be adopted before the date of entry into force of the Accession Treaty.

#### Article 9b

1. As regards salmonella and pending the adoption of Community rules, Finland and Sweden may submit to the Commission an operational programme concerning flocks of laying hens (productive poultry reared to produce eggs for consumption).

2. The Commission shall examine the operational programmes. Following that examination and if it is justified, the Commission shall, in accordance with the procedure laid down in Article 32, specify the additional general or limited guarantees which may be required for consignments to Finland and Sweden. Those guarantees must be equivalent to those which Finland and Sweden implement respectively at national level. In addition, these guarantees shall take into account the opinion of the Scientific Veterinary Committee as regards serotypes of salmonella to be included in the list of invasive serotypes for poultry. The appropriate decisions shall be adopted before the date of entry into force of the Accession Treaty.'

(c) The following Article is inserted:

#### 'Article 10b

1. As regards salmonella and in respect of serotypes not mentioned in Annex II, Chapter III (A), consignments of poultry for slaughter for Finland and Sweden shall be subject to a microbiological test by sampling in the establishment of origin in accordance with rules to be laid down by the Council acting on a proposal from the Commission before the date of entry into force of the Accession Treaty.

2. The range of the test referred to in paragraph 1 and the methods to be adopted must be determined in the light of the opinion of the Scientific Veterinary Committee and of the operational programme which Finland and Sweden must submit to the Commission.

3. The test referred to in paragraph 1 shall not be carried out for slaughter poultry from a holding subject to a programme recognized as equivalent to that referred to in paragraph 2 under the procedure laid down in Article 32.'

(d) In Article 12 (2) the following subparagraph is added:

'As regards Finland and Sweden, the appropriate decisions concerning the status of "non-vaccination zone against Newcastle disease" shall be adopted under the procedure laid down in Article 32 before the date of entry into force of the Accession Treaty.'

(e) In Article 13 the following paragraph is added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the programme submitted by Sweden as regards infectious bronchitis (IB). Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 32.'

(f) In Article 14 the following paragraph is added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the grounds submitted by Sweden as regards turkey rhinotracheitis (TRT), swollen-head syndrome (SHS), infectious laryngotracheitis (ILT), egg-drop syndrome 76 (EDS 76) and fowl pox. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 32.'

(g) In Annex I (1) the following is added:

'Austria: Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf

Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'.

5. 391 L 0067: Council Directive 91/67/EEC of 28 January 1991 concerning the animal health conditions governing the placing on the market of aquaculture animals and products (OJ No L 46, 19.2.1991, p. 1), as amended by:

— 393 L 0054: Council Directive 93/54/EEC of 24 June 1993 (OJ No L 175, p. 34).

(a) In Article 12 the following paragraph is added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the programmes submitted by Sweden as regards infectious pancreatic necrosis (IPN), corynebacteriosis or BKD, furunculosis and yersiniosis or red-mouth disease or ERM. Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 26.'

(b) In Article 13 the following paragraph is added:

'4. The Commission shall examine as quickly as possible the grounds submitted by Sweden as regards spring viraemia of carp (SVC). Following that examination and if it is justified, the provisions of paragraph 2 may be applicable. The appropriate decisions provided for in paragraph 2 shall be adopted as quickly as possible. Pending those decisions Sweden may, during a period of one year from the date of entry into force of the Accession Treaty, apply its national rules in force before that date as regards the abovementioned diseases. The period of one year may if necessary be extended in accordance with the procedure laid down in Article 26.'

(c) The following Articles are added:

*'Article 28a*

As regards fish, and eggs and gametes thereof, intended for farming or restocking, consignments to or from Finland shall not be authorized during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty.

*Article 28b*

In accordance with the procedure laid down in Article 26, the appropriate decisions may be adopted to approve the programmes submitted by Finland and Sweden as regards the diseases referred to in Annex A, list II. These decisions shall enter into force, as appropriate, on accession or during the transitional periods laid down in Article 28a. In this respect the period of four years laid down in Annex B(I.B) shall be reduced to three years for Finland with two tests during this period for each farm.'

6. 392 L 0065: Council Directive 92/65/EEC of 13 July 1992 laying down animal health requirements governing trade in and imports into the Community of animals, semen, ova and embryos not subject to animal health requirements laid down in specific Community rules laid down in Annex A(I) to Directive 90/425/EEC (OJ No L 268, 14.9.1992, p. 54).

(a) In Article 3 the following subparagraph is added:

'Pending Community provisions on the matter, Sweden may maintain its national rules as regards snakes and other reptiles consigned to it.'

(b) In Article 6 (A) (2) (b) the following sentence is added:

'These decisions shall take into consideration the case of ruminants reared in the Arctic regions of the Community.'

(c) In Article 6 (A) (2) the following point is added:

'(c) in accordance with the procedure laid down in Article 26, provisions may be adopted regarding leukosis.'

(d) In Article 6 (A) (3) the following points are added:

'(e) As regards swine vesicular disease and during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, a serological test with a negative

result must be carried out on suidae for consignments for Finland, from a region as defined in Article 2 (o) of Directive 64/432/EEC in which an outbreak of swine vesicular disease has occurred. This test will be required for a period of twelve months after the occurrence of the last outbreak in that region.

(f) As regards classical swine fever and during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, a serological test with a negative result must be carried out on suidae for consignments for Finland and Sweden, from a region as defined in Article 2 (o) of Directive 64/432/EEC in which an outbreak of classical swine fever has occurred. This test will be required for a period of twelve months after the occurrence of the last outbreak in that region. If necessary, detailed rules for applying this point may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26.

(g) As regards porcine reproductive and respiratory syndrome and during a transitional period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, a serological test with a negative result must be carried out on suidae for consignments for Sweden, from a region as defined in Article 2 (o) of Directive 64/432/EEC in which an outbreak of porcine reproductive and respiratory syndrome has occurred. This test will be required for a period of twelve months after the occurrence of the last outbreak in that region. Detailed rules for applying this point shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26.'

(e) The following Article is added:

*'Article 10a*

As regards rabies and in accordance with the procedure laid down in Article 26, following presentation of the appropriate grounds, Articles 9 and 10 shall be amended to take account of the situation in Finland and Sweden in order to apply to them the same provisions as applicable to Member States in an equivalent situation.'

(f) In Article 13 (2) the following point is added:

'(e) Sweden shall have a period of two years from the date of entry into force of the Accession Treaty to implement the measures laid down regarding bodies, institutes and centres.'

- (g) In Article 22 the following subparagraph is added:

'Annex B shall be re-examined before the date of entry into force of the Accession Treaty in order, in particular, to amend the list of diseases to include those to which ruminants and suidae are susceptible and those which are transmissible by ovine semen, ova and embryos.'

- (h) In Annex C (2) (a) the following is added:

'However, a Member State may be authorized by the Commission to allow animals of another origin to be introduced into a approved body, institute or centre where the competent authority is unable to find a satisfactory solution for such animals. The Member State shall submit to the Commission a plan containing the additional veterinary guarantees applicable in such cases.'

7. 372 L 0461: Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat (OJ No L 302, 31.12.1972, p. 24), as last amended by:

- 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1992, p. 49).

In the Annex, point 2, third indent, the following is added:

'— ETY'.

## B. CONTROL MEASURES

1. 385 L 0511: Directive 85/511/EEC of 18 November 1985 introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease (OJ No L 315, 26.11.1985, p. 11), as amended by:

- 390 L 0423: Council Directive 90/423/EEC of 26 June 1990 (OJ No L 224, 18.8.1990, p. 13),

- 392 D 0380: Commission Decision 92/380/EEC of 2 July 1992 (OJ No L 198, 17.7.1992, p. 54).

- (a) In Annex A, the following is added:

'Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'.

- (b) In Annex B, the following is added:

'Austria: Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf

Finland: Statens Veterinære Institut for Virusforskning, Lindholm, Denmark

Animal Virus Research Institute, Pirbright, Woking, Surrey, United Kingdom

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'

2. 380 L 0217: Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever (OJ No L 47, 21.2.1980, p. 11), as last amended by:

- 393 D 0384: Council Decision 93/384/EEC of 14 June 1993 (OJ No L 166, 8.7.1993, p. 34).

In Annex II, after 'Portugal: Laboratório Nacional de Investigação Veterinária — Lisboa', the following text is added:

'Austria: Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien-Hetzendorf

Finland: Statens Veterinære Institut for Virusforskning, Lindholm, Denmark

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'.

3. 392 L 0035: Council Directive 92/35/EEC of 29 April 1992 laying down control rules and measures to combat African horse sickness (OJ No L 157, 10.6.1992, p. 19).

In Annex I, A, the following text is added:

'Austria: Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung, Wien-Hetzendorf

Finland: Statens Veterinære Institut for Virusforskning, Lindholm, DK-4771 Kalvehave

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'

4. 392 L 0040: Council Directive 92/40/EEC of 19 May 1992 introducing Community measures for the control of avian influenza (OJ No L 167, 22.6.1992, p. 1).

In Annex IV, the following text is added:

'Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung, Wien-Hetzendorf

Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'

5. 392 L 0066: Council Directive 92/66/EEC of 14 July 1992 introducing Community measures for the control of Newcastle disease (OJ No L 260, 5.9.1992, p. 1).

In Annex IV, the following is added:

'Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung, Wien-Hetzendorf

Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'

6. 393 L 0053: Council Directive 93/53/EEC of 24 June 1993 introducing minimum Community measures for the control of certain fish diseases (OJ No L 175, 19.7.1993, p. 23).

In Annex A, the following is added:

'Austria: Institut für Fischkunde, Veterinärmedizinische Universität, Wien

Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'.

7. 392 L 0119: Council Directive 92/119/EEC of 17 December 1992 introducing general Community measures for the control of certain animal diseases and specific measures relating to swine vesicular disease (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 69).

In Annex II.5, the following is added:

'Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung, Wien-Hetzendorf

Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'.

## CHAPTER 3

### Public health

1. 364 L 0433: Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health conditions for the production and marketing of fresh meat (OJ No 121, 29.7.1964, p. 2012/64), as amended by:

— 391 L 0497: Council Directive 91/497/EEC of 29 July 1991 (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 69),

— 392 L 0005: Council Directive 92/5/EEC of 10 February 1992 (OJ No L 57, 2.3.1992, p. 1).

- (a) In Article 3.1A (f) (ii), the following indent is added:

— for meat intended for Finland and Sweden bear one of the markings provided for in Annex IV, part IV, third indent'.

- (b) In Article 4.A, in the introductory wording after the date '1 January 1993', the following words are inserted:

'except for Austria, Finland and Sweden, where the date to be adopted shall be 1 January 1995'.

- (c) In Article 4.A, in the introductory wording after the date '31 December 1991', the following words are inserted:

'except for Austria, Finland and Sweden, where the date to be adopted shall be 31 December 1993'.

- (d) In Article 5, the following paragraphs are added:

'3. In respect of salmonella and pending the adoption of the Community provisions provided for in paragraph 2, the following rules shall apply for meat intended for Finland and Sweden:

- (a) the consignments of meat have been subjected to a microbiological test by sampling in the establishment of origin according to rules to be laid down by the Council acting on a proposal from the Commission, before the date of entry into force of the Accession Treaty;
- (b) (i) the test provided for in (a) shall not be carried out for consignments of meat intended for an establishment for the purposes of pasteurisation, sterilization or for treatment having an equivalent effect;

(ii) however, for a period of three years from the date of entry into force of the Accession Treaty, meat mentioned in (i) will be subject to the rules provided for by the operational programme applied by Finland and Sweden. In this respect, this meat will be subject to the same measures as those applicable to meat originating in Finland and Sweden. Before the end of this three-year period, this provision will be re-examined and possibly amended pursuant to the procedure provided for in Article 16;

(c) the test provided in (a) shall not be carried out for meat originating in an establishment which is subject to a programme recognized as equivalent to that referred to in paragraph 4, pursuant to the procedure provided for in Article 16.

4. The guarantees provided for in paragraph 3 shall apply only after approval by the Commission of an operational programme to be presented by Finland and Sweden. The Commission decisions must be taken before the date of entry into force of the Accession Treaty in order for the operational programmes and the guarantees provided for in paragraph 3 to be applicable as from the date of entry into force of the Accession Treaty'.

(e) In Annex I, Chapter XI, in the first indent of 50 (a), the following sets of initials are added:

'AT — FI — SE'

(f) In Annex I, Chapter XI, in the second indent of 50 (a) and in the third indent of 50 (b), the following is added:

'or ETY'.

(g) In Annex IV, part IV, the following indent is added:

'is intended for Finland or Sweden (\*)':

(i) the test referred to in Article 5 (3) (a) has been carried out (\*),

(ii) the meat is intended for processing (\*)

(iii) the meat comes from an establishment which is subject to a programme as referred to in Article 5 (3) (c) (\*).

2. 391 L 0498: Council Directive 91/498/EEC of 29 July 1991 on the conditions for granting temporary

and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of fresh meat (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 105).

(a) In Article 2 (1), the following is inserted after the date 31 December 1995:

'except for Sweden, where the date to be adopted shall be 31 December 1996, and for Austria and Finland, where the date to be adopted shall be 31 December 1997'.

(b) In the fourth subparagraph of Article 2 (2), the following is inserted after the date 1 July 1992:

'or for Austria, Finland and Sweden, as from the date of entry into force of the Accession Treaty'.

3. 371 L 0118: Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting trade in fresh poultrymeat (OJ No L 55, 8.3.1971, p. 23), as amended and updated by:

— 392 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 1).

(a) In Article 3, I, A, (i), the following indent is inserted:

'— for meat intended for Finland and Sweden, bear one of the markings provided for in Annex VI, part IV, under (e)'.

(b) The following paragraphs are added in Article 5:

'3. In respect of salmonella and pending the adoption of Community provisions, the following rules shall apply for meat intended for Finland and Sweden;

(a) the consignments of meat have been subjected to a microbiological test by sampling in the establishment of origin according to rules to be laid down by the Council, acting on a proposal from the Commission, before the date of entry into force of the Accession Treaty;

(b) the test provided for in (a) shall not be carried out for meat originating in an establishment subject to a programme recognized as equivalent to that referred to in paragraph



4, pursuant to the procedure provided for in Article 16.

4. The guarantees provided for in paragraph 3 shall apply only after approval by the Commission of an operational programme to be presented by Finland and Sweden. The Commission decisions must be taken before the date of entry into force of the Accession Treaty in order for the operational programmes and the guarantees provided for in paragraph 3 to be applicable as from the date of entry into force of the Accession Treaty.'

- (c) In Annex I, Chapter XII, in the first indent of 66 (a), the following sets of initials are added:

'AT — FI — SE'

- (d) In Annex I, Chapter XII, in the third indent of 66 (a), the following is added:

'or ETY'.

- (e) In Annex VI, part IV, the following is added:

'(e) if the meat is intended for Finland or Sweden (\*)':

(i) the test referred to in Article 5 (3) (a) has been carried out (\*)

(ii) the meat comes from an establishment subject to a programme such as that referred to in Article 5 (3) (b). (\*)'.

- (f) In Annex VI, the following footnote is added:

'(\*) delete where not applicable'.

4. 392 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17 December 1992 amending and updating Directive 71/118/EEC on health problems affecting trade in fresh poultrymeat (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 1).

The following paragraphs are added to Article 3:

- '1. (a) Finland shall have a period of time expiring on 1 January 1996 with regard to certain establishments located in their territory. Meat coming from these establishments may be marketed only in their respective national territory. Finland shall inform the Commission of the provisions adopted concerning these establishments. It shall provide the Commission and the other Member States with the list of these establishments.

(b) Austria shall have a period of time expiring on 1 January 1996 with regard to certain establishments located in its territory. Meat coming from these establishments may be marketed only on its national territory. Austria shall inform the Commission of the provisions adopted concerning these establishments. It shall provide the Commission and the other Member States with the list of these establishments. Austria may grant an additional period of time expiring on 1 January 1998 to certain establishments on condition that these establishments have submitted to the competent authority a request to this effect before 1 April 1995. This request must be accompanied by a plan and a work programme which defines the time limits within which the establishment may conform to the requirements of this Directive. Austria shall submit to the Commission before 1 July 1995 the list of the establishments for which it is intended that an additional period of time be granted. This list must lay down, establishment by establishment, the type and duration of the derogations envisaged. The Commission shall examine this list and, where appropriate after modification, adopt this list. The Commission shall communicate it to Member States.'

5. 377 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 85), as amended and updated by:

— 392 L 0005: Council Directive 92/5/EEC of 10 February 1992 (OJ No L 57, 14.9.1992, 2.3.1992, p. 1),

as amended by:

— 392 L 0045: Council Directive 92/45/EEC of 16 June 1992 (OJ No L 268, 14.9.1992, p. 35),

— 392 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 1),

— 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).

- (a) In the second subparagraph of Article 10, after the date 1 January 1996, the following words are inserted:

'except for:

— Sweden, where the date to be adopted shall be 1 January 1997,

— Austria and Finland, where the date to be adopted shall be 1 January 1998.'

- (b) In the third subparagraph of Article 10, after the date 1 January 1996, the following words are inserted:

‘except for:

— Sweden, where the date to be adopted shall be 1 January 1997,

— Austria and Finland, where the date to be adopted shall be 1 January 1998.’

- (c) In Annex B, Chapter VI, under 4 (a), under (i), first indent, after ‘UK’ the following sets of initials are added:

‘AT — FI — SE’

- (d) In Annex B, Chapter VI, under 4 (a), under (i), second indent, the following is added:

‘ETY’

- (e) In Annex B, Chapter VI, under 4 (a), under (ii), third indent, the following is added:

‘ETY’

6. 392 L 0005: Council Directive 92/5/EEC of 10 February 1992 amending and updating Directive 77/99/EEC on health problems affecting intra-Community trade in meat products and amending Directive 64/433/EEC (OJ No L 57, 2.3.1992, p. 1).

The following indent is inserted after the first two indents in Article 3:

‘— for certain establishments located in Sweden, where Sweden must conform to this Directive at the latest on 1 January 1996’.

7. 392 L 0120: Council Directive 92/120/EEC of 17 December 1992, on the conditions for granting temporary and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of certain products of animal origin (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 86).

In Article 1 (1), the following is inserted after the date 31 December 1995:

‘except for Austria, where the date to be adopted shall be 31 December 1996, and for Finland, where the date to be adopted shall be 31 December 1997.’

8. 388 L 0657: Council Directive 88/657/EEC of 14 December 1988 laying down the requirements for the production of, and trade in, minced meat, meat in pieces of less than 100 grammes and meat preparations and amending Directives 64/433/EEC, 71/118/EEC and 72/462/EEC (OJ No L 382, 31.12.1988, p. 3), as amended by:

— 392 L 0110: Council Directive 92/110/EEC of 14 December 1992 (OJ No L 394, 31.12.1992, p. 26).

In the first subparagraph of Article 13 (1), after the date 1 January 1996, the following words are inserted:

‘except for Finland and Sweden, where the date to be adopted shall be 1 January 1997’.

9. 389 L 0437: Council Directive 89/437/EEC of 20 June 1989 on hygiene and health problems affecting the production and the placing on the market of egg products (OJ No L 212, 22.7.1989, p. 87), as amended by:

— 389 L 0662: Council Directive 89/662/EEC of 11 December 1989 (OJ No L 395, 30.12.1989, p. 13),

— 391 L 0684: Council Directive 91/684/EEC of 19 December 1991 (OJ No L 376, 31.12.1991, p. 38).

- (a) In the Annex, Chapter XI, under 1, under (i), first indent, the following sets of initials are inserted after ‘UK’:

‘AT — FI — SE’

- (b) In the Annex, Chapter XI, under 1, under (i), second indent, the following is added:

‘ETY’

- (c) In the Annex, Chapter XI, under 1, under (ii), third indent, the following is added:

‘ETY’

10. 391 L 0493: Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 15).

In Article 7 (2), the following shall be added after the date 31 December 1995:

‘except for Finland, where the date to be adopted shall be 31 December 1997.’

11. 391 L 0492: Council Directive 91/492/EEC of 15 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of live bivalve molluscs (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 1).

In Article 5 (1) (a), the following is added in the second subparagraph after the date 31 December 1995:

‘except for Sweden, where the date to be adopted shall be 31 December 1997.’

12. 393 D 0383: Council Decision 93/383/EEC of 14 June 1993 on reference laboratories for the monitoring of marine biotoxins (OJ No L 166, 8.7.1993, p. 31).

In the Annex, the following is added:

‘for Finland:

— Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors;

and Tullilaboratorio/Tulllaboratoriet, Espoo

for Sweden:

— Institutionen för klinisk bakteriologi, Göteborgs Universitet, Göteborg;

for Austria:

If necessary, the Commission, after consultation with the Austrian authorities, shall amend this Annex in order to designate a national reference laboratory for the control of marine biotoxins.’

#### CHAPTER 4

##### Mixed texts

1. 392 L 0046: Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992, laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products (OJ No L 268, 14.9.1992, p. 1), as amended by:

— 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).

- (a) In the first subparagraph of Article 32 (1), the following is added after 1 January 1994:

‘except for Sweden, where the date to be adopted shall be 1 January 1996’

- (b) In Annex C, Chapter IV, under A 3 (a), under (i), first indent, after ‘UK’ the following sets of initials are added:

‘AT — FI — SE’

- (c) In Annex C, Chapter IV, under A 3 (a), under (i), second indent, the following is added:

‘ETY’

- (d) In Annex C, Chapter IV, under A 3 (a), under (ii), third indent, the following is added:

‘ETY’

2. 391 L 0495: Council Directive 91/495/EEC of 27 November 1990 concerning public health and animal health problems affecting the production and placing on the market of rabbit meat and farmed game meat (OJ No L 268, 24.9.1991, p. 41), as amended by:

— 392 L 0065: Council Directive 92/65/EEC of 13 July 1992 (OJ No L 268, 14.9.1992, p. 54),

— 392 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 1).

- (a) In Article 2, under 3, after the words ‘land mammals’, the following is inserted:

‘including reindeer’.

- (b) The following sentence is added in Article 6 (2), seventh indent:

‘However, all operations for the slaughter of reindeer may be carried out in mobile slaughter units in accordance with the provisions of Directive 64/433/EEC.’

- (c) In Annex I, Chapter III, under 11 (1), under (a), first indent, the following sets of initials are added:

‘AT — FI — SE’.

- (d) In Annex I, Chapter III, under 11 (1), under (a), third indent, the following is added:

‘ETY’.

3. 392 L 0045: Council Directive 92/45/EEC of 16 June 1992 on public health and animal health problems relating to the killing of wild game and the placing on the market of wild-game meat (OJ No L 268, 14.9.1992, p. 35) as amended by:

— 392 L 0116: Council Directive 92/116/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993 p.1)

- (a) The following sentence is added to Article 3 (1), under (a), third indent:

‘The Council, acting on a proposal from the Commission, may lay down specific rules applicable to the collection of wild game under special climatic conditions.’

- (b) In Annex I, Chapter VII, under 2 (a), under (i), first indent, the following sets of initials are added:

‘— AT — FI — SE —’

- (c) In Annex I, Chapter VII, under 2 (a), under (i), third indent, after ‘EEG’ the following is added:

‘ETY’.

4. 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A (I) to Directive 89/662/EEC and as regards pathogens to Directive 90/425/EEC (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).

- (a) In Annex I, Chapter 14, the following subparagraph is added:

‘Non-processed manure coming from poultry flocks vaccinated against Newcastle disease must not be sent to a region which has obtained the status “non-vaccination zone against Newcastle disease” in accordance with Article 12 (2) of Council Directive 90/539/EEC.’

- (b) The following is added in Annex II, Chapter 2, first indent:

‘In respect of salmonella and pending the adoption of Community provisions, the following rules shall apply for eggs intended for Finland and Sweden:

- (a) consignments of eggs may be subject to additional general or limited guarantees defined by the Commission following the procedure provided for in Article 18;

- (b) the guarantees provided for in (a) shall not be carried out for eggs originating in an establishment subject to a programme recognized as equivalent to that referred to in (c), pursuant to the procedure provided for in Article 18;

- (c) the guarantees provided for in (a) shall apply only after approval by the Commission of an operational programme to be presented by Finland and Sweden. The Commission decisions must be taken before the date of entry into force of the Accession Treaty in order for the operational programmes and the guarantees provided for in (a) to be applicable as from the date of entry into force of the Accession Treaty.’

5. 372 L 0462: Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and

caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries, in order to include ovine and caprine animals (OJ No L 302, 31.12.1972, p. 28), as last amended by:

— 392 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 (OJ No L 173, 27.6.1992, p. 13).

- (a) The following subparagraph is added to Article 6 (2) 2.:

‘Sweden may, for a transition period of three years as from the date of entry into force of the Accession Treaty maintain its national rules concerning the import of animals coming from countries which vaccinate against foot-and-mouth disease.’

- (b) The following is added to Article 14 (3):

‘(e) Sweden may, for a transition period of three years as from the date of entry into force of the Accession Treaty maintain its national rules concerning the import of fresh meat coming from countries which vaccinate against foot-and-mouth disease.’

6. 392 L 0102: Council Directive 92/102/EEC of 27 November 1992 on the identification and registration of animals (OJ No L 355, 5.12.1992, p. 32).

The following indent is inserted in Article 11 (1):

‘— for Finland, before 1 January 1996 as concerns the requirements for bovine animals, swine, sheep and goats. If necessary, the Commission shall adopt, during the transitional period, the appropriate measures in accordance with the procedure provided for in Article 18 of Council Directive 90/425/EEC’.

7. 381 D 0651: Commission Decision 81/651/EEC of 30 July 1981 establishing a Scientific Veterinary Committee (OJ No L 233, 19.8.1981, p. 32), as amended by:

— 386 D 0105: Commission Decision 86/105/EEC of 25 February 1986 (OJ No L 93, 8.4.1986, p. 14).

In Article 3, ‘18’ shall be replaced by ‘21’.

## CHAPTER 5

### Protection of animals

- 391 L 0628: Council Directive 91/628/EEC of 19 November 1991 on the protection of animals during transport and amending Directives 90/425/EEC and 91/496/EEC (OJ No L 340 11.12.1991, p. 17, as amended by:

— 392 D 0438: Council Decision 92/438/EEC of 13 July 1992 (OJ No L 243, 25.8.1992, p. 27).

- (a) The following sentence is added in the Annex, first chapter, under A (1):

'However, Sweden may, for a transitional period of three years as from the date of entry into force of the Accession Treaty, maintain its more stringent national rules for transport which has its point of departure and its point of arrival in its territory for cows in gestation and newborn calves.'

- (b) The following sentence is added in the Annex, Chapter I, under C (14):

'However, for a transitional period of two years as from the date of entry into force of the Accession Treaty, the obligation to provide roofing for the transport of reindeer is not required. Following the opinion of the Scientific Veterinary Committee, the Commission, in accordance with the procedure provided for in Article 17, may decide to maintain this derogation.'

*Second part — Texts for application*

1. 377 L 0096: Council Directive of 21 December 1976 on the examination for trichinae (*trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 67), as amended by:

— 381 L 0476: Council Directive 81/476/EEC of 24 June 1981 (OJ No L 186, 8.7.1981, p. 20),

— 383 L 0091: Council Directive 83/91/EEC of 7 February 1983 (OJ No L 59, 5.3.1983, p. 34),

— 384 L 0319: Commission Directive 84/319/EEC of 7 June 1984 (OJ No L 167, 27.6.1984, p. 34),

— 385 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3769 of 20 December 1985 (OJ No L 362, 31.12.1985, p. 8),

— 389 L 0321: Commission Directive 89/321/EEC of 22 April 1989 (OJ No L 133, 17.5.1993, p. 33).

- (a) The following is inserted in Annex III, under 2, second indent, after 'EOK':

'ETY'.

- (b) The following is inserted in Annex III, under 5, second indent, after 'EUK':

'ETY'.

2. 379 D 0542: Council Decision 79/542/EEC of 21 December 1979 drawing up a list of third countries from which the Member States authorize imports of

bovine animals, swine and fresh meat (OJ No L 146, 14.6.1979, p. 15), as last amended by:

— 394 D 0059: Commission Decision 94/59/EEC of 26 January 1994 (OJ No L 27, 1.2.1994, p. 53).

The following lines are deleted in the Annex:

'AT — Austria'

'FI — Finland'

'SE — Sweden'

3. 380 D 0790: Commission Decision 80/790/EEC of 25 July 1980 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of fresh meat from Finland (OJ No L 233, 4.9.1980, p. 47), as amended by:

— 381 D 0662: Commission Decision 81/622/EEC of 28 July 1981 (OJ No L 237, 22.8.1981, p. 33).

Decision 80/790/EEC is repealed.

4. 380 D 0799: Commission Decision 80/799/EEC of 25 July 1980 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of fresh meat from Sweden (OJ No L 234, 5.9.1980, p. 35), as amended by

— 381 D 0662: Commission Decision 81/662/EEC of 28 July 1981 (OJ No L 237, 22.8.1981, p. 33).

Decision 80/799/EEC is repealed.

5. 382 D 0730: Council Decision 82/730/EEC of 18 October 1982 on the list of establishments in the Republic of Austria approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ No L 311, 8.11.1982, p. 1).

Decision 82/730/EEC is repealed.

6. 382 D 0731: Council Decision 82/731/EEC of 18 October 1982 on the list of establishments in the Republic of Finland approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ No L 311, 8.11.1982, p. 4), as amended.

Decision 82/731/EEC is repealed.

7. 382 D 0736: Council Decision 82/736/EEC of 18 October 1982 on the list of establishments in the Kingdom of Sweden approved for the purposes of exporting fresh meat to the Community (OJ No L 311, 8.11.1982, p. 18), as amended.

Decision 82/736/EEC is repealed.

8. 389 X 0214: Commission Recommendation 89/214/EEC of 24 February 1989 on the rules to be followed for inspections carried out in fresh meat establishments approved for the purposes of intra-Community trade (OJ No L 87, 31.3.1989, p. 1).

(a) In Annex I, Chapter X, 49 (a), in the part which reads 'text of the Directive', in the first indent after 'P', the following sets of initials are inserted:

'AT — FI — SE'.

(b) In Annex I, Chapter X, 49 (a), in the part which reads 'text of the Directive', in the second indent, the following is added:

'ETY'.

(c) In Annex I, Chapter X, 49 (b), in the part which reads 'text of the Directive', in the third indent, the following is added:

'ETY'.

9. 390 D 0014: Commission Decision 90/14/EEC of 20 December 1989 drawing up a list of third countries from which Member States authorize importation of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species (OJ No L 8, 11.1.1990, p. 71), as amended by:

— 391 D 0276: Commission Decision 91/276/EEC of 22 May 1991 (OJ No L 135, 30.5.1991, p. 58).

The following words are deleted in the Annex:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'.

10. 390 D 0442: Commission Decision 90/442/EEC of 25 July 1990 laying down the codes for the notification of animal diseases (OJ No L 227, 21.8.1990, p. 39), as amended by:

— Commission Decision of 27.11.1990 (not published)

— Commission Decision of 26.3.1991 (not published)

The following subparagraph is added to Article 1:

'For Austria, Finland and Sweden, the Commission shall complete the codes appearing in Annexes 5 and 6 to this Decision. The appropriate Decisions will be adopted before the date of entry into force of the Accession Treaty.'

11. 391 D 0270: Commission Decision 91/270/EEC of 14 May 1991 drawing up a list of third countries

from which Member States authorize importation of embryos of domestic animals of the bovine species (OJ No L 134, 29.5.1991, p. 56).

The following words are deleted in the Annex:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'.

12. 391 D 0426: Commission Decision 91/426/EEC of 22 July 1991 laying down the details of the Community's financial contribution to the setting up of a computerized network linking veterinary authorities (Animo) (OJ No L 234, 23.8.1991, p. 27), as amended by:

— 393 D 0004: Commission Decision 93/4/EEC of 9 December 1992 (OJ No L 4, 8.1.1993, p. 32).

(a) In Article 1 (2), the words 'for the whole network' are replaced by:

'for the Community as it existed before the entry into force of the Accession Treaty'.

(b) The following Article is inserted:

'Article 2a

1. Austria, Finland and Sweden may benefit from the Community's financial contribution under the conditions provided for in Article 1 (1).

2. The expenditure referred to in paragraph 1 shall be reimbursed to Member States by the Commission on the presentation of supporting documents.

3. The supporting documents referred to in paragraph 2 shall be forwarded by the Swedish authorities at the latest twelve months after the date of entry into force of the Accession Treaty and by the Austrian and Finnish authorities at the latest twenty-four months after the date of entry into force of the Accession Treaty.'

13. 391 D 0449: Commission Decision 91/449/EEC of 26 July 1991 laying down the specimen animal health certificates in respect of meat products imported from third countries (OJ No L 240, 29.8.1991, p. 28), as last amended by:

— 393 D 0504: Commission Decision 93/504/EEC of 28 July 1993 (OJ No L 236, 21.9.1993, p. 16).

(a) The following words are deleted in Annex A, second part:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'

- (b) The following words are deleted in Annex B, second part:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'

14. 391 D 0539: Commission Decision 91/539/EEC of 4 October 1991 laying down implementing rules for Decision 91/426/EEC (Animo) (OJ No L 294, 25.10.1991, p. 47).

The following Article is inserted:

*'Article 1a*

For Austria, Finland and Sweden, the Commission shall fix the number of units which may benefit from the Community's financial contribution. For Sweden, the appropriate decisions shall be adopted before the date of entry into force of the Accession Treaty'.

In the first indent of Article 2 (2), the following words are added:

'except for Austria, Finland and Sweden, where the date to be adopted shall be 1 April 1994,'.

The following words are added in Article 3 after '1 December 1991':

'except for Sweden, where the date to be adopted shall be 1 December 1994, and for Austria and Finland where the date to be adopted shall be 1 December 1995'.

15. 392 D 0124: Commission Decision 92/124/EEC of 10 January 1992 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from Finland (OJ No L 48, 22.2.1992, p. 10).

Decision 92/124/EEC is repealed.

16. 392 D 0126: Commission Decision 92/126/EEC of 10 January 1992 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from Austria (OJ No L 48, 22.2.1992, p. 28).

Decision 92/126/EEC is repealed.

17. 392 D 0128: Commission Decision 92/128/EEC of 10 January 1992 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of bovine semen from Sweden (OJ No L 48, 22.2.1992, p. 46).

Decision 92/128/EEC is repealed.

18. 392 D 0175: Commission Decision 92/175/EEC of 21 February 1992 establishing the list and identity of the units in the computerized network Animo (OJ No L 80, 25.3.1992, p. 1), as amended by:

— 393 D 0071: Commission Decision 93/71/EEC of 22 December 1992 (OJ No L 25, 2.2.1993, p. 39),

— 393 D 0228: Commission Decision 93/228/EEC of 5 April 1993 (OJ No L 97, 23.4.1993, p. 33).

The following paragraph is added in Article 1:

'4. The Commission shall complete the list which appears in the Annex for Austria, Finland and Sweden.'

19. 392 D 0260: Commission Decision 92/260/EEC of 10 April 1992 on animal health conditions and veterinary certification for temporary admission of registered horses (OJ No L 30, 15.5.1992, p. 67), as amended by:

— 393 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17 May 1993 (OJ No L 138, 9.6.1991, p. 11).

- (a) In Annex II, A, veterinary certificate, (iii) (d), third indent, the following words are deleted:

'in Austria, Finland and Sweden,'

- (b) In Annex II, B, veterinary certificate, (iii) (d), third indent, the following words are deleted:

'in Austria, Finland and Sweden,'

- (c) In Annex II, C, veterinary certificate, (iii) (d), third indent, the following words are deleted:

'in Austria, Finland and Sweden,'

- (d) In Annex II, D, veterinary certificate, (iii) (d), third indent, the following words are deleted:

'in Austria, Finland and Sweden,'

- (e) In Annex II, E, veterinary certificate, (iii) (d), third indent, the following words are deleted:

'in Austria, Finland and Sweden,'

20. 392 D 0265: Commission Decision 92/265/EEC of 18 May 1992 concerning the import into the Community of live pigs, porcine semen, fresh pigmeat and pigmeat products from Austria and repealing Decision 90/90/EEC (OJ No L 137, 20.5.1993, p. 23), amended by:

— 393 D 0427: Commission Decision 93/427/EEC of 7 July 1993 (OJ No L 197, 6.8.1993, p. 52).

Decision 92/265/EEC is repealed.

21. 392 D 0290: Commission Decision 92/290/EEC of 14 May 1992 concerning certain protection measures relating to bovine embryos in respect of bovine spongiform encephalopathy (BSE) in the United Kingdom (OJ No L 152, 4.6.1992, p. 37).

The following paragraph is added to Article 2:

'4. Austria, Finland, Sweden may maintain their national legislation concerning the embryos of domestic animals of the bovine species coming from a Member State with a high incidence of the disease, for a transitional period of up to two years as from the date of entry into force of the Accession Treaty. This provision will be reviewed during this transition period in the light of experience acquired and of the results of current scientific studies.'

22. 392 D 0341: Commission Decision 92/341/EEC of 3 June 1992 relating to the computer retrieval of local Animo units (OJ No L 188, 8.7.1992, p. 37).

The following words are inserted in Article 1 (1) after the date '15 June 1992':

'except for Sweden, where the date to be adopted shall be 1 September 1994 and for Austria and Finland, where the date to be adopted shall be 1 June 1995,'

23. 392 D 0461: Commission Decision 92/461/EEC of 2 September 1992 concerning animal health conditions and veterinary certificates for the import of domestic animals of the bovine and porcine species from Sweden (OJ No L 261, 7.9.1992, p. 18), amended by:

— 392 D 0518: Commission Decision 92/518/EEC of 3 November 1992 (OJ No L 325, 11.11.1992, p. 23),

— 393 D 0469: Commission Decision 93/469/EEC of 26 July 1993 (OJ No L 218, 28.8.1993, p. 58).

Decision 92/461/EEC is repealed.

24. 392 D 0462: Commission Decision 92/462/EEC of 2 September 1992 concerning animal health conditions and veterinary certificates for the import of domestic animals of the bovine and porcine species from Finland (OJ No L 261, 7.9.1992, p. 34), as amended by:

— 392 D 0518: Commission Decision 92/518/EEC of 3 November 1992 (OJ No L 325, 11.11.1992, p. 23),

— 393 D 0469: Commission Decision 93/469/EEC of 26 July 1993 (OJ No L 218, 28.8.1993, p. 58).

Decision 92/462/EEC is repealed.

25. 392 D 0471: Commission Decision 92/471/EEC of 2 September 1992 concerning animal health conditions and veterinary certification for importation of bovine embryos from third countries (OJ No L 270, 15.9.1992, p. 27).

The following words are deleted in Annex A, part II:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'

26. 392 D 0486: Commission Decision 92/486/EEC of 25 September 1992 establishing the form of co-operation between the Animo host centre and Member States (OJ No L 291, 7.10.1992, p. 20), as amended by:

— 393 D 0188: Commission Decision 93/188/EEC of 4 March 1993 (OJ No L 82, 3.4.1993, p. 20).

The following words are added in the first indent of Article 2:

'except for Sweden, where the date of entry into force is that of the date of entry into force of the Accession Treaty and the date on which the contract comes to an end is that of 1 April 1996, and for Austria and Finland, where the date of entry into force falls one year after that of the entry into force of the Accession Treaty and the date on which the contract comes to an end is that of 1 April 1996.'

27. 392 D 0562: Commission Decision 92/562/EEC of 17 November 1992 on the approval of alternative heat treatment systems for processing high-risk material (OJ No L 359, 9.12.1992, p. 23).

(a) In the Annex, in the introductory part 'Definitions', the following definition is added:

'Concentrated production: treatment of the liquid phase before removal of a major part of its humidity.'

(b) The following chapter is added in the Annex:

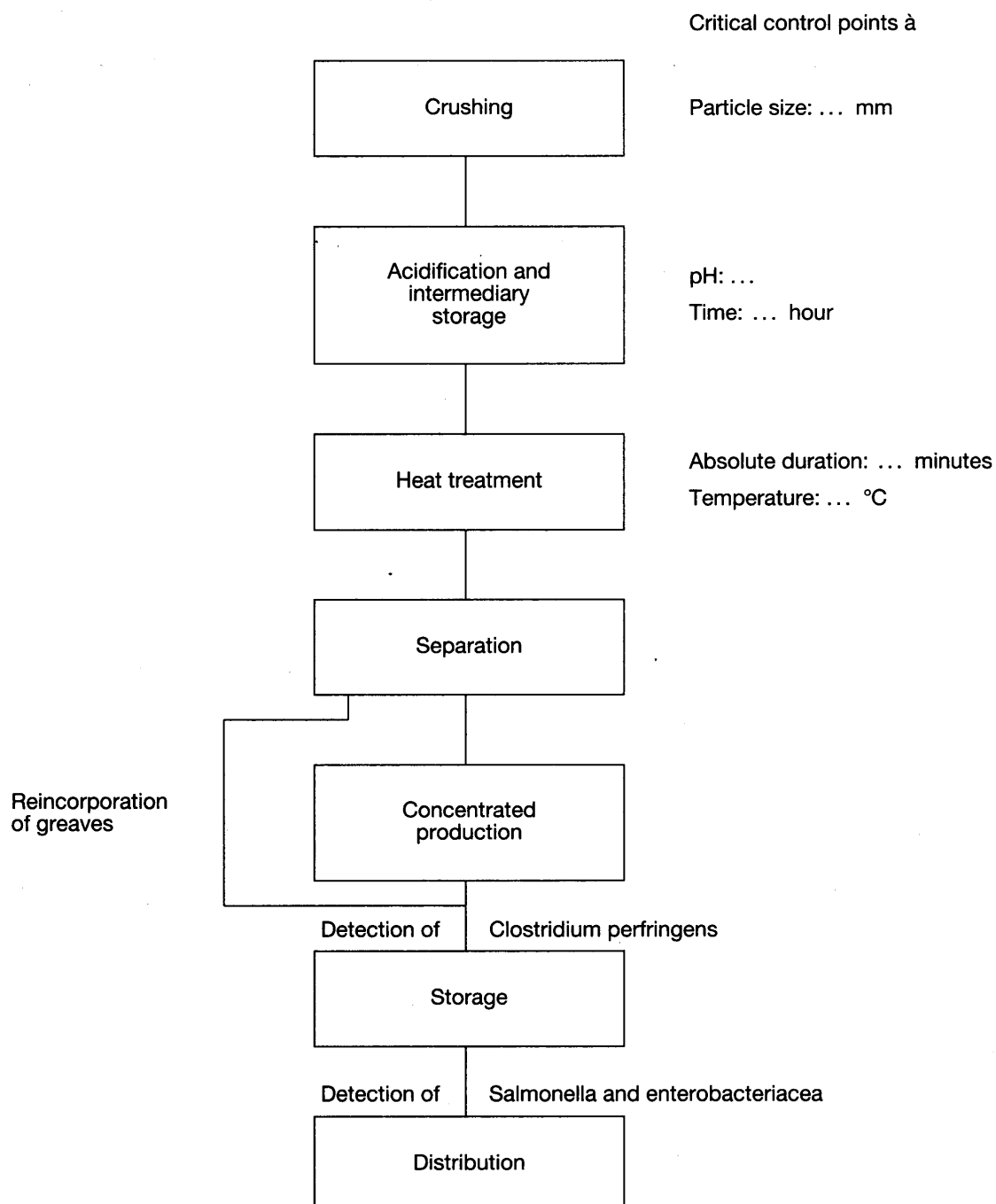


## 'CHAPTER VIII

## AQUATIC ANIMALS

## COMBINED ACIDIFICATION AND HEAT TREATMENT

## I. Description of the system



The raw material is reduced by crushing and mixed with formic acid to reduce the pH thereof. The mixture is stored for an intermediary period pending new treatment. The product is then introduced into a heat converter. The progression of the product through the heat converter is controlled by means of mechanical commands limiting its displacement in such a way that at the end of the heat treatment operation the product has undergone a cycle which is sufficient in both time and temperature. After heat treatment, the product is separated into liquid/fat/greaves phases by mechanical means. In order to obtain an animal protein concentrate, the liquid phase is pumped into two heat-exchangers which are steam-heated and equipped with vacuum chambers in order for its humidity to be removed therein in the form of water vapour. The greaves are reincorporated in the protein concentrate before storage.

## II. Critical control points in factories

1. Size of particles: after crushing, the size of the particles must be less than ... mm.
  2. pH: during the acidification phase, the pH must be lower than or equal to ... The pH must be checked each day.
  3. Duration of intermediary storage: it must be at least ... hours.
  4. Absolute duration of treatment: the load must be treated for at least ... minutes at the minimum temperature indicated in paragraph 5.
  5. Critical temperature: the temperature must be at least ... °C and be recorded for each load on a permanent recording system. Each product manufactured at a lower temperature must be re-processed with raw material.'
28. 393 D 0013: Commission Decision 93/13/EEC of 22 December 1992 laying down the procedures for veterinary checks at Community border inspection posts on products from third countries (OJ No L 9, 15.1.1993, p. 33).

In Annex F, the following words are deleted:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'

29. 393 D 0024: Commission Decision 92/24/EEC of 11 December 1992 concerning additional guarantees

relating to Aujeszky's disease for pigs destined to Member States or regions free of the disease (OJ No L 16, 25.1.1993, p. 18), as amended by:

- 393 D 0341: Commission Decision 93/341/EEC of 13 May 1993 (OJ No L 136, 5.6.1993, p. 47)
- 393 D 0664: Commission Decision 93/664/EEC of 6 December 1993 (OJ No L 303, 10.12.1993, p. 27).

The following is added to Annex II, under 2 (d):

- '13. Austria: Bundesanstalt für Viruseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien
- 14. Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors
- 15. Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'

30. 393 D 0028: Commission Decision 93/28/EEC of 14 December 1992 laying down a supplementary Community financing for the computerized network Animo (OJ No L 16, 25.1.1993, p. 28).

The following Article is inserted:

'Article 3a

For Austria, Finland and Sweden the action provided for in Article 1 shall be borne 100% by the Community.'

31. 393 D 0052: Commission Decision 93/52/EEC of 21 December 1992 recording the compliance by certain Member States or regions with the requirements relating to brucellosis (*B. melitensis*) and according them the status of a Member States or region officially free of the disease (OJ No L 13, 21.1.1993, p. 14).

The following Article is inserted:

'Article 2a

For Austria, Finland and Sweden the Commission shall supplement if necessary Annexes I and II. The appropriate decisions shall be adopted before the date of entry into force of the Accession Treaty.'

32. 393 D 0160: Commission Decision 93/160/EEC of 17 February 1993 drawing up a list of third countries from which Member States authorize the importation of semen of domestic animals of the porcine species (OJ No L 67, 19.3.1993, p. 27).

In the Annex the following are deleted:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'.

33. 393 D 0195: Commission Decision 93/195/EEC of 2 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for the re-entry of registered horses for racing, competition and cultural events after temporary export (OJ No L 86, 6.4.1993, p. 1), as amended by:

— 393 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17 May 1993 (OJ No L 138, 9.6.1993, p. 11),

— 393 D 0509: Commission Decision 93/509/EEC of 21 September 1993 (OJ No L 238, 23.9.1993, p. 44).

- (a) In Annex I group A is replaced by:

'Group A  
Greenland, Iceland, Norway and Switzerland'

- (b) In Annex II group A is replaced by:

'Group A  
Greenland, Iceland, Norway and Switzerland'.

34. 393 D 0196: Commission Decision 93/196/EEC of 5 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for imports of equidae for slaughter (OJ No L 86, 6.4.1993, p. 7).

- (a) In Annex I, the following is deleted from footnote 5:

'Austria, Finland, Sweden'

- (b) In Annex II, footnote 3, group A is replaced by:

'Group A:  
Greenland, Iceland, Norway and Switzerland'.

35. 393 D 0197: Commission Decision 93/197/EEC of 5 February 1993 on animal health conditions and veterinary certification for imports of registered equidae and equidae for breeding and production (OJ No L 86, 6.4.1993, p. 16), as amended by:

— 393 D 0344: Commission Decision 93/344/EEC of 17 May 1993 (OJ No L 138, 9.6.1993, p. 11),

— 393 D 0510: Commission Decision 93/510/EEC of 21 September 1993 (OJ No L 238, 23.9.1993, p. 45),

— 393 D 0682: Commission Decision 93/682/EEC of 17 December 1993 (OJ No L 317, 18.12.1993, p. 82).

- (a) In Annex I, 'group A' is replaced by:

'Group A  
Greenland, Iceland, Norway and Switzerland'

- (b) In Annex II (A), health certificate, the title is replaced by:

#### 'HEALTH CERTIFICATE

for imports into Community territory of registered equidae and equidae for breeding and production from Greenland, Iceland, Norway and Switzerland'

36. 393 D 0198: Commission Decision 93/198/EEC of 17 February 1993 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of domestic ovine and caprine animals from third countries (OJ No L 86, 6.4.1993, p. 34).

In the Annex, Part 2a, the following is deleted:

'Austria',

'Finland',

'Sweden'.

37. 393 D 0199: Commission Decision 93/199/EEC of 19 February 1993 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of porcine semen from third countries (OJ No L 86, 6.4.1993, p. 43), as amended by:

— 393 D 0427: Commission Decision 93/427/EEC of 7 July 1993 (OJ No L 197, 6.8.1993, p. 52),

— 393 D 0504: Commission Decision 93/504/EEC of 28 July 1993 (OJ No L 236, 21.9.1993, p. 16).

In the Annex, Part 2, the following are deleted:

'Austria-Burgenland, Salzburg, Tyrol, Voralberg, Upper Austria'

'Finland'

'Sweden'.

38. 393 D 0244: Commission Decision 93/244/EEC of 2 April 1993 concerning additional guarantees relating to Aujeszky's disease for pigs destined for certain parts of the territory of the Community (OJ No L 111, 5.5.1993, p. 21).

In Annex II (2) (d) the following is added:

'13. Austria: Bundesanstalt für Virusseuchenbekämpfung bei Haustieren, Wien

14. Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors

15. Sweden: Statens veterinärmedicinska anstalt, Uppsala'.

39. 393 D 0257: Commission Decision 93/257/EEC of 15 April 1993 laying down the reference methods and the list of national reference laboratories for detecting residues (OJ No L 118, 14.5.1993, p. 75).

In the Annex the following is added:

'Austria: Bundesanstalt für Tierseuchenbekämpfung, Mödling All groups

Finland: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos, Helsinki/Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, Helsingfors All groups

Sweden Statens livsmedelsverk, Uppsala All groups'

40. 393 D 0317: Commission Decision 93/317/EEC of 21 April 1993 concerning the content of the code to be used on bovine ear marks (OJ No L 122, 18.5.1993, p. 45).

In Article 1 (1) the following is added to the table:

'Austria: AT

Finland: FI

Sweden: SE'.

41. 393 D 0321: Commission Decision 93/321/EC of 10 May 1993 providing for less frequent identity and physical checks on the temporary admission of certain equidae from Sweden, Norway and Finland (OJ No L 123, 19.5.1993, p. 36).

(a) In the title the following is deleted:

'Sweden', 'and Finland'

(b) In Article 1 (1) the following is deleted:

'Sweden', 'and Finland'.

42. 393 D 0432: Commission Decision 93/432/EEC of 13 July 1993 concerning animal health conditions and veterinary certification for the importation of domestic animals of the bovine and porcine species from Austria (OJ No L 200, 10.8.1993, p. 39).

Decision 93/432/EEC is repealed.

43. 393 D 0451: Commission Decision 93/451/EEC of 13 July 1993 concerning the animal health conditions and veterinary certification of imports of fresh meat from Austria (OJ No L 210, 21.8.1993, p. 21).

Decision 93/451/EEC is repealed.

44. 393 D 0688: Commission Decision 93/688/EEC of 20 December 1993 concerning veterinary certificates for imports of fresh meat and meat products from Sweden (OJ No L 319, 21.12.1993, p. 51).

Decision 93/688/EEC is repealed.

45. 393 D 0693: Commission Decision 93/693/EEC of 14 December 1993 establishing a list of semen collection centres approved for the export to the Community of semen of domestic animals of the bovine species from third countries and revoking Decisions 91/642/EEC, 91/643/EEC and 92/255/EEC (OJ No L 320, 22.12.1993, p. 35).

In the Annex, the following parts are deleted:

'PART 4  
SWEDEN'

'PART 9  
AUSTRIA'

46. 394 D 0024: Commission Decision 94/24/EEC of 7 January 1994 drawing up a list of border inspection posts preselected for veterinary checks on products and animals from third countries and repealing Decisions 92/430/EEC and 92/431/EEC (OJ No L 18, 21.1.1994, p. 16).

In Article 1 the following subparagraph is added:

'The Commission shall supplement the posts listed in the Annex in respect of and Sweden, and possibly in respect of Austria and Finland. The decisions concerning Sweden shall be adopted before the date of entry into force of the Accession Treaty.'

47. 394 D 0034: Commission Decision 94/34/EEC of 24 January 1994 on the implementation of the Animo computerized network (OJ No L 21, 26.1.1994, p. 22).

- (a) In Article 1, after '1 February 1994 at the latest', the following is inserted:

'except for Sweden, for which the date shall be the date of the entry into force of the Accession Treaty, and for Austria and Finland, for which the date shall be one year later than the date of entry into force of the Accession Treaty.'

- (b) In Article 2, after '1 June 1994 at the latest', the following is inserted:

'except for Sweden, for which the date shall be the date of the entry into force of the Accession Treaty, and for Austria and Finland, for which the date shall be one year later than the date of entry into force of the Accession Treaty.'

- (c) In Article 3, after '1 February 1994', the following is inserted:

'except for Sweden, for which the date shall be the date of the entry into force of the Accession Treaty, and for Austria and Finland, for which the date shall be one year later than the date of entry into force of the Accession Treaty.'

- (d) In Article 4, after '1 June 1994', the following is inserted:

'except for Sweden, for which the date shall be the date of the entry into force of the Accession Treaty, and for Austria and Finland, for which the date shall be one year later than the date of entry into force of the Accession Treaty.'

- (e) The following Article is inserted:

*'Article 6a*

The Commission shall adopt the necessary transitional measures for Austria and Finland.'

48. 394 D 0070: Commission Decision 94/70/EC of 31 January 1994 drawing up a provisional list of third countries from which Member States authorize imports of raw milk, heat treated milk and milk based products (OJ No L 36, 8.2.1994, p. 5).

In the Annex the following lines are deleted:

'AT:	Austria	x	x	x'
'FI:	Finland	x	x	x'
'SE:	Sweden	x	x	x'.

49. 394 D 0085: Commission Decision 94/85/EC of 16 February 1994 drawing up a list of third countries from which the Member States authorize imports of fresh poultrymeat (OJ No L 44, 17.2.1994, p. 31).

In the Annex the following lines are deleted:

'AT:	Austria	x'
'FI:	Finland	x'
'SE:	Sweden	x'.

## F. MISCELLANEOUS

### I. Committee procedure

- A. In the following acts and in the Articles indicated, the paragraph(s) listed is/are replaced by the following paragraph:

'2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the Chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.'

1. 365 R 0079: Council Regulation No 79/65/EEC of 15 June 1965 setting up a network for the collection of accountancy data on the incomes and business operation of agricultural holdings in the European Economic Community (OJ No 109, 23.6.1965, p. 1859/65), as last amended by:

— 390 R 3577: Council Regulation (EEC) No 3577/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 23).

Article 19 (2).

2. 366 R 0136: Council Regulation (EEC) No 136/66 of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats (OJ No 172, 30.9.1966, p. 3025/66), as last amended by:

— 393 R 3179: Council Regulation of 16 November 1993 (EC) No 3179/93 (OJ No L 285, 20.11.1993, p. 9).

Article 38 (2).

3. 368 R 0234: Council Regulation (EEC) No 234/68 of 27 February 1968 on the establishment of a common organization of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage (OJ No L 55, 2.3.1968, p. 1), as last amended by:

— 392 R 3336: Council Regulation (EEC) No 3336/92 of 16 November 1992 (OJ No L 336, 20.11.1992, p. 1).

Article 14 (2).

4. 368 R 0804: Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (OJ No L 148, 28.6.1968, p. 13), as last amended by:

— 394 R 0230: Council Regulation (EC) No 230/94 of 24 January 1994 (OJ No L 30, 3.2.1994, p. 1).

Article 30 (2).

5. 368 R 0805: Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (OJ No L 148, 28.6.1968, p. 24), as last amended by:

— 393 R 3611: Council Regulation (EC) No 3611/93 of 22 December 1993 (OJ No L 328, 29.12.1993, p. 7).

Article 27 (2).

6. 370 R 0729: Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 (OJ No L 94, 28.4.1970, p. 13) on the financing of the common agricultural policy, as last amended by:

— 388 R 2048: Council Regulation (EEC) No 2048/88 of 24 June 1988 (OJ No L 185, 15.7.1988, p. 1).

Article 13 (2).

7. 370 R 1308: Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 (OJ No L 146, 4.7.1970, p. 1) on the common organization of the market in flax and hemp, as last amended by:

— 393 R 1557: Regulation (EEC) No 1557/93 of 14 June 1993 (OJ No L 154, 25.6.1993, p. 26).

Article 12 (2).

8. 371 R 1696: Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops (OJ No L 175, 4.8.1971, p. 1), as last amended by:

— 392 R 3124: Council Regulation (EEC) No 3124/92 of 26 October 1992 (OJ No L 313, 30.10.1992, p. 1).

Article 20 (2).

9. 371 R 2358: Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds (OJ No L 246, 5.11.1971, p. 1), as last amended by:

— 393 R 3375: Commission Regulation (EC) No 3375/93 of 9 December 1993 (OJ No L 303, 10.12.1993, p. 9).

Article 11 (2).

10. 372 R 1035: Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables (OJ No L 118, 20.5.1972, p. 1), as last amended by:

— 393 R 3669: Council Regulation (EC) No 3669/93 of 22 December 1993 (OJ No L 338, 31.12.1993, p. 26).

Article 33 (2).

11. 375 R 2759: Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat (OJ No L 282, 1.11.1975, p. 1), as last amended by:

— 389 R 1249: Council Regulation (EEC) No 1249/89 of 3 May 1989 (OJ No L 129, 11.5.1989, p. 12).

Article 24 (2).

12. 375 R 2771: Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs (OJ No L 282, 1.11.1975, p. 49), as last amended by:

— 393 R 1574: Council Regulation (EEC) No 1574/93 of 14 June 1993 (OJ No L 152, 24.6.1993, p. 1).

Article 17 (2).

13. 375 R 2777: Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat (OJ No L 282, 1.11.1975, p. 77), as last amended by:

— 393 R 1574: Council Regulation (EEC) No 1574/93 of 14 June 1993 (OJ No L 152, 24.6.1993, p. 1).

Article 17 (2).

14. 376 R 1418: Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice (OJ No L 166, 25.6.1976, p. 1), as last amended by:

- 393 R 1544: Council Regulation (EEC) No 1544/93 of 14 June 1993 (OJ No L 154, 25.6.1993, p. 5).

Article 27 (2).

15. 378 R 1117: Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder (OJ No L 142, 30.5.1978, p. 1), as last amended by:

- 393 R 3496: Commission Regulation (EC) No 3496/93 of 20 December 1993 (OJ No L 319, 21.12.1993, p. 17).

Article 12 (2).

16. 378 R 1360: Council Regulation (EEC) No 1360/78 of 19 June 1978 on producer groups and associations thereof (OJ No L 166, 23.6.1978, p. 1), as last amended by:

- 393 R 3669: Council Regulation (EC) No 3669/93 of 22 December 1993 (OJ No L 338, 31.12.1993, p. 26).

Article 16 (2).

17. 379 R 0270: Council Regulation (EEC) No 270/79 of 6 February 1979 on the development of agricultural advisory services in Italy (OJ No L 38, 14.2.1979, p. 26), as last amended by:

- 387 R 1760: Council Regulation (EEC) No 1760/87 of 15 June 1987 (OJ No L 167, 26.6.1987, p. 1).

Article 14 (2).

18. 379 R 0357: Council Regulation (EEC) No 357/79 of 5 February 1979 on statistical surveys of areas under vines (OJ No L 54, 5.3.1979, p. 124), as last amended by:

- 393 R 3205: Council Regulation (EC) No 3205/93 of 16 November 1993 (OJ No L 289, 24.11.1993, p. 4).

Article 8 (2).

19. 380 R 0458: Council Regulation (EEC) No 458/80 of 18 February 1980 on collective projects for the restructuring of vineyards (OJ No L 57, 29.2.1980, p. 27), as last amended by:

- 391 R 0596: Council Regulation (EEC) No 596/91 of 4 March 1991 (OJ No L 67, 14.3.1991, p. 16).

Article 12 (2).

20. 381 R 1785: Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector (OJ No L 177, 1.7.1981, p. 4), as last amended by:

- 394 R 0133: Council Regulation (EC) No 133/94 of 24 January 1994 (OJ No L 229, 27.1.1994, p. 7).

Article 41 (2).

21. 386 R 0426: Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables (OJ No L 49, 27.2.1986, p. 1), as last amended by:

- 392 R 1569: Council Regulation (EEC) No 1569/92 of 16 June 1992 (OJ No L 166, 20.6.1992, p. 5).

Article 22 (2).

22. 388 R 0571: Council Regulation (EEC) No 571/88 of 29 February 1988 on the organization of Community surveys on the structure of agricultural holdings between 1988 and 1997 (OJ No L 56, 2.3.1988, p. 1), as last amended by:

- 393 D 0156: Commission Decision 93/156/EEC of 9 February 1993 (OJ No L 65, 17.3.1993, p. 12).

Article 15 (2).

23. 389 R 1576: Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (OJ No L 160, 12.6.1989, p. 1), as amended by:

- 392 R 3280: Council Regulation (EEC) No 3280/92 of 9 November 1992 (OJ No L 327, 13.11.1992, p. 3).

Article 14 (2).

24. 389 R 3013: Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat (OJ No L 289, 7.10.1989, p. 1), as last amended by:

- 394 R 0233: Council Regulation (EC) No 233/94 of 24 January 1994 (OJ No L 30, 3.2.1994, p. 9).

Article 30 (2).

25. 390 R 0837: Council Regulation (EEC) No 837/90 of 26 March 1990 concerning statistical information

to be supplied by the Member States on cereals production (OJ No L 88, 3.4.1990, p. 1), as amended by:

- 390 R 3570: Council Regulation (EEC) No 3570/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 8).

Article 11 (2).

26. 391 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatized wines, aromatized wine-based drinks and aromatized wine-product cocktails (OJ No L 149, 14.6.1991, p. 1), as amended by:

- 392 R 3279: Council Regulation (EEC) No 3279/92 of 9 November 1992 (OJ No L 327, 13.11.1992, p. 1).

Article 13 (2).

27. 392 R 1766: Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals (OJ No L 181, 1.7.1992, p. 21), as last amended by:

- 393 R 2193: Commission Regulation (EEC) No 2193/93 of 28 July 1993 (OJ No L 196, 5.8.1993, p. 22).

Article 23 (2).

28. 393 R 0959: Council Regulation (EEC) No 959/93 of 5 April 1993 concerning statistical information to be supplied by Member States on crop products other than cereals (OJ No L 98, 24.4.1993, p. 1).

Article 12 (2).

29. 370 L 0373: Council Directive 70/373/EEC of 20 July 1970 on the introduction of Community methods of sampling and analysis for the official control of feedingstuffs (OJ No L 170, 3.8.1970, p. 2), as last amended by:

- 385 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (OJ No L 362, 31.12.1985, p. 8).

Article 3 (2).

30. 372 L 0280: Council Directive 72/280/EEC of 31 July 1972 on the statistical surveys to be made by Member States on milk and milk products (OJ No L 179, 7.8.1972, p. 2), as last amended by:

- 391 R 1057: Commission Regulation (EEC) No 1057/91 of 26 April 1991 (OJ No L 107, 27.4.1991, p. 11).

Article 7 (2).

31. 376 L 0625: Council Directive 76/625/EEC of 20 July 1976 concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain species of fruit trees (OJ No L 218, 11.8.1976, p. 10), as last amended by:

- 391 R 1057: Commission Regulation (EEC) No 1057/91 of 26 April 1991 (OJ No L 107, 27.4.1991, p. 11).

Article 9 (2).

32. 377 L 0099: Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 85), as last amended by:

- 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).

Article 20 (2).

33. 382 L 0471: Council Directive 82/471/EEC of 30 June 1982 concerning certain products used in animal nutrition (OJ No L 213, 21.7.1982, p. 8), as last amended by:

- 393 L 0074: Council Directive 93/74/EEC of 13 September 1993 (OJ No L 237, 22.9.1993, p. 23).

Article 13 (2).

34. 385 L 0358: Council Directive 85/358/EEC of 16 July 1985 supplementing Directive 81/602/EEC concerning the prohibition of certain substances having a hormonal action and of any substances having a thyrostatic action (OJ No L 191, 23.7.1985, p. 46), as last amended by:

- 388 L 0146: Council Directive 88/146/EEC of 7 March 1988 (OJ No L 70, 16.3.1988, p. 16).

Article 10 (2).

35. 388 L 0146: Council Directive 88/146/EEC of 7 March 1988 prohibiting the use in livestock farming of certain substances having a hormonal action (OJ No L 70, 16.3.1988, p. 16).

Article 8 (2).



36. 393 L 0023: Council Directive 93/23/EEC of 1 June 1992 on the statistical surveys to be carried out on pig production (OJ No L 149, 21.6.1993, p. 1).

Article 17 (2).

37. 393 L 0024: Council Directive 93/24/EEC of 1 June 1993 on the statistical surveys to be carried out on bovine animal production (OJ No L 149, 21.6.1993, p. 5).

Article 17 (2).

38. 393 L 0025: Council Directive 93/25/EEC of 1 June 1993 on the statistical surveys to be carried out on sheep and goat stocks (OJ No L 149, 21.6.1993, p. 10).

Article 20 (2).

39. 374 R 1728: Council Regulation (EEC) No 1728/74 of 27 June 1974 on the coordination of agricultural research (OJ No L 182, 5.7.1974, p. 1), as last amended by:

— 385 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (OJ No L 362, 31.12.1985, p. 8).

Article 8 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

40. 364 L 0432: Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine (OJ No 121, 29.7.1964, p. 1977), as last amended by:

— 392 L 0102: Council Directive 92/102/EEC of 27 November 1992 (OJ No L 355, 5.12.1992, p. 32).

Article 12 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

41. 366 L 0400: Council Directive 66/400/EEC of 14 June 1966 on the marketing of beet seed (OJ No 125, 11.7.1966, p. 2290/66), as last amended by:

— 390 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 48).

Article 21 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

42. 366 L 0401: Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed (OJ No 125, 11.7.1966, p. 2298/66), as last amended by:

— 392 L 0019: Commission Directive 92/19/EEC of 23 March 1992 (OJ No L 104, 22.4.1992, p. 61).

Article 21 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

43. 366 L 0402: Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11.7.1966, p. 2309), as last amended by:

— 393 L 0002: Commission Directive 93/2/EEC of 28 January 1993 (OJ No L 54, 5.3.1993, p. 20).

Article 21 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

44. 366 L 0403: Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes (OJ No 125, 11.7.1966, p. 2320/66), as last amended by:

— 393 L 0108: Commission Directive 93/108/EC of 3 December 1993 (OJ No L 319, 21.12.1993, p. 39).

Article 19 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

45. 366 L 0404: Council Directive 66/404/EEC of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material (OJ No 125, 11.7.1966, p. 2326), as last amended by:

— 391 D 0044: Commission Decision 91/44/EEC of 16 January 1991 (OJ No L 23, 29.1.1991, p. 32).

Article 17 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

46. 368 L 0193: Council Directive 68/193/EEC of 9 April 1968 on the marketing of material for the vegetative propagation of the vine (OJ No L 93, 17.4.1968, p. 15), as last amended by:

— 390 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 48).

Article 17 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

47. 369 L 0208: Council Directive 69/208/EEC of 30 June 1969 on the marketing of seed of oil and fibre plants (OJ No L 169, 10.7.1969, p. 3), as last amended by:

— 392 L 0107: Commission Directive 92/107/EEC of 11 December 1992 (OJ No L 16, 25.1.1993, p. 1).

Article 20 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

48. 370 L 0457: Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species (OJ No L 225, 12.10.1970, p. 1), as last amended by:
- 390 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 48).
- Article 23 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
49. 370 L 0458: Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed (OJ No L 225, 12.10.1970, p. 7), as last amended by:
- 390 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 48).
- Article 40 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
50. 370 L 0524: Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs (OJ No L 270, 14.12.1970, p. 1), as last amended by:
- 393 L 0114: Council Directive 93/114/EC of 14 December 1993 (OJ No L 334, 31.12.1993, p. 24).
- Article 23 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
51. 371 L 0161: Council Directive 71/161/EEC of 30 March 1971 on external quality standards for forest reproductive material marketed within the Community (OJ No L 87, 17.4.1971, p. 14), as last amended by:
- 390 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 48).
- Article 18 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
52. 372 L 0461: Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat (OJ No L 302, 31.12.1972, p. 24), as last amended by:
- 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).
- Article 9 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
53. 372 L 0462: Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries (OJ No L 302, 31.12.1972, p. 28), as last amended by:
- 392 R 1601: Council Regulation (EEC) of 15 June 1992 No 1601/92 (OJ No L 173, 27.6.1992, p. 13).
- Article 29 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
54. 374 L 0063: Council Directive 74/63/EEC of 17 December 1973 on undesirable substances and products in animal nutrition (OJ No L 38, 11.2.1974, p. 31), as last amended by:
- 393 L 0074: Council Directive 93/74/EEC of 13 September 1993 (OJ No L 237, 22.9.1993, p. 23).
- Article 9 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
55. 376 L 0895: Council Directive 76/895/EEC of 23 November 1976 relating to the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on fruit and vegetables (OJ No L 340, 9.12.1976, p. 26), as last amended by:
- 393 L 0058: Council Directive 93/58/EEC of 29 June 1993 (OJ L 211, 23.8.1993, p. 6).
- Article 7 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
56. 377 L 0093: Council Directive of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 20), as last amended by:
- 393 L 0110: Commission Directive 93/110/EEC of 9 December 1993 (OJ No L 303, 10.12.1993, p. 19).
- (a) Article 16 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3;
- (b) Article 16a (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
57. 377 L 0096: Council Directive 77/96/EEC of 21 December 1976 on the examination for trichinae

(*trichinella spiralis*) upon importation from third countries of fresh meat derived from domestic swine (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 67), as last amended by:

— 389 L 0321: Commission Directive 89/321/EEC of 27 April 1989 (OJ No L 133, 17.5.1989, p. 33).

Article 9 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

58. 377 L 0101: Council Directive 77/101/EEC of 23 November 1976 on the marketing of straight feed-ingstuffs (OJ No L 32, 3.2.1977, p. 1), as last amended by:

— 390 L 0654: Council Directive 90/654/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 48).

Article 13 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

59. 377 L 0391: Council Directive 77/391/EEC of 17 May 1977 introducing Community measures for the eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in cattle (OJ No L 145, 13.6.1977, p. 44), as last amended by:

— 385 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (OJ No L 362, 31.12.1985, p. 8).

Article 11 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

60. 377 L 0504: Council Directive 77/504/EEC of 25 July 1977 on pure-bred breeding animals of the bovine species (OJ No L 206, 12.8.1977, p. 8), as last amended by:

— 391 L 0174: Council Directive 91/174/EEC of 25 March 1991 (OJ No L 85, 5.4.1991, p. 37).

Article 8 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

61. 379 L 0117: Council Directive 79/117/EEC of 21 December 1978 prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances (OJ No L 33, 8.2.1979, p. 36), as last amended by:

— 391 L 0188: Commission Directive 91/188/EEC of 19 March 1991 (OJ No L 92, 13.4.1991, p. 42).

Article 8 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

62. 379 L 0373: Council Directive 79/373/EEC of 2 April 1979 on the marketing of compound feed-ingstuffs (OJ No L 86, 6.4.1979, p. 30), as last amended by:

— 393 L 0074: Council Directive 93/74/EEC of 13 September 1993 (OJ No L 237, 22.9.1993, p. 23).

Article 13 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

63. 380 L 0215: Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products (OJ No L 47, 21.2.1980, p. 4), as last amended by:

— 391 L 0687: Council Directive 91/687/EEC of 11 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 16).

Article 8 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

64. 380 L 0217: Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever (OJ No L 47, 21.2.1980, p. 11), as last amended by:

— 393 D 0384: Council Decision 93/384/EEC of 14 June 1993 (OJ No L 166, 8.7.1993, p. 34).

Article 16 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

65. 380 L 1095: Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever (OJ No L 325, 1.12.1980, p. 1), as last amended by:

— 391 D 0686: Council Decision 91/686/EEC of 11 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 15).

Article 9 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

66. 382 L 0894: Council Directive 82/894/EEC of 21 December 1982 on the notification of animal diseases within the Community (OJ No L 378, 31.12.1982, p. 58), as last amended by:

— 392 D 0450: Commission Decision 92/450/EEC of 30 July 1992 (OJ No L 248, 28.8.1992, p. 77).

Article 6 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

67. 385 L 0511: Council Directive 85/511/EEC of 18 November 1985 introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease (OJ No L 315, 26.11.1985, p. 11), as last amended by:

- 392 L 0380: Commission Directive 92/380/EEC of 2 July 1992 (OJ No L 198, 17.7.1992, p. 54).
- Article 17 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
68. 386 L 0362: Council Directive 86/362/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals (OJ No L 221, 7.8.1986, p. 37), as last amended by:
- 393 L 0057: Council Directive 93/57/EEC of 29 June 1993 (OJ No L 211, 23.8.1993, p. 1).
- Article 12 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
69. 386 L 0363: Council Directive 86/363/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on foodstuffs of animal origin (OJ No L 221, 7.8.1986, p. 43), as amended by:
- 393 L 0057: Council Directive 93/57/EEC of 29 June 1993 (OJ No L 211, 23.8.1993, p. 1).
- Article 12 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
70. 386 L 0469: Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning the examination of animals and fresh meat for the presence of residues (OJ No L 275, 26.9.1986, p. 36), as last amended by:
- 389 D 0187: Council Decision 89/187/EEC of 6 March 1989 (OJ No L 66, 10.3.1989, p. 37).
- Article 15 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
71. 388 L 0407: Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species (OJ No L 194, 22.7.1988, p. 10), as last amended by:
- 393 L 0060: Council Directive 93/60/EEC of 30 June 1993 (OJ No L 186, 28.7.1993, p. 28).
- Article 19 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
72. 388 L 0661: Council Directive 88/661/EEC of 19 December 1988 on the zootechnical standards applicable to breeding animals of the porcine species (OJ No L 382, 31.12.1988, p. 36):
- Article 11 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
73. 390 L 0429: Council Directive 90/429/EEC of 26 June 1990 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of semen of domestic animals of the porcine species (OJ No L 224, 18.8.1990, p. 62).
- Article 18 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
74. 390 L 0667: Council Directive 90/667/EEC of 27 November 1990 laying down the veterinary rules for the disposal and processing of animal waste, for its placing on the market and for the prevention of pathogens in feedingstuffs of animal or fish origin and amending Directive 90/425/EEC (OJ No L 363, 27.12.1990, p. 51), as last amended by:
- 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).
- Article 19 (2) and (3); paragraphs 4 and 5 become paragraphs 3 and 4.
75. 392 L 0117: Council Directive 92/117/EEC of 17 December 1992 concerning measures for protection against specified zoonoses and specified zoonotic agents in animals and products of animal origin in order to prevent outbreaks of food-borne infections and intoxications (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 38):
- Article 16 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
76. 392 L 0119: Council Directive 92/119/EEC of 17 December 1992 introducing general Community measures for the control of certain animal diseases and specific measures relating to swine vesicular disease (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 69):
- Article 26 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
77. 380 D 1096: Council Decision 80/1096/EEC of 11 November 1980 introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever (OJ No L 325, 1.12.1980, p. 5), as last amended by:
- 391 D 0686: Council Decision 91/686/EEC of 11 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 15).
- Article 6 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
78. 380 D 1097: Council Decision 80/1097/EEC of 11 November 1980 on financial aid from the Community for the eradication of African swine fever in Sardinia (OJ No L 325, 1.12.1980, p. 8), as last amended by:

- 385 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (OJ No L 362, 31.12.1985, p. 8).

Article 8 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

79. 392 D 0438: Council Decision 92/438/EEC of 13 July 1992 on computerization of veterinary import procedures (Shift project), amending Directives 90/675/EEC, 91/496/EEC and 91/628/EEC and Decision 90/424/EEC, and repealing Decision 88/192/EEC (OJ No L 234, 25.8.1992, p. 27):

Article 13 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

- B. In the following acts and in the Articles indicated, the paragraph(s) listed is/are replaced by the following paragraph:

'2. The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion within two days. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The Chairman shall not vote.'

1. 382 L 0471: Council Directive 82/471/EEC of 30 June 1982 concerning certain products used in animal nutrition (OJ No L 213, 21.7.1982, p. 8), as last amended by:

- 393 L 0074: Council Directive 93/74/EEC of 13 September 1993 (OJ No L 237, 22.9.1993, p. 23).

Article 14 (2).

2. 385 L 0358: Council Directive 85/358/EEC of 16 July 1985 supplementing Directive 81/602/EEC concerning the prohibition of certain substances having a hormonal action and of any substances having a thyrostatic action (OJ No L 191, 23.7.1985, p. 46), as last amended by:

- 389 D 0358: Commission Decision 89/358/EEC of 23 May 1989 (OJ No L 151, 3.6.1989, p. 39).

Article 11 (2).

3. 364 L 0432: Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine (OJ No 121, 29.7.1964, p. 1977), as last amended by:

- 392 L 0102: Council Directive 92/102/EEC of 27 November 1992 (OJ No L 355, 5.12.1992, p. 32).

Article 13 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

4. 370 L 0524: Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs (OJ No L 270, 14.12.1970, p. 1), as last amended by:

- 393 L 0114: Council Directive 93/114/EC of 14 December 1993 (OJ No L 334, 31.12.1993, p. 24).

Article 24 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

5. 372 L 0462: Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries (OJ No L 302, 31.12.1972, p. 28), as last amended by:

- 392 R 1601: Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 (OJ No L 173, 27.6.1992, p. 13).

Article 30 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

6. 374 L 0063: Council Directive 74/63/EEC of 17 December 1973 on undesirable substances and products in animal nutrition (OJ No L 38, 11.2.1974, p. 31), as last amended by:

- 393 L 0074: Council Directive 93/74/EEC of 13 September 1993 (OJ No L 237, 22.9.1993, p. 23).

Article 10 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

7. 376 L 0895: Council Directive 76/895/EEC of 23 November 1976 relating to the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on fruit and vegetables (OJ No L 340, 9.12.1976, p. 26), as last amended by:

- 393 L 0058: Council Directive 93/58/EEC of 29 June 1993 (OJ No L 211, 23.8.1993, p. 6).

Article 8 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.

8. 377 L 0093: Council Directive of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 20), as last amended by:
- 393 L 0110: Commission Directive 93/110/EC of 9 December 1993 (OJ No L 303, 10.12.1993, p. 19).
- Article 17 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
9. 380 L 0217: Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever (OJ No L 47, 21.2.1980, p. 11), as last amended by:
- 393 D 0384: Council Decision 93/384/EEC of 14 June 1993 (OJ No L 166, 8.7.1993, p. 34).
- Article 16 (a) (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
10. 385 L 0511: Council Directive 85/511/EEC of 18 November 1985 introducing Community measures for the control of foot-and-mouth disease (OJ No L 315, 26.11.1985, p. 11), as last amended by:
- 392 L 0380: Commission Directive 92/380/EEC of 2 July 1992 (OJ No L 198, 17.7.1992, p. 54).
- Article 16 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
11. 386 L 0362: Council Directive 86/362/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on cereals (OJ No L 221, 7.8.1986, p. 37), as last amended by:
- 393 L 0057: Council Directive 93/57/EEC of 29 June 1993 (OJ No L 211, 23.8.1993, p. 1).
- Article 13 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
12. 386 L 0363: Council Directive 86/363/EEC of 24 July 1986 on the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on foodstuffs of animal origin (OJ No L 221, 7.8.1986, p. 43), amended by:
- 393 L 0057: Council Directive 93/57/EEC of 29 June 1993 (OJ No L 211, 23.8.1993, p. 1).
- Article 13 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
13. 386 L 0469: Council Directive 86/469/EEC of 16 September 1986 concerning the examination of animals and fresh meat for the presence of residues (OJ No L 275, 26.9.1986, p. 36), as last amended by:
- 389 D 0187: Council Decision 89/187/EEC of 6 March 1989 (OJ No L 66, 10.3.1989, p. 37).
- Article 14 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
14. 388 L 0407: Council Directive 88/407/EEC of 14 June 1988 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of deep-frozen semen of domestic animals of the bovine species (OJ No L 194, 22.7.1988, p. 10), as last amended by:
- 393 L 0060: Council Directive 93/60/EEC of 30 June 1993 (OJ No L 186, 28.7.1993, p. 28).
- Article 18 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
15. 390 L 0429: Council Directive 90/429/EEC of 26 June 1990 laying down the animal health requirements applicable to intra-Community trade in and imports of semen of domestic animals of the porcine species (OJ No L 224, 18.8.1990, p. 62):
- Article 19 (2) and (3); paragraph 4 becomes paragraph 3.
16. 390 L 0667: Council Directive 90/667/EEC of 27 November 1990 laying down the veterinary rules for the disposal and processing of animal waste, for its placing on the market and for the prevention of pathogens in feedstuffs of animal or fish origin and amending Directive 90/425/EEC (OJ No L 363, 27.12.1990, p. 51), as last amended by:
- 392 L 0118: Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 (OJ No L 62, 15.3.1993, p. 49).
- Article 18 (2) and (3); paragraphs 4 and 5 become paragraphs 3 and 4.

## VI. TRANSPORT

## A. INLAND TRANSPORT

1. 370 R 1108: Council Regulation (EEC) No 1108/70 of 4 June 1970 introducing an accounting system for expenditure on infrastructure in respect of transport by rail, road and inland waterway (OJ No L 130, 15.6.1970, p. 4), as amended by:

— 370 R 2598: Commission Regulation (EEC) No 2598/70 of 18 December 1970 (OJ No L 278, 23.12.1970, p. 1),

— 371 R 0281: Commission Regulation (EEC) No 281/71 of 9 February 1971 (OJ No L 33, 10.2.1971, p. 11),

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 379 R 1384: Council Regulation (EEC) No 1384/79 of 25 June 1979 (OJ No L 167, 5.7.1979, p. 1),

— 381 R 3021: Council Regulation (EEC) No 3021/81 of 19 October 1981 (OJ No L 302, 23.10.1981, p. 8),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12).

Annex II is amended as follows:

- (a) Under the heading 'A.1. RAIL — Main networks' the following are inserted:

*'Republic of Austria'*

— Österreichische Bundesbahnen (ÖBB)

*'Republic of Finland'*

— Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR)

*'Kingdom of Sweden'*

— Statens järnvägar (SJ);

- (b) Under the heading 'A.2. RAIL — Networks open to public traffic and connected to the main network (excluding urban networks)' the following are inserted:

*'Republic of Finland'*

— Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR)

*'Kingdom of Sweden'*

— Inlandsbanan Aktiebolag (IBAB)

— Malmö-Limhamns Järnväg (MLJ)

— Växjö-Hultsfred-Västerviks Järnväg (VHVJ)

— Johannesburg-Ljungaverks Järnväg (JLJ);

- (c) Under the heading 'B. ROAD' the following are inserted:

*'Republic of Austria'*

1. Bundesautobahnen

2. Bundesstraßen

3. Landesstraßen

4. Gemeindestraßen

*'Republic of Finland'*

1. Päätiät/Huvudvägar

2. Muut maantiet/Övriga landsvägar

3. Paikallistiet/Bygdevägar

4. Kadut ja kaavatiet/Gator och planlagda vägar

*'Kingdom of Sweden'*

1. Motorvägar

2. Motortrafikleder

3. Övriga vägar.

2. 371 R 0281: Commission Regulation (EEC) No 281/71 of 9 February 1971 determining the composition of the list of waterways of maritime character provided for in Article 3 (e) of Council Regulation (EEC) No 1108/70 of 4 June 1970 (OJ No L33, 10.2.1971, p. 11), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following is added to the Annex:

‘Finland

- Saimaan kanava/Saima kanal  
— Saimaan vesistö/Saimens vattendrag

Sweden

- Trollhätte kanal and Göta älv  
— Lake Vänern  
— Södertälje kanal  
— Lake Mälaren’.

3. 385 R 3821: Council Regulation (EEC) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport (OJ No L 370, 31.12.1985, p. 8), as amended by:

- 390 R 3314: Commission Regulation (EEC) No 3314/90 of 16 November 1990 (OJ No L 318, 17.11.1990, p. 20),  
— 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12),  
— 392 R 3688: Commission Regulation (EEC) No 3688/92 of 21 December 1992 (OJ No L 374, 22.12.1992, p. 12).

The following are inserted in Annex II, in the column under the first indent of paragraph 1:

- ‘Austria 12,’  
‘Finland 17,’  
‘Sweden 5,’.

4. 391 L 0439: Council Directive 91/439/EEC of 29 July 1991 on driving licences (OJ No L 237, 24.8.1991, p. 1), as corrected by OJ No L 310, 12.11.1991, p. 16.

- (a) The third indent of point 2 in Annex I is replaced by the following:

‘— the distinguishing sign of the Member State issuing the licence, whose signs shall be as follows:

- |             |              |
|-------------|--------------|
| B: Belgium  | E: Spain     |
| DK: Denmark | F: France    |
| D: Germany  | IRL: Ireland |
| GR: Greece  | I: Italy     |

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| L: Luxembourg   | FIN: Finland         |
| NL: Netherlands | S: Sweden            |
| A: Austria      | UK: United Kingdom’. |
| P: Portugal     |                      |

- (b) The second paragraph of point 3 of Annex I is replaced by the following:

‘If a Member State wishes to make those entries in a national language other than one of the following languages: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish, Swedish, it will draw up a bilingual version of the licence using one of the aforementioned languages, without prejudice to the other provisions of this Annex.’.

5. 392 L 0106: Council Directive 92/106/EEC of 7 December 1992 on the establishment of common rules for certain types of combined transport of goods between Member States (OJ No L 368, 17.12.1992, p. 38).

The following are inserted in Article 6 (3):

- ‘— Austria:  
Straßenverkehrsbeitrag;’  
‘— Finland:  
varsinainen ajoneuvovero/egentlig fordonsskatt,’  
‘— Sweden:  
fordonsskatt;’

6. 392 R 0881: Council Regulation (EEC) No 881/92 of 26 March 1992 on access to the market in the carriage of goods by road within the Community to or from the territory of a Member State or passing across the territory of one or more Member States (OJ No L 95, 9.4.1992, p. 1) with corrigendum (OJ No L 213, 29.7.1992, p. 36).

The following are inserted in Annex I (Blue Card), footnote 1:

‘(A) Austria’ as from 1 January 1997, ‘(FIN) Finland’, ‘(S) Sweden’.

7. 392 R 1839: Commission Regulation (EEC) No 1839/92 of 1 July 1992 laying down detailed rules for the application of Council Regulation No 684/92 as regards documents for the international carriage of passengers (OJ No L 187, 7.7.1992, p. 5), as amended by

- 393 R 2944: Commission Regulation (EEC) No 2944/93 of 25 October 1993 (OJ No L 266, 27.10.1993, p. 2).



The following are inserted in Annex IA, footnote 1, Annex IV, first footnote 1 and Annex V, footnote 1:

'(A) Austria', '(FIN) Finland', '(S) Sweden'.

8. 392 R 2454: Council Regulation (EEC) No 2454/92 of 23 July 1992 laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road passenger transport services within a Member State (OJ No L 251, 29.8.1992, p. 1).

The following are inserted in footnote 1 to Annex I, to Annex II and to Annex III respectively:

'(A) Austria', '(FIN) Finland', '(S) Sweden'.

9. 393 L 0089: Council Directive 93/89/EEC of 25 October 1993 on the application by Member States of taxes on certain vehicles used for the carriage of goods by road and tolls and charges for the use of certain infrastructures (OJ No L 279, 12.11.1993, p. 32).

The following are inserted in Article 3 (1):

'Austria

Kraftfahrzeugsteuer'

'Finland

varsinainen ajoneuvovero/egentlig fordonsskatt'

'Sweden

fordonsskatt'

## B. TRANSPORT BY RAIL

1. 369 R 1192: Council Regulation (EEC) No 1192/69 of 26 June 1969 on common rules for the normalization of the accounts of railway undertakings (OJ No L 156, 28.6.1969, p. 8), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession

of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12).

The following are inserted in Article 3:

— 'Österreichische Bundesbahnen (ÖBB);'

— 'Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR);'

— 'Statens järnvägar (SJ).'

2. 377 R 2830: Council Regulation (EEC) No 2830/77 of 12 December 1977 on the measures necessary to achieve comparability between the accounting systems and annual accounts of railway undertakings (OJ No L 334, 24.12.1977, p. 13), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12).

The following are inserted in Article 2:

— 'Österreichische Bundesbahnen (ÖBB);'

— 'Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR);'

— 'Statens järnvägar (SJ).'

3. 378 R 2183: Council Regulation (EEC) No 2183/78 of 19 September 1978 laying down uniform costing principles for railway undertakings (OJ No L 258, 21.9.1978, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12).

The following are inserted in Article 2:

- ‘— Österreichische Bundesbahnen (ÖBB);’
- ‘— Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR);’
- ‘— Statens järnvägar (SJ).’

4. 382 D 0529: Council Decision 82/529/EEC of 19 July 1982 on the fixing of rates for the international carriage of goods by rail (OJ No L 234, 9.8.1982, p. 5), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12).

The following are inserted in Article 1:

- ‘— Österreichische Bundesbahnen (ÖBB);’
- ‘— Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR);’
- ‘— Statens järnvägar (SJ).’

5. 383 D 0418: Council Decision 83/418/EEC of 25 July 1983 on the commercial independence of the railways in the management of their international passenger and luggage traffic (OJ No L 237, 26.8.1983, p. 32), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 390 R 3572: Council Regulation (EEC) No 3572/90 of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 12).

The following is added to Article 1:

- ‘— Österreichische Bundesbahnen (ÖBB);’
- ‘— Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna (VR);’
- ‘— Statens järnvägar (SJ).’

## C. TRANSPORT BY INLAND WATERWAY

1. 377 D 0527: Commission Decision 77/527/EEC of 29 July 1977 establishing the list of maritime shipping lanes for the application of Council Directive 76/135/EEC (OJ No L 209, 17.8.1977, p. 29), as amended by:

- 378 L 1016: Council Directive 78/1016/EEC of 23 November 1978 (OJ No L 349, 13.12.1978, p. 31),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following is added to the list set out in the Annex:

‘SUOMI

- Saimaan kanava/Saima kanal
- Saimaan vesistö/Saimens vattendrag

SVERIGE

- Trollhätte kanal and Göta älv
- Lake Vänern
- Lake Mälaren
- Södertälje kanal
- Falsterbo kanal
- Sotenkanalen’.

2. 382 L 0714: Council Directive 82/714/EEC of 4 October 1982 laying down technical requirements for inland waterway vessels (OJ No L 301, 28.10.1982, p. 1).

Annex I is amended as follows:

- (a) The following is added to ‘CHAPTER I, ‘Zone 2’:

‘Sweden

- Trollhätte kanal and Göta älv.
- Lake Vänern.
- Södertälje kanal
- Lake Mälaren.
- Falsterbo kanal.
- Sotenkanalen.’;

- (b) the following is added to ‘CHAPTER II, ‘Zone 3’:

‘Austria

- Danube from the Austrian-German border to the Austrian-Slovak border.

*Sweden*

Göta kanal.

Lake Vättern.';

- (c) the following is added to 'CHAPTER III', 'Zone 4':

*'Sweden*

All other rivers, canals and lakes not listed in Zones 1, 2 and 3.'

- (b) the following are inserted in Annex II:

'Republic of Finland

Saimaan kanava/Saima kanal, Saimaan vesistö/Saimens vattendrag.'

'Kingdom of Sweden

Trollhätte kanal and Göta älv, Lake Vänern, Lake Mälaren, Södertälje kanal, Falsterbo kanal, Sotenkanalen'.

3. 391 L 0672: Council Directive 91/672/EEC of 16 December 1991 on the reciprocal recognition of national boatmasters' certificates for the carriage of goods and passengers by inland waterway (OJ No L 373, 31.12.1991, p. 29).

- (a) Annex I is amended as follows:

- (i) under the heading 'GROUP A' the following is added:

*'Republic of Finland:*

- Laivurinkirja/Skepparbrev,
- Kuljettajankirja I/Förarbrev I.

*Kingdom of Sweden:*

- Bevis om behörighet som skeppare B,
- Bevis om behörighet som skeppare A,
- Bevis om behörighet som styrman B,
- Bevis om behörighet som styrman A,
- Bevis om behörighet som sjökapten.';

- (ii) Under the heading 'GROUP B' the following is added:

*'Republic of Austria*

- Kapitänspatent A,
- Schiffsführerpatent A.'

*'Republic of Finland*

- Laivurinkirja/Skepparbrev,
- Kuljettajankirja I/Förarbrev I.';

*'Kingdom of Sweden:*

- Bevis om behörighet som skeppare B,
- Bevis om behörighet som skeppare A,
- Bevis om behörighet som styrman B,
- Bevis om behörighet som styrman A,
- Bevis om behörighet som sjökapten.';

**D. AIR TRANSPORT**

1. 392 R 2408: Council Regulation (EEC) No 2408/92 of 23 July 1992 on access for Community air carriers to intra-Community air routes (OJ No L 240, 24.8.1992, p. 8).

- (a) The following are inserted in ANNEX I, 'List of category 1 airports':

'AUSTRIA: Vienna'

'FINLAND: Helsinki-Vantaa/Helsingfors Vanda'

'SWEDEN: Stockholm airport system'

- (b) The following are inserted in ANNEX II, 'List of airport systems':

'SWEDEN: Stockholm-Arlanda/Bromma'.

2. 393 L 0065: Council Directive 93/65/EEC of 19 July 1993 on the definition and use of compatible technical specifications for the procurement of air-traffic-management equipment and systems (OJ No L 187, 29.7.1993, p. 52).

The following are inserted in ANNEX II:

*'Austria*

Austro Control GmbH  
Schnirchgasse 11  
A-1030 Wien'

*'Finland*

Ilmailulaitos/Luftfartsverket  
P.O. Box 50  
FIN-01531 Vantaa

Acquisitions for small airports and aerodromes may be made by local authorities or by the owners.'

*'Sweden*

Luftfartsverket  
S-601 79 Norrköping'.

## VII. DEVELOPMENT

391 D 0482: Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community (OJ No L 263, 19.9.1991, p. 1).

(a) In Annex II, Article 13 (3), the following are added:

'ANNETTU JÄLKIKÄTEEN/UTFÄRDAT I EFTERHAND', 'UTFÄRDAT I EFTERHAND';

(b) In Annex II, Article 14, the following are added:

'KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT', 'DUPLIKAT';

(c) In Annex III, Article 3, the following are added:

'KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT', 'DUPLIKAT'.

## VIII. ENVIRONMENT

## A. WATER PROTECTION AND MANAGEMENT

1. 376 L 0160: Council Directive 76/160/EEC of 8 December 1975 concerning the quality of bathing water (OJ No L 31, 5.2.1976, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 11 (2), '54' is replaced by '62'.

2. 377 D 0795: Council Decision 77/795/EEC of 12 December 1977 establishing a common procedure for the exchange of information on the quality of

surface fresh water in the Community (OJ No L 334, 24.12.1977, p. 29), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 381 D 0856: Council Decision 81/856/EEC of 19 October 1981 (OJ No L 319, 7.11.1981, p. 17),

— 384 D 0422: Council Decision 84/422/EEC of 24 July 1984 (OJ No L 237, 5.9.1984, p. 15),

— 386 D 0574: Council Decision 86/574/EEC of 24 November 1986 (OJ No L 335, 28.11.1986, p. 44).

(a) In Article 8 (2), '54' is replaced by '62'.

(b) The following is added to Annex I 'LIST OF SAMPLING OR MEASURING STATIONS INVOLVED IN THE EXCHANGE OF INFORMATION':

## AUSTRIA

Sampling or measuring stations		List of rivers
Jochenstein	2 203,8 km upstream of the mouth	Danube
Abwinden-Asten	2 119,9 km upstream of the mouth	Danube
Wolfsthal	1 873,5 km upstream of the mouth	Danube
Lavamünd	2,1 km upstream the point where the Drau leaves Austria	Drau
Kufstein/Erl	204,03 km upstream of the confluence with the Danube	Inn
Oberndorf	47,2 km upstream the confluence with the Inn	Salzach
Bad Radkersburg	101,4 km upstream the confluence with the Drau	Mur

## FINLAND

Sampling or measuring stations		List of rivers
Kalkkistenkoski	Station No 4800, lake outlet of lake Päijänne	Kymi
Pori-Tampere Bridge	Station No 8820, 7,5 km upstream of Pori	Kokemäenjoki
Mansikkakoski	Station No 2800, lake outlet of lake Saimaa	Vuoksi
Raasakka Bridge	8,0 km upstream of Ii	Ii
Merikoski Bridge	Station No 13000, Oulu City	Oulujoki
Isohaara Bridge	Station No 14000, Kemi City	Kemijoki
Kukkolankoski	Station No 14310, 13 km upstream of Tornio	Torniojoki
Virtaniemi	Station No 14400, lake outlet of Lake Inari	Paatsjoki

## SWEDEN

Sampling or measuring stations		List of rivers
Luleå	Station No 009	Lule älv
Stornorrforss	Station No 028	Ume älv
Bergeforsen	Station No 040	Indalsälven
Älvkarleby	Station No 053	Dalälven
Stockholm	Station No 061	Norrström
Norrköping	Station No 067	Motala ström
Mörum	Station No 086	Mörumsån
Helsingborg	Station No 094	Råån
Laholm	Station No 098	Lagan
Älelyckan	Station No 108	Göta älv

3. 378 L 0659: Council Directive 78/659/EEC of 18 July 1978 on the quality of fresh waters needing protection or improvement in order to support fish life (OJ No L 222, 14.8. 1978, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 14 (2), '54' is replaced by '62'.

4. 379 L 0869: Council Directive 79/869/EEC of 9 October 1979 concerning the methods of measurements and frequencies of sampling and analysis of surface water intended for the abstraction of drinking water in the Member States (OJ No L 271, 29.10.1979, p. 44), as amended by:

— 381 L 0855: Council Directive 81/855/EEC of 19 October 1981 (OJ No L 319, 7.11.1981, p. 16),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 11 (2), '54' is replaced by '62'.

5. 380 L 0778: Council Directive 80/778/EEC of 15 July 1980 relating to the quality of water intended for human consumption (OJ No L 229, 30.8.1980, p. 11), as amended by:

— 381 L 0858: Council Directive 81/858/EEC of 19 October 1981 (OJ No L 319, 7.11.1981, p. 19),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 15 (2), '54' is replaced by '62'.

6. 382 L 0883: Council Directive 82/883/EEC of 3 December 1982 on procedures for the surveillance and monitoring of environments concerned by waste from the titanium dioxide industry (OJ No L 378, 31.12.1982, p. 1), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 11 (2), '54' is replaced by '62'.

#### B. MONITORING OF ATMOSPHERIC POLLUTION

1. 380 L 0779: Council Directive 80/779/EEC of 15 July 1980 on air quality limit values and guide values for sulphur dioxide and suspended particulates (OJ No L 229, 30.8.1980, p. 30), as amended by:

— 381 L 0857: Council Directive 81/857/EEC of 19 October 1981, (OJ No L 319, 7.11.1981, p. 18),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0427: Council Directive 89/427/EEC of 21 June 1989 (OJ No L 201, 14.7.1989, p. 53),

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 14 (2), '54' is replaced by '62'.

2. 382 L 0884: Council Directive 82/884/EEC of 3 December 1982 on a limit value for lead in the air (OJ No L 378, 31.12.1982, p. 15), as amended by:

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 11 (2), '54' is replaced by '62'.

3. 385 L 0203: Council Directive 85/203/EEC of 7 March 1985 on air quality standards for nitrogen dioxide (OJ No L 87, 27.3.85, p. 1), as amended by:

— 385 L 0580: Council Directive 85/580/EEC of 20 December 1985 (OJ No L 372, 31.12.1985, p. 36),

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 14 (2), '54' is replaced by '62'.

4. 385 L 0210: Council Directive 85/210/EEC of 20 March 1985 on the approximation of the laws of

the Member States concerning the lead content of petrol (OJ No L 96, 3.4.1985, p. 25), as amended by:

— 385 L 0581: Council Directive 85/581/EEC of 20 December 1985 (OJ No L 372, 31.12.1985, p. 37),

— 387 L 0416: Council Directive 87/416/EEC of 21 July 1987 (OJ No L 225, 13.8.1987, p. 33).

In Article 12 (2), '54' shall be replaced by '62'.

5. 387 L 0217: Council Directive 87/217/EEC of 19 March 1987 on the prevention and reduction of environmental pollution by asbestos (OJ No L 85, 28.3.1987, p. 40), as amended by:

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 12 (2), '54' shall be replaced by '62'.

6. 388 L 0609: Council Directive 88/609/EEC of 24 November 1988 on the limitation of emissions of certain pollutants into the air from large combustion plants (OJ No L 336, 7.12.1988, p. 1), as amended by:

— 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59).

(a) In Annex I, the following entries are inserted in the table entitled 'CEILINGS AND REDUCTION TARGETS FOR EMISSIONS OF SO<sub>2</sub> FROM EXISTING PLANTS' in the columns indicated:

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Member State	SO <sub>2</sub> emissions by large combustion plants 1980 (ktonnes)	Emission ceiling (ktonnes/year)			% reduction over 1980 emissions			% reduction over adjusted 1980 emissions		
		Phase 1	Phase 2	Phase 3	Phase 1	Phase 2	Phase 3	Phase 1	Phase 2	Phase 3
		1993	1998	2003	1993	1998	2003	1993	1998	2003
Austria	90	54	36	27	— 40	— 60	— 70	— 40	— 60	— 70
Finland	171	102	68	51	— 40	— 60	— 70	— 40	— 60	— 70
Sweden	112	67	45	34	— 40	— 60	— 70	— 40	— 60	— 70

- (b) In Annex II, the following entries are inserted in the table entitled 'CEILINGS AND REDUCTION TARGETS OF NO<sub>x</sub>, FROM EXISTING PLANTS' in the columns indicated:

	0	1	2	3	4	5	6
Member State	NO <sub>x</sub> emissions (as NO <sub>2</sub> ) by large combustion plants 1980 (ktonnes)	NO <sub>x</sub> emission ceilings (ktonnes/year)		% reduction over 1980 emissions		% reduction over adjusted 1980 emissions	
		Phase 1	Phase 2	Phase 1	Phase 2	Phase 1	Phase 2
		1993 (3)	1998	1993 (3)	1998	1993 (3)	1998
Austria	19	15	11	— 20	— 40	— 20	— 40
Finland	81	65	48	— 20	— 40	— 20	— 40
Sweden	31	25	19	— 20	— 40	— 20	— 40

### C. PREVENTION OF NOISE POLLUTION

379 L 0113: Council Directive 79/113/EEC of 19 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the determination of the noise emission of construction plant and equipment (OJ No L 33, 8.2.1979, p. 15), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 381 L 1051: Council Directive 81/1051/EEC of 7 December 1981 (OJ No L 376, 30.12.1981, p. 49),
- 385 L 0405: Commission Directive 85/405/EEC of 11 July 1985 (OJ No L 233, 30.8.1985, p. 9),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 5 (2), '54' shall be replaced by '62'.

### D. CHEMICALS, INDUSTRIAL RISK AND BIOTECHNOLOGY

1. 367 L 0548: Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances (OJ No L 196, 16.8.1967, p. 1), as last amended by:

— 393 L 0101: Commission Directive 93/101/EC of 11 November 1993 (OJ No L 13, 15.1.1994, p. 1).

In Article 21 (2), '54' shall be replaced by '62'.

2. 378 D 0618: Commission Decision 78/618/EEC of 28 June 1978 setting up a Scientific Advisory Committee to examine the toxicity and ecotoxicity of chemical compounds (OJ No L 198, 22.7.1978, p. 17), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 380 D 1084: Commission Decision 80/1084/EEC (OJ No L 316, 25.11.1980, p. 21),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 388 D 0241: Commission Decision 88/241/EEC (OJ No L 105, 26.4.1988, p. 29).

In Article 3, '24' is replaced by '30', and '12' is replaced by '15'.

3. 382 L 0501: Council Directive 82/501/EEC of 24 June 1982 on the major accident hazards of certain industrial activities (OJ No L 230, 5.8.1982, p. 1), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23)



- 387 L 0216: Council Directive 87/216/EEC of 19 March 1987 (OJ No L 85, 28.3.1987, p. 36),
- 388 L 0610: Council Directive 88/610/EEC of 24 November 1988 (OJ No L 336, 7.12.1988, p. 14),
- 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),
- 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 16 (2), '54' is replaced by '62'.

4. 391 D 0596: Council Decision 91/596/EEC of 4 November 1991 concerning the Summary Notification Information Format referred to in Article 9 of Directive 90/220/EEC on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms (OJ No L 322, 23.11.1991, p. 1).

In the Annex under the heading 'INFORMATION RELATING TO ANNEX II of Directive 90/220/EEC', Part A, paragraph 3, (b), (i) add the following:

'Boreal [ ] Arctic [ ]'.

#### E. CONSERVATION OF WILD FAUNA AND FLORA

1. 379 L 0409: Council Directive 79/409/EEC of 2 April 1979 on the conservation of wild birds (OJ No L 103, 25.04.1979, p. 1), as amended by:
  - 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 381 L 0854: Council Directive (81/854/EEC) of 19 October 1981 (OJ No L 319, 7.11.1981, p. 3),
  - 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
  - 385 L 0411: Commission Directive 85/411/EEC of 25 July 1985 amending Council Directive 79/409/EEC on the conservation of wild birds (OJ No L 233, 30.8.1985, p. 33),
  - 386 L 0122: Council Directive 86/122/EEC of 8 April 1986 (OJ No L 100, 16.4.1986, p. 22),
  - 390 L 0656: Council Directive 90/656/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 59),
  - 391 L 0244: Council Directive 91/244/EEC (OJ No L 115, 8.5.1991, p. 41).

(a) ANNEX I is amended as follows:

(i) the following entries are added to the table:

'40.a	Mergus albellus'
'71.a	Falco rusticolus'
'103.a	Limosa lapponica'
'105.a	Xenus cinereus'
'127.a	Surnia ulula'
'128.a	Strix nebulosa'
'128.b	Strix uralensis'

(ii) the following columns are added opposite the numbers cited:

	Suomi	Svenska
1.	Kaakkuri	Smålom
2.	Kuikka	Storlom
3.	Amerikanjääkuikka	Islom
4.	Mustakurkku-uikku	Svarthakedopping
5.	Madeiranviistäjä	Smalnäbbad sammetspetrell
6.	Kapverdenviistäjä	Tjocknäbbad sammetspetrell
7.	Tyrskyliittäjä	Spetsstjärtad petrell
8.	Välimerenliittäjä	Gulnäbbad lira
9.	Pikkuliittäjä	Medelhavslira
10.	Kääpiöliittäjä	Dvärglira
11.	Ulappakeiju	Fregattstormsva
12.	Merikeiju	Stormsva
13.	Myrskykeiju	Klykstjärtad stormsva
14.	Madeirankeiju	Oceanlöpare
15.	Merimetso (alalaji Keski- ja Etelä-Eurooppa)	Storskarv (underarten mellanskarv)
16.	Karimetso (alalaji Välimeri)	Toppskarv (underart från Medelhavet)
17.	Pikkumerimetso	Dvärgskarv
18.	Pelikaani	Pelikan
19.	Kiharapelikaani	Krushuvad pelikan
20.	Kaulushaikara	Rördrom
21.	Pikkuhaikara	Dvärgrördrom
22.	Yöhaikara	Natthäger
23.	Räökkähaikara	Rallhäger
24.	Silkkihaikara	Silkeshäger
25.	Jalohaikara	Ägretthäger
26.	Ruskohaikara	Purpurhäger
27.	Mustahaikara	Svart stork
28.	Kattohaikara	Vit stork
29.	Pronssi-ibis	Bronsibis
30.	Kapustahaikara	Skedstork
31.	Flamingo	Flamingo
32.	Pikkujoutsen	Mindre sångsvan
33.	Laulujoutsen	Sångsvan
34.	Tundrahanhi (alalaji Grönlanti)	Bläsgås (grönländsk underart)
35.	Kiljuhanhi	Fjällgås
36.	Valkoposkihanhi	Vitkindad gås
37.	Punakaulahanhi	Röd Halsad gås
38.	Ruostesorsa	Rostand
39.	Marmorisorsa	Marmorand

	Suomi	Svenska
40.	Ruskosotka	Vitögd dykand
40.a	Uivelo	Salskrake
41.	Viuhkasorsa	Kopparand
42.	Mehiläishaukka	Bivrák
43.	Liitohaukka	Svartvingad glada
44.	Haarahaukka	Brun glada
45.	Isohaarahaukka	Glada
46.	Merikotka	Havsörn
47.	Partakorppikotka	Lammgam
48.	Pikkukorppikotka	Smutsgam
49.	Hanhikorppikotka	Gåsgam
50.	Munkkikorppikotka	Grågam
51.	Käärmekotka	Ormörn
52.	Ruskosuohaukka	Brun kärrhök
53.	Sinisuohaukka	Blå kärrhök
54.	Arosuohaukka	Stäpphök
55.	Niittysuohaukka	Ängshök
56.	Kanahaukka (alalaji Korsika ja Sardinia)	Duvhök (underart från Korsika och Sardinien)
57.	Varpushaukka (alalaji Kanaria ja Madeira)	Sparvhök (underart från Kanarieöarna och Madeira)
58.	Sirovarpushaukka	Balkanhök
59.	Arohiirihaukka	Örnvråk
60.	Pikkukiljukotka	Mindre skrikörn
61.	Kiljukotka	Större skrikörn
62.	Keisarikotka	Kejsarörn (underart från Sydsteuropa)
63.	Iberiankeisarikotka	Kejsarörn (spansk underart)
64.	Kotka (maakotka)	Kungsörn
65.	Pikkukotka	Dvärgörn
66.	Vuorikotka	Hökörn
67.	Kalasääski	Fiskgjuse
68.	Pikkutuulihaukka	Rödfalk
69.	Ampuhaukka	Stenfalk
70.	Välimerenhaukka	Eleonorafalk
71.	Keltapäähaukka	Slagfalk
71.a	Tunturihaukka	Jaktfalk
72.	Muuttohaukka	Pilgrimsfalk
73.	Pyy	Järpe
74.	Kiiruna (alalaji Pyreneet)	Fjällripa (underart från Pyrenéerna)
75.	Kiiruna (alalaji Alpit)	Fjällripa (underart från Alperna)
76.	Teeri (alalaji Keski- ja Etelä-Eurooppa)	Orre

	Suomi	Svenska
77.	Metso	Tjäder
78.	Kivikkoppy (alalaji Alpit)	Stenhöna (underart från Alperna)
79.	Kivikkoppy (alalaji Sisilia)	Stenhöna (underart från Sicilien)
80.	Kallioppy	Klipphöna
81.	Peltoppy (alalaji Italia)	Rapphöna (italiensk underart)
82.	Peltoppy (alalaji Iberian niemimaa)	Rapphöna (underart från Iberiska halvön)
83.	Luhtahuitti	Småfläckig sumphöna
84.	Pikkuhuitti	Mindre sumphöna
85.	Kääpiöhuitti	Dvärgsumphöna
86.	Ruisrääkkä	Kornknarr
87.	Sulttaanikana	Purpurhöna
88.	Syylänokikana	Kamsothöna
89.	Viiriäispyyjuoksija	Springhöna
90.	Kurki	Trana
91.	Pikkutrappi	Småtrapp
92.	Kaulustrappi	Kragtrapp
93.	Isotrappi	Stortrapp
94.	Pitkäjalka	Styltlöpare
95.	Avosetti	Skärfläcka
96.	Paksujalka	Tjockfot
97.	Aavikkojuoksija	Ökenlöpare
98.	Pääskykahlaaja	Vadarsvala
99.	Keräkurmitsa	Fjällpipare
100.	Kapustarinta	Ljungpipare
101.	Kynsihyppä	Sporrvipa
101.a	Pikkusirri	Småsnäppa
102.	Suokukko	Brushane
103.	Heinäkurppa	Dubbelbeckasin
103.a	Punakuiri	Myrspov
104.	Siperiankuovi	Smalnäbbad spov
105.	Liro	Grönbena
105.a	Rantakurvi	Tereksnäppa
106.	Vesipääsky	Smalnäbbad simsnäppa
107.	Mustanmerenlokki	Svarthuvad mäs
108.	Kaitanokkalokki	Smalnäbbad mäs
109.	Välimerenlokki	Rödnäbbad mäs

	Suomi	Svenska
110.	Hietatiira	Sandtärna
111.	Räyskä	Skräntärna
112.	Riuttatiira	Kentsk tärna
113.	Ruusutiira	Rosentärna
114.	Kalatiira	Fisktärna
115.	Lapintiira	Silvertärna
116.	Pikkutiira	Småtärna
117.	Valkoposkitiira	Skäggtärna
118.	Mustatiira	Svarttärna
119.	Etelänkiisla (alalaji Iberian niemimaa)	Sillgrissla (underart från Iberiska halvön)
120.	Hietakyyhky	Svartbukig flyghöna
121.	Jouhihietakyyhky	Vitbukig flyghöna
122.	Sepelkyyhky (alalaji Azorit)	Ringduva (underart från Azorena)
123.	Madeirankyyhky	Madeiraduva
124.	Kanariankyyhky	Kanarieduva
125.	Palmankyyhky	Lagerduva
126.	Huuhkaja	Berguv
127.	Tunturipöllö	Fjälluggla
127.a	Hiiripöllö	Hökuggla
128.	Varpuspöllö	Sparvuggla
128.a	Lapinpöllö	Lappuggla
128.b	Viirupöllö	Slaguggla
129.	Suopöllö	Jorduggla
130.	Helmipöllö	Pärluggla
131.	Kehräjä	Nattskärre
132.	Kafferikiitäjä	Kafferseglare
133.	Kuningaskalastaja	Kungsfiskare
134.	Sininärhi	Blåkråka
135.	Harmaapäätikka	Gråspett
136.	Palokärki	Spillkråka
137.	Käpytikka (alalaji Teneriffa)	Större hackspett (underart från Teneriffa)
138.	Käpytikka (alalaji Kanaria)	Större hackspett (underart från Gran Canaria)
139.	Syyriantikka	Balkanspett
140.	Tammitikka	Mellanspett
141.	Valkoselkätikka	Vitryggig hackspett
142.	Pohjantikka	Tretåig hackspett
143.	Kaitanokkakiuru	Dupontlärka
144.	Arokiuru	Kalanderlärka

	Suomi	Svenska
145.	Lyhytvarvaskiuru	Korttälärka
146.	Kivikkokiuru	Lagerlärka
147.	Kangaskiuru	Trädlärka
148.	Nummikirvinen	Fältpiplärka
148.a	Lapinkirvinen	Rödstrupig piplärka
149.	Peukalainen (alalaji Fair Isle)	Gärdsmyg (underart från Fair Isle)
150.	Sinirinta	Blåhake
151.	Kanariantasku	Kanariebuskskvätta
152.	Mustatasku	Svart stenskvätta
153.	Tamariskikerttunen	Kaveldunsångare
154.	Sarakerttunen	Vattensångare
155.	Oliivikultarinta	Olivsångare
156.	Sardiniankerttu	Sardinsk sångare
157.	Ruskokerttu	Provincesångare
158.	Mustakurkkukerttu	Svarthakad sångare
159.	Kirjokerttu	Höksångare
160.	Pikkusieppo	Mindre flugsnappare
161.	Balkaninsieppo	Balkanflugsnappare
162.	Sepelsieppo	Halsbandsflugsnappare
163.	Punarintanakkeli	Krüpers nötväcka
164.	Korsikkanakkeli	Korsikansk nötväcka
165.	Pikkulepinkäinen	Törnskata
166.	Mustaotsalepinkäinen	Svartpannad törnskata
167.	Alppivaris	Alpkråka
168.	Peippo (alalaji Hierro)	Bofink (underart från Hierro)
169.	Kanarianpeippo	Blå bofink
170.	Skotlanninkäpylintu	Skotsk korsnäbb
171.	Aavikkotulkku	Ökentrumpetare
172.	Punatulkku (alalaji Azorit)	Domherre (underart från Azorerna)
173.	Keltapääsirkku	Gulgrå sparv
174.	Peltosirkku	Ortolansparv
175.	Ruostekurkkusirkku	Rostsparv
175.a	Pikkusirkku	Dvärgsparv

(b) In Annex II/1, the following columns are added opposite the numbers cited:

	Suomi	Svenska
1.	Metsähanhi	Sädgås
2.	Merihanhi	Grågås
3.	Kanadanhanhi	Kanadagås

	Suomi	Svenska
4.	Haapana	Bläsand
5.	Harmaasorsa	Snatterand
6.	Tavi	Kricka
7.	Sinisorsa	Gräsand
8.	Jouhisorsa	Stjärtand
9.	Heinätavi	Årta
10.	Lapasorsa	Skedand
11.	Punasotka	Brunand
12.	Tukkasotka	Vigg
13.	Nummiriekko (riekon alalajeja)	Dalripa (underarten moripa)
14.	Kiiruna	Fjällripa
15.	Kivikkoppy	Stenhöna
16.	Punapyy	Rödhöna
17.	Peltoppy	Rapphöna
18.	Fasaani	Fasan
19.	Nokikana	Sothöna
20.	Jänkäkurppa	Dvärgbeckasin
21.	Taivaanvuohi	Enkelbeckasin
22.	Lehtokurppa	Morkulla
23.	Kalliokyyhky	Tamduva
24.	Sepelkyyhky	Ringduva

’;

(c) Annex II/2 is amended as follows:

(i) the following entries are added to the table:

- 38.a *Lagopus lagopus lagopus*
- 73. *Garulus glandarius*
- 74. *Pica Pica*
- 75. *Corvus monedula*
- 76. *Corvus frugilegus*
- 77. *Corvus corone*

(ii) the following columns are added opposite the numbers cited:

	Suomi	Svenska
25.	Kyhmyjoutsen	Knölsvan
26.	Lyhytnokkahanhi	Spetsbergsgås
27.	Tundrahanhi	Bläsgås
28.	Sepelhanhi	Prutgås
29.	Punapäänarsku	Rödhuwad dykand
30.	Lapasotka	Bergand
31.	Haahka	Ejder

	Suomi	Svenska
32.	Alli	Alfågel
33.	Mustalintu	Sjöorre
34.	Pilkkasiipi	Svärta
35.	Telkkä	Knipa
36.	Tukkakoskelo	Småskrake
37.	Isokoskelo	Storskrake
38.	Pyy	Järpe
38.a	Riekkö	Dalripa
39.	Teeri	Orre
40.	Metso	Tjäder
41.	Kallioppy	Klipphöna
42.	Viiriäinen	Vaktel
43.	Kalkkuna	Vildkalkon
44.	Luhtakana	Vattenrall
45.	Liejukana	Rörhöna
46.	Meriharakka	Strandskata
47.	Kapustarinta	Ljungpipare
48.	Tundrakurmitsa	Kustpipare
49.	Töyhtöhyppä	Tofsvipa
50.	Isosirri	Kustsnäppa
51.	Suokukko	Brushane
52.	Mustapyrstökuiri	Rödspov
53.	Punakuiri	Myrspov
54.	Pikkukuovi	Småspov
55.	Isokuovi	Storspov
56.	Mustaviklo	Svartsnäppa
57.	Punajalkaviklo	Rödbena
58.	Valkoviklo	Gluttsnäppa
59.	Naurulokki	Skrattmås
60.	Kalalokki	Fiskmås
61.	Selkälokki	Silltrut
62.	Harmaalokki	Gråtrut
63.	Merilokki	Havstrut
64.	Uuttukyyhky	Skogsduva
65.	Turkinkyyhky	Turkduva
66.	Turturikyyhky	Turturduva
67.	Kiuru	Sånglärka
68.	Mustarastas	Koltrast
69.	Räkättirastas	Björktrast
70.	Laulurastas	Taltrast
71.	Punakylkirastas	Rödvingetrast
72.	Kulorastas	Dubbeltrast
73.	Närhi	Nötskrika
74.	Harakka	Skata
75.	Naakka	Kaja
76.	Mustavaris	Råka
77.	Varis	Kråka



- (d) The following shall be added to tables at the end of Annex II/2 (containing species No 25 to No 72):

‘Österreich’

‘Sverige’

‘Suomi/Finland’

— the following is added:

‘+ = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.

+ = Medlemsstater, som enligt artikel 7.3, får tillåta jakt på de angivna arterna.’

— add in tables at the end of Annex II/2 a ‘+’ under ‘Österreich’, and in relation to the following species:

- 25. *Cygnus olor*
- 35. *Bucephala clangula*
- 38. *Bonasa bonasia* (*Tetrastes bonasia*)
- 39. *Tetrao tetrix* (*Lyrurus tetrix*)
- 40. *Tetrao urogallus*
- 42. *Coturnix coturnix*
- 43. *Meleagris gallopavo*
- 59. *Larus ridibundus*
- 65. *Streptopelia decaocto*
- 66. *Streptopelia turtur*
- 69. *Turdus pilaris*

— add in tables at the end of Annex II/2 a ‘+’ under ‘Sverige’, in relation to the following species:

- 27. *Anser albifrons*
- 31. *Somateria mollissima*
- 32. *Clangula hyemalis*
- 33. *Melanitta nigra*
- 34. *Melanitta fusca*
- 35. *Bucephala clangula*
- 36. *Mergus serrator*
- 37. *Mergus merganser*
- 38. *Bonasa bonasia* (*Tetrastes bonasia*)
- 39. *Tetrao tetrix* (*Lyrurus tetrix*)
- 40. *Tetrao urogallus*
- 59. *Larus ridibundus*
- 60. *Larus canus*
- 62. *Larus argentatus*
- 63. *Larus marinus*
- 68. *Turdus merula*
- 69. *Turdus pilaris*

- add in tables at the end of Annex II/2 a '+' under 'Suomi', in relation to the following species:

- 31. *Somateria mollissima*
- 32. *Clangula hyemalis*
- 33. *Melanitta nigra*
- 34. *Melanitta fusca*
- 35. *Bucephala clangula*
- 36. *Mergus serrator*
- 37. *Mergus merganser*
- 38. *Bonasa bonasia*
- 39. *Tetrao tetrix*
- 40. *Tetrao urogallus*
- 62. *Larus argentatus*
- 60. *Larus canus*
- 63. *Larus marinus*
- 69. *Turdus pilaris*

- add in tables at the end of Annex II/2 a '+' under 'Sverige', in relation to the above-mentioned species entries 38.a and 73. to 77.

- add in tables at the end of Annex II/2 a '+' under 'Suomi', in relation to the following species:

- 38.a *Lagopus lagopus lagopus*
- 74. *Pica pica*
- 75. *Corvus monedula*
- 77. *Corvus corone*

(e) In Annex III/1, the following columns are added opposite the numbers cited:

	Suomi	Svenska
1.	Sinisorsa	Gräsand
2.	Nummiriekko (riekon alalajeja)	Dalripa
3.	Punapyy	Rödhöna
4.	Kallioppy	Klipphöna
5.	Peltoppy	Rapphöna
6.	Fasaani	Fasan
7.	Sepelkyyhky	Ringduva

Annex III/1, 2. after 'Lagopus lagopus' add 'lagopus' (entry 2. to read 'Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus')

(f) To Annex III/2 the following columns are added opposite the numbers cited:

	Suomi	Svenska
8.	Tundrahanhi (Euraasian rotu)	Bläsgås
9.	Merihanhi	Grågås
10.	Haapana	Bläsand
11.	Tavi	Kricka
12.	Jouhisorsa	Stjärtand
13.	Lapasorsa	Skedand
14.	Punasotka	Brunand
15.	Tukkasotka	Vigg
16.	Lapasotka	Bergand
17.	Haahka	Ejder
18.	Mustalintu	Sjöorre
19.	Kiiruna	Fjällripa
20.	Teeri (Iso-Britannian populaatio)	Orre (brittisk underart)
21.	Metso	Tjäder
22.	Nokikana	Sothöna
23.	Kapustarinta	Ljungpipare
24.	Jänkäkurppa	Dvärgbeckasin
25.	Taivaanvuohi	Enkelbeckasin
26.	Lehtokurppa	Morkulla

(g) Add in Annex IV (a), first indent, after — Snares: '(with the exception of Finland and Sweden for the capture of *Lagopus lagopus lagopus* and *Lagopus mutus* north of latitude 58°N)'.

2. 381 R 0348: Council Regulation (EEC) No 348/81 of 20 January 1981 on common rules for import of whales or other cetacean products (OJ No 39, 12.2.1981, p. 1), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 2 (2), '54' is replaced by '62'.

3. 382 R 3626: Council Regulation (EEC) No 3626/82 of 3 December 1982 on the implementation in the Community of the Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora (OJ L 384, 31.12.1982, p. 1), as last amended by:

— 392 R 1970: Council Regulation No (EEC) 1970/92 (OJ No L 201, 20.7.1992, p. 1).

(a) The following is added to Article 13 (3):

— 'Utrotningshotade arter'

— 'Uhanalaisia lajeja / Hotade arter'

(b) In Article 21 (2), '54' is replaced by '62'.

4. 392 L 0043: Council Directive 92/43/EEC of 21 May 1992 on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora (OJ No L 206, 22.7.1992, p. 7).

(a) In Article 1 (c) (iii), 'five' is replaced by 'six', and 'Boreal', is added after 'Atlantic'.

(b) In Annex I, these are added:

(1) a new sentence, under interpretation, 'Code':  
'The boreal and pannonic habitats are identified with the 1993 Corine habitats code'.

- (2) in Coastal and Halophytic Habitats, under the heading 'Salt and gypsum continental steppes', after point 15.19, a new point: '15.1A, \*Pannonic salt steppes and salt marshes'.
- (3) in Coastal Sand Dunes and Continental Dunes, under the heading 'Continental dunes, old and decalcified', after point 64.1x35.2, a new point: '64.71, \*Pannonic inland dunes'.
- (4) in Natural and Semi-Natural Grassland Formations, under the heading 'Semi-natural dry grasslands and scrubland facies', before point 34.32 to 34.34, a new point: '34.31, \*Sub-continental steppic grassland'
- and after point 34.5, two new points: '34.91, \*Pannonic steppes', and '34.A1, \*Pannonic sand steppes'.
- (5) in Raised Bogs and Mires and Fens, after point 54.3: a new heading 'Aapa mires', and under this new heading two points: '54.8, \*Aapa mires' and '54.9, \*Palsa mires'.
- (6) in Forests, before the heading 'Forests of temperate Europe': a new heading 'Boreal forests', and under this new heading, a point '42.C, \*Western taiga'.
- (7) in Forests, under the heading 'Forests of temperate Europe', after point 41.26, a new point: '41.2B, \*Pannonic oak-hornbeam forest';
- and after point 41.53, two new points: '41.7374, \*Pannonian white-oak woods', and '41.7A, \*Euro-Siberian steppe oak wood'.
- (c) in Annex II, the following is added:
- (1) under (a) Animals, Vertebrates, Mammals, heading Rodentia
- under *Sciuridae* '\*Pteromys volans (Sciuropterus ruscicus)'
- under *Castoridae*, after *Castor fiber*: '(except the Finnish and Swedish populations).'
- (2) under (a) Animals, Vertebrates, Mammals, heading Carnivora:
- under *Canidae*: add '\*Alopex lagopus' and add, after '\*Canis lupus, to text in (), 'Finnish populations excepted',
- under *Ursidae*, after '\*Ursus arctos: '(except the Finnish and Swedish populations)',
- under *Mustelidae*: '\*Gulo gulo'
- under *Felidae*, after *Lynx lynx*: '(except the Finnish populations)'
- under *Phocidae*, \**Monachus monachus*, new point '\*Phoca hispida saimensis'
- (3) under (a) Animals, Vertebrates, Fish:
- heading Petromyzoniformes, under *Petromyzonidae*, after *Lampetra fluviatilis*(v): '(except the Finnish and Swedish populations)'; after *Lampetra planeri*(o): '(except the Finnish and Swedish populations)'; and after *Petromyzon marinus*(o): 'except the Swedish populations'.
- heading Salmoniformes, under *Salmonidae*, after *Salmo salar*: '(except the Finnish populations)'.
- heading Cypriniformes, under *Cyprinidae*, after *Aspius aspius*(o): '(except the Finnish populations)'
- and under *Cobitidae*, after *Cobitis taenia*(o): '(except the Finnish populations)'
- heading Scorpaeniformes, under *Cottidae*, after *Cottus gobio*(o): '(except the Finnish populations)'.
- (4) under (a) Animals, Invertebrates:
- heading Arthropods, under Insecta, under *Coleoptera*, after *Buprestis splendens*, a new point: '\*Carabis menetresi pacholei'
- heading Molluscs, under Gastropoda, after *Geomitra moniziana*, a new point: '\*Helicopsis striata austriaca'.
- (5) under (b) Plants:
- heading Compositae, after *Artemisia granatensis* Boiss, two new points: '\*Artemisia laciniata Willd' and '\*Artemisia pancicii (Janka) Ronn.'
- heading Gramineae, after \**Stipa bavarica* Martinovsky & H. Scholz, a new point: '\*Stipa styriaca Martinovsky'.
- (d) In Annex IV, the following is added:
- (1) under (a) Animals, Vertebrates, Mammals:

- heading Rodentia,
    - under *Sciuridae*, add after *Citellus citellus* 'Pteromys volans (*Sciuropterus russicus*)'
    - under *Castoridae*, after *Castor fiber*: '(except the Finnish and Swedish populations)';
    - and under *Microtidae*, after *Microtus oeconomus arenicola*, a new point: '*Microtus oeconomus mehelyi*';
  - heading Carnivora,
    - under *Canidae*, add '*Alopex lagopus*'
    - under *Phocidae*, add after *Monachus monachus* '*Phoca hispida saimensis*'
    - under *Canidae*, after *Canis lupus*: '(except the Finnish populations within the reindeer management area as defined in paragraph 2 of the Finnish Act No 848/90 of 14 September 1990 on reindeer management)'
  - heading Sauria, under *Lacertidae*, after *Lacerta viridis*, a new point: '*Lacerta vivipara pannonica*'
  - heading Salmoniformes, under *Coregonidae*, after *Coregonus oxyrhynchus*: '(except the Finnish populations)'
- (2) under (a) Animals, Invertebrates, Molluscs:
- heading Gastropoda, under *Prosobranchia*, after *Patella feruginea*, a new point: '*Theodoxus prevostianus*'

(e) In Annex V, the following is added:

- (1) under (a) Animals, Vertebrates:
- under Mammals, before the heading Carnivora, a new heading: 'Rodentia';
  - and under this new heading, a new subheading: '*Castoridae*'
  - and under '*Castoridoe*': '*Castor fiber* (Finnish and Swedish populations)'
  - under Mammals, Carnivora, heading *Canidae*, after *Canis lupus*: '(Finnish populations within the reindeer management area as defined in paragraph 2 of the Finnish Act No 848/90 of 14 September 1990 on reindeer management)'
  - under Fish, Salmoniformes, heading *Cyprinidae*, before *Barbus* spp., a new point: '*Aspius aspius*', and after *Barbus* spp., new points: '*Rutilus friesii meidingeri*' and '*Rutilus pigus virgo*'.

#### F. WASTE MANAGEMENT AND CLEAN TECHNOLOGY

386 L 0278: Council Directive 86/278/EEC of 12 June 1986 on the protection of the environment, and in particular of the soil, when sewage sludge is used in agriculture (OJ No L 181, 4.7.1986, p. 6), as amended by:

— 391 L 0692: Council Directive 91/692/EEC of 23 December 1991 (OJ No L 377, 31.12.1991, p. 48).

In Article 15 (2), '54' is replaced by '62'.

#### IX. SCIENCE, RESEARCH AND DEVELOPMENT

1. 371 D 0057: Commission Decision 71/57/Euratom of 13 January 1971 on the reorganization of the Joint Nuclear Research Centre (JRC) (OJ No L 16, 20.1.1971, p. 14), as amended by:

— 374 D 0578: Commission Decision 74/578/Euratom of 13 November 1974 (OJ No L 316, 26.11.1974, p. 12),

— 375 D 0241: Commission Decision 75/241/Euratom of 25 March 1975 (OJ No L 98, 19.4.1975, p. 40),

— 382 D 0755: Commission Decision 82/755/Euratom of 2 June 1982 (OJ No L 319, 16.11.1982, p. 10),

— 384 D 0339: Commission Decision 84/339/Euratom of 24 May 1984 (OJ No L 177, 4.7.1984, p. 29),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 385 D 0593: Commission Decision 85/593/Euratom of 20 November 1985 (OJ No L 373, 31.12.1985, p. 6),

— 393 D 0095: Commission Decision 93/95/Euratom of 2 February 1993 (OJ No L 37, 13.2.1993, p. 44).

In the first paragraph of Article 4, '13' and '12' are replaced by '16' and '15' respectively.

2. 374 R 1728: Council Regulation No 1728/74 of 27 June 1974 on the coordination of agricultural research (OJ No L 182, 5.7.1974, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 385 R 3768: Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (OJ L 362, 31.12.1985, p. 8).

In Article 8 (3), 'fifty-four' is replaced by 'sixty-two'.

3. Council Decision of 16 December 1980 setting up a Consultative Committee for the Fusion Programme (Council document 4151/81 (ATO 103) of 8 January 1981), as amended by:

— Council Decision of October 1986 amending the Decision of 16 December 1980 (Council document 9705/86 (RECH 96) (ATO 49)).

(a) In the first sentence of paragraph 8, '10' is replaced by '12'.

(b) The following is substituted for the last two sentences of paragraph 14:

'Opinions relating to point (g) of paragraph 5 shall be adopted by the following weighted voting system:

Belgium	2	Luxembourg	1
Denmark	2	Netherlands	2
Germany	5	Austria	2
Greece	1	Portugal	2
Spain	3	Finland	1
France	5	Sweden	2
Ireland	1	Switzerland	2
Italy	5	United Kingdom	5
Total			41

For the adoption of an opinion, the required majority shall be 21 votes in favour by at least eight delegations.'

4. 384 D 0128: Commission Decision 84/128/EEC of 29 February 1984 on establishing an Industrial Research and Development Advisory Committee (IRDAC) (OJ No L 66, 8.3.1984, p. 30), as amended by:

— 386 D 0009: Commission Decision 86/9/EEC of 7 January 1986 (OJ No L 25, 31.1.1986, p. 26),

— 388 D 0046: Commission Decision 88/46/EEC of 13 January 1988 (OJ No L 24, 29.1.1988, p. 66).

In Article 3 (1), '14' is replaced by '17'.

## X. FISHERIES

1. 376 R 0104: Council Regulation (EEC) No 104/76 of 19 January 1976 laying down common marketing standards for shrimps (*Crangon crangon*), edible crabs (*Cancer pagurus*) and Norway lobsters (*Nephrops norvegicus*) (OJ No L 20, 28.1.1976, p. 35), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 383 R 3575: Council Regulation (EEC) No 3575/83 of 14 December 1983 (OJ No L 356, 20.12.1983, p. 6),

— 385 R 3118: Council Regulation (EEC) No 3118/85 of 4 November 1985 (OJ No L 297, 9.11.1985, p. 3),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 387 R 3940: Council Regulation (EEC) No 3940/87 of 21 December 1987 (OJ No L 373, 31.12.1987, p. 6),

— 388 R 4213: Council Regulation (EEC) No 4213/88 of 21 December 1988 (OJ No L 370, 31.12.1988, p. 33),

— 391 R 3162: Council Regulation (EEC) No 3162/91 of 28 October 1991 (OJ No L 300, 31.10.1991, p. 1).

The following is added to the second indent of Article 10 (1) (b):

“Hietakatkarapuja” or “Isotaskurapuja” or “Keisarihummereita”,

“Hästräkor” or “Krabba” or “Havskräfta”.

2. 382 R 3191: Commission Regulation (EEC) No 3191/82 of 29 November 1982 laying down detailed rules for the application of the reference price system for fishery products (OJ No L 338, 30.11.1982, p. 13), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 385 R 3474: Commission Regulation (EEC) No 3474/85 of 10 December 1985 (OJ No L 333, 11.12.1985, p. 16),

The following is added to Annex I:

FINLAND: Helsinki  
Tornio  
Turku

SWEDEN: Stockholm  
Gothenburg’.

3. 383 R 2807: Commission Regulation (EEC) No 2807/83 of 22 September 1983 laying down detailed rules for recording information on Member States’

catches of fish (OJ No L 276, 10.10.1983, p. 1), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 R 0473: Commission Regulation (EEC) No 473/89 of 24 February 1989 (OJ No L 53, 25.2.1989, p. 34).

The following is deleted from Annex IV, point 2.4.1:

‘S = Sweden’.

4. 385 R 3459: Commission Regulation (EEC) No 3459/85 of 6 December 1985 laying down detailed rules for the granting of a compensatory allowance for Atlantic sardines (OJ No L 32, 10.12.1985, p. 16).

The following are added to Article 4, second paragraph, second indent:

‘TASAUSHYVITYKSEEN OIKEUTETTU JALOSTUS ASETUS (ETY) N:o 3117/85,’

‘BEARBETNING BERÄTTIGAD TILL UTJÄMNINGSBIDRAG FÖRORDNING (EEG) Nr 3117/85’.

5. 392 R 3760: Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture (OJ No L 389, 31.12.1992, p. 1).

ANNEX I is amended as follows:

- (a) The following is added under the heading ‘COASTAL WATERS OF DENMARK’:

Geographical area	Member State	Species	Importance or particular characteristics
Skagerrak (4 to 12 miles)	Sweden	all species	unlimited
Kattegat (3 (1) to 12 miles)	Sweden	all species	unlimited
Baltic Sea (3 to 12 miles)	Sweden	all species	unlimited

(1) Measured from the coast line.

- (b) the following is added after the entry under the heading 'COASTAL WATERS OF THE NETHERLANDS':

'COASTAL WATERS OF FINLAND

Geographical area	Member State	Species	Importance or particular characteristics
Baltic Sea (4 to 12 miles) (*)	Sweden	all species	unlimited

COSTAL WATERS OF SWEDEN

Geographical area	Member State	Species	Importance or particular characteristics
Skagerrak (4 to 12 miles)	Denmark	all species	unlimited
Kattegat (3 (*) to 12 miles)	Denmark	all species	unlimited
Baltic Sea (4 to 12 miles)	Denmark	all species	unlimited
Baltic Sea (4 to 12 miles)	Finland	all species	unlimited

(\*) 3 to 12 miles around Bogskär Isles.

(\*) Measured from the coast line.

6. 393 R 2018: Council Regulation (EEC) No 2018/93 of 30 June 1993 on the submission of catch and activity statistics by Member States fishing in the Northwest Atlantic (OJ No L 186, 28.7.1993, p. 1).

The following is added to Annex V, note e):

'Finland     FIN  
Sweden     SVE'.

7. 393 R 2210: Commission Regulation (EEC) No 2210/93 of 26 July 1993 on the communication of information for the purposes of the common organization of the market in fishery and aquaculture products (OJ No L 197, 6.8.1993, p. 8).

Annex I is amended as follows:

- (a) Under point 'I Products listed in Annex I (A) to Regulation (EEC) No 3759/92':

(i) under the heading

'1. Herrings (*Clupea harengus*)' insert:

'the combined markets of Tornio-Kokkola

the combined markets of Pietarsaari-Korsnäs

the combined markets of Närpiö-Pyhämaa



the combined markets of Southern Uusikaupunki-Kemiö

the combined markets of Åland Islands

the combined markets of Gulf of Finland

the combined markets of Trelleborg/Simrishamn

the combined markets of Lysekil/Kungshamn Gävle';

(ii) under the heading: '6. Cod (*Gadus morhua*)' insert:

'Karlskrona

Göteborg

Mariehamn';

(b) Under point 'II. Products listed in Annex I (D) to Regulation (EEC) No 3759/92' insert under the heading 'Deep water prawn (*Pandalus borealis*):'

'Smögen

Göteborg';

(c) under point 'III. Products listed in Annex I (E) to Regulation (EEC) No 3759/92' insert under the heading '2. (a) Norway lobster whole (*Nephrops norvegicus*):'

'Smögen

Göteborg';

(d) under point 'VIII. Products listed in Annex IV (A) to Regulation (EEC) No 3759/92':

(i) under heading '1. Carp:' add:

'— Austria: Waldviertel

Bundesland Steiermark';

(ii) under heading '2. Salmon:' add:

'— Austria: the whole area of Austria

— Finland: the combined coastal areas'.

## XI. INTERNAL MARKET AND FINANCIAL SERVICES

### A. COMPANY LAW, INDUSTRIAL DEMOCRACY AND ACCOUNTING STANDARDS<sup>(1)</sup>

1. 368 L 0151: First Council Directive of 9 March 1968 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community (68/151/EEC) (OJ No L 65, 14.3.1968, p. 8), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following is added to Article 1:

‘— *in Austria:*

die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

— *in Finland:*

osakeyhtiö/aktiebolag;

— *in Sweden:*

aktiebolag’.

2. 377 L 0091: Second Council Directive of 13 December 1976 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies

within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, in respect of the formation of public limited-liability companies and the maintenance and alteration of their capital, with a view to making such safeguards equivalent (77/91/EEC) (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 392 L 0101: Council Directive 92/101/EEC of 23 November 1992 (OJ No L 347, 28.11.1992, p. 64).

(a) The following is added to Article 1 (1), first subparagraph:

‘— *in Austria:*

die Aktiengesellschaft;

— *in Finland:*

osakeyhtiö/aktiebolag;

— *in Sweden:*

aktiebolag’;

(b) in Article 6, the term ‘European units of account’ is replaced by ‘ecus’;

3. 378 L 0855: Third Council Directive of 9 October 1978 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty concerning mergers of public limited liability companies (78/855/EEC) (OJ No L 295, 20.10.1978, p. 36), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

<sup>(1)</sup> Where reference is made in the directives mentioned below exclusively or primarily to one type of company, this reference may be changed upon the introduction of specific legislation for private limited-liability companies. The introduction of such legislation and the denomination of the companies involved will be notified to the Commission of the European Communities at the latest at the time of implementation of the relevant directives.

The following is added to Article 1 (1):

‘— *in Austria:*

die Aktiengesellschaft;

— *in Finland:*

osakeyhtiö/aktiebolag;

— *in Sweden:*

aktiebolag.’;

4. 378 L 0660: Fourth Council Directive of 25 July 1978 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty on the annual accounts of certain types of companies (78/660/EEC) (OJ No L 222, 14.8.1978, p. 11), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 383 L 0349: Seventh Council Directive of 13 June 1983 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty on consolidated accounts (83/349/EEC) (OJ No L 193, 18.7.1983, p. 1),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0666: Eleventh Council Directive of 21 December 1989 concerning disclosure requirements in respect of branches opened in a Member State by certain types of company governed by the law of another State (89/666/EEC) (OJ No L 395, 30.12.1989, p. 36),

— 390 L 0604: Council Directive 90/604/EEC of 8 November 1990 amending Directive 78/660/EEC on annual accounts and Directive 83/349/EEC on consolidated accounts as concerns the exemptions for small and medium-sized companies and the publication of accounts in ecus (OJ No L 317, 16.11.1990, p. 57),

— 390 L 0605: Council Directive 90/605/EEC of 8 November 1990 amending Directive 78/660/EEC on annual accounts and Directive 83/349/EEC on consolidated accounts as regards the scope of those Directives (OJ No L 317, 16.11.1990, p. 60).

(a) The following is added to Article 1 (1), first subparagraph:

‘— *in Austria:*

die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

— *in Finland:*

osakeyhtiö/aktiebolag;

— *in Sweden:*

aktiebolag.’;

(b) the following is added to Article 1 (1), second subparagraph:

‘(m) — *in Austria:*

die offene Handelsgesellschaft, die Kommanditgesellschaft;

(n) — *in Finland:*

avoin yhtiö/öppet bolag, kommandiittiyhtiö/kommanditbolag;

(o) — *in Sweden:*

handelsbolag, kommanditbolag.’.

5. 383 L 0349: Seventh Council Directive of 13 June 1983 based on Article 54 (3) (g) of the Treaty on consolidated accounts (83/349/EEC) (OJ No L 193, 18.7.1983, p. 1), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 L 0604: Council Directive 90/604/EEC of 8 November 1990 amending Directive 78/660/EEC on annual accounts and Directive 83/349/EEC on consolidated accounts as concerns the exemptions for small and medium-sized companies and the publication of accounts in ecus (OJ No L 317, 16.11.1990, p. 57),

— 390 L 0605: Council Directive 90/605/EEC of 8 November 1990 amending Directive 78/660/EEC on annual accounts and Directive 83/349/EEC on consolidated accounts as regards the scope of those Directives (OJ No L 317, 16.11.1990, p. 60).

The following is added to Article 4 (1), first subparagraph:

‘(m) — *in Austria:*

die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

(n) — *in Finland:*

osakeyhtiö/aktiebolag;

(o) — *in Sweden:*

aktiebolag.’.

6. 389 L 0667: Twelfth Council Company Law Directive of 21 December 1989 on single-member private limited-liability companies (89/667/EEC) (OJ No L 395, 30.12.1989, p. 40).

The following is added to Article 1:

‘— *in Austria:*

Aktiengesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung;

— *in Finland:*

osakeyhtiö/aktiebolag;

— *in Sweden:*

aktiebolag.’

## B. DIRECT TAXATION, INSURANCE AND CREDIT INSTITUTIONS

### I. DIRECT TAXATION

1. 369 L 0335: Council Directive 69/335/EEC of 17 July 1969 concerning indirect taxes on the raising of capital (OJ No L 249, 3.10.1969, p. 25) as amended by:
- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession to the European Communities of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
  - 373 L 0079: Council Directive 73/79/EEC of 9 April 1973 (OJ No L 103, 18.4.1973, p. 13),
  - 373 L 0080: Council Directive 73/80/EEC of 9 April 1973 (OJ No L 103, 18.4.1973, p. 15),
  - 374 L 0553: Council Directive 74/553/EEC of 7 November 1974 (OJ No L 303, 13.11.1974, p. 9),
  - 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 385 L 0303: Council Directive 85/303/EEC of 10 June 1985 (OJ No L 156, 15.6.1985, p. 23),
  - 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1981, p. 23).

The following is added to Article 3 (1) (a):

‘Companies under Austrian law known as:

— “Aktiengesellschaft”

— “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”;

Companies under Finnish law known as:

— “osakeyhtiö/aktiebolag”, “osuuskunta/andelslag”, “säästöpankki/sparbank” and “vakuutusyhtiö/försäkringsbolag”;

Companies under Swedish law known as:

— “aktiebolag

— bankaktiebolag

— försäkringsaktiebolag”.’

2. 390 L 0434: Council Directive 90/434/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable to mergers, divisions, transfers of assets and exchanges of shares concerning companies of different Member States (OJ No L 225, 20.8.1990, p. 1)

(a) The following is added to Article 3 (c):

‘— Körperschaftsteuer in Austria,

— Yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund in Finland;

— Statlig inkomstskatt in Sweden;’

(b) The following is added to the Annex:

‘(m) companies under Austrian law known as “Aktiengesellschaft”, “Gesellschaft mit beschränkter Haftung”;

(n) companies under Finnish law known as “osakeyhtiö/aktiebolag”, “osuuskunta/andelslag”, “säästöpankki/sparbank” and “vakuutusyhtiö/försäkringsbolag”;

(o) companies under Swedish law known as: “aktiebolag”, “bankaktiebolag”, “försäkringsaktiebolag”.’

3. 390 L 0435: Council Directive 90/435/EEC of 23 July 1990 on the common system of taxation applicable in the case of parent companies and subsidiaries of different Member States (OJ No L 225, 20.8.1990, p. 6).

(a) The following is added to Article 2 (c):

‘— Körperschaftsteuer in Austria,

— Yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund in Finland,

— Statlig inkomstskatt in Sweden;’

(b) the following is added to the Annex:

- '(m) companies under Austrian law known as: "Aktiengesellschaft", "Gesellschaft mit beschränkter Haftung";
- (n) companies under Finnish law known as: "osakeyhtiö/aktiebolag", "osuuskunta/andelslag", "säästöpankki/sparbank", "vakuutusyhtiö/försäkringsbolag";
- (o) companies under Swedish law known as "aktiebolag", "bankaktiebolag", "försäkringsaktiebolag".

## II. INSURANCE

1. 373 L 0239: First Council Directive 73/239/EEC of 24 July 1973 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to the taking-up and pursuit of the business of direct insurance other than life assurance (OJ No L 228, 16.8.1973, p. 3), as amended by:

- 376 L 0580: Council Directive 76/580/EEC of 29 June 1976 (OJ No L 189, 13.7.1976, p. 13),
- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 384 L 0641: Council Directive 84/641/EEC of 10 December 1984 (OJ No L 339, 27.12.1984, p. 21),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaty — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 387 L 0343: Council Directive 87/343/EEC of 22 June 1987 (OJ No L 185, 4.7.1987, p. 72),
- 387 L 0344: Council Directive 87/344/EEC of 22 June 1987 (OJ No L 185, 4.7.1987, p. 77),
- 388 L 0357: Second Council Directive 88/357/EEC of 22 June 1988 (OJ No L 172, 4.7.1988, p. 1),
- 390 L 0618: Council Directive 90/618/EEC of 8 November 1990 (OJ No L 330, 29.11.1990, p. 44),
- 392 L 0049: Council Directive 92/49/EEC of 18 June 1992 (OJ No L 228, 11.8.1992, p. 1).

The following is added to Article 8 (1) (a):

- In the case of the Republic of Austria: Aktiengesellschaft, Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
- In the case of the Republic of Finland: keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag, vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag, vakuutusyhdistys/försäkringsförening
- In the case of the Kingdom of Sweden: "försäkringsaktiebolag", "ömsesidiga försäkringsbolag", "understödsföreningar".

2. 377 L 0092: Council Directive 77/92/EEC of 13 December 1976 on measures to facilitate the effective exercise of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of the activities of insurance agents and brokers (ex ISIC Group 630) and, in particular, transitional measures in respect of those activities (OJ No L 26, 31.1.1977, p. 14), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) The following is added to Article 2 (2) (a):

'In Austria:

— Versicherungsmakler

In Finland:

— vakuutuksenvälittäjä/försäkringsmäklare

In Sweden:

— försäkringsmäklare';

(b) The following is added to Article 2 (2) (b):

'In Austria:

— Versicherungsagent

In Finland:

— vakuutusasiamies/försäkringsombud

In Sweden:

— försäkringsombud';

3. 379 L 0267: First Council Directive of 5 March 1979 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to the taking up and pursuit

of the business of direct life assurance (79/267/EEC) (OJ No L 63, 13.3.1979, p. 1), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaty — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 390 L 0619: Council Directive 90/619/EEC of 8 November 1990 (OJ No L 330, 29.11.1990, p. 50),
- 392 L 0096: Council Directive 92/96/EEC of 10 November 1992 (OJ No L 360, 9.12.1992, p. 1).

(a) The following is added to Article 4:

'This Directive shall not concern the pension activities of pension insurance undertakings prescribed in the Employees Pensions Act (TEL) and other related Finnish legislation provided that:

- (a) pension insurance companies which already under Finnish law are obliged to have separate accounting and management systems for their pension activities will furthermore, as from the date of accession, set up separate legal entities for carrying out these activities;
- (b) the Finnish authorities shall allow in a non-discriminatory manner all nationals and companies of Member States to perform according to Finnish legislation the activities specified in Article 1 related to this exemption whether by means of:

— ownership or participation in an existing insurance company or group;

— creation or participation of new insurance companies or groups, including pension insurance companies;

- (c) the Finnish authorities will submit to the Commission for approval a report within three months from the date of accession, stating which measures have been taken to split up TEL-activities from normal insurance activities carried out by Finnish insurance companies in order to conform to all the requirements of the third life assurance Directive.'

(b) The following is added to Article 8 (1) (a):

- '— In the case of the Republic of Austria: Aktiengesellschaft, Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit
- In the case of the Republic of Finland: keskinäinen vakuutusyhtiö/ömsesidigt försäkringsbolag, vakuutusosakeyhtiö/försäkringsaktiebolag, vakuutusyhdistys/försäkringsförening
- In the case of the Kingdom of Sweden: "försäkringsaktiebolag", "ömsesidiga försäkringsbolag", "understödsföreningar".

### III. CREDIT INSTITUTIONS

1. 377 L 0780: First Council Directive 77/780/EEC of 12 December 1977 on the coordination of the laws, regulations and administrative provisions relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions (OJ No L 322, 17.12.1977, p. 30) as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 385 L 0345: Council Directive 83/345/EEC of 8 July 1985 (OJ No L 183, 18.7.1985, p. 19),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 386 L 0524: Council Directive 86/524/EEC of 27 October 1986 (OJ No L 309, 4.11.1986, p. 15),
- 389 L 0646: Council Directive 89/646/EEC of 15 December 1989 (OJ No L 386, 30.12.1989, p. 1).

The following is added to Article 2 (2):

'In Austria:

- enterprises recognized as building associations for the public benefit,

In Finland:

- Teollisen yhteistyön rahasto Oy/Fonden för industriellt samarbete Ab, Suomen Vientiluotto Oy/Finlands Exportkredit Ab, Kera Oy/Kera Ab,

In Sweden:

- Svenska Skeppshypotekskassan.'

2. 389 L 0647: Council Directive 89/647/EEC of 18 December 1989 on a solvency ratio for credit institutions (OJ No L 386, 30.12.1989, p. 14), as amended by:

— 391 L 0031: Commission Directive 91/31/EEC of 19 December 1990 (OJ No L 17, 23.1.1991, p. 20),

— 392 L 0030: Council Directive 92/30/EEC of 6 April 1992 (OJ No L 110, 28.4.1992, p. 52).

- (a) The following is added to Article 6 (1) (c) (1):

'and loans fully and completely secured, to the satisfaction of the competent authorities, by shares in Finnish residential housing companies, operating in accordance with the Finnish Housing Company Act of 1991 or subsequent equivalent legislation, in respect of residential property which is or will be occupied or let by the borrower.'

- (b) In Article 11 (4), the words 'Germany, Denmark and Greece' are replaced by 'Germany, Denmark, Greece and Austria'.

3. 392 L 0121: Council Directive 92/121/EEC of 21 December 1992 on the monitoring and control of large exposures of credit institutions (OJ No L 29, 5.2.1993, p. 1).

- (a) The first sentence of Article 4 (7) (p) is replaced by the following text:

'(p) loans secured, to the satisfaction of the competent authorities, by mortgages on residential property or by shares in Finnish residential housing companies, operating in accordance with the Finnish Housing Company Act of 1991 or subsequent equivalent legislation and leasing transactions under which the lessor retains full ownership of the residential property leased for as long as the lessee has not exercised his option to purchase, in all cases up to 50 % of the value of the residential property concerned.'

- (b) The following second subparagraph is added in Article 6 (9):

'The same treatment applies to loans secured, to the satisfaction of the competent authorities, by shares in Finnish residential housing companies,

operating in accordance with the Finnish Housing Company Act of 1991 or subsequent equivalent legislation which are similar to the mortgage loans referred to in the previous subparagraph.'

## C. FREE MOVEMENT OF GOODS

### I. MOTOR VEHICLES

1. 370 L 0156: Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers (OJ No L 42, 23.2.1970, p. 1), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 378 L 0315: Council Directive 78/315/EEC of 21 December 1977 (OJ No L 81, 28.3.1978, p. 1),

— 378 L 0547: Council Directive 78/547/EEC of 12 June 1978 (OJ No L 168, 26.6.1978, p. 39),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 380 L 1267: Council Directive 80/1267/EEC of 16 December 1980 (OJ No L 375, 31.12.1980, p. 34), as corrected by OJ No L 265, 19.9.1981, p. 28,

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 387 L 0358: Council Directive 87/358/EEC of 25 June 1987 (OJ No L 192, 11.7.1987, p. 51),

— 387 L 0403: Council Directive 87/403/EEC of 25 June 1987 (OJ No L 220, 8.8.1987, p. 44),

— 392 L 0053: Council Directive 92/53/EEC of 18 June 1992 (OJ No L 225, 10.8.1992, p. 1),

- 393 L 0081: Commission Directive 93/81/EEC of 29 September 1993 (OJ No L 264, 23.10.1993, p. 49).
  - (a) In Annex VII, the following are inserted in the column under point 1, section 1:
    - '12 for Austria'
    - '17 for Finland'
    - '5 for Sweden';
  - (b) in Annex IX, the following is added to point 37 of each of Part I, side 2, and Part II, side 2,:
    - 'Austria: ....., Finland: ....., Sweden: .....'.
2. 370 L 0157: Council Directive 70/157/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles (OJ No L 42, 23.2.1970, p. 16), as amended by:
- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
  - 373 L 0350: Commission Directive 73/350/EEC of 7 November 1973 (OJ No L 321, 22.11.1973, p. 33),
  - 377 L 0212: Council Directive 77/212/EEC of 8 March 1977 (OJ No L 66, 12.3.1977, p. 33),
  - 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 381 L 0334: Commission Directive 81/334/EEC of 13 April 1981 (OJ No L 131, 18.5.1981, p. 6),
  - 384 L 0372: Commission Directive 84/372/EEC of 3 July 1984 (OJ No L 196, 26.7.1984, p. 47),
  - 384 L 0424: Council Directive 84/424/EEC of 3 September 1984 (OJ No L 238, 6.9.1984, p. 31),
  - 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
  - 389 L 0491: Commission Directive 89/491/EEC of 17 July 1989 (OJ No L 238, 15.8.1989, p. 43),
- 392 L 0097: Council Directive 92/97/EEC of 10 November 1992 (OJ No L 371, 19.12.1992, p. 1).
  - (a) In Annex II, the following is added to the footnote relating to point 3.1.3:
    - '12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden';
  - (b) in Annex IV, the following is added to the footnote concerning the distinctive letter(s) of the country granting type-approval:
    - '12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.
3. 370 L 0388: Council Directive 70/388/EEC of 27 July 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to audible warning devices for motor vehicles (OJ No L 176, 10.8.1970, p. 227), as corrected by OJ No L 329, 25.11.1982, p. 31, as amended by:
- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
  - 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).
- In Annex I, the following is added to the text in brackets in point 1.4.1:
- '12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.
4. 371 L 0127: Council Directive 71/127/EEC of 1 March 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to the rear-view mirrors of motor-vehicles (OJ No L 68, 22.3.1971, p. 1), as amended by:
- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
  - 379 L 0795: Commission Directive 79/795/EEC of 20 July 1979 (OJ No L 239, 22.9.1979, p. 1),



— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 385 L 0205: Commission Directive 85/205/EEC of 18 February 1985 (OJ No L 90, 29.3.1985, p. 1),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 386 L 0562: Commission Directive 86/562/EEC of 6 November 1986 (OJ No L 327, 22.11.1986, p. 49),

— 388 L 0321: Commission Directive 88/321/EEC of 16 May 1988 (OJ No L 147, 14.6.1988, p. 77).

In Appendix 2 to Annex II, the following is added to the enumeration of distinguishing numbers in point 4.2:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden.’

5. 374 L 0483: Council Directive 74/483/EEC of 17 September 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the external projections of motor vehicles (OJ No L 266, 2.10.1974, p. 4), as amended by:

— 379 L 0488: Commission Directive 79/488/EEC of 18 April 1979 (OJ No L 128, 26.5.1979, p. 1),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex I, the following is added to the footnote relating to point 3.2.2.2.:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

6. 376 L 0114: Council Directive 76/114/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to statutory plates and inscriptions for motor vehicles and their trailers, and their location and method of attachment (OJ No L 24, 30.1.1976, p. 1), as corrected by OJ No L 56, 4.3.1976, p. 38, and OJ No L 329, 25.11.1982, p. 31, as amended by:

— 378 L 0507: Commission Directive 78/507/EEC of 19 May 1978 (OJ No L 155, 13.6.1978, p. 31),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In the Annex, the following is added to the text in brackets in point 2.1.2.:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden.’

7. 376 L 0757: Council Directive 76/757/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to reflex reflectors for motor vehicles and their trailers (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 32), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex III, the following is added to the text in brackets in point 4.2:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

8. 376 L 0758: Council Directive 76/758/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to end-outline marker lamps, front position (side) lamps, rear position (side) lamps and stop lamps for motor vehicles and their trailers (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 54), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0516: Commission Directive 89/516/EEC of 1 August 1989 (OJ No L 265, 12.9.1989, p. 1).

In Annex III, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

9. 376 L 0759: Council Directive 76/759/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to direction indicator lamps for motor vehicles and their trailers (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 71), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0277: Commission Directive 89/277/EEC of 28 March 1989 (OJ No L 109, 20.4.1989, p. 25), as corrected by OJ No L 114, 27.4.1989, p. 52.

In Annex III, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

10. 376 L 0760: Council Directive 76/760/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to the rear registration plate lamps for motor vehicles and their trailers (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 85), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex I, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

11. 376 L 0761: Council Directive 76/761/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to motor-vehicle headlamps which function as main-beam and/or dipped-beam headlamps and to incandescent electric filament lamps for such headlamps (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 96), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0517: Commission Directive 89/517/EEC of 1 August 1989 (OJ No L 265, 12.9.1989, p. 15).

In Annex VI, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

12. 376 L 0762: Council Directive 76/762/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to front fog lamps for motor vehicles and filament lamps for such lamps (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 122), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex II, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

13. 377 L 0538: Council Directive 77/538/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to rear fog lamps for motor vehicles and their trailers (OJ No L 220, 29.8.1977, p. 60), as corrected by OJ No L 284, 10.10.1978, p. 11, as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0518: Commission Directive 89/518/EEC of 1 August 1989 (OJ No L 265, 12.9.1989, p. 24).

In Annex II, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

14. 377 L 0539: Council Directive 77/539/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to reversing lamps for motor vehicles and their trailers (OJ No L 220, 29.8.1977, p. 72), as corrected by OJ No L 284, 10.10.1978, p. 11, as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex II, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

15. 377 L 0540: Council Directive 77/540/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to parking lamps for motor vehicles (OJ No L 220, 29.8.1977, p. 83), as corrected by OJ No L 284, 10.10.1978, p. 11, as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex IV, the following is added to point 4.2:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

16. 377 L 0541: Council Directive 77/541/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to safety belts and restraint systems of motor vehicles (OJ No L 220, 29.8.1977, p. 95), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 381 L 0576: Council Directive 81/576/EEC of 20 July 1981 (OJ No L 209, 29.7.1981, p. 32),

— 382 L 0319: Commission Directive 82/319/EEC of 2 April 1982 (OJ No L 139, 19.5.1982, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 390 L 0628: Commission Directive 90/628/EEC of 30 October 1990 (OJ No L 341, 6.12.1990, p. 1).

In Annex III, the following is added to point 1.1.1.:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

17. 378 L 0932: Council Directive 78/932/EEC of 16 October 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to head restraints of seats of motor vehicles (OJ No L 325, 20.11.1978, p. 1), as corrected by OJ No L 329, 25.11.1982, p. 31, as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Annex VI, the following are added to point 1.1.1:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

18. 378 L 1015: Council Directive 78/1015/EEC of 23 November 1978 on the approximation of the laws of the Member States on the permissible sound level and exhaust system of motorcycles (OJ No L 349, 13.12.1978, p. 21), as corrected by OJ No L 10, 16.1.1979, p. 15, as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 387 L 0056: Council Directive 87/56/EEC of 18 December 1986 (OJ No L 24, 27.1.1987, p. 42),

— 389 L 0235: Council Directive 89/235/EEC of 13 March 1989 (OJ No L 98, 11.4.1989, p. 1).

(a) In Article 2, the following indents are added:

— “Typengenehmigung” in Austrian law,

— “tyyppihyväsytä”/“typgodkännande” in Finnish law,

— “typgodkännande” in Swedish law.’;

(b) in Annex II, the following is added to point 3.1.3:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

19. 380 L 0780: Council Directive 80/780/EEC of 22 July 1980 on the approximation of the laws of the Member States relating to rear-view mirrors for two-wheeled motor vehicles with or without a side-car and to their fitting on such vehicles (OJ No L 229, 30.8.1980, p. 49), as amended by:

— 380 L 1272: Council Directive 80/1272/EEC of 22 December 1980 (OJ No L 375, 31.12.1980, p. 73),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Article 8, the following indents are added:

— “Typengenehmigung” in Austrian law,

— “tyyppihyväsytä”/“typgodkännande” in Finnish law,

— “typgodkännande” in Swedish law.’.

20. 388 L 0077: Council Directive 88/77/EEC of 3 December 1987 on the approximation of the laws of the Member States relating to the measures to be taken against the emission of gaseous pollutants from diesel engines for use in vehicles (OJ No L 36, 9.2.1988, p. 33), as amended by:

— 391 L 0542: Council Directive 91/542/EEC of 1 October 1991 (OJ No L 295, 25.10.1991, p. 1).

In Annex I, the following is added to point 5.1.3:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

21. 391 L 0226: Council Directive 91/226/EEC of 27 March 1991 on the approximation of the laws of the Member States relating to spray-suppression systems of certain categories of motor vehicles and their trailers (OJ No L 103, 23.4.1991, p. 5).

In Annex II, the following is added to point 3.4.1.:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

22. 392 L 0022: Council Directive 92/22/EEC of 31 March 1992 on safety glazing and glazing materials on motor vehicles and their trailers (OJ No L 129, 14.5.1992, p. 11).

In Annex II, the following is added to the footnote to point 4.4.1.:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

23. 392 L 0023: Council Directive 92/23/EEC of 31 March 1992 relating to tyres for motor vehicles and their trailers and to their fittings (OJ No L 129, 14.5.1992, p. 95).

In Annex I, the following is added to point 4.2:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

24. 392 L 0061: Council Directive 92/61/EEC of 30 June 1992 relating to the type-approval of two or three-wheel motor vehicles (OJ No L 225, 10.8.1992, p. 72).

In Annex V, the following is added to point 1.1:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

## II. AGRICULTURAL AND FORESTRY TRACTORS

1. 374 L 0150: Council Directive 74/150/EEC of 4 March 1974 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ No L 84,

28.3.1974, p. 10), as corrected by OJ No L 226, 18.8.1976, p. 16, as amended by:

— 379 L 0694: Council Directive 79/694/EEC of 24 July 1979 (OJ No L 205, 13.8.1979, p. 17),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 382 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17 December 1982 (OJ No L 378, 31.12.1982, p. 45),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0297: Council Directive 88/297/EEC of 3 May 1988 (OJ No L 126, 20.5.1988, p. 52).

In Article 2 (a), the following indents are added:

— “Typengenehmigung” in Austrian law,

— “tyyppihyväsytä”/“typgodkännande” in Finnish law,

— “typgodkännande” in Swedish law’.

2. 377 L 0536: Council Directive 77/536/EEC of 28 June 1977 on the approximation of the laws of the Member States relating to the roll-over protection structures of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ No L 220, 29.8.1977, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0680: Council Directive 89/680/EEC of 21 December 1989 (OJ No L 398, 30.12.1989, p. 26).

In Annex VI, the following is added:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

Member States relating to the driver’s seat on wheeled agricultural or forestry tractors (OJ No L 255, 18.9.1978, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 382 L 0890: Council Directive 82/890/EEC of 17 December 1982 (OJ No L 378, 31.12.1982, p. 45),

— 383 L 0190: Commission Directive 83/190/EEC of 28 March 1983 (OJ No L 109, 26.4.1983, p. 13),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0465: Commission Directive 88/465/EEC of 30 June 1988 (OJ No L 228, 17.8.1988, p. 31).

In Annex II, the following is added to point 3.5.2.1:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

4. 379 L 0622: Council Directive 79/622/EEC of 25 June 1979 on the approximation of the laws of the Member States relating to the roll-over protection structures of wheeled agricultural or forestry tractors (static testing) (OJ No L 179, 17.7.1979, p. 1), as amended by:

— 382 L 0953: Commission Directive 82/953/EEC of 15 December 1982 (OJ No L 386, 31.12.1982, p. 31),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0413: Commission Directive 88/413/EEC of 22 June 1988 (OJ No L 200, 26.7.1988, p. 32).

In Annex VI, the following is added:

‘12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden’.

3. 378 L 0764: Council Directive 78/764/EEC of 25 July 1978 on the approximation of the laws of the

5. 386 L 0298: Council Directive 86/298/EEC of 26 May 1986 on rear-mounted roll-over protection structures of narrow-track wheeled agricultural and

forestry tractors (OJ No L 186, 8.7.1986, p. 26), as amended by:

- 389 L 0682: Council Directive 89/682/EEC of 21 December 1989 (OJ No L 398, 30.12.1989, p. 29).

In Annex VI, the following is added:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

6. 387 L 0402: Council Directive 87/402/EEC of 25 June 1987 on roll-over protection structures mounted in front of the driver's seat on narrow-track wheeled agricultural and forestry tractors (OJ No L 220, 8.8.1987, p. 1), as amended by:

- 389 L 0681: Council Directive 89/681/EEC of 21 December 1989 (OJ No L 398, 30.12.1989, p. 27).

In Annex VII, the following is added:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

7. 389 L 0173: Council Directive 89/173/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to certain components and characteristics of wheeled agricultural or forestry tractors (OJ No L 67, 10.3.1989, p. 1).

- (a) In Annex III A, the following is added to footnote 1 of point 5.4.1:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden';

- (b) in Annex V, the following is added to the text in brackets in point 2.1.3:

'12 for Austria, 17 for Finland, 5 for Sweden'.

### III. LIFTING AND MECHANICAL HANDLING APPLIANCES

384 L 0528: Council Directive 84/528/EEC of 17 September 1984 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for lifting and mechanical handling appliances (OJ No L 300, 19.11.1984, p. 72), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 388 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21 December 1988 (OJ No L 382, 31.12.1988, p. 42).

In Annex I, the following is added to the text in brackets in point 3:

'A for Austria, S for Sweden, FI for Finland'.

### IV. HOUSEHOLD APPLIANCES

379 L 0531: Council Directive 79/531/EEC of 14 May 1979 applying to electric ovens Directive 79/530/EEC on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances (OJ No L 145, 13.6.1979, p. 7), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) Annex I is amended as follows:

- (i) the following is added to point 3.1.1:

'"Sähköuuni", in Finnish (FI),  
"Elektrisk ugn", in Swedish (S).';

- (ii) the following is added to point 3.1.3:

'"Käyttötilavuus", in Finnish (FI),  
"Nyttovolym", in Swedish (S).';

- (iii) the following are added to point 3.1.5.1:

'Esilämmityskulutus 200 °C:een (FI),  
Energiförbrukning vid uppvärmning till 200 °C (S).';

'Vakiokulutus (yhden tunnin aikana 200 °C:ssa) (FI),  
Energiförbrukning för att upprätthålla på 200 °C i en timme (S).';

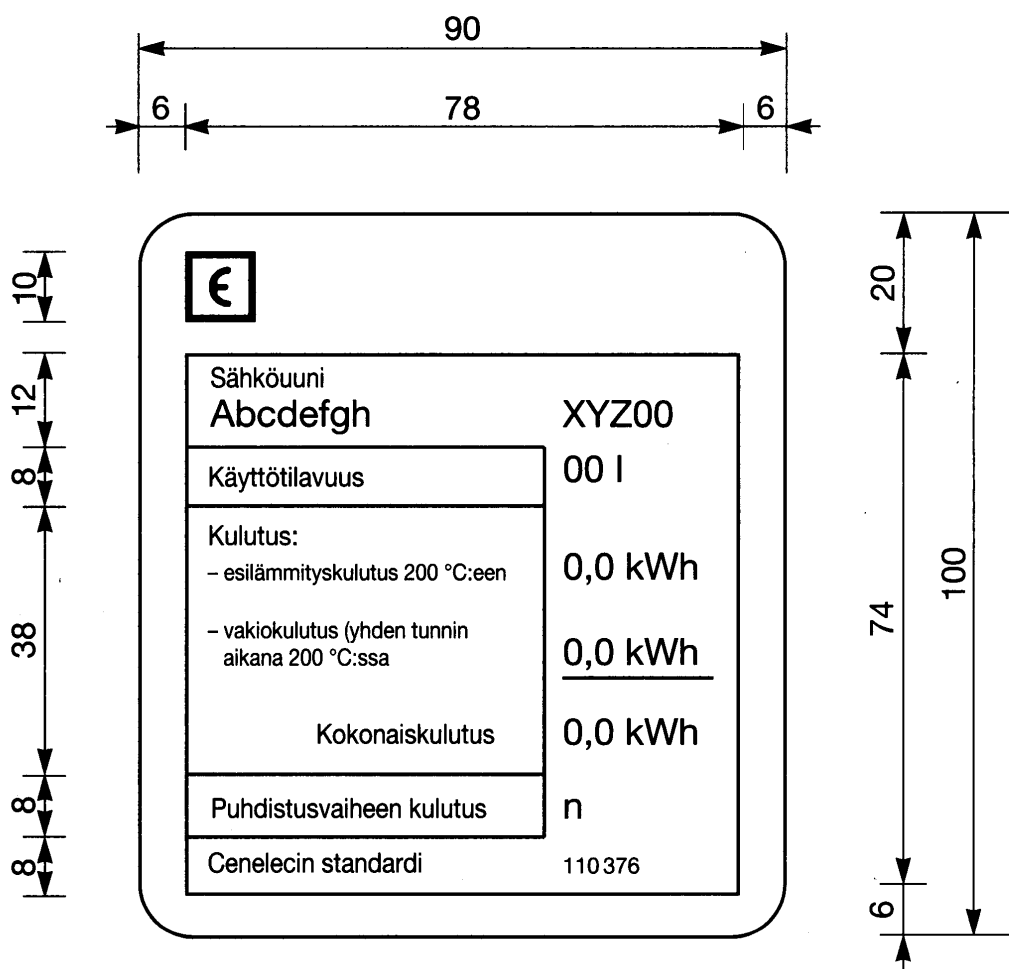
'KOKONAISKULUTUS (FI),  
TOTALT (S).';

- (iv) the following is added to point 3.1.5.3:

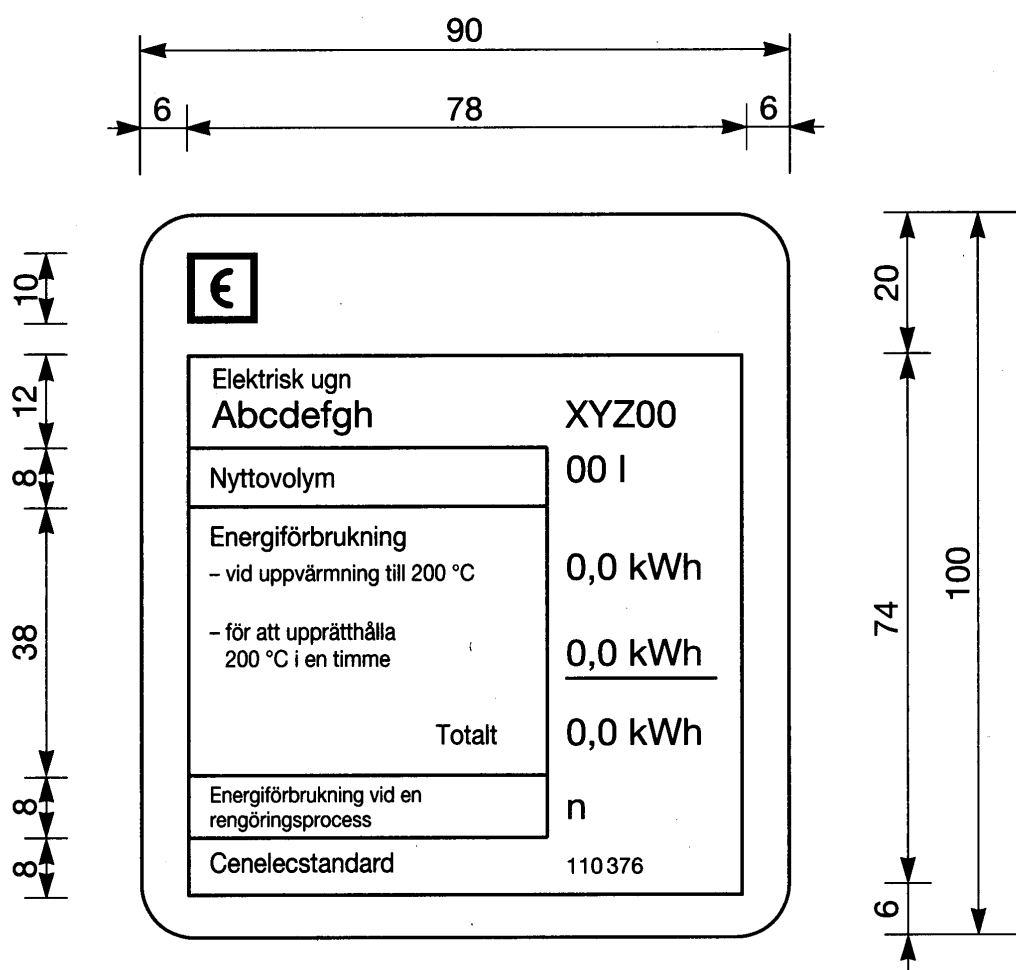
'Puhdistusvaiheen kulutus (FI),  
Energiförbrukning vid en rengöringsprocess (S).';

(b) the following Annexes are added:

## ANNEX II (b)



## ANNEX II (i)





## V. CONSTRUCTION PLANT AND EQUIPMENT

1. 386 L 0295: Council Directive 86/295/EEC of 26 May 1986 on the approximation of the laws of the Member States relating to roll-over protective structures (ROPS) for certain construction plant (OJ No L 186, 8.7.1986, p. 1).

In Annex IV, the following is added to the text in brackets:

'A for Austria, S for Sweden, FI for Finland'.

2. 386 L 0296: Council Directive 86/296/EEC of 26 May 1986 on the approximation of the laws of the Member States relating to falling-object protective structures (FOPS) for certain construction plant (OJ No L 186, 8.7.1986, p. 10).

In Annex IV, the following is added to the text in the first indent:

'A for Austria, S for Sweden, FI for Finland'.

## VI. PRESSURE VESSELS

376 L 0767: Council Directive 76/767/EEC of 27 July 1976 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for pressure vessels and methods of inspecting them (OJ No L 262, 27.9.1976, p. 153), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 388 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21 December 1988 (OJ No L 382, 31.12.1988, p. 42).

The following is added to the text in brackets in the first indent of point 3.1 of Annex I and in the first indent of point 3.1.1.1 of Annex II:

'A for Austria, S for Sweden, FI for Finland'.

## VII. MEASURING INSTRUMENTS

1. 371 L 0316: Council Directive 71/316/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to common provisions for both measuring instruments and methods of metrological control (OJ No L 202, 6.9.1971, p. 1), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 372 L 0427: Council Directive 72/427/EEC of 19 December 1972 (OJ No L 291, 28.12.1972, p. 156),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 383 L 0575: Council Directive 83/575/EEC of 26 October 1983 (OJ No L 332, 28.11.1983, p. 43),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 387 L 0354: Council Directive 87/354/EEC of 25 June 1987 (OJ No L 192, 11.7.1987, p. 43),

— 388 L 0665: Council Directive 88/665/EEC of 21 December 1988 (OJ No L 382, 31.12.1988, p. 42).

- (a) To the first indent of point 3.1 of Annex I and to the first indent of point 3.1.1.1 (a) of Annex II, the following is added to the text in brackets:

'A for Austria, S for Sweden, FI for Finland';

- (b) the drawings to which Annex II, point 3.2.1, refers are supplemented by the letters necessary for the signs A, S, FI.

2. 371 L 0347: Council Directive 71/347/EEC of 12 October 1971 on the approximation of the laws of the

Member States relating to the measuring of the standard mass per storage volume of grain (OJ No L 239, 25.10.1971, p. 1), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

To Article 1 (a) the following is added between the brackets:

‘EY hehtolitraino’

‘EG hektolitervikt’.

3. 371 L 0348: Council Directive 71/348/EEC of 12 October 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to ancillary equipment for meters for liquids other than water (OJ No L 239, 25.10.1971, p. 9), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

In Chapter IV of the Annex the following is added at the end of section 4.8.1:

‘10 Groschen	(Austria)
10 penniä/10 penni	(Finland)
10 öre	(Sweden)’.

## VIII. TEXTILES

371 L 0307: Council Directive 71/307/EEC of 26 July 1971 on the approximation of the laws of the Member States relating to textile names (OJ No L 185, 16.8.1971, p. 16), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 383 L 0623: Council Directive 83/623/EEC of 25 November 1983 (OJ No L 353, 15.12.1983, p. 8),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 387 L 0140: Commission Directive 87/140/EEC of 6 February 1987 (OJ No L 56, 26.2.1987, p. 24).

The following is added to Article 5.1:

- ‘— uusi villa
- ren ull’.

## IX. FOODSTUFFS

1. 376 L 0118: Council Directive 76/118/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to certain partly or wholly dehydrated preserved milk for human consumption (OJ No L 24, 30.1.1976, p. 49), as amended by:

- 378 L 0630: Council Directive 78/630/EEC of 19 June 1978 (OJ No L 206, 29.7.1978, p. 12),
- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 383 L 0635: Council Directive 83/635/EEC of 13 December 1983 (OJ No L 357, 21.12.1983, p. 37),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following replaces Article 3 (2) (c):

- '(c) "flødepulver" in Denmark, "Rahmpulver" and "Sahnepulver" in Germany and Austria, "gräddpulver" in Sweden and "kermajauhe/gräddpulver" in Finland to denote the product defined in point 2 (d) of the Annex.'

2. 379 L 0112: Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs (OJ No L 33, 8.2.1979, p. 1), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

- 385 L 0007: Council Directive 85/7/EEC of 19 December 1984 (OJ No L 2, 3.1.1985, p. 22),

- 386 L 0197: Council Directive 86/197/EEC of 26 May 1986 (OJ No L 144, 29.5.1986, p. 38),

- 389 L 0395: Council Directive 89/395/EEC of 14 June 1989 (OJ No L 186, 30.6.1989, p. 17),

- 391 L 0072: Commission Directive 91/72/EEC of 16 January 1991 (OJ No L 42, 15.2.1991, p. 27).

- (a) The following is added to Article 5 (3):

- '— in Finnish "säteilytetty, käsitelty ionisoivalla säteilyllä",  
— in Swedish "bestrålad, behandlad med joniserande strålning";'

- (b) in Article 9 (6), the corresponding heading in the Harmonized System to CN codes 2206 00 91, 2206 00 93 and 2206 00 99 is 22.06;

- (c) the following is added to Article 9a (2):

- '— in Finnish "viimeinen käyttöajankohta",  
— in Swedish "sista förbrukningsdag";'

- (d) in Article 10a, the corresponding heading in the Harmonized System to tariff headings Nos 22.04 and 22.05 is 22.04.

3. 380 L 0590: Commission Directive 80/590/EEC of 9 June 1980 determining the symbol that may accompany materials and articles intended to come into contact with foodstuffs (OJ No L 151, 19.6.1980, p. 21), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

- (a) The following are added to the title of the Annex:

- 'LIITE'  
'BILAGA'.

- (b) the following is added to the text in the Annex:

- 'Tunnus'.

4. 389 L 0108: Council Directive 89/108/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to quick-frozen foodstuffs for human consumption (OJ No L 40, 11.2.1989, p. 34).

The following is added to Article 8 (1) (a):

- '— in Finnish "pakastettu"  
— in Swedish "djupfryst";'

5. 391 L 0321: Commission Directive 91/321/EEC of 14 May 1991 on infant formulae and follow-on formulae (OJ No L 175, 4.7.1991, p. 35).

- (a) In Article 7 (1), the following is added after the words 'Fórmula para lactentes' and 'Fórmula de transição':

- '— in Finnish:  
"Äidinmaidonkorvike" and "Vierotusvalmiste",

- in Swedish:  
"Modersmjölksersättning" and "Tillskottsnäring";'

- (b) in Article 7 (1), the following is added after the words 'Leite para lactentes' and 'Leite de transição':

— in Finnish:

"Maitopohjainen äidinmaidonkorvike" and  
"Maitopohjainen vierotusvalmiste",

— in Swedish:

"Modersmjölksersättning uteslutande baserad på mjölk" and "Tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk".

6. 393 L 0077: Council Directive 93/77/EEC of 21 September 1993 relating to fruit juices and certain similar products (OJ No L 244, 30.9.1993, p. 23).

The following is added to Article 3 (2):

- (f) "must", together with the name (in Swedish) of the fruit used, for fruit juices;

- (g) "täysmehu", together with the name (in Finnish) of the fruit used, for juices with no added water, with no added sugars except those to correct sweetness (at the maximum rate of 15 g/kg) and no other ingredients;

- (h) "tuoremehu", together with the name (in Finnish) of the fruit used, for juices with no added water, no added sugars or other ingredients and with no heat treatments;

- (i) "mehu", together with the name (in Finnish) of the fruit used, for juices with added water or sugars and with a juice content of at least 35 % by weight.

#### X. FERTILIZERS

376 L 0116: Council Directive 76/116/EEC of 18 December 1975 on the approximation of the laws of the Member States relating to fertilizers (OJ No L 24, 30.1.1976, p. 21), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the

Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0183: Council Directive 88/183/EEC of 22 March 1988 (OJ No L 83, 29.3.1988, p. 33),

— 389 L 0284: Council Directive 89/284/EEC of 13 April 1989 supplementing and amending Directive 76/116/EEC in respect of the calcium, magnesium, sodium and sulphur content of fertilizers (OJ No L 111, 22.4.1989, p. 34),

— 389 L 0530: Council Directive 89/530/EEC of 18 September 1989 supplementing and amending Directive 76/116/EEC in respect of the trace elements boron, cobalt, copper, iron, manganese, molybdenum and zinc contained in fertilizers (OJ No L 281, 30.9.1989, p. 116);

- (a) In Annex I, Chapter A II, the following is added to No 1, column 6, third paragraph, to the text in brackets:

'Austria, Finland, Sweden';

- (b) in Annex I, Chapter B 1, 2 and 4, the following is added to column 9, point 3, to the text in brackets after (6 b):

'Austria, Finland, Sweden'.

#### XI. GENERAL PROVISIONS IN THE FIELD OF TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

1. 383 L 0189: Council Directive 83/189/EEC of 28 March 1983 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations (OJ No L 109, 26.4.1983, p. 8), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 388 L 0182: Council Directive 88/182/EEC of 22 March 1988 (OJ No L 81, 26.3.1988, p. 75),

— 392 D 0400: Commission Decision 92/400/EEC of 15 July 1992 (OJ No L 221, 6.8.1992, p. 55).

- (a) Article 1 (7) is replaced by the following:

'7. "product", any industrially manufactured product and any agricultural product, including fish products';

(b) the following is added to list I of the Annex:

'ON (Austria)

Österreichisches Normungsinstitut  
Heinestraße 38  
A-1020 Wien

ÖVE (Austria)

Österreichischer Verband für Elektrotechnik  
Eschenbachgasse 9  
A-1010 Wien

SFS (Finland)

Suomen Standardisoimisliitto SFS r.y.  
PL 116  
FIN-00241 Helsinki

SESKO (Finland)

Suomen Sähköteknillinen Standardisoimisyhdistys  
Sesko r.y.  
Särkiniementie 3  
FIN-00210 Helsinki

SIS (Sweden)

Standardiseringskommissionen i Sverige  
Box 3295  
S-103 66 Stockholm

SEK (Sweden)

Svenska Elektriska Kommissionen  
Box 1284  
S-164 28 Kista.

2. 393 R 0339: Council Regulation (EEC) No 339/93 of 8 February 1993 on checks for conformity with the rules on product safety in case of products imported from third countries (OJ No L 40, 17.2.1993, p. 1), as amended by:

— 393 D 0583: Commission Decision of 28 July 1993 (OJ No L 279, 12.11.1993, p. 39).

(a) In Article 6 (1), the following are added:

— "Vaarallinen tuote — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen. Asetus (ETY) N:o 339/93",

— "Farlig produkt — ej godkänd för fri omsättning. Förordning (EEG) nr 339/93".

(b) in Article 6 (2), the following are added:

— "Tuote ei vaatimusten mukainen — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen. Asetus (ETY) N:o 339/93",

— "Icke överensstämmande produkt — ej godkänd för fri omsättning. Förordning (EEG) nr 339/93".

## XII. COMMERCE AND DISTRIBUTION

381 D 0428: Commission Decision 81/428/EEC of 20 May 1981 establishing a Committee on Commerce and Distribution (OJ No L 165, 23.6.1981, p. 24), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) In Article 3,

— in the first paragraph, '50' is replaced by '65';

— in the second paragraph, '26' is replaced by '35';

(b) in the first paragraph of Article 7, 'twelve' is replaced by 'fifteen'.

## D. MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

### I. GENERAL SYSTEM

392 L 0051: Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC (OJ No L 209, 24.7.1992, p. 25).

The following shall be added to Annex C 'LIST OF COURSES HAVING A SPECIAL STRUCTURE AS REFERRED TO IN POINT (ii) OF THE SECOND INDENT OF THE FIRST SUBPARAGRAPH OF ARTICLE 1 (a)':

(a) Under the heading '1. Paramedical and childcare training courses' the following is inserted:

'In Austria

training for:

— contact lens optician ("Kontaktlinsenoptiker"),

— pedicurist ("Fußpfleger"),

— acoustic-aid technician ("Hörgeräteakustiker"),

— druggist ("Drogist"),

which represent education and training courses of a total duration of at least fourteen years, including at least five years' training followed within a structured training framework, divided into an apprenticeship of at least three years' duration, comprising training partly received in the workplace and partly provided by a vocational training establishment, and a period of professional practice and training, culminating in

a professional examination conferring the right to exercise the profession and to train apprentices.

— masseur ("Masseur"),

which represents education and training courses of a total duration of fourteen years, including five years' training within a structured training framework, comprising an apprenticeship of two years' duration, a period of professional practice and training of two years' duration and a training course of one year culminating in a professional examination conferring the rights to exercise the profession and to train apprentices.

— kindergarten worker ("Kindergärtner/in"),

— child care worker ("Erzieher"),

which represent education and training courses of a total duration of thirteen years, including five years of professional training in a specialized school, culminating in an examination'.

- (b) Under heading '2. Master craftsman sector ("Mester/Meister/Maitre") which represents education and training courses concerning skills not covered by the Directives listed in Annex A' the following is inserted:

*'In Austria*

training for:

- surgical truss maker ("Bandagist"),
- corset maker ("Miederwarenerzeuger"),
- optician ("Optiker"),
- orthopaedic shoemaker ("Orthopädienschuhmacher"),
- orthopaedic technician ("Orthopädietechniker"),
- dental technician ("Zahntechniker"),
- gardener ("Gärtner"),

which represents education and training of a total duration of at least fourteen years, including at least five years' training within a structured training framework, divided into an apprenticeship of at least three years' duration, comprising training received partly in the workplace and partly provided by a vocational training establishment, and a period of professional practice and training of at least two years' duration culminating in a mastership examination conferring the rights to exercise the profession, to train apprentices and to use the title "Meister".

training for master craftsmen in the field of agriculture and forestry, namely,

- master in agriculture ("Meister in der Landwirtschaft"),

- master in rural home economics ("Meister in der ländlichen Hauswirtschaft"),
- master in horticulture ("Meister im Gartenbau"),
- master in market gardening ("Meister im Feldgemüsebau"),
- master in pomology and fruit-processing ("Meister im Obstbau und in der Obstverwertung"),
- master in viniculture and wine-production ("Meister im Weinbau und in der Kellerwirtschaft"),
- master in dairy farming ("Meister in der Molkerei- und Käsereiwirtschaft"),
- master in horse husbandry ("Meister in der Pferdewirtschaft"),
- master in fishery ("Meister in der Fischereiwirtschaft"),
- master in poultry farming ("Meister in der Geflügelwirtschaft"),
- master in apiculture ("Meister in der Bienenwirtschaft"),
- master in forestry ("Meister in der Forstwirtschaft"),
- master in forestry plantation and forest management ("Meister in der Forstgarten- und Forstpflégewirtschaft"),
- master in agricultural warehousing ("Meister in der landwirtschaftlichen Lagerhaltung"),

which represents education and training of a total duration of at least fifteen years, including at least six years' training followed within a structured training framework divided into an apprenticeship of at least three years' duration, comprising training partly received in the workplace and partly provided by a vocational training establishment, and a period of three years of professional practice culminating in a mastership examination relating to the profession and conferring the rights to train apprentices and to use the title "Meister".

- (c) Under heading '4. Technical sector' the following is inserted:

*'In Austria*

training for:

- forester ("Förster"),
- technical consulting ("Technisches Büro"),
- labour leasing ("Überlassung von Arbeitskräften — Arbeitsleihe"),
- employment agent ("Arbeitsvermittlung"),
- investment adviser ("Vermögensberater"),
- private investigator ("Berufsdetektiv"),
- security guard ("Bewachungsgewerbe"),
- real estate agent ("Immobilienmakler"),
- real estate manager ("Immobilienverwalter"),

- advertising and promotion agency (“Werbe-agentur”),
- building project organizer (“Bauträger, Bauorganisator, Baubetreuer”),
- debt-collecting institute (“Inkassoinstitut”),

which represents education and training of a total duration of at least fifteen years, comprising eight years’ compulsory schooling followed by a minimum of five years’ secondary technical or commercial study, culminating in a technical or commercial matura examination, supplemented by at least two years’ workplace education and training culminating in a professional examination.

- insurance consultant (“Berater in Versicherungsangelegenheiten”),

which represents education and training of a total duration of 15 years, including six years’ training followed within a structured training framework, divided into an apprenticeship of three years’ duration and a three-year period of professional practice and training, culminating in an examination.

- master builder/planning and technical calculation (“Planender Baumeister”),
- master woodbuilder/planning and technical calculation (“Planender Zimmermeister”),

which represents education and training of a total duration of at least eighteen years, including at least nine years’ vocational training divided into four years’ secondary technical study and five years’ professional practice and training culminating in a professional examination conferring the rights to exercise the profession and to train apprentices, insofar as this training relates to the right to plan buildings, to make technical calculations and to supervise construction work (“the Maria Theresian privilege”).

## II. LEGAL PROFESSIONS

377 L 0249: Council Directive 77/249/EEC of 22 March 1977 to facilitate the effective exercise by lawyers of freedom to provide services (OJ No L 78, 26.3.1977, p. 17), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following shall be added to Article 1 (2):

- Austria:* “Rechtsanwalt”,
- Finland:* “Asianajaja/Advokat”,
- Sweden:* “Advokat”.

## III. MEDICAL AND PARAMEDICAL ACTIVITIES

### 1. Doctors

393 L 0016: Council Directive 93/16/EEC of 5 April 1993 to facilitate the free movement of doctors and the mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications (OJ No L 165, 7.7.1993, p. 1).

(a) The following is added to Article 3:

‘(m) *in Austria:*

“Doktor der gesamten Heilkunde” (diploma of doctor of medicine) awarded by a university faculty of medicine and “Diplom über die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin” (diploma of specialist training in general medicine), or “Facharzt Diplom” (diploma as a specialist doctor) issued by the competent authority;

(n) *in Finland:*

“todistus lääketieteen lisensiaatin tutkinosta/bevis om medicine licentiat examen” (certificate of the degree of licentiate in medicine) awarded by a university faculty of medicine and a certificate of practical training issued by the competent public health authorities;

(o) *in Sweden:*

“läkarexamen” (university diploma in medicine) awarded by a university faculty of medicine and a certificate of practical training issued by the National Board of Health and Welfare.’;

(b) the following is added to Article 5 (2):

‘*in Austria:*

“Facharzt Diplom” (diploma of medical specialist) issued by the competent authority;

*in Finland:*

“todistus erikoislääkärin tutkinnosta/betyg över specialläkarexamen” (certificate of the degree of specialist in medicine) issued by the competent authorities;

*in Sweden:*

“bevis om specialistkompetens som läkare utfärdat av Socialstyrelsen” (certificate of the right to use the title of specialist) issued by the National Board of Health and Welfare.’;

(c) the following entries are added to the indents in Article 5 (3) indicated hereafter:

— *anaesthetics*:

'Austria: Anästhesiologie und Intensivmedizin,  
Finland: anesthesiologia/anestesiologi,  
Sweden: anesthesi och intensivvård';

— *general surgery*:

'Austria: Chirurgie,  
Finland: kirurgia/kirurgi,  
Sweden: kirurgi';

— *neurological surgery*:

'Austria: Neurochirurgie,  
Finland: neurokirurgia/neurokirurgi,  
Sweden: neurokirurgi';

— *obstetrics and gynaecology*:

'Austria: Frauenheilkunde und Geburtshilfe,  
Finland: naistentaudit ja synnytykset/kvinnosjukdomar och förlossningar  
Sweden: obstetrik och gynekologi';

— *general (internal) medicine*:

'Austria: Innere Medizin,  
Finland: sisätaudit/inremedin,  
Sweden: internmedicin';

— *ophthalmology*:

'Austria: Augenheilkunde und Optometrie  
Finland: silmätaudit/ögonsjukdomar,  
Sweden: ögonsjukdomar (oftalmologi)';

— *otorhinolaryngology*:

'Austria: Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten,  
Finland: korva-, nenä- ja kurkkutaudit/öron-, näs- och strupsjukdomar,  
Sweden: öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)';

— *paediatrics*:

'Austria: Kinder- und Jugendheilkunde  
Finland: lastentaudit/barnsjuksdomar,  
Sweden: barn- och ungdomsmedicin';

— *respiratory medicine*:

'Austria: Lungenkrankheiten,  
Finland: keuhkosairaudet/lungsjukdomar,  
Sweden: lungsjukdomar (pneumonologi)';

— *urology*:

'Austria: Urologie,  
Finland: urologia/urologi,  
Sweden: urologi';

— *orthopaedics*:

'Austria: Orthopädie und Orthopädische Chirurgie,  
Finland: ortopedia ja traumatologia/ortopedi och traumatologi,  
Sweden: ortopedi';

— *pathological anatomy*:

'Austria: Pathologie,  
Finland: patologia/patologi,  
Sweden: klinisk patologi';

— *neurology*:

'Austria: Neurologie,  
Finland: neurologia/neurologi,  
Sweden: neurologi';

— *psychiatry*:

'Austria: Psychiatrie,  
Finland: psykiatria/psykiatri,  
Sweden: psykiatri';

(d) the following entries are added to the indents in Article 7 (2) indicated hereafter:

— *clinical biology*:

'Austria: Medizinische Biologie';

— *biological haematology*:

'Finland: hematologiset laboratoriotutkimukset/hematologiska laboratorieundersökningar';

— *microbiology — bacteriology*:

'Austria: Hygiene und Mikrobiologie,  
Finland: kliininen mikrobiologia/klinisk mikrobiologi,  
Sweden: klinisk bakteriologi';

— *biological chemistry*:

'Austria: Medizinische und Chemische Labordiagnostik,  
Finland: kliininen kemia/klinisk kemi,  
Sweden: klinisk kemi';

— *immunology*:

'Austria: Immunologie,  
Finland: immunologia/immunologi,  
Sweden: klinisk immunologi';



— *plastic surgery:*

- 'Austria: Plastische Chirurgie,  
Finland: plastiikkakirurgia/plastikkirurgi,  
Sweden: plastikkirurgi';

— *thoracic surgery:*

- 'Finland: thorax- ja verisuonikirurgia/  
thorax- och kärlkirurgi,  
Sweden: thoraxkirurgi';

— *paediatric surgery:*

- 'Austria: Kinderchirurgie,  
Finland: lastenkirurgia/barnkirurgi,  
Sweden: barn- och ungdomskirurgi';

— *cardiology:*

- 'Finland: kardiologia/kardiologi,  
Sweden: kardiologi';

— *gastro-enterology:*

- 'Finland: gastroenterologia/gastroenterologi,  
Sweden: medicinsk gastro-enterologi och hepatologi';

— *rheumatology:*

- 'Finland: reumatologia/reumatologi,  
Sweden: reumatologi';

— *general haematology:*

- 'Finland: kliininen hematologia/klinisk hematologi,  
Sweden: hematologi';

— *endocrinology:*

- 'Finland: endokrinologia/endokrinologi,  
Sweden: endokrinologi';

— *physiotherapy:*

- 'Austria: Physikalische Medizin,  
Finland: fysiatria/fysiatri,  
Sweden: rehabiliteringsmedicin';

— *dermato-venereology:*

- 'Austria: Haut- und Geschlechtskrankheiten,  
Finland: iho- ja sukupuolitaudit/hud- och könssjukdomar,  
Sweden: hud- och könssjukdomar';

— *diagnostic radiology:*

- 'Austria: Medizinische Radiologie-Diagnostik,  
Finland: radiologia/radiologi,  
Sweden: medicinsk radiologi';

— *radiotherapy:*

- 'Austria: Strahlentherapie — Radio-onkologie,  
Finland: syöpätaudit ja sädehoito/cancer-sjukdomar och radioterapi,  
Sweden: onkologi';

— *child psychiatry:*

- 'Finland: lasten psykiatria/barnpsykiatri,  
Sweden: barn- och ungdomspsykiatri';

— *geriatrics:*

- 'Finland: geriatria/geriatri,  
Sweden: geriatrik';

— *renal diseases:*

- 'Finland: nefrologia/nefrologi,  
Sweden: medicinska njursjukdomar (nefrologi)';

— *communicable diseases:*

- 'Finland: infektiosairaudet/infektionssjukdomar,  
Sweden: infektionssjukdomar';

— *community medicine:*

- 'Austria: Sozialmedizin,  
Finland: terveydenhuolto/hälsövård';

— *pharmacology:*

- 'Austria: Pharmakologie und Toxikologie,  
Finland: kliininen farmakologia/klinisk farmakologi,  
Sweden: klinisk farmakologi';

— *occupational medicine:*

- 'Austria: Arbeits- und Betriebsmedizin,  
Finland: työterveyshuolto/företagshälsövård,  
Sweden: yrkes- och miljömedicin';

— *allergology:*

- 'Finland: allergologia/allergologi,  
Sweden: allergisjukdomar';

— *gastro-enterological surgery:*

- 'Finland: gastroenterologia/gastroenterologi';

— *nuclear medicine:*

- 'Austria: Nuklearmedizin,  
Finland: isotooppiutkimukset/isotop-undersökningar';

— *dental, oral and maxillo-facial surgery (basic medical and dental training):*

- 'Finland: leukakirurgia/käkkkirurgi';

(e) the following indent is added to Article 9 (1):

‘— the date of accession for Austria, Finland and Sweden,’

(f) the following indent is added to the first subparagraph of Article 9 (2):

‘— the date of accession for Austria, Finland and Sweden.’

## 2. Nurses

377 L 0452: Council Directive 77/452/EEC of 27 June 1977 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of the formal qualifications of nurses responsible for general care, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ No L 176, 15.7.1977, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30 October 1989 (OJ No L 341, 23.11.1989, p. 19),

— 389 L 0595: Council Directive 89/595/EEC of 30 October 1989 (OJ No L 341, 23.11.1989, p. 30),

— 390 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 73).

(a) The following are added to Article 1 (2):

*‘in Austria:*

“Diplomierte Krankenschwester/Diplomierter Krankenpfleger”;

*in Finland:*

“sairaanhoitaja/sjukskötare”;

*in Sweden:*

“sjuksköterska”;

(b) the following is added to Article 3:

*‘(m) in Austria:*

“Diplom in der allgemeinen Krankenpflege” (diploma of general nursing) issued by nursing schools recognized by the government;

*(n) in Finland:*

diploma of “sairaanhoitaja/sjukskötare” (diploma in nursing or polytechnic diploma in nursing) awarded by a college of nursing;

*(o) in Sweden:*

diploma of “sjuksköterska” (university diploma in nursing) awarded by a college of nursing;

## 3. Practitioners of dentistry

(a) 378 L 0686: Council Directive 78/686/EEC of 25 July 1978 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of the formal qualifications of practitioners of dentistry, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ No L 233, 24.8.1978, p. 1), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30 October 1989 (OJ No L 341, 23.11.1989, p. 19),

— 390 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 73).

(i) The following is added to Article 1:

*‘in Austria:*

the title which will be notified by Austria to the Member States and to the Commission by 31 December 1998 at the latest;

*in Finland:*

hammaslääkäri/tandläkare,

*in Sweden:*

tandläkare”;

(ii) the following is added to Article 3:

‘(m) *in Austria*:

the diploma which will be notified by Austria to the Member States and to the Commission by 31 December 1998 at the latest;

(n) *in Finland*:

“todistus hammaslääketieteen lisen-siaatin tutkinnosta/bevis om odontologi licentiat examen” (certificate of the degree of licentiate in dentistry) awarded by a university faculty of medicine or faculty of dental medicine and a certificate of practical training issued by the competent public health authorities;

(o) *in Sweden*:

“tandläkarexamen” (university diploma in dentistry) awarded by schools of dentistry and a certificate of practical training issued by the National Board of Health and Welfare’;

(iii) the following indents are added to the headings in Article 5 indicated hereinafter:

1. Orthodontics:

— *in Finland*:

“todistus erikoishammaslääkärin oikeudesta oikomishoidon alalla/bevis om specialisttandläkarrättigheten inom området tandreglering” (certificate of orthodontist) issued by the competent authorities;

— *in Sweden*:

“bevis om specialistkompetens i tandreglering” (certificate awarding the right to use the title of dental practitioner specializing in orthodontics) issued by the National Board of Health and Welfare’;

2. Oral surgery:

— *in Finland*:

“todistus erikoishammaslääkärin oikeudesta suukirurgian (hammas- ja suukirurgian) alalla/bevis om specialisttandläkarrättigheten inom området oral-kirurgi (tand- och munkirurgi)” (certificate of oral or dental and oral surgery) issued by the competent authorities;

— *in Sweden*:

“bevis om specialistkompetens i tand-systemets kirurgiska sjukdomar” (certificate awarding the right to use the title of dental practitioner specializing in oral surgery) issued by the National Board of Health and Welfare.’;

(iv) Article 8 (1) is amended as follows:

For ‘Articles 2, 4, 7 and 19’ read ‘Articles 2, 4, 7, 19, 19a and 19b’.

(v) Article 17 is amended as follows:

For ‘laid down in Articles 2, 7 (1) and 19’ read ‘laid down in Articles 2, 7 (1), 19, 19a and 19b’.

(vi) the following is inserted after Article 19a:

‘Article 19b

From the date on which the Republic of Austria takes the measures necessary to comply with this Directive, the Member States shall recognize, for the purposes of carrying out the activities referred to in Article 1 of this Directive, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine awarded in Austria to persons who had begun their university training before 1 January 1994, accompanied by a certificate issued by the competent Austrian authorities, certifying that these persons have effectively, lawfully and principally been engaged in Austria in the activities specified in Article 5 of Directive 78/687/EEC for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate and that these persons are authorized to carry out the said activities under the same conditions as holders of the diploma, certificate or other evidence of formal qualifications referred to in Article 3 (m).

The requirement of three years’ experience referred to in the first subparagraph shall be waived in the case of persons who have successfully completed at least three years of study which are certified by the competent authorities as being equivalent to the training referred to in Article 1 of Directive 78/687/EEC.’;

(b) 378 L 0687: Council Directive 78/687/EEC of 25 July 1978 concerning the coordination of

provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of the activities of dental practitioners (OJ L 233, 24.8.1978, p. 10).

In Article 6 the first and second paragraphs are amended as follows:

The words 'Article 19' are replaced by the words 'Articles 19, 19a and 19b'.

#### 4. *Veterinary medicine*

378 L 1026: Council Directive 78/1026/EEC of 18 December 1978 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ No L 362, 23.12.1978, p. 1), as amended by:

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 389 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30 October 1989 (OJ No L 341, 23.11.1989, p. 19),
- 390 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 73).

The following is added to Article 3:

'(m) *in Austria*:

"Diplom-Tierarzt" "Mag. med. vet." (diploma in veterinary medicine) awarded by the Vienna University of Veterinary Medicine (former High School of Veterinary Medicine, Vienna);

(n) *in Finland*:

"todistus eläinlääketieteen lisensiaatin tutkinosta/betyg över avlagd veterinärmedicin licentiatexamen" (diploma in veterinary medicine) awarded by the College of Veterinary Medicine;

(o) *in Sweden*:

"veterinärexamen" (University Diploma in Veterinary Medicine, DVM) awarded by the Swedish University of Agricultural Sciences;

#### 5. *Midwives*

380 L 0154: Council Directive 80/154/EEC of 21 January 1980 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery and including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ No L 33, 11.2.1980, p. 1), as amended by:

- 380 L 1273: Council Directive 80/1273/EEC of 22 December 1980 (OJ No L 375, 31.12.1980, p. 74),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
- 389 L 0594: Council Directive 89/594/EEC of 30 October 1989 (OJ No L 341, 23.11.1989, p. 19),
- 390 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 73).

(a) The following is added to Article 1:

*'in Austria*:

"Hebamme",

*in Finland*:

"kättilö/barnmorska",

*in Sweden*:

"barnmorska";

(b) the following is added to Article 3:

'(m) *in Austria*:

"Hebammen-Diplom" awarded by an academy of midwifery or a federal midwifery training establishment;

(n) *in Finland*:

"kättilö/barnmorska" or "erikoissairaanhoitaja, naistentaudit ja äitiyshuolto/specialsjukskötare, kvinnosjukdomar och mödravård" (diploma of midwifery or polytechnic diploma of midwifery) awarded by a college of nursing;

(o) *in Sweden:*

"barnmorskeexamen" (university diploma in midwifery) awarded by a College of Nursing;".

6. *Pharmacy*

385 L 0433: Council Directive 85/433/EEC of 16 September 1985 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment relating to certain activities in the field of pharmacy (OJ No L 253, 24.9.1985, p. 37), as amended by:

- 385 L 0584: Council Directive 85/584/EEC of 20 December 1985 (OJ No L 372, 31.12.1985, p. 42),
- 390 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 73).

The following is added at the end of Article 4:

'(m) *in Austria:*

Staatliches Apothekerdiplom (State diploma of pharmacists) awarded by the competent authorities;

(n) *in Finland:*

todistus proviisorin tutkinnosta/bevis om provi-sorexamen (Master of Science in Pharmacy) awarded by a university;

(o) *in Sweden:*

apotekarexamen (university diploma in pharmacy) awarded by the University of Uppsala;".

## IV. ARCHITECTURE

385 L 0384: Council Directive 85/384/EEC of 10 June 1985 on the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in architecture, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services (OJ No L 223, 21.8.1985, p. 15), as amended by:

- 385 L 0614: Council Directive 85/614/EEC of 20 December 1985 (OJ No L 376, 31.12.1985, p. 1),
- 386 L 0017: Council Directive 86/17/EEC of 27 January 1986 (OJ No L 27, 1.2.1986, p. 71),
- 390 L 0658: Council Directive 90/658/EEC of 4 December 1990 (OJ No L 353, 17.12.1990, p. 73).

The following is added to Article 11:

'(l) *in Austria:*

- the diplomas awarded by the Universities of Technology of Vienna and Graz and by the

University of Innsbruck, Faculty for Building-Engineering ("Bauingenieurwesen") and Architecture ("Architektur"), in the fields of study of architecture, building-engineering ("Bauingenieurwesen"), building ("Hochbau") and "Wirtschaftsingenieurwesen — Bauwesen",

- the diplomas awarded by the University for "Bodenkultur" in the fields of study of "Kulturtechnik und Wasserwirtschaft",
- the diplomas awarded by the University College of Applied Arts in Vienna in architectural studies,
- the diplomas awarded by the Academy of Fine Arts in Vienna in architectural studies,
- the diplomas of certified engineers (Ing.) awarded by higher technical colleges or technical colleges for building, plus the licence of "Baumeister" attesting a minimum of six years of professional experience in Austria, sanctioned by an examination,
- the diplomas awarded by the University College for artistic and industrial training in Linz, in architectural studies,
- the certificates of qualification for Civil Engineers or Engineering Consultants in the field of construction ("Hochbau", "Bauwesen", "Wirtschaftsingenieurwesen — Bauwesen", "Kulturtechnik und Wasserwirtschaft") according to the Civil Technician Act (Ziviltechniker-gesetz, BGBl. Nr. 156/1994);

(m) *in Sweden:*

- the diplomas awarded by the School of Architecture at the Royal Institute of Technology, the Chalmers Institute of Technology and the Institute of Technology at Lund University (arkitekt, university diploma in architecture),
- the certificates of membership of the "Svenska Arkitekters Riksförbund" (SAR) if the persons concerned have received their training in a State to which this Directive applies;".

## V. COMMERCE AND INTERMEDIARIES

1. *Intermediaries in commerce, industry and small craft industries*

364 L 0224: Council Directive 64/224/EEC of 25 February 1964 concerning the attainment of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of activities of intermediaries in commerce,

industry and small craft industries (OJ No 56, 4.4.1964, p. 869/64), as amended by:

- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),
- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following is added to Article 3:

	<i>Self-employed</i>	<i>Paid employees</i>
<i>'In Austria:</i>	Handelsagent	Handlungsreisender
<i>In Finland:</i>	Kauppa-agentti/ Handelsagent Kauppaedustaja/ Handelsrepresentant	Myyntimies/ Försäljare
<i>In Sweden:</i>	Handelsagent Mäklare Kommissionär	Handelsresande

## 2. Trade in and distribution of toxic products

374 L 0557: Council Directive 74/557/EEC of 4 June 1974 on the attainment of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of activities of self-employed persons and of intermediaries engaging in the trade and distribution of toxic products (OJ No L 307, 18.11.1974, p. 5).

The following is added to the Annex:

### — Austria:

Substances and preparations which are classified as "strongly toxic" or "toxic" under the Law on Chemical Substances (Chemikaliengesetz BGBl. Nr. 326/1987), and regulations based thereon (§ 217 (1), Gewerbeordnung BGBl. Nr. 194/1994).

### — Finland:

1. Chemicals covered by the Chemicals Act (744/89) and regulations;
2. Biological pesticides covered by the Pesticides Act (327/69) and regulations.

### — Sweden:

1. Extremely dangerous and very dangerous chemical products referred to in the Regulation on Chemical Products (1985:835);
2. Certain drug precursors referred to in the Instructions on Permits to Produce, Trade and Distribute Venomous and Very Hazardous Chemical Products (KIFS 1986:5, KIFS 1990:9);
3. Pesticides, class 1, referred to in Regulation 1985:836;
4. Waste which is hazardous to the environment referred to in Regulation 1985:841;
5. PCBs and chemical products containing PCBs referred to in Regulation 1985:837;
6. Substances listed under group B in the Public Notice on Instructions Concerning Sanitary Limit Values (AFS 1990:13);
7. Asbestos and materials containing asbestos referred to in Public Notice AFS 1986:2.

## VI. SERVICES INCIDENTAL TO TRANSPORT

382 L 0470: Council Directive 82/470/EEC of 29 June 1982 on measures to facilitate the effective exercise of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of activities of self-employed persons in certain services incidental to transport and travel agencies (ISIC Group 719) and in storage and warehousing (ISIC Group 720) (OJ No L 213, 21.7.1982, p. 1), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following is added at the end of Article 3:

### 'Austria:

- A. Spediteur  
Transportagent  
Frachtenreklamation
- B. Reisebüro
- C. Lagerhalter  
Tierpfleger
- D. Kraftfahrzeugprüfer  
Kraftfahrzeugsachverständiger  
Wäger

### Finland:

- A. Huolitsija/Speditör  
Laivanselvittäjä/Skeppsmäklare

B. Matkanjärjestäjä/Researrangör  
Matkanvälittäjä/Reseförmedlare

C. —

D. Autonselvittäjä/Bilmäklare

*Sweden:*

A. Speditör  
Skeppsmäklare

B. Resebyrå

C. Magasinering  
Lagring  
Förvaring

D. Bilinspektör  
Bilprovare  
Bilbesiktningsman'.

## VII. OTHER SECTORS

### *Business services in the real estate and other sectors*

367 L 0043: Council Directive 67/43/EEC of 12 January 1967 concerning the attainment of freedom of establishment and freedom to provide services in respect of activities of self-employed persons concerned with:  
1. Matters of 'real estate' (excluding 6401)(ISIC Group ex 640) 2. The provision of certain 'business services not elsewhere classified' (ISIC Group 839) (OJ No 10, 19.1.1967, p. 140/67), as amended by:

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The following is added at the end of Article 2 (3):

*'in Austria:*

- Immobilienmakler,
- Immobilienverwalter,
- Bauträger (Bauorganisator, Baubetreuer).

*in Finland:*

- kiinteistövälittäjä/fastighetsförmedlare, fastighetsmäklare.

*in Sweden:*

- fastighetsmäklare,
- (fastighets-)värderingsman,
- fastighetsförvaltare,
- byggnadsentreprenörer'.

## E. PROCUREMENT

1. 393 L 0037: Council Directive of 14 June 1993 concerning the coordination of procedures for the award of public works contracts 93/37/EEC (OJ No L 199, 9.8.1993, p. 54).

(a) The following is added to Article 25:

— in Austria, the Firmenbuch, the Gewerbe-register, the Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern,

— in Finland, Kaupparekisteri/Handelsregistret;

— in Sweden, aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren'.

(b) the following is added to Annex I 'LISTS OF BODIES AND CATEGORIES OF BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW REFERRED TO IN ARTICLE 1 (b)':

### 'XIII. AUSTRIA:

all bodies subject to budgetary supervision by the "Rechnungshof" (audit authority) not having an industrial or commercial character.

### XIV. FINLAND:

public or publicly controlled entities or undertakings not having an industrial or commercial character.

### XV. SWEDEN:

All non-commercial bodies whose procurement is subject to supervision by the National Board for Public Procurement'.

2. 393 L 0036: Council Directive 93/36/EEC of 14 June 1993 coordinating procedures for the award of public supply contracts (OJ No L 199, 9.8.1993, p. 1).

(a) The following is added to Article 21:

- in Austria, the Firmenbuch, the Gewerbe-register, the Mitglie derverzeichnisse der Landeskammern,
- in Finland, Kaupparekisteri/Handelsregistret,
- in Sweden, aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren.';

(b) the following is added to Annex I:

#### 'AUSTRIA

##### Central Government Entities

1. Bundeskanzleramt
2. Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten
3. Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten, Abteilung Präsidium 1
4. Bundesministerium für Arbeit und Soziales, Amtswirtschaftsstelle
5. Bundesministerium für Finanzen
  - (a) Amtswirtschaftsstelle
  - (b) Abteilung VI/5 (EDV-Bereich des Bundesministeriums für Finanzen und des Bundesrechnamtes)
  - (c) Abteilung III/1 (Beschaffung von technischen Geräten, Einrichtungen und Sachgütern für die Zollwache)
6. Bundesministerium für Gesundheit, Sport und Konsumentenschutz
7. Bundesministerium für Inneres
8. Bundesministerium für Justiz, Amtswirtschaftsstelle
9. Bundesministerium für Landesverteidigung (Non-war material is contained in Annex I, Part II, Austria, of the GATT Agreement on Government Procurement)
10. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft
11. Bundesministerium für Umwelt, Jugend und Familie, Amtswirtschaftsstelle
12. Bundesministerium für Unterricht und Kunst
13. Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr
14. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung
15. Österreichisches Statistisches Zentralamt
16. Österreichische Staatsdruckerei

17. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
18. Bundesversuchs- und Forschungsanstalt-Arsenal (BVFA)
19. Bundesstaatliche Prothesenwerkstätten
20. Bundesprüfanstalt für Kraftfahrzeuge
21. Generaldirektion für die Post- und Telegraphenverwaltung (postal business only)

#### FINLAND

##### Central Government Entities

1. Oikeusministeriö/Justitieministeriet
2. Rahapaja Oy/Myntverket Ab
3. Painatuskeskus Oy/Tryckericentralen Ab
4. Metsähallitus/Forststyrelsen
5. Maanmittaushallitus/Lantmäteristyrelsen
6. Maatalouden tutkimuskeskus/Lantbrukets forskningscentral
7. Ilmailulaitos/Luftfartsverket
8. Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet
9. Merenkulkuhallitus/Sjöfartstyrelsen
10. Valtion teknillinen tutkimuskeskus/Statens tekniska forskningscentral
11. Valtion Hankintakeskus/Statens upphandlingscentral
12. Vesi- ja ympäristöhallitus/Vatten- och miljöstyrelsen
13. Opetushallitus/Utbildningsstyrelsen

#### SWEDEN

Central Government Entities. The listed entities include regional and local subdivisions.

1. Rikspolisstyrelsen
2. Kriminalvårdsstyrelsen
3. Försvarets sjukvårdsstyrelse
4. Fortifikationsförvaltningen
5. Försvarets materielverk
6. Statens räddningsverk
7. Kustbevakningen
8. Socialstyrelsen
9. Läkemedelsverket
10. Postverket
11. Vägverket
12. Sjöfartsverket
13. Luftfartsverket



14. Generaltullstyrelsen
15. Byggnadsstyrelsen
16. Riksskatteverket
17. Skogsstyrelsen
18. AMU-gruppen
19. Statens lantmäteriverk
20. Närings- och teknikutvecklingsverket
21. Domänverket
22. Statistiska centralbyrån
23. Statskontoret.

3. 393 L 0038: Council Directive 93/38/EEC of 14 June 1993 coordinating the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ No L 199, 9.8.1993, p. 84).

- (a) The following is added to Annex I 'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF DRINKING WATER':

#### 'AUSTRIA

Entities of local authorities (*Gemeinden*) and associations of local authorities (*Gemeindeverbände*) producing, transporting or distributing drinking water pursuant to the *Wasserversorgungsgesetze* of the nine *Länder*.

#### FINLAND

Entities producing, transporting or distributing drinking water pursuant to Article 1 of *Laki yleisistä vesi- ja viemärilaitoksista* (982/77) of 23 December 1977.

#### SWEDEN

Local authorities and municipal companies which produce, transport or distribute drinking water pursuant to *lagen (1970:244) om allmänna vatten- och avloppsanläggningar*;

- (b) the following is added to Annex II 'PRODUCTION, TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICITY':

#### 'AUSTRIA

Entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to the second *Verstaatlichungsgesetz* (BGBl. Nr. 81/1947), and the *Elektrizitätswirtschaftsgesetz* (BGBl. Nr. 260/1975), including the *Elektrizitätswirtschaftsgesetze* of the nine *Länder*.

#### FINLAND

Entities producing, transporting or distributing electricity on the basis of a concession pursuant to Article 27 of *Sähkölaki* (319/79) of 16 March 1979.

#### SWEDEN

Entities which transport or distribute electricity on the basis of a concession pursuant to *lagen (1902:71 s. 1) innefattande vissa bestämmelser om elektriska anläggningar*;

- (c) the following is added to Annex III 'TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF GAS OR HEAT':

#### 'AUSTRIA

Gas: contracting entities transporting or distributing gas pursuant to the *Energiwirtschaftsgesetz 1935*, dRGBL. I S. 1451/1935 as amended by dRGBL. I S. 467/1941.

Heat: contracting entities transporting or distributing heat licensed pursuant to the Austrian Trade, Commerce and Industry Regulation Act (*Gewerbeordnung BGBl. Nr. 50/1974*).

#### FINLAND

Municipal energy boards, or associations thereof, or other entities transporting or distributing gas or heat on the basis of a concession granted by the municipal authorities.

#### SWEDEN

Entities which transport or distribute gas or heat on the basis of a concession pursuant to *lagen (1978:160) om vissa rörledningar*;

- (d) The following is added to Annex IV 'EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF OIL OR GAS':

#### 'AUSTRIA

Berggesetz 1975 (BGBl. Nr. 259/1975).

#### SWEDEN

Entities holding a concession for the prospection or exploitation of oil or gas under *minerallagen (1991:45)* or which have been granted an authorization pursuant to *lagen (1966:314) om kontinentalsockeln*;

- (e) the following is added to Annex V 'EXPLORATION FOR AND EXTRACTION OF COAL OR OTHER SOLID FUELS':

#### 'AUSTRIA

Entities exploring for or extracting coal or other solid fuels pursuant to the *Berggesetz 1975* (BGBl. Nr. 259/1975).

## FINLAND

Entities exploring for or extracting coal or other solid fuels and operating on the basis of an exclusive right pursuant to Articles 1 and 2 of *Laki oikeudesta luovuttaa valtion maaomaisuutta ja tuloatuottavia oikeuksia* (687/78).

## SWEDEN

Entities exploring or extracting coal or other solid fuels on the basis of a concession pursuant to *minerallagen* (1991:45) or *lagen* (1985:620) om *vissa torvfyndigheter* or which have been granted an authorization pursuant to *lagen* (1966:314) om *kontinentalsockeln*;

- (f) the following is added to Annex VI 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF RAILWAY SERVICES':

## 'AUSTRIA

Entities providing railway services pursuant to the *Eisenbahngesetz 1957* (BGBl. Nr. 60/1957).

## FINLAND

*Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna* (State Railways).

## SWEDEN

Public entities operating railway services in accordance with *förordningen* (1988:1379) om *statens spåranläggningar* and *lagen* (1990:1157) om *järnvägssäkerhet*.

Regional and local public entities operating regional or local railway communications pursuant to *lagen* (1978:438) om *huvudmannaskap för viss kollektiv persontrafik*.

Private entities operating railway services pursuant to a permission under *förordningen* (1988:1379) om *statens spåranläggningar* where such permits correspond to Article 2 (3) of the Directive.;

- (g) the following is added to Annex VII 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF URBAN RAILWAY, TRAMWAY, TROLLEY BUS OR BUS SERVICES':

## 'AUSTRIA

Entities providing transport services pursuant to the *Eisenbahngesetz 1957* (BGBl. Nr. 60/1957) and the *Kraftfahrliniengesetz 1952* (BGBl. Nr. 84/1952).

## FINLAND

Public or private entities operating bus services according to "*Laki* (343/91) *luvanvaraisesta henkilöliikenteestä tiellä*" and *Helsingin kaupungin*

*liikennelaitos/Helsingfors stads trafikverk* (Helsinki Transport Board), which provides metro and tramway services to the public.

## SWEDEN

Entities operating urban railway or tramway services according to *lagen* (1978:438) om *huvudmannaskap för viss kollektiv persontrafik* and *lagen* (1990:1157) om *järnvägssäkerhet*. Public or private entities operating a trolley bus or bus service in accordance with the *lagen* (1978:438) om *huvudmannaskap för viss kollektiv persontrafik* and *lagen* (1983:293) om *yrkestrafik*.;

- (h) the following is added to Annex VIII 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF AIRPORT FACILITIES':

## 'AUSTRIA

Austro Control GmbH

Entities as defined in Articles 60 to 80 of the *Luftfahrtgesetz 1957* (BGBl. Nr. 253/1957).

## FINLAND

Airports managed by "*Ilmailulaitos/Luftfartsverket*" pursuant to *Ilmailulaki* (595/64).

## SWEDEN

Publicly owned and operated airports in accordance with *lagen* (1957:297) om *luftfart*.

Privately owned and operated airports with an exploitation permit under the act, where this permit corresponds to the criteria of Article 2 (3) of the Directive.;

- (i) the following is added to Annex IX 'CONTRACTING ENTITIES IN THE FIELD OF MARITIME OR INLAND PORT OR OTHER TERMINAL FACILITIES':

## 'AUSTRIA

Inland ports owned totally or partially by *Länder* and/or *Gemeinden*.

## FINLAND

Ports operating pursuant to *Laki kunnallisista satamajärjestyksistä ja liikennemaksuista* (955/76).

Saimaa Canal (Saimaan kanavan hoitokunta).

## SWEDEN

Ports and terminal facilities according to *lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn, the förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal*;

- (j) the following is added to Annex X 'OPERATION OF TELECOMMUNICATIONS NETWORKS OR PROVISION OF TELECOMMUNICATIONS SERVICES':

## 'AUSTRIA

*Österreichische Post- und Telegraphenverwaltung (PTV).*

## FINLAND

Entities operating subject to permits corresponding to the criteria of Article 2 (3) of the Directive (Article 4 of *Teletointalaki (183/87, as amended by 676/92)*).

## SWEDEN

Entities operating subject to permits corresponding to the criteria of Article 2 (3) of the Directive.'

4. 392 L 0013: Council Directive 92/13/EEC of 25 February 1992 coordinating the laws, regulations and administrative provisions relating to the application of Community rules on the procurement procedures of entities operating in the water, energy, transport and telecommunications sectors (OJ No L 76, 23.3.1992, p. 14)

The following is added to the Annex 'National authorities to which requests for application of the conciliation procedure referred to in Article 9 may be addressed':

## 'AUSTRIA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

## FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö/Handels- och industriministeriet

## SWEDEN

Nämnden för offentlig upphandling'.

5. 392 L 0050: Council Directive 92/50/EEC of 18 June 1992 relating to the coordination of procedures for the award of public services contracts (OJ No L 209, 24.7.1992, p. 1).

In Article 30 (3) the following is added:

'— in Austria, the Firmenbuch, the Gewerberegister, the Mitgliederverzeichnisse der Landeskammern;

— in Finland, Kaupparekisteri/Handelsregistret;

— in Sweden, aktiebolags-, handels- eller föreningsregistren.'

## F. INTELLECTUAL PROPERTY AND PRODUCT LIABILITY

## I. PATENTS

392 R 1768: Council Regulation (EEC) No 1768/92 of 18 June 1992 concerning the creation of a supplementary protection certificate for medicinal products (OJ No L 182, 2.7.1992, p. 1).

- (a) In Article 3 (b) the following is added:

'For the purpose of Article 19 (1), an authorization to place the product on the market granted in accordance with the national legislation of Austria, Finland or Sweden is treated as an authorization granted in accordance with Directive 65/65/EEC or Directive 81/851/EEC, as appropriate';

- (b) Article 19 (1) is replaced by the following:

'1. Any product which on the date of accession is protected by a valid patent and for which the first authorization to place it on the market as a medicinal product in the Community or within the territories of Austria, Finland or Sweden was obtained after 1 January 1985 may be granted a certificate.

In the case of certificates to be granted in Denmark, in Germany and in Finland, the date of 1 January 1985 shall be replaced by that of 1 January 1988.

In the case of certificates to be granted in Belgium, in Italy and in Austria, the date of 1 January 1985 shall be replaced by that of 1 January 1982';

- (c) in Article 20, the following subparagraph is added:

'With regard to Austria, Finland and Sweden, this Regulation shall not apply to certificates granted in accordance with their national legislation before the date of accession.'

## II. SEMICONDUCTOR PRODUCTS

390 D 0510: First Council Decision of 9 October 1990 on the extension of the legal protection of topographies of semiconductor products to persons from certain countries and territories (90/510/EEC) (OJ No L 285, 17.10.1990, p. 29), as amended by:

- 393 D 0017: Council Decision 93/17/EEC of 21 December 1992 (OJ No L 11, 19.1.1993, p. 22).

In the Annex, the references to Austria, Finland and Sweden are deleted.

## XII. ENERGY

1. 358 X 1101P0534: EAEC Council: The Statutes of the Euratom Supply Agency (OJ No 27, 6.12.1958, p. 534/58), as amended by:

— 373 D 0045: Council Decision 73/45/Euratom of 8 March 1973 amending the statutes of the Euratom Supply Agency following the Accession of new Member States to the Community (OJ No L 83, 30.3.1973, p. 20),

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) Article V (1) and (2) are replaced by the following:

'1. The capital of the Agency shall be 4 384 000 EMA units of account.

2. The capital shall be divided according to the following scale:

Belgium	4,38 %
Denmark	2,19 %
Germany	15,33 %
Greece	4,38 %
Spain	9,49 %
France	15,33 %
Ireland	0,73 %
Italy	15,33 %
Luxembourg	—
Netherlands	4,38 %
Austria	2,19 %
Portugal	4,38 %
Finland	2,19 %
Sweden	4,38 %
United Kingdom	15,33 %';

(b) Article X (1) and (2) are replaced by the following:

'1. An Advisory Committee to the Agency shall be set up comprising fifty-one members.

2. Seats shall be allotted to nationals of Member States as follows:

Belgium	3 members
Denmark	2 members
Germany	6 members
Greece	3 members
Spain	5 members
France	6 members
Ireland	1 member
Italy	6 members
Luxembourg	—
Netherlands	3 members
Austria	2 members
Portugal	3 members
Finland	2 members
Sweden	3 members
United Kingdom	6 members.'

2. 372 D 0443: Commission Decision 72/443/ECSC of 22 December 1972 on alignment of prices for sales of coal in the common market (OJ No L 297, 30.12.1972, p. 45), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 386 S 2526: Commission Decision 2526/86/ECSC of 31 July 1986 (OJ No L 222, 8.8.1986, p. 8).

The following is to be added to Article 3 after subparagraph (k):

'(l) Austria;

(m) Finland;

(n) Sweden.'

3. 377 D 0190: Commission Decision 77/190/EEC of 26 January 1977 implementing Directive 76/491/EEC regarding a Community procedure for information and consultation on the prices of crude oil and

petroleum products in the Community (OJ No L 61, 5.3.1977, p. 34), as amended by:

- 379 D 0607: Commission Decision 79/607/EEC of 30 May 1979 (OJ No L 170, 9.7.1979, p. 1),
- 380 D 0983: Commission Decision 80/983/EEC of 4 September 1980 (OJ No L 281, 25.10.1980, p. 26),

— 381 D 0883: Commission Decision 81/883/EEC of 14 October 1981 (OJ No L 324, 12.11.1981, p. 19).

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),

(a) The following is added to the table under *APPENDIX A*, 'NAMES OF PETROLEUM PRODUCTS':

Line No in Table 4	Name in use in Member States		
	Austria	Finland	Sweden

#### I. Motor fuels

1	Superbenzin, Superplus	Moottoribensiini 99	Motorbensin 98
2	Euro-Super 95	Moottoribensiini 95, lyijytön	Motorbensin 95, blyfri
3	Normalbenzin		
4	Dieselmkraftstoff	Dieselöljy	Dieselolja

#### II. Domestic heating fuels

5	Gasöl für Heiz- zwecke (Heizöl extra leicht)	Kevyt polttoöljy	Lätt eldningsolja
6	Heizöl leicht	Kevyt polttoöljy suurkiinteis tökäyttöön	Lätt eldningsolja för storfastighetsbruk
7	Heizöl mittel	Lämmityspetroli	Fotogen för upp- värmning

#### III. Industrial fuels

8	Heizöl schwer HS 2	Raskas polttoöljy	Tung brännolja
9	Heizöl schwer HS 1	Raskas polttoöljy, vähäriikkinen	Tung brännolja lägsavlig

(b) the following is added to the table under *APPENDIX B*, 'SPECIFICATION OF MOTOR FUELS':

	Austria	Finland	Sweden
(a) <b>Premium gasoline</b>	Premium gasoline Super plus		
specific gravity (15 °C)	0,725-0,780	0,725-0,770	0,725-0,775
octane No: RON	min. 98,0	min. 99,0	min. 98,0
MON	min. 87,0	min. 87,4	min. 87,0
calorific value (kcal/kg)	—	10 400	10 400 (')
lead content (g/l)	max. 0,013	max. 0,15	max. 0,15
(b) <b>Euro-Super 95</b>			
specific gravity (15 °C)	max. 0,780	0,725-0,770	0,725-0,780
octane No: RON	min. 95,0	min. 95,0	min. 95,0
MON	min. 85,0	min. 85,0	min. 85,0
calorific value (kcal/kg)	—	10 400	10 400 (')
lead content (g/l)	max. 0,013	max. 0,003	max. 0,013
(c) <b>Regular gasoline unleaded</b>			
specific gravity (15 °C)	0,725-0,780		
octane No: RON	min. 91,0		
MON	min. 82,5		
calorific value (kcal/kg)	—		
lead content (g/l)	max. 0,013		
(d) <b>Automotive gas oil</b>			
specific gravity (15 °C)	0,820-0,860	0,800-0,860	0,800-0,860
octane No	min. 49	min. 45	min. 45
calorific value (kcal/kg)	—	10 250	10 300 (')
sulphur content (%)	max. 0,15	max. 0,20	max. 0,20

(') Not specified in Swedish standards. Indicated figures are normal values for marketed products.

(c) the following is added to the table under *APPENDIX C*, 'SPECIFICATION OF FUELS':

	Austria	Finland	Sweden
<b>(a) Fuel used for domestic heating</b>			
Gas oil			
specific gravity (15 °C)	max. 0,845	0,820-0,860	0,820-0,860 <sup>(1)</sup>
calorific value (kcal/kg)	—	10 250	10 200 <sup>(1)</sup>
sulphur content (%)	max. 0,10	≤ 0,2	max. 0,2
pour point (°C)	— 8	≤ — 15	max. — 6
Light fuel oil			
specific gravity (15 °C)	0,900-0,935	0,840-0,890	0,880-0,920 <sup>(1)</sup>
calorific value (kcal/kg)	—	10 140	10 000 <sup>(1)</sup>
sulphur content (%)	0,20	< 0,2	max. 0,8
pour point (°C)	— 15	≤ — 2	max. 5
Medium fuel oil			
specific gravity (15 °C)	0,900-0,980		
calorific value (kcal/kg)	—		
sulphur content (%)	0,60		
pour point (°C)	0		
Paraffin			
specific gravity (15 °C)	—	0,775-0,840	max. 0,830
calorific value (kcal/kg)	—	10 300	10 350 <sup>(1)</sup>
<b>(b) Industrial fuels</b>			
High sulphur			
specific gravity (15 °C)	0,970-1,030	< 1,040	<sup>(1)</sup>
calorific value (kcal/kg)	—	9 460	
sulphur content (%)	max. 2,00	< 2,7	—
Low sulphur			
specific gravity (15 °C)	0,970-1,030	0,910-0,990	0,920-0,960 <sup>(1)</sup>
calorific value (kcal/kg)	—	9 670	9 900 <sup>(1)</sup>
sulphur content (%)	max. 1,00	< 1,0	max. 0,8 (04)

<sup>(1)</sup> Not specified in Swedish standards. Indicated figures are normal values for marketed products.

4. 390 L 0377: Council Directive 90/377/EEC of 29 June 1990 concerning a Community procedure to improve the transparency of gas and electricity prices charged to industrial end-users. (OJ No L 185, 17.7.1990, p. 16), as amended by:

— 393 L 0087: Commission Directive 93/87/EEC of 22 October 1993 (OJ No L 277, 10.11.1993, p. 32).

(a) The following are inserted in *ANNEX I*, paragraph 11:

- ‘— Austria Vienna’
- ‘— Finland the country as a whole’
- ‘— Sweden the country as a whole’;

(b) the following are inserted in *ANNEX II*, point I. (2):

- ‘— Austria Upper Austria, Tyrol, Vienna,’
- ‘— Finland the country as a whole,’
- ‘— Sweden the country as a whole’.

5. 390 L 0547: Council Directive 90/547/EEC of 29 October 1990 on the transit of electricity through transmission grids (OJ No L 313, 13.11.1990, p. 30).

The following are inserted in the *ANNEX*:

‘Austria	Österreichische Elektrizitätswirtschaft AG	High-voltage transmission grid
	Tiroler Wasserkraftwerke AG	High-voltage transmission grid
	Vorarlberger Kraftwerke AG	High-voltage transmission grid
	Vorarlberger Illwerke AG	High-voltage transmission grid’
‘Finland	Imatran Voima Oy/IVO Voimansiirto Oy	High-voltage transmission grid
	Teollisuuden Voimansiirto Oy	High-voltage transmission grid’
‘Sweden	Affärsverket svenska kraftnät	High-voltage transmission grid’

6. 391 L 0296: Council Directive 91/296/EEC of 31 May 1991 on the transit of natural gas through grids (OJ No L 147, 12.6.1991, p. 37).

The following are inserted to the *ANNEX*:

‘Austria	ÖMV Aktiengesellschaft	High-pressure gas grid’
‘Finland	Neste Oy	High-pressure gas grid’
‘Sweden	Vattenfall Naturgas AB	High-pressure gas grid
	Sydgas AB	High-pressure gas grid’.

7. 392 D 0167: Commission Decision of 4 March 1992 setting up a Committee of Experts on the Transit of Electricity between Grids (92/167/EEC) (OJ No L 74, 20.3.1992, p. 43).



Article 4 is replaced by the following:

*'Article 4*

**Composition**

1. The Committee shall comprise 20 members, namely:
  - 15 representatives of the high-voltage grids operating in the Community (one representative per Member State),
  - three independent experts whose professional experience and competence in the field of electricity transit in the Community are widely recognized,
  - one representative of Eurelectric,
  - one Commission representative.
2. The members of the Committee shall be appointed by the Commission. The 15 representatives of the grids and the Eurelectric representative shall be appointed after consultation of the circles concerned from a list containing at least two proposals for each post.';

**XIII. CUSTOMS AND TAXATION**

**A. CUSTOMS**

**I. TECHNICAL ADAPTATIONS TO THE CUSTOMS CODE AND ITS IMPLEMENTING PROVISIONS**

*(a) Customs code*

392 R 2913: Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code (OJ No L 302, 19.10.1992, p. 1):

(a) Article 3 (1) is replaced by the following:

'The customs territory of the Community shall comprise:

- the territory of the Kingdom of Belgium,
- the territory of the Kingdom of Denmark, except the Faroe Islands and Greenland,
- the territory of the Federal Republic of Germany, except the Island of Heligoland and the territory of Büsingen (Treaty of 23 November 1964 between the Federal Republic of Germany and the Swiss Confederation),
- the territory of the Kingdom of Spain, except Ceuta and Melilla,

- the territory of the French Republic, except the overseas territories and "collectivités territoriales",

- the territory of the Hellenic Republic,

- the territory of Ireland,

- the territory of the Italian Republic, except the municipalities of Livigno and Campione d'Italia and the national waters of Lake Lugano which are between the bank and the political frontier of the area between Ponte Tresa and Porto Ceresio,

- the territory of the Grand Duchy of Luxembourg,

- the territory of the Kingdom of the Netherlands in Europe,

- the territory of the Republic of Austria,

- the territory of the Portuguese Republic,

- the territory of the Republic of Finland, including the Åland Islands, provided a declaration is made in accordance with Article 227 (5) of the EC Treaty,

- the territory of the Kingdom of Sweden,
- the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of the Channel Islands and the Isle of Man.’;

(b) Article 3 (2) (a) is repealed.

*(b) Implementing provisions*

393 R 2454: Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code (OJ No L 253, 11.10.1993, p. 1), as amended by:

- 393 R 3665: Commission Regulation (EC) No 3665/93 of 21 December 1993 (OJ No L 335, 31.12.1993, p. 1).

1. Article 26 (1), third paragraph, is replaced by the following:

‘Certificates of authenticity apply to grapes, whisky and tobacco, certificates of designation of origin to wine, and certificates of quality to sodium nitrate.’

2. In the table below Article 26:

- (a) For the goods listed under Order No 2, the following is deleted:

‘Austria’ in Column 5;

‘Agrarmarkt Austria AMA’ in Column 6;

‘Vienna’ in Column 7.

(b) Order No 5 is deleted.

3. Article 27 (2), second indent, is replaced by the following:

‘— in the case of the goods listed under Order No 4 in the table referred to in Article 26, white paper with a yellow border weighing not less than 40 g/m<sup>2</sup>.’

4. Article 29 (1), third indent, is replaced by the following:

‘— 6 months, in the case of the goods listed under Order No 7 in the table.’

5. The following is inserted in Article 62, third paragraph, after ‘emitido a posteriori,’:

‘— annettu jälkikäteen/utfärdat i efterhand,

— utfärdat i efterhand.’.

6. In Article 75 (1) (c) the following is deleted:

‘Austria, Finland, Sweden or’.

7. Article 80 is replaced by the following:

*‘Article 80*

Originating products within the meaning of this section shall be eligible on importation into the Community to benefit from tariff preferences referred to in Article 66 on production of a certificate of origin form A issued by the customs authorities of Norway or Switzerland on the basis of a certificate of origin form A issued by the competent authorities of the exporting beneficiary country provided that the conditions laid down in Article 75 have been fulfilled and provided that Norway or Switzerland assists the Community by allowing its customs authorities to verify the authenticity and accuracy of the certificates of origin form A. The verification procedure laid down in Article 95 shall apply *mutatis mutandis*. The time limit laid down in the first subparagraph of Article 95 (3) shall be extended to eight months.’.

8. Article 96 is replaced by the following:

*‘Article 96*

The provisions of Article 75 (1) (c) and Article 80 are applicable only in so far as, in the context of the tariff preferences given by Norway and Switzerland to certain products originating in developing countries, that country applies provisions similar to those mentioned above.’.

9. In Article 107 (3) the following is added:

‘— annettu jälkikäteen/utfärdat i efterhand,

— utfärdat i efterhand.’.

10. In Article 108 (2) the following is added:

- KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT,  
— DUPLIKAT.’.

11. Article 163 (2) is replaced by the following:

‘The customs value of goods introduced into the customs territory of the Community and then carried to a destination in another part of that territory through the territories of Belarus, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Romania, the Slovak Republic, Switzerland, or former Yugoslavia in its borders of 1 January 1991 shall be determined by reference to the first place of introduction into the customs territory of the Community, provided that goods are carried direct through the territories of those countries by a usual route across such territory to the place of destination.’.

12. Article 163 (4) is replaced by the following:

‘Paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply where the goods have been unloaded, transhipped or temporarily immobilized in the territories of Belarus, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Russia, Romania, the Slovak Republic, Switzerland, or former Yugoslavia in its borders of 1 January 1991 for reasons related solely to their transport.’.

13. The following is added to Article 280 (3):

- Yksinkertaistettu vienti/Förenklad export  
— Förenklad export.’.

14. The following is added to Article 298 (2), under the indent ‘in box 104’:

- TIETTY KÄYTTÖTARKOITUS: SIIRRON-SAAJAN KÄYTTÖÖN ASETETTAVIA TAVAROITA (ASETUS (ETY) N:o 2454/93, 298 ARTIKLA)/SÄRSKILT ÄNDAMÅL: VARORNA SKALL STÄLLAS TILL MOTTAGARENS FÖRFOGANDE (ARTIKEL 298/FÖRORDNING (EEG) Nr 2454/93),  
— SÄRSKILT ÄNDAMÅL: VARORNA SKALL STÄLLAS TILL MOTTAGARENS FÖRFO-

GANDE (ARTIKEL 298/FÖRORDNING (EEG) Nr 2454/93),’.

15. The following is added to Article 299 (3):

- TIETTY KÄYTTÖTARKOITUS/SÄRSKILT ÄNDAMÅL,  
— SÄRSKILT ÄNDAMÅL.’.

16. The following is added to Article 303 (1):

- TIETTY KÄYTTÖTARKOITUS: VIETÄVIKSI TARKOITETTUA TAVAROITA (ASETUS (ETY) N:o 2454/93, 303 ARTIKLA: EI SOVELLETA VALUUTTOJEN TASAUSMAKSUA EIKÄ MAATALOUSTUKEA)/SÄRSKILT ÄNDAMÅL: VAROR AVSEDDA FÖR EXPORT (ARTIKEL 303/FÖRORDNING (EEG) Nr 2454/93 MONETÄRA UTJÄMNINGSBELOPP OCH JORDBRUKSBI-DRAG UTESLUTNA),  
— SÄRSKILT ÄNDAMÅL: VAROR AVSEDDA FÖR EXPORT (ARTIKEL 303/FÖRORDNING (EEG) Nr 2454/93: MONETÄRA UTJÄMNINGSBELOPP OCH JORDBRUKSBI-DRAG UTESLUTNA).’.

17. The following is added to Article 318:

- annettu jälkikäteen/utfärdat i efterhand,  
— utfärdat i efterhand.’.

18. The following is added to Article 335 (2), third subparagraph:

- ote/utdrag,  
— utdrag.’.

19. In Article 361 (2) the following is inserted after ‘toepassing van artikel 361, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 2454/93,’:

- asetuksen (ETY) N:o 2454/93, 361 artiklan 2 kohtaa sovellettu/tillämpning av artikel 361.2 i förordning (EEG) nr 2454/93,  
— tillämpning av artikel 361.2 i förordning (EEG) nr 2454/93.’.

20. In Article 371 the following is inserted after 'BEPERKTE GELDIGHEID — TOEPASSING VAN ARTIKEL 371 VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2454/93':

— VOIMASSA RAJOITETUSTI: ASETUKSEN (ETY) N:o 2454/93 371 ARTIKLAA SOVELLETTU/BEGRÄNSAD GILTIGHET — TILLÄMPNING AV ARTIKEL 371, FÖRORDNING (EEG) Nr 2454/93,

— BEGRÄNSAD GILTIGHET — TILLÄMPNING AV ARTIKEL 371 FÖRORDNING (EEG) Nr 2454/93.

21. The following is added to Article 392 (2):

— yksinkertaistettu menettely/förenklat förfarande,  
— förenklat förfarande.

22. The following is added to Article 393 (2):

— vapautettu allekirjoituksesta/befriad från underskrift  
— befriad från underskrift.

23. The following is added to Article 402 (1):

— yksinkertaistettu menettely/förenklat förfarande,  
— förenklat förfarande.

24. The following is added to Article 404 (2):

— vapautettu allekirjoituksesta/befriad från underskrift  
— befriad från underskrift.

25. The following is added to Article 464 after 'Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen':

— Vienti yhteisöstä rajoitusten alaista/Export från Gemenskapen underkastad restriktioner,

— Export från Gemenskapen underkastad restriktioner.

26. The following is added to Article 464 after 'Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen':

— Vienti yhteisöstä maksujen alaista/Export från Gemenskapen underkastad avgifter,

— Export från Gemenskapen underkastad avgifter.

27. The following is added to Article 481 (3):

— tavaroita ei kuljeteta passitusmenettelyssä/varor ej under transitering,

— varor ej under transitering.

28. The following is added to Article 485 (4):

— Ote valvontakappaleesta: ..... (numero, päiväys, toimipaikka ja antomaa)/Utdrag ur kontrollexemplar: ..... (nummer och datum samt utfärdande kontor och land)

— Utdrag ur kontrollexemplar: ..... (nummer och datum samt utfärdande kontor och land).

29. The following is added to Article 485 (5):

— annettuja otteita ..... (lukumäärä) — kopiot oheisina/..... (antal) utfärdade utdrag — kopior bifogas,

— ..... (antal) utfärdade utdrag — kopior bifogas.

30. The following is added to Article 486 (2):

— Annettu jälkikäteen/Utfärdat i efterhand,

— Utfärdat i efterhand.

31. The following is added to Article 492 (1):

— Yksinkertaistettu menettely/Förenklat förfarande,

— Förenklat förfarande.

32. The following is added to Article 494 (2):

- ‘— Vapautettu allekirjoituksesta/Befriad från underskrift,
- Befriad från underskrift.’

33. The following is added to Article 522 (4):

- ‘— TK-tavaroita/NB-varor,
- NB-varor.’

34. The following is added to Article 601 (3):

- ‘— KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT,
- DUPLIKAT.’

35. The following is added to Article 610 (1):

- ‘— SJ/S-tavaroita/AF/S-varor,
- AF/S-varor.’

36. The following is added to Article 610 (2):

- ‘— Kauppapolitiikka/Handelspolitik,
- Handelspolitik.’

37. The following is added to Article 644 (1):

- ‘— SJ/T-tavaroita/AF/R-varor,
- AF/R-varor.’

38. The following is added to Article 711:

- ‘— VM-tavaroita/TI varor,
- TI varor.’

39. The following is added to Article 778 (3):

- ‘— KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT,
- DUPLIKAT.’

40. The following is added to Article 818 (4):

- ‘— TK-tavaroita/HVH-varor,
- HVH-varor.’

41. The following is added to Article 849 (2):

- ‘— Vietäessä ei myönnetty vientitukea eikä muita määriä/Inga bidrag eller andra belopp har beviljats vid exporten,
- Inga bidrag eller andra belopp har beviljats vid exporten.’

42. The following is added to Article 849 (3):

- ‘— Vientituki ja muut vietäessä maksetut määrät maksettu takaisin ..... (määrä) osalta/De vid exporten beviljade bidragen eller andra belopp har betalats tillbaka för ..... (kvantitet);
- De vid exporten beviljade bidragen eller andra belopp har betalats tillbaka för ..... (kvantitet).’

43. The following is added to Article 849 (3) after ‘or’:

- ‘— Oikeus vientitukeen tai muihin vietäessä maksetuihin määriin peruutettu ..... (määrä) osalta/Rätt till utbetalning av bidrag och andra belopp vid exporten har annullerats för ..... (kvantitet);
- Rätt till utbetalning av bidrag och andra belopp vid exporten har annullerats för ..... (kvantitet).’

44. The following is added to Article 855:

- ‘— KAKSOISKAPPALE/DUPLIKAT,
- DUPLIKAT.’

45. The following is added to Article 882 (1):

- ‘— Yhteisön tullikoodeksin 185 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaista palautustavaraa/Returvaror enligt artikel 185.2 b i gemenskapens tullkodex
- Returvaror enligt artikel 185.2 b i gemenskapens tullkodex.’

## 46. Annex 1 is amended as follows:

In box '13 Language' of copies 4 and 5 of the Binding Tariff Information form, the following are inserted:

'FP', 'SE'.

## 47. Annex 6 is amended as follows:

The form 'CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FOR FINNISH VODKA' is replaced by the following:

'Abrogated'.

## 48. Annex 6A is amended as follows:

The form 'CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FOR SWEDISH VODKA' is replaced by the following:

'Abrogated'.

## 49. Annex 17 is amended as follows:

- (a) The four columns beginning 'Australia\*' and ending 'United Kingdom' appearing under Note I (1) of the notes appearing on the back of 'Form A' in English are replaced by the following:

'Australia *	European Community:	
Canada	Austria	Italy
Japan	Belgium	Luxembourg
New Zealand	Denmark	Netherlands
Switzerland	Finland	Portugal
United States of America	France	Spain
	Germany	Sweden
	Greece	United Kingdom';
	Ireland	

- (b) the four columns beginning 'Australie\*' and ending 'Royaume-Uni' appearing under Note I (1) of the 'notes' appearing on the back of 'Formule A' in French is replaced by the following:

'Australie *	Communauté européenne:	
Canada	Autriche	Grèce
États-Unis d'Amérique	Allemagne	Irlande
Japon	Belgique	Italie
Nouvelle-Zélande	Danemark	Luxembourg
Suisse	Espagne	Pays-Bas
	Finlande	Portugal
	France	Royaume-Uni Suède';

- (c) Note III (b) (3), of the notes appearing on the back of 'Form A' in English, is replaced by the following:

'Japan, Switzerland and the European Community enter the letter "W" in box 8 followed by the Customs Cooperation Council Nomenclature (harmonized system) heading of the exported product (example: "W"96.18)';

- (d) Note III (b) (3), of the notes appearing on the back of 'Formule A' in French, is replaced by the following:

'Japon, Suisse et Communauté européenne: il y a lieu d'inscrire dans la case 8 la lettre "W" suivie de la position tarifaire occupée par le produit exporté dans la Nomenclature du Conseil de coopération douanière (système harmonisé) (exemple: "W"96.18)';

## 50. Annex 18 is amended as follows:

- (a) Note I (1), of the notes appearing in Part 2 of 'Form APR' in English, is replaced by the following:

'Switzerland	European Community:
	Austria Italy
	Belgium Luxembourg
	Denmark Netherlands
	Finland Portugal
	France Spain
	Germany Sweden
	Greece United Kingdom.'
	Ireland

- (b) Note I (1) of the notes appearing in 'Partie 2' of 'Formulaire APR' in French, is replaced by the following:

'Suisse	Communauté européenne:
	Autriche Grèce
	Allemagne Irlande
	Belgique Italie
	Danemark Luxembourg
	Espagne Pays-Bas
	Finlande Portugal
	France Royaume-Uni Suède'.

## 51. Annex 25 is amended by adding the following:

## LIST IX (Sweden)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Gothenburg	Malmö	Norrköping	Stockholm	
1	2	3	4	5	6	7
I. EUROPE						
Albania	all airports	77	88	88	85	
Armenia	all airports	90	95	94	94	
Belarus	all airports	72	86	33	80	
Bosnia-Herzegovina	all airports	48	60	87	80	
Bulgaria	all airports	80	92	89	86	
Croatia	all airports	43	53	81	77	
Cyprus	see Asia					
Estonia	all airports	48	48	73	92	
Faroe Islands	all airports	32	28	28	27	
Czech Republic	Brno	24	32	71	21	
	Ostrava	69	86	85	78	
	Prague	12	17	11	97	
Slovak Republic	Bratislava	0	0	0	0	
	Kosice, Presov	69	86	85	78	
Georgia	all airports	98	95	92	93	
Gibraltar	all airports	0	0	0	0	
Hungary	all airports	72	69	86	77	
Iceland	all airports	60	54	67	65	
Latvia	all airports	63	83	71	75	
Lithuania	all airports	45	67	67	92	
Macedonia (former Yugoslav Republic)	all airports	80	92	91	88	
Malta	all airports	4	4	4	4	
Moldova	all airports	82	90	87	89	
Montenegro	all airports	55	44	85	85	
Norway	Alesund	11	9	13	14	
	Bodø, Trondheim, Alta, Kirkenes, Bergen	93	59	56	54	
	Kristiansand	67	38	42	34	
	Oslo	36	18	20	15	
	Stavanger	79	51	52	41	
Poland	Bydgoszcz,					
	Gdansk, Rzeszów,					
	Wrocław	44	64	64	50	
	Kraków	66	83	79	73	
	Szczecin (Stettin),	0	0	0	0	
	Warsaw	58	74	70	67	
Romania	Bucharest	81	91	86	85	
	all other airports	78	97	84	39	

## LIST IX (Sweden) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Gothenburg	Malmö	Norrköping	Stockholm	
1	2	3	4	5	6	7
<b>I. EUROPE</b> (cont'd)						
Russia	Gorky, Kuibyshev, Perm,	87	94	90	98	
	Rostov, Volgograd	73	59	92	95	
	St Petersburg	85	85	85	97	
	Moscow, Orel					
	Voronezh,					
	Irkoutsk, Kirensk,					
	Krasnoyarsk, Novossibirsk					
	Khabarovsk, Vladivostok	84	85	88	90	
	Omsk, Sverdlovsk	86	87	92	95	
	all airports	78	92	83	83	
Serbia	all airports	43	52	81	71	
Slovenia	all airports	0	0	0	0	
Switzerland	Basel	5	6	5	4	
	Bern	8	8	6	6	
	Geneva	6	4	3	2	
	Zurich	9	10	90	89	
Turkey (in Europe)	all airports					
Turkey (in Asia)	Adana, Afyon, Antalya, Erläzig,					
	Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu,					
	Konya, Malatya, Samsun, Trébizonde					
	(Trabson)	32	34	93	93	
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	89	86	91	94	
Ukraine	Akhisar, Ankara, Balikesir, Bandirma,					
	Bursa, Kütahya, Zonguldak	85	94	90	93	
	Kiev	77	89	82	87	
	Lvov, Odessa, Simferopol	85	91	88	88	
<b>II. AFRICA</b>						
Algeria	Algiers	11	12	5	10	
	Annaba, Constantine	10	11	10	9	
	El Golea	34	34	32	31	
Angola	all airports	65	68	65	64	
Benin	all airports	58	61	56	56	
Botswana	all airports	58	61	56	56	
Burkina Faso	all airports	56	59	54	53	
Burundi	all airports	56	58	59	55	
Cameroon	all airports	58	61	57	56	
Republic of Cape Verde	all airports	26	27	25	36	
Central African Republic	all airports	50	53	49	48	
Chad	all airports	56	59	54	53	
Comoros	all airports	65	67	64	64	
Congo	all airports	63	66	62	61	
Côte d'Ivoire	all airports	58	61	56	56	
Djibouti	all airports	22	23	22	22	
Egypt	all airports	22	23	22	22	



## LIST IX (Sweden) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Gothenburg	Malmö	Norrköping	Stockholm	
1	2	3	4	5	6	7
II. AFRICA (cont'd)						
Equatorial Guinea	all airports	57	60	57	53	
Ethiopia	all airports	48	51	48	48	
Gabon	all airports	58	61	57	56	
Gambia	all airports	26	27	25	36	
Ghana	all airports	58	61	56	56	
Guinea	all airports	51	53	49	48	
Guinea-Bissau	all airports	51	53	49	48	
Kenya	all airports	57	60	57	53	
Lesotho	all airports	58	61	56	56	
Liberia	all airports	51	53	49	48	
Libya	Benghazi, Tripoli	14	18	16	16	
	Sebha	32	28	29	27	
Madagascar	all airports	65	67	64	64	
Malawi	all airports	57	60	57	53	
Mali	all airports	56	59	54	53	
Mauritania	all airports	26	27	25	36	
Mauritius	all airports	65	67	64	64	
Morocco	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	
	other airports	10	10	9	9	
Mozambique	all airports	65	67	64	64	
Namibia	all airports	58	61	56	56	
Niger	all airports	56	59	54	53	
Nigeria	all airports	58	61	56	56	
Rwanda	all airports	56	58	59	55	
Sao Tome and Principe	all airports	51	53	49	48	
Senegal	all airports	26	27	25	36	
Seychelles	all airports	65	67	64	64	
Sierra Leone	all airports	51	53	49	48	
Somalia	all airports	57	60	57	53	
South Africa, Republic of	all airports	70	75	72	71	
St Helena	all airports	51	53	49	48	
Sudan	all airports	42	45	42	42	
Swaziland	all airports	58	61	56	56	
Tanzania	all airports	57	60	57	53	
Togo	all airports	58	61	56	56	
Tunisia	Djerba	11	12	10	10	
	Tunis					
Uganda	all airports	56	58	59	55	
Zaire	all airports	63	66	62	61	
Zambia	all airports	65	67	64	64	
Zimbabwe	all airports	65	67	64	64	

## LIST IX (Sweden) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Gothenburg	Malmö	Norrköping	Stockholm	
1	2	3	4	5	6	7
<b>III. AMERICA</b>						
<b>1. North America</b>						
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	84	83	81	80	
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	74	74	71	69	
Greenland	all airports	78	75	73	71	
United States of America	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington	74	74	70	68	
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	59	62	60	59	
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	86	81	84	83	
	Honolulu	87	87	85	85	
	Miami	78	78	74	74	
	Porto Rico	76	75	72	72	
<b>2. Central America</b>						
Bahamas	all airports	53	54	51	50	
Belize	all airports	61	61	59	58	
Bermuda	all airports	53	54	51	50	
Costa Rica	all airports	61	61	59	58	
Cuba	all airports	61	61	59	58	
Curaçao	all airports	58	59	56	56	
Dominican Republic	all airports	53	54	51	50	
El Salvador	all airports	61	61	59	68	
Guatemala	all airports	61	61	59	58	
Haiti	all airports	53	54	51	51	
Honduras	all airports	61	61	59	58	
Jamaica	all airports	61	61	59	58	
Mexico	all airports	68	66	68	65	
Nicaragua	all airports	61	61	59	58	
Panama	all airports	61	61	59	58	
Virgin Islands	see West Indies					
West Indies	all airports	58	59	56	56	

## LIST IX (Sweden) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Gothenburg	Malmö	Norrköping	Stockholm	
1	2	3	4	5	6	7
III. AMERICA (cont'd)						
3. South America						
Argentina	all airports	64	66	63	62	
Aruba	all airports	58	59	56	56	
Bolivia	all airports	64	66	63	62	
Brazil	all airports	58	59	56	56	
Chile	all airports	64	66	63	62	
Colombia	all airports	58	59	56	56	
Ecuador	all airports	58	59	56	56	
Guyana	all airports	58	59	56	56	
Paraguay	all airports	64	66	63	62	
Peru	all airports	68	59	56	58	
Suriname	all airports	58	59	56	58	
Trinidad and Tobago	all airports	58	59	56	56	
Uruguay	all airports	64	66	63	62	
Venezuela	all airports	58	59	56	56	
IV. ASIA						
Afghanistan	all airports	94	97	96	97	
Azerbaijan	all airports	98	95	92	93	
Bahrain	all airports	53	56	94	94	
Bangladesh	all airports	94	97	96	97	
Bhutan	see Nepal					
Brunei	see Malaysia					
Burma	all airports	94	97	96	97	
Cambodia	all airports	94	97	96	97	
China	all airports	94	98	98	99	
Cyprus	all airports	33	36	34	34	
Hong Kong	all airports	96	99	97	98	
Indonesia	all airports	96	99	97	98	
India	all airports	94	97	96	97	
Iran	all airports	90	95	94	94	
Iraq	all airports	79	95	93	94	
Israel	all airports	36	39	37	36	

## LIST IX (Sweden) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Gothenburg	Malmö	Norrköping	Stockholm	
1	2	3	4	5	6	7
IV. ASIA (cont'd)						
Japan	all airports	96	98	98	99	
Jordan	all airports	53	56	94	94	
Kazakhstan	all airports	92	96	94	96	
Korea (North)	all airports	94	98	98	99	
Korea (South)	all airports	96	99	97	98	
Kuwait	all airports	53	56	94	94	
Kyrgyzstan	all airports	92	96	94	96	
Laos	all airports	94	97	96	97	
Lebanon	all airports	36	39	37	36	
Macao	all airports	96	99	97	98	
Malaysia	all airports	96	99	97	98	
Maldives Islands	all airports	95	98	96	97	
Mongolia	all airports	95	97	97	99	
Muscat and Oman	all airports	53	56	94	95	
Nepal	all airports	94	97	96	97	
Oman	see Muscat and Oman					
Pakistan	all airports	94	97	96	97	
Philippines	all airports	96	99	97	98	
Qatar	all airports	53	56	94	95	
Saudi Arabia	all airports	53	56	94	94	
Singapore	all airports	96	99	97	98	
Sri Lanka	all airports	95	98	96	97	
Syria	all airports	35	38	36	36	
Tajikistan	all airports	92	96	94	96	
Taiwan	all airports	96	99	97	98	
Thailand	all airports	94	97	96	97	
Turkey	see Europe					
Turkmenistan	all airports	92	96	94	96	
United Arab Emirates	all airports	53	56	94	95	
Uzbekistan	all airports	92	96	94	96	
Vietnam	all airports	94	97	96	97	
Yemen Arab Republic	all airports	53	56	94	94	
V. AUSTRALIA and OCEANIA	all airports	85	87	86	87	

## LIST X (Austria)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Innsbruck	Klagenfurt	Salzburg	Vienna	
1	2	3	4	5	6	7
<b>I. EUROPE</b>						
Albania	all airports	71	95	78	87	
Armenia	all airports	85	95	89	97	
Belarus	all airports	50	76	81	93	
Bosnia-Herzegovina	all airports	60	92	66	80	
Bulgaria	all airports	72	96	76	83	
Croatia	all airports	42	60	33	38	
Cyprus	see Asia					
Estonia	all airports	70	85	75	95	
Faroe Islands	all airports	17	17	21	16	
Czech Republic	Brno	15	22	20	39	
	Ostrava	41	50	53	87	
	Prague	56	44	49	32	
Slovak Republic	Bratislava	0	0	0	0	
	Kosice, Presov	56	44	49	32	
Georgia	all airports	84	93	88	97	
Gibraltar	all airports	0	0	0	0	
Hungary	all airports	32	55	33	72	
Iceland	all airports	41	38	40	39	
Latvia	all airports	83	79	92	94	
Lithuania	all airports	68	74	76	93	
Macedonia (former Yugoslav Republic)	all airports	72	91	78	88	
Malta	all airports	8	8	9	7	
Moldova	all airports	69	82	77	96	
Montenegro	all airports	69	95	75	90	
Norway	Alesund, Bodø, Trondheim,					
	Alta, Kirkenes,	6	6	6	6	
	Bergen	29	26	29	27	
	Kristiansand	11	9	10	9	
	Oslo	17	16	17	17	
	Stavanger	25	22	25	20	
Poland	Bydgoszcz, Kraków,	38	47	47	80	
	Gdansk, Rzeszów	46	54	86	69	
	Wrocław					
	Szczecin (Stettin)	0	0	0	0	
	Warsaw	73	61	82	82	
Romania	Bucharest	69	86	75	92	
	all other airports	62	78	69	89	

## LIST X (Austria) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Innsbruck	Klagenfurt	Salzburg	Vienna	
1	2	3	4	5	6	7
<b>I. EUROPE</b> (cont'd)						
Russia	Gorky, Kuibyshev, Perm,	81	81	84	97	
	Rostov, Volgograd					
	St Petersburg	82	83	88	96	
	Moscow, Orel	80	86	86	96	
	Voronezh,					
	Irkoutsk, Kirensk,					
	Krasnoyarsk, Novossibirsk	94	97	96	99	
	Khabarovsk, Vladivostok	91	95	94	99	
	Omsk, Sverdlovsk					
Serbia	all airports	52	75	60	87	
Slovenia	all airports	34	35	36	34	
Switzerland	Basel	0	0	0	0	
	Bern	38	32	40	24	
	Geneva	0	0	0	0	
	Zurich	38	18	24	14	
Turkey (in Europe)	all airports	13	15	14	16	
Turkey (in Asia)	Adana, Afyon, Antalya, Erläzig,					
	Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu,					
	Konya, Malatya, Samsun, Trébizonde					
	(Trabson)	40	44	42	46	
	Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van	85	94	89	97	
	Akhisar, Ankara, Balikesir, Bandirma,					
	Bursa, Kütahya, Zonguldak	30	34	31	35	
Ukraine	Kiev	70	81	77	97	
	Lvov, Odessa, Simferopol	72	84	78	94	
<b>II. AFRICA</b>						
Algeria	Algiers	20	19	19	17	
	Annaba, Constantine	20	19	18	16	
	El Golea	53	52	50	46	
Angola	all airports	80	79	81	78	
Benin	all airports	75	76	74	72	
Botswana	all airports	84	85	83	83	
Burkina Faso	all airports	74	72	74	70	
Burundi	all airports	68	70	68	69	
Cameroon	all airports	74	73	72	72	
Republic of Cape Verde	all airports	33	32	32	30	
Central African Republic	all airports	67	69	66	66	
Chad	all airports	74	72	74	70	
Comoros	all airports	77	77	78	77	
Congo	all airports	78	78	79	77	
Côte d'Ivoire	all airports	75	76	74	72	
Djibouti	all airports	61	60	68	62	
Egypt	all airports	29	31	30	31	

## LIST X (Austria) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Innsbruck	Klagenfurt	Salzburg	Vienna	
1	2	3	4	5	6	7
II. AFRICA (cont'd)						
Equatorial Guinea	all airports	74	73	72	72	
Ethiopia	all airports	61	60	68	62	
Gabon	all airports	74	73	72	72	
Gambia	all airports	33	32	32	30	
Ghana	all airports	75	76	74	72	
Guinea	all airports	64	63	53	60	
Guinea-Bissau	all airports	64	63	53	60	
Kenya	all airports	69	69	71	70	
Lesotho	all airports	84	85	83	83	
Liberia	all airports	64	63	53	60	
Libya	Benghazi, Tripoli	45	48	45	44	
	Sebha	28	30	27	27	
Madagascar	all airports	77	77	78	77	
Malawi	all airports	69	69	71	70	
Mali	all airports	74	72	74	70	
Mauritania	all airports	33	32	32	30	
Mauritius	all airports	77	77	78	77	
Morocco	Tangiers, Tetuan	0	0	0	0	
	other airports	14	13	13	12	
Mozambique	all airports	77	77	78	77	
Namibia	all airports	84	85	83	83	
Niger	all airports	74	72	74	70	
Nigeria	all airports	75	76	74	72	
Rwanda	all airports	68	70	68	69	
Sao Tome and Principe	all airports	74	73	72	72	
Senegal	all airports	33	32	32	30	
Seychelles	all airports	77	77	78	77	
Sierra Leone	all airports	64	64	53	60	
Somalia	all airports	69	69	71	70	
South Africa, Republic of	all airports	84	85	83	83	
St Helena	all airports	74	73	72	72	
Sudan	all airports	55	55	57	56	
Swaziland	all airports	84	85	83	83	
Tanzania	all airports	69	69	71	70	
Togo	all airports	75	76	74	72	
Tunisia	Djerba	22	22	21	19	
	Tunis					
Uganda	all airports	68	70	68	69	
Zaire	all airports	78	78	79	77	
Zambia	all airports	77	77	78	77	
Zimbabwe	all airports	77	77	78	77	

## LIST X (Austria) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Innsbruck	Klagenfurt	Salzburg	Vienna	
1	2	3	4	5	6	7
<b>III. AMERICA</b>						
<b>1. North America</b>						
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	88	86	86	85	
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	82	79	80	78	
Greenland	all airports	64	62	63	61	
United States of America	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington	75	73	74	71	
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	65	63	64	62	
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	91	88	89	87	
	Honolulu	79	77	78	76	
	Miami	60	59	59	57	
	Porto Rico	58	56	56	55	
<b>2. Central America</b>						
Bahamas	all airports	57	56	56	54	
Belize	all airports	65	63	64	62	
Bermuda	all airports	57	56	56	54	
Costa Rica	all airports	65	63	64	62	
Cuba	all airports	65	63	64	62	
Curaçao	all airports	71	70	70	69	
Dominican Republic	all airports	57	56	56	54	
El Salvador	all airports	65	63	64	62	
Guatemala	all airports	57	56	56	54	
Haiti	all airports	57	56	56	54	
Honduras	all airports	65	63	64	62	
Jamaica	all airports	65	63	64	62	
Mexico	all airports	72	70	71	69	
Nicaragua	all airports	65	63	64	62	
Panama	all airports	65	63	64	62	
Virgin Islands	see West Indies					
West Indies	all airports	71	71	70	69	



## LIST X (Austria) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Innsbruck	Klagenfurt	Salzburg	Vienna	
1	2	3	4	5	6	7
<b>III. AMERICA</b> (cont'd)						
3. South America						
Argentina	all airports	71	71	70	69	
Aruba	all airports	66	65	65	63	
Bolivia	all airports	71	71	70	69	
Brazil	all airports	66	65	65	63	
Chile	all airports	71	71	70	69	
Colombia	all airports	66	65	65	63	
Ecuador	all airports	66	65	65	63	
Guyana	all airports	66	65	65	63	
Paraguay	all airports	71	71	70	69	
Peru	all airports	66	65	65	63	
Suriname	all airports	66	65	65	63	
Trinidad and Tobago	all airports	66	65	65	63	
Uruguay	all airports	71	71	70	69	
Venezuela	all airports	66	65	65	63	
<b>IV. ASIA</b>						
Afghanistan	all airports	71	75	73	75	
Azerbaijan	all airports	84	93	88	97	
Bahrain	all airports	52	55	53	55	
Bangladesh	all airports	71	75	73	75	
Bhutan	see Nepal					
Brunei	see Malaysia					
Burma	all airports	94	97	96	97	
Cambodia	all airports	94	97	96	97	
China	all airports	95	98	97	99	
Cyprus	all airports	22	48	22	49	
Hong Kong	all airports	80	82	80	82	
Indonesia	all airports	80	82	80	82	
India	all airports	71	75	72	75	
Iran	all airports	89	96	92	97	
Iraq	all airports	56	60	58	61	
Israel	all airports	28	30	28	30	

LIST X (Austria) (*cont'd*)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Innsbruck	Klagenfurt	Salzburg	Vienna	
1	2	3	4	5	6	7
IV. ASIA ( <i>cont'd</i> )						
Japan	all airports	96	98	97	100	
Jordan	all airports	28	30	28	30	
Kazakhstan	all airports	92	96	94	99	
Korea (North)	all airports	95	98	97	99	
Korea (South)	all airports	80	82	80	82	
Kuwait	all airports	52	55	53	55	
Kyrgyzstan	all airports	92	96	94	99	
Lebanon	all airports	28	30	28	30	
Macao	all airports	80	82	80	82	
Malaysia	all airports	80	82	80	82	
Maldives Islands	all airports	75	77	73	77	
Mongolia	all airports	95	97	96	99	
Muscat and Oman	all airports	52	55	53	55	
Nepal	all airports	71	75	73	75	
Oman	see Muscat and Oman					
Pakistan	all airports	71	75	73	75	
Philippines	all airports	80	82	80	82	
Qatar	all airports	52	55	53	55	
Saudi Arabia	all airports	52	55	53	55	
Singapore	all airports	80	82	80	82	
Sri Lanka	all airports	75	77	73	77	
Syria	all airports	29	32	29	31	
Tajikistan	all airports	92	96	94	99	
Taiwan	all airports	80	82	80	82	
Thailand	all airports	79	81	80	82	
Turkey	see Europe					
Turkmenistan	all airports	92	96	94	99	
United Arab Emirates	all airports	52	55	53	55	
Uzbekistan	all airports	92	96	94	99	
Vietnam	all airports	79	81	80	82	
Yemen Arab Republic	all airports	61	60	68	62	
V. AUSTRALIA and OCEANIA	all airports	87	88	87	87	

## LIST XI (Finland)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Helsinki	Tampere	Turku		
1	2	3	4	5	6	7
I. EUROPE						
Albania	all airports	98	94	97		
Armenia	all airports	100	93	95		
Belarus	all airports	100	81	88		
Bosnia-Herzegovina	all airports	98	92	98		
Bulgaria	all airports	98	92	97		
Croatia	all airports	74	69	74		
Cyprus	see Asia					
Estonia	all airports	100	29	34		
Faroe Islands	all airports	35	37	38		
Czech Republic	Brno	51	60	66		
	Ostrava	97	88	95		
	Prague	62	59	65		
Slovak Republic	Bratislava	0	0	0		
	Kosice	97	88	95		
Georgia	all airports	100	92	95		
Gibraltar	all airports	0	0	0		
Hungary	all airports	98	43	98		
Iceland	all airports	60	63	64		
Latvia	all airports	91	67	63		
Lithuania	all airports	100	97	90		
Macedonia (former Yugoslav Republic)	all airports	98	92	97		
Malta	all airports	4	3	4		
Moldova	all airports	100	92	93		
Montenegro	all airports	98	92	97		
Norway	Alesund,	9	10	10		
	Bodø, Trondheim,	36	41	41		
	Alta, Kirkenes,	20	21	23		
	Bergen	8	14	16		
	Kristiansand	32	39	38		
	Oslo					
Poland	Stavanger					
	Bydgoszcz, Kraków,	97	84	97		
	Gdansk, Rzeszów, Wrocław	95	76	90		
	Szczecin (Stettin)	0	0	0		
Romania	Warsaw	96	84	96		
	all airports	100	93	94		

## LIST XI (Finland) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Helsinki	Tampere	Turku		
1	2	3	4	5	6	7
I. EUROPE (cont'd)						
Russia	Gorki, Kuibyshev, Perm, Rostov, Volgograd St Petersburg Moscow, Orel Irkoutsk, Kirensk, Krasnoyarsk, Novossibirsk Khabarovsk, Vladivostok Omsk, Sverdlovsk	100 67  100 96 95	88 33  77 95 91	93 43  67 67 90		
Serbia	all airports	94	93	96		
Slovenia	all airports	72	68	74		
Switzerland	Basel Bern Geneva Zurich	0 5 86 2	0 5 83 2	0 6 88 2		
Turkey (in Europe)	all airports	100	93	97		
Turkey (in Asia)	Adana, Afyon, Antalya, Erläzig, Gaziantep, Iskenderun, Kastamonu, Konya, Malatya, Samsun, Trébizonde (Trabson) Agri, Diyarbakir, Erzurum, Kars, Van Akhisar, Ankara, Balikesir, Bandirma, Bursa, Kütahya, Zonguldak	100 100 100	95 94 93	96 96 96		
Ukraine	Kiev Lvov, Odessa, Simferopol	100 100	87 90	92 93		
II. AFRICA						
Algeria	Algiers Annaba, Constantine El Golea	9 8 28	9 8 28	9 8 29		
Angola	all airports	62	61	62		
Benin	all airports	55	54	55		
Botswana	all airports	67	66	67		
Burkina Faso	all airports	50	49	50		
Burundi	all airports	54	53	34		
Cameroon	all airports	54	53	54		
Republic of Cape Verde	all airports	23	22	23		
Central African Republic	all airports	54	53	54		
Chad	all airports	50	49	50		
Comoros	all airports	63	62	63		
Congo	all airports	60	59	60		
Côte d'Ivoire	all airports	55	54	55		
Djibouti	all airports	49	47	47		
Egypt	all airports	22	21	22		

## LIST XI (Finland) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Helsinki	Tampere	Turku		
1	2	3	4	5	6	7
II. AFRICA (cont'd)						
Equatorial Guinea	all airports	45	45	45		
Ethiopia	all airports	49	47	47		
Gabon	all airports	54	53	53		
Gambia	all airports	23	22	23		
Ghana	all airports	55	54	55		
Guinea	all airports	45	45	45		
Guinea-Bissau	all airports	45	45	45		
Kenya	all airports	56	55	56		
Lesotho	all airports	67	66	67		
Liberia	all airports	45	45	45		
Libya	Benghazi, Tripoli	15	15	15		
	Sebha	26	26	26		
Madagascar	all airports	63	62	63		
Malawi	all airports	56	55	56		
Mali	all airports	50	49	50		
Mauritania	all airports	23	22	23		
Mauritius	all airports	63	62	63		
Morocco	Tangiers, Tetuan	0	0	0		
	other airports	8	8	8		
Mozambique	all airports	63	62	63		
Namibia	all airports	67	66	67		
Niger	all airports	50	49	50		
Nigeria	all airports	55	54	55		
Rwanda	all airports	54	53	54		
Sao Tome and Principe	all airports	45	45	45		
Senegal	all airports	23	22	23		
Seychelles	all airports	63	62	63		
Sierra Leone	all airports	45	45	45		
Somalia	all airports	56	55	56		
South Africa, Republic of	all airports	67	66	67		
St Helena	all airports	45	45	45		
Sudan	all airports	42	40	41		
Swaziland	all airports	67	66	67		
Tanzania	all airports	56	55	56		
Togo	all airports	55	54	55		
Tunisia	Djerba					
	Tunis	9	9	9		
Uganda	all airports	54	53	54		
Zaire	all airports	60	59	60		
Zambia	all airports	63	62	63		
Zimbabwe	all airports	63	62	63		

LIST XI (Finland) (*cont'd*)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Helsinki	Tampere	Turku		
1	2	3	4	5	6	7
III. AMERICA						
1. <i>North America</i>						
Canada	Edmonton, Vancouver, Winnipeg	76	77	78		
	Halifax, Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto	65	65	66		
Greenland	all airports	65	67	68		
United States of America	Akron, Albany, Atlanta, Baltimore, Boston, Buffalo, Charleston, Chicago, Cincinnati, Columbus, Detroit, Indianapolis, Jacksonville, Kansas City, New Orleans, Lexington, Louisville, Memphis, Milwaukee, Minneapolis, Nashville, New York, Philadelphia, Pittsburgh, St Louis, Washington	64	65	66		
	Albuquerque, Austin, Billings, Dallas, Denver, Houston, Las Vegas, Los Angeles, Oklahoma, Phoenix, Portland, Salt Lake City, San Francisco, Seattle	56	56	57		
	Anchorage, Fairbanks, Juneau	80	80	81		
	Honolulu	81	82	83		
	Miami	69	69	70		
	Porto Rico	67	67	68		
2. <i>Central America</i>						
Bahamas	all airports	47	47	48		
Belize	all airports	55	55	56		
Bermuda	all airports	47	47	48		
Costa Rica	all airports	55	55	56		
Cuba	all airports	55	55	56		
Curaçao	all airports	54	53	54		
Dominican Republic	all airports	47	47	48		
El Salvador	all airports	55	55	56		
Guatemala	all airports	55	55	56		
Haiti	all airports	47	47	48		
Honduras	all airports	55	55	56		
Jamaica	all airports	55	55	56		
Mexico	all airports	62	62	63		
Nicaragua	all airports	55	55	56		
Panama	all airports	55	55	56		
Virgin Islands	see West Indies					
West Indies	all airports	54	53	54		

## LIST XI (Finland) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Helsinki	Tampere	Turku		
1	2	3	4	5	6	7
III. AMERICA (cont'd)						
3. South America						
Argentina	all airports	60	60	60		
Aruba	all airports	54	53	54		
Bolivia	all airports	60	60	60		
Brazil	all airports	54	53	54		
Chile	all airports	60	60	60		
Colombia	all airports	54	54	53		
Ecuador	all airports	54	53	54		
Guyana	all airports	54	53	54		
Paraguay	all airports	60	60	60		
Peru	all airports	54	53	54		
Suriname	all airports	54	53	54		
Trinidad and Tobago	all airports	54	53	54		
Uruguay	all airports	60	60	60		
Venezuela	all airports	54	53	54		
IV. ASIA						
Afghanistan	all airports	100	97	97		
Azerbaijan	all airports	100	92	95		
Bahrain	all airports	100	96	96		
Bangladesh	all airports	100	97	97		
Bhutan	see Nepal					
Brunei	see Malaysia	100	97	97		
Burma	all airports	100	97	97		
China	all airports	100	98	97		
Cyprus	all airports	100	98	97		
Hong Kong	all airports	100	99	98		
Indonesia	all airports	100	99	98		
India	all airports	100	97	97		
Iran	all airports	100	95	97		
Iraq	all airports	100	95	93		
Israel	all airports	100	94	95		

## LIST XI (Finland) (cont'd)

Third countries	Airport of departure	Airport of arrival				
		Helsinki	Tampere	Turku		
1	2	3	4	5	6	7
IV. ASIA (cont'd)						
Japan	all airports	100	98	98		
Jordan	all airports	100	94	94		
Kampuchea	all airports	100	97	97		
Kazakhstan	all airports	100	96	96		
Korea (North)	all airports	100	98	97		
Korea (South)	all airports	100	99	98		
Kuwait	all airports	100	96	96		
Kyrgyzstan	all airports	100	96	96		
Laos	all airports	100	97	97		
Lebanon	all airports	100	94	95		
Macao	all airports	100	99	98		
Malaysia	all airports	100	99	98		
Maldives Islands	all airports	100	91	91		
Mongolia	all airports	100	94	95		
Muscat and Oman	all airports	100	96	96		
Nepal	all airports	100	97	97		
Oman	see Muscat and Oman					
Uzbekistan	all airports	100	96	96		
Pakistan	all airports	100	97	97		
Philippines	all airports	100	99	98		
Qatar	all airports	100	96	96		
Saudi Arabia	all airports	100	96	96		
Singapore	all airports	100	99	98		
Sri Lanka	all airports	100	91	91		
Syria	all airports	100	94	96		
Tajikistan	all airports	100	96	96		
Taiwan	all airports	100	99	98		
Thailand	all airports	100	97	97		
Turkey	see Europe					
Turkmenistan	all airports	100	96	96		
United Arab Emirates	all airports	100	96	96		
Vietnam	all airports	100	97	97		
Yemen Arab Republic	all airports	49	47	47		
V. AUSTRALIA and OCEANIA	all airports	98	97	87		



52. Annex 27 is amended by adding the following:

**'MARKETING CENTRES FOR THE PURPOSE OF CALCULATING UNIT PRICES BY CLASSIFICATION HEADING**

Heading	CN-Code	Austria	Finland	Sweden
1.10	0701 90 51 } 0701 90 59 }	x		
1.20	0702 00 10 } 0702 00 90 }	x		
1.30	0703 10 19	x		
1.40	0703 20 00	x		
1.50	ex 0703 90 00	x		
1.60	ex 0704 10 10 } ex 0704 10 90 }	x		
1.70	0704 20 00	x		
1.80	0704 90 10	x		
1.90	ex 0704 90 90 (Broccoli)	x		
1.100	ex 0704 90 90 (Chinese cabbage)	x		
1.110	0705 11 10 } 0705 11 90 }	x		
1.120	ex 0705 29 00	x		
1.130	ex 0706 10 00	x		
1.140	ex 0706 90 90	x		
1.150	0707 00 11 } 0707 00 19 }	x		
1.160	0708 10 10 } 0708 10 90 }	x		
1.170.1	ex 0708 20 10 } ex 0708 20 90 }	x		
1.170.2	ex 0708 20 10 } ex 0708 20 90 } ( <i>Vulgaris var.</i> <i>Compressus savi</i> )	x		
1.180	ex 0708 90 00	x		
1.190	0709 10 00	x		
1.200.1	ex 0709 20 00 (Green asparagus)			
1.200.2	ex 0709 20 00 (Other asparagus)	x		
1.210	0709 30 00	x		
1.220	ex 0709 40 00	x		
1.230	0709 51 30	x		
1.240	0709 60 10	x		
1.250	0709 90 50	x		
1.260	0709 90 70	x		
1.270	0714 20 10	x		

Heading	CN-Code	Austria	Finland	Sweden
2.10	ex 0802 40 00	x		
2.20	ex 0803 00 10	x		
2.30	ex 0804 30 00	x		
2.40	ex 0804 40 10 } ex 0804 40 90 }	x		
2.50	ex 0804 50 00	x		
2.60.1	0805 10 11 } 0805 10 21 } 0805 10 31 } 0805 10 41 }	x	x	
2.60.2	0805 10 15 } 0805 10 25 } 0805 10 35 } 0805 10 45 }	x	x	
2.60.3	0805 10 19 } 0805 10 29 } 0805 10 39 } 0805 10 49 }	x x	x	
2.70.1	ex 0805 20 10	x	x	
2.70.2	ex 0805 20 30	x	x	
2.70.3	ex 0805 20 50	x	x	
2.70.4	ex 0805 20 70 } ex 0805 20 90 }	x	x	
2.80	ex 0805 30 10		x	
2.85	ex 0805 30 90	x		
2.90.1	ex 0805 40 00 (Grapefruit, white)	x	x	
2.90.2	ex 0805 40 00 (Grapefruit, pink)			
2.100	0806 10 11 } 0806 10 15 } 0806 10 19 }	x		
2.110	0807 10 10	x		
2.120.1	ex 0807 10 90 (Melons: Amarillo, etc.)	x		
2.120.2	ex 0807 10 90 (Melons: other)	x		
2.130	0808 10 31 } 0808 10 33 } 0808 10 39 } 0808 10 51 } 0808 10 53 } 0808 10 59 } 0808 10 81 } 0808 10 83 } 0808 10 89 }	x x x	x	

Heading	CN-Code	Austria	Finland	Sweden
2.140.1	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39 (Pears-Nashi)	x		
2.140.2	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39 (Pears-Other)			
2.150	0809 10 00			
2.160	0809 20 10 0809 20 90			
2.170	ex 0809 30 90 (Peaches)			
2.180	ex 0809 30 10 (Nectarines)			
2.190	0809 40 11 0809 40 19	x		
2.200	0810 10 10 0810 10 90		x	
2.205	0810 20 10	x	x	
2.210	0810 40 30	x	x	
2.220	0810 90 10	x		
2.230	ex 0810 90 80 (Pomegranates)	x		
2.240	ex 0810 90 80 (Khakis, Sharon)			
2.250	ex 0810 90 30 (Lychees)	x		

53. Annex 31 (SAD — Single Administrative Document) is amended as follows:

The following is added to Copy 5: 'Palauteaan', 'Äter till'.

54. Annex 32 (SAD — Computerized declaration processing system) is amended as follows:

The following is added to Copies 4 and 5: 'Palauteaan', 'Äter till'.

55. Annex 48 is amended as follows:

In paragraph 1 (1) the paragraph beginning 'in favour of the Kingdom of Belgium' and ending 'any amount for which a principal (?)' is replaced by the following:

'in favour of the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the

Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, any amount for which a principal (?) .....

56. Annex 49 is amended as follows:

In paragraph 1 (1), the paragraph beginning 'in favour of the Kingdom of Belgium' and ending 'any amount for which a principal (?)' is replaced by the following:

'in favour of the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the

French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, any amount for which a principal (?) .....

57. Annex 50 is amended as follows:

In paragraph 1 (1) the paragraph beginning 'in favour of the Kingdom of Belgium' and ending 'ECU 7 000 per guarantee voucher' is replaced by the following:

'in favour of the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, any amounts for which a principal may be or become liable to the abovementioned States by reason of infringements or irregularities committed in the course of or in connection with a Community transit operation including duties, taxes, agricultural levies and other charges — with the exception of pecuniary penalties — as regards principal or further liabilities, expenses and incidental charges with regard to which the undersigned has agreed to be responsible by the issue of guarantee vouchers up to a maximum amount of ECU 7 000 per guarantee voucher.'

58. Annex 51 is amended as follows:

The following is deleted in box 7:

'ECONOMIC', 'AUSTRIA', 'FINLAND', 'SWEDEN'.

59. Annex 60 is amended as follows:

Under heading 'PROVISIONS GOVERNING THE INFORMATION TO BE ENTERED ON THE TAXATION FORM', subheading 'I. General':

- (a) in the column following the sentence beginning 'The taxation form shall bear', the following are inserted:

'AT = Austria'  
'FI = Finland'  
'SE = Sweden';

- (b) in the column following the paragraph beginning 'Heading 16:' the following is inserted:

'ATS = Austrian schillings'

'FIM = Finnish markkas'

'SEK = Swedish kronor';

60. Annex 63 (Control copy T5 form) is amended as follows:

The following is added to Copies 4 and 5: 'Palaute-taan', 'Äter till'.

61. Annex 68/A is amended as follows:

Under the heading 'PROVISIONS GOVERNING AUTHORIZATIONS TO OPERATE A CUSTOMS WAREHOUSE OR TO USE THE PROCEDURE' in the column under point 3, the following are inserted:

'— AT for Austria'

'— FI for Finland'

'— SE for Sweden'.

62. Annex 81 is amended as follows:

The following are inserted in Note B.14. of the notes appearing on the back of information sheet INF 5:

'— ATS for Austrian schillings,'

'— FIM for Finnish markkas,'

'— SEK for Swedish kronor.'

63. Annex 82 is amended as follows:

The following are inserted in note B.9. of the notes appearing on the back of information sheet INF 1:

'— ATS for Austrian schillings,'

'— FIM for Finnish markkas,'

'— SEK for Swedish kronor.'

64. Annex 98 is amended as follows:

The following are inserted in note B 13 of the notes appearing on the back of information sheet INF 6:

'— ATS for Austrian schillings'

'— FIM for Finnish markkas'

'— SEK for Swedish kronor'.

65. Annex 99 is amended as follows:

The following are deleted:

'Austria'

'Finland'

'Sweden'.

66. Annex 106 is amended as follows:

(a) The following are inserted in Note B.15. of the notes appearing on the back of information sheet INF 2:

‘— ATS for Austrian schillings,’

‘— FIM for Finnish markkas,’

‘— SEK for Swedish kronor.’;

(b) The following are inserted in the provisions regarding the INF 2 information sheet:

‘AT — Austria’

‘FI — Finland’

‘SE — Sweden’.

67. Annex 108 is amended by adding the following:

‘Finland: Suomen Vapaasatama Oy/

Finlands Frihamn Ab

10940 HANKO/HANGÖ

Sweden: Frihamnen i Stockholm

Frihamnen i Göteborg

Frihamnen i Malmö

Frihamnen i Norrköping

Frihamnen vid Arlanda’.

68. Annex 111 is amended as follows:

The following is inserted in Note B.12. of the notes appearing on the back of the form ‘Application for repayment: remission’:

‘— ATS : Austrian schillings,’

‘— FIM : Finnish markkas,’

‘— SEK : Swedish kronor’.

## II. TECHNICAL ADAPTATIONS TO PROVISIONS NOT INCLUDED IN THE CUSTOMS CODE

1. 376 L 0308: Council Directive 76/308/EEC of 15 March 1976 on mutual assistance for the recovery of claims resulting from operations forming part of the system of financing the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, and of agricultural levies and customs duties (OJ No L 73, 19.3.1976, p. 18), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 379 L 1071: Council Directive 79/1071/EEC of 6 December 1979 (OJ No L 331, 27.12.1979, p. 10),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

Article 22 (2) is replaced by the following:

‘The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be adopted. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a time set by the Chairman, having regard to the urgency of the matter. Opinions shall be adopted by a majority of 62 votes, the votes of the Member States being weighted as provided in Article 148 (2) of the Treaty. The Chairman shall not vote.’

2. 382 R 0636: Council Regulation (EEC) No 636/82 of 16 March 1982 establishing economic outward processing arrangements applicable to certain textile and clothing products reimported into the Community after working or processing in certain third countries (OJ No L 76, 20.3.1982, p. 1), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

Article 12 (3) (a), second subparagraph, is replaced by the following:

‘The Committee shall deliver an opinion on the draft within a time limit set by the chairman having regard to the urgency of the matter. Decisions shall be taken by a majority of 62 votes, the votes of the Member States being weighted as provided for in Article 148(2) of the Treaty. The Chairman shall not vote.’

3. 383 R 2289: Commission Regulation (EEC) No 2289/83 of 29 July 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 70 to 78 of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty (OJ No L 220, 11.8.1983, p. 15), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985 p. 23),

- 385 R 1745: Commission Regulation (EEC) No 1745/85 of 26 June 1985 (OJ No L 167, 27.6.1985, p. 23),
- 385 R 3399: Commission Regulation (EEC) No 3399/85 of 28 November 1985 (OJ No L 322, 3.12.1985, p. 10),
- 392 R 0735: Commission Regulation (EEC) No 735/92 of 25 March 1992 (OJ No L 81, 26.3.1992, p. 18).

The following is added to the second subparagraph of Article 3(2):

- “Vammaisille tarkoitettut tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (ETY) N:o 918/83 77 artiklan 2 kohdan 2 alakohdan ehtoja noudatetaan/föremål för handikappade: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 77.2 andra stycket i förordning,”
  - “Föremål för handikappade: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 77.2 andra stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls.”
4. 383 R 2290: Commission Regulation (EEC) No 2290/83 of 29 July 1983 laying down provisions for the implementation of Articles 50 to 59b and of Articles 63a and 63b of Council Regulation (EEC) No 918/83 setting up a Community system of reliefs from customs duty (OJ No L 220, 11.8.1983, p. 21), as amended by:
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
  - 385 R 1745: Commission Regulation (EEC) No 1745/85 of 26 June 1985 (OJ No L 167, 27.6.1985, p. 23),
  - 385 R 3399: Commission Regulation (EEC) No 3399/85 of 28 November 1985 (OJ No L 322, 3.12.1985, p. 10),
  - 388 R 3893: Commission Regulation (EEC) No 3893/88 of 14 December 1988 (OJ No L 346, 15.12.1988, p. 32),
  - 389 R 1843: Commission Regulation (EEC) No 1843/89 of 26 June 1989 (OJ No L 180, 27.6.1989, p. 22),
  - 392 R 0735: Commission Regulation (EEC) No 735/92 of 25 March 1992 (OJ No L 81, 26.3.1992, p. 15).

The following is added to the second subparagraph of Article 3(2):

- “UNESCO-tavarat: tullittomuus jatkuu, edellyttäen että asetuksen (ETY) N:o 918/83 57 artiklan 2 kohdan 1 alakohdan ehtoja noudatetaan/UNESCO-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 57.2 första stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls,”
- “UNESCO-varor: Fortsatt tullfrihet under förutsättning att villkoren i artikel 57.2 första stycket i förordning (EEG) nr 918/83 uppfylls,”

## B. TAXATION

1. 377 L 0799: Council Directive 77/799/EEC of 19 December 1977 concerning mutual assistance by the competent authorities of the Member States in the field of direct and indirect taxation (OJ No L 336, 27.12.1977, p. 15), as amended by:
  - 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
  - 379 L 1070: Council Directive 79/1070/EEC of 6 December 1979 (OJ No L 331, 27.12.1979, p. 8),
  - 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23),
  - 392 L 0012: Council Directive 92/12/EEC of 25 February 1992 (OJ No L 76, 23.3.1992, p. 1).

(a) Article 1 (3) is replaced by the following:

‘3. The taxes referred to in paragraph 2 are at present, in particular:

*in Belgium:*

Impôt des personnes physiques/Personenbelasting

Impôt des sociétés/Vennootschapsbelasting

Impôt des personnes morales/Rechtspersonenbelasting

Impôt des non-résidents/Belasting der niet-verblijfhouders

*in Denmark:*

Indkomstskat til staten  
Selskabsskat  
Den kommunale indkomstskat  
Den amtskommunale indkomstskat  
Folkepensionsbidragene  
Sømandsskat  
Den særlige indkomstskat  
Kirkeskat  
Formueskat til staten  
Bidrag til dagpengefonden

*in Germany:*

Einkommensteuer  
Körperschaftsteuer  
Vermögensteuer  
Gewerbesteuer  
Grundsteuer

*in Greece:*

Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων  
Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων  
Φορος ακινήτου περιουσίας

*in Spain:*

Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas  
Impuesto sobre Sociedades  
Impuesto Extraordinario sobre el Patrimonio de las Personas Físicas

*in France:*

Impôt sur le revenu  
Impôt sur les sociétés  
Taxe professionnelle  
Taxe foncière sur les propriétés bâties  
Taxe foncière sur les propriétés non bâties

*in Ireland:*

Income tax  
Corporation tax  
Capital gains tax  
Wealth tax

*in Italy:*

Imposta sul reddito delle persone fisiche  
Imposta sul reddito delle persone giuridiche  
Imposta locale sui redditi

*in Luxembourg:*

Impôt sur le revenu des personnes physiques  
Impôt sur le revenu des collectivités  
Impôt commercial communal  
Impôt sur la fortune  
Impôt foncier

*in the Netherlands:*

Inkomstenbelasting  
Vennootschapsbelasting  
Vermogensbelasting

*in Austria:*

Einkommensteuer  
Körperschaftsteuer  
Grundsteuer  
Bodenwertabgabe  
Abgabe von land- und forstwirtschaftlichen Betrieben

*in Portugal:*

Contribuição predial  
Imposto sobre a indústria agrícola  
Contribuição industrial  
Imposto de capitais  
Imposto profissional  
Imposto complementar  
Imposto de mais-valias  
Imposto sobre o rendimento do petróleo  
Os adicionais devidos sobre os impostos precedentes

*in Finland:*

Valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna  
Yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund  
Kunnallisvero/kommunalskatten  
Kirkollisvero/kyrkoskatten

Kansaneläkevakuutusmaksu/folkpensionsförsäkringspremien

Sairausvakuutusmaksu/sjukförsäkringspremien

Korkotulon lähdevero/källskatten på ränteinkomst

Rajoitetusti verovelvollisen lähdevero/källskatten för begränsat skattskyldig

Valtion varallisuusvero/den statliga förmögenhetsskatten

Kiinteistövero/fastighetsskatten

*in Sweden:*

Den statliga inkomstskatten

Sjömansskatten

Kupongskatten

Den särskilda inkomstskatten för utomlands bosatta

Den särskilda inkomstskatten för utomlands bosatta artister m.fl.

Den statliga fastighetsskatten

Den kommunala inkomstskatten

Förmögenhetsskatten

*in the United Kingdom:*

Income tax

Corporation tax

Capital gains tax

Petroleum revenue tax

Development land tax<sup>1</sup>.

(b) Article 1(5) is replaced by the following:

'5. The expression "competent authority" means:

*in Belgium:*

De Minister van financiën or an authorized representative

Le Ministre des finances or an authorized representative

*in Denmark:*

Skatteministeren or an authorized representative

*in Germany:*

Der Bundesminister der Finanzen or an authorized representative

*in Greece:*

Το Υπουργείο Οικονομικών or an authorized representative

*in Spain:*

El Ministro de Economía y Hacienda or an authorized representative

*in France:*

Le ministre de l'économie or an authorized representative

*in Ireland:*

The Revenue Commissioners or their authorized representative

*in Italy:*

Il Ministro per le finanze or an authorized representative

*in Luxembourg:*

Le ministre de finance or an authorized representative

*in the Netherlands:*

De minister van financiën or an authorized representative

*in Austria:*

Der Bundesminister für Finanzen or an authorized representative

*in Portugal:*

O Ministro das Finanças or an authorized representative

*in Finland:*

Valtiovarainministeriö or an authorized representative

Finansministeriet or an authorized representative

*in Sweden:*

Ministern med ansvar för skattefrågor or an authorized representative

*in the United Kingdom:*

The Commissioners of Customs and Excise or an authorized representative for information required concerning value added tax and excise duty,

The Commissioners of Inland Revenue or an authorized representative for all other information<sup>2</sup>.

2. 379 L 1072: Eighth Council Directive 79/1072/EEC of 6 December 1979 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Arrangements for the refund of value added tax to taxable persons not established in the territory of the



country (OJ No L 331, 27.12.1979, p. 11), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) Point D of Annex C is replaced by the following:

'D. The application shall be submitted to the relevant competent authorities, i.e. for:

- Belgium: .....
- Denmark: .....
- Germany: .....
- Greece: .....
- Spain: .....
- France: .....
- Ireland: .....
- Italy: .....
- Luxembourg: .....
- the Netherlands: .....
- Austria: .....
- Portugal: .....
- Finland: .....
- Sweden: .....
- the United Kingdom: .....

(b) Point I of Annex C is replaced by the following:

'I. The application may be used for more than one invoice or import document but the total amount of VAT claimed for 19. . may not be less than:

- BEF/LUF ...
- DKK ...
- DEM ...
- GRD ...
- PTE ...
- FRF ...
- IEP ...
- ITL ...
- NLG ...
- ATS ...
- ESP ...
- FIM ...
- SEK ...
- GBP ...

if the period to which it relates is less than one calendar year but not less than three months or less than:

- BEF/LUF ...
- DKK ...
- DEM ...
- GRD ...
- PTE ...
- FRF ...
- IEP ...
- ITL ...
- NLG ...
- ATS ...
- ESP ...
- FIM ...
- SEK ...
- GBP...

if the period to which it relates is one calendar year or less than three months'.

3. 383 L 0182: Council Directive 83/182/EEC of 28 March 1983 on tax exemptions within the Community for certain means of transport temporarily imported into one Member State from another (OJ No L 105, 23.4.1983, p. 59), as amended by:

- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The Annex is replaced by the following:

#### 'ANNEX

List of taxes referred to in the second indent of Article 1 (1)

#### BELGIUM

- Taxe de circulation sur les véhicules automobiles (Arrêté royal du 23 novembre 1965 portant codification des dispositions légales relatives aux taxes assimilées aux impôts sur les revenus — Moniteur belge du 18 janvier 1966)
- Verkeersbelasting op de autovoertuigen (Koninklijk Besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen — Belgisch Staatsblad van 18 januari 1966)

#### DENMARK

- Vægtafgift af motorkøretøjer (Lovbekendtgørelse nr. 163 af 31. marts 1993)

## GERMANY

- Kraftfahrzeugsteuer (Kraftfahrzeugsteuergesetz — 1979)
- Kraftfahrzeugsteuer (Durchführungsverordnung — 1979)

## GREECE

- Τέλη κυκλοφορίας (N 2367/53 όπως ισχύει σήμερα)

## SPAIN

- Tributos Locales sobre circulación de vehículos automóviles (establecido en base a la Ley 41/1979, de 19 de noviembre, de Bases de Régimen Local y al Real Decreto 3250/1976, de 30 de diciembre)

## FRANCE

- Taxe différentielle sur les véhicules à moteur (Loi n° 77-1467 du 30 décembre 1977)
- Taxe sur les véhicules d'une puissance fiscale supérieure à 16 CV immatriculés dans la catégorie des voitures particulières (Loi de finances 1979 — Article 1007 du code général des impôts)

## IRELAND

- Motor vehicle excise duties (Finance (Excise duties) (Vehicles) Act 1952 as amended, and Section 94, Finance Act 1973 as amended)

## ITALY

- Tassa sulla circolazione degli autoveicoli (TU delle leggi sulle tasse automobilistiche approvato con DPR N. 39 del 5 febbraio 1993 e successive modificazioni)

## LUXEMBOURG

- Taxe sur les véhicules automoteurs (Loi allemande du 23 mars 1935 (Kraftfahrzeugsteuergesetz) maintenue en vigueur par l'arrêté grand-ducal du 26 octobre 1944, modifiée par la loi du 4 août 1975 et les règlements grand-ducaux du 15 septembre 1975 et du 31 octobre 1975 et du 31 octobre 1975)

## NETHERLANDS

- Motorrijtuigenbelasting (wet op de motorrijtuigenbelasting 21 juli 1966, Stb 332 — wet van 18 december 1969/Stb 548)

## AUSTRIA

- Kraftfahrzeugsteuer (BGBl. Nr. 449/1992)

## PORTUGAL

- Imposto sobre veículos (Decreto-Lei n° 143/78, de 12 de Junho)
- Imposto de compensação (Decreto-Lei n° 354-A/82, de 9 de Setembro)

## FINLAND

- Moottoriajoneuvovero/motorfordonsskatt (Laki moottoriajoneuvoverosta/Lag om skatt på motorfordon 722/66)

## SWEDEN

- Fordonsskatt (Fordonsskattelagen 1988:327)

## UNITED KINGDOM

- Vehicle excise duty (Vehicles (Excise) Act 1971).

## XIV. EDUCATION

363 D 0266: Council Decision 63/266/EEC of 2 April 1963 laying down general principles for implementing a common vocational training policy (OJ No 63, 20.4.1963, p. 1338/63) and 363 X 0688: 63/688/EEC: Rules of the Advisory Committee on Vocational Training of 18 December 1963 (OJ No 190, 30.12.1963, p. 3090/63), as amended by:

- 368 D 0189: Council Decision 68/189/EEC of 9 April 1968 (OJ No L 91, 12.4.1968, p. 26),
- 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of

the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

- 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),
- 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

The first paragraph of Article 1 of 63/688/EEC is replaced by the following:

'1. The Advisory Committee on Vocational Training, set up in accordance with the terms of the fourth principle of the Council Decision of 2 April

1963 laying down general principles for implementing a common vocational training policy, shall consist of ninety-six members comprising, from each of the Member States, two representatives of the Government, two representatives of trades unions and two representatives of employers' organizations.'

## XV. STATISTICS

1. 393 R 0696: Council Regulation (EEC) No 696/93 of 15 March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community (OJ No L 76, 30.3.1993, p. 1).

In the Annex, Section II, Part B, Geographical criteria, the words appearing after 'in the Netherlands;' in paragraph 2 are replaced by the following:

'the "Gemeinde" in Austria; the "concelho" in Portugal; the "kunta/kommun" in Finland; the "primär-kommun" in Sweden and the "ward" in the United Kingdom.'

2. 391 S 0612: Commission Decision 91/612/ECSC of 31 January 1991 concerning coal statistics (OJ No L 74, 20.3.1991, p. 1).

In Questionnaire Q60.A60:

Section 1.1:

After 'Netherlands', the following is inserted:

'Austria'.

After 'Portugal', the following is inserted:

'Finland', 'Sweden'.

3. 391 X 0141: Commission Recommendation 91/141/ECSC of 31 January 1991 concerning coal statistics (OJ No L 74, 20.3.1991, p. 35).

- (a) In Questionnaires M30, M30a, A30, A30a, A30b, M40, A40, A40a, Q61/A61:

Section 1.1:

After 'Netherlands', the following is inserted:

'Austria'.

After 'Portugal', the following is inserted:

'Finland', 'Sweden'.

- (b) In Questionnaires M40, A40, A40a,

Section 1.2:

'Austria', 'Sweden' are deleted.

- (c) In Questionnaires M50, A50, A50a, and in Explanatory Notes II to Questionnaires M50/A50, in paragraphs 2 and 3:

'EUR 12' is replaced by 'EUR 15'.

4. 378 L 0546: Council Directive 78/546/EEC of 12 June 1978 on statistical returns in respect of carriage of goods by road, as part of regional statistics (OJ No L 168, 26.6.1978, p. 29), as amended by:

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302 15.11.1985, p. 23),

— 389 L 0462: Council Directive 89/462/EEC of 18 July 1989 (OJ No L 226, 3.8.1989, p. 8).

- (a) In Annex II, the following is inserted after the entries for the Netherlands:

'Austria:

Burgenland

Niederösterreich

Wien

Kärnten

Steiermark

Oberösterreich

Salzburg

Tirol

Vorarlberg'

and, after the entries for Portugal:

*'Finland:*

pending decision on NUTS classification (NUTS 2 to be used)

*Sweden*

pending decision on NUTS classification (NUTS 2 to be used)

(b) In Annex III:

After 'Netherlands', the following is inserted:

*'Austria'.*

After 'Portugal', the following are inserted:

*'Finland', 'Sweden'.*

*'Austria', 'Sweden' and 'Finland' are deleted from the list of third countries.*

5. 380 L 1119: Council Directive 80/1119/EEC of 17 November 1980 on statistical returns in respect of carriage of goods by inland waterways (OJ No L 339, 15.12.1980, p. 30), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23)

(a) In Annex II, the following is inserted after the entries for the Netherlands:

*'Austria:*

Burgenland

Niederösterreich

Wien

Kärnten

Steiermark

Oberösterreich

Salzburg

Tirol

Vorarlberg'

and, after the entries for Portugal:

*'Finland:*

pending decision on NUTS classification (NUTS 2 to be used)

*Sweden:*

pending decision on NUTS classification (NUTS 2 to be used)

(b) In Annex III the list of countries is amended as follows:

(i) The first part is replaced by the following:

*'I. Countries of the European Community*

01. Belgium

02. Denmark

03. Germany

04. Greece

05. Spain

06. France

07. Ireland

08. Italy

09. Luxembourg

10. Netherlands

11. Austria

12. Portugal

13. Finland

14. Sweden

15. United Kingdom';

(ii) in Part III 'Austria' is deleted and numbers 13 to 25 become 16 to 27.

(c) In Annex IV, Tables 7 (A), 8 (A) and 8 (B) the heading 'EUR 12' is replaced by 'EUR 15' and the column entitled 'A' is moved to come under 'EUR 15', after 'L'.

(d) In Annex IV, Tables 10 (A) and 10 (B), in the left-hand column, the heading 'EUR 12' is replaced by 'EUR 15'.

After 'Netherlands', the following is inserted:

*'Austria'.*

After 'Portugal', the following are inserted:

*'Finland', 'Sweden'.*

The further reference to Austria is deleted.

6. 380 L 1177: Council Directive 80/1177/EEC of 4 December 1980 on statistical returns in respect of carriage of goods by rail, as part of regional statistics (OJ No L 350, 23.12.1980, p. 23), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23)

(a) The following is added to Article 1 (2) (a):

‘ÖBB: Österreichische Bundesbahnen

VR: Valtionrautatiet/Statsjärnvägarna

SJ: Statens järnvägar’

(b) In Annex II, the following is inserted after the entries for the Netherlands:

‘Austria:

Burgenland

Niederösterreich

Wien

Kärnten

Steiermark

Oberösterreich

Salzburg

Tirol

Vorarlberg’

and, after the entries for Portugal:

‘Finland:

pending decision on NUTS classification (NUTS 2 to be used)

*Sweden:*

pending decision on NUTS classification (NUTS 2 to be used)’

(c) In Annex III the list of countries is amended as follows:

The first part is replaced by the following:

‘I. European Communities

01. Belgium

02. Denmark

03. Germany

04. Greece

05. Spain

06. France

07. Ireland

08. Italy

09. Luxembourg

10. Netherlands

11. Austria

12. Portugal

13. Finland

14. Sweden

15. United Kingdom’

In the second part, the references to ‘Austria’, ‘Sweden’ and ‘Finland’ are deleted and numbers 13 to 28 become 16 to 28.

## XVI. CONSUMER PROTECTION

392 X 0579: Commission Recommendation 92/579/EEC of 27 November 1992 calling upon Member States to set up the infrastructures needed to identify dangerous products at the external frontiers (OJ No L 374, 22.12.1992, p. 66).

In point V (4), the following is added:

— Vaarallinen tuote — ei saa laskea vapaaseen liikkeeseen. Suositus 92/579/ETY

— Farlig produkt — ej godkänd för fri omsättning. Rekommendation 92/579/EEG’.

## XVII. STRUCTURAL AND REGIONAL POLICY

388 R 2052: Council Regulation (EEC) No 2052/88 of 24 June 1988 on the tasks of the Structural Funds and their effectiveness and on coordination of their activities between themselves and with the operations of the European Investment Bank and the other existing financial instruments (OJ No L 185, 15.7.1988, p. 9), as last amended by:

— 393 R 2081: Council Regulation (EEC) No 2081/93 of 20 July 1993 (OJ No L 193, 31.7.1993, p. 5).

## 1. The following is added to Article 12 (1):

'As noted in Annex III, the additional resources available for the four new Member States for Objectives 1 to 5b will be, for the period 1995 to 1999, ECU 4 006 million at 1995 prices.

The annual breakdown of these resources by Member State is shown in Annex III'.

## 2. The following is added to Annex I:

'AUSTRIA: Burgenland'.

## 3. The following is added as Annex III:

*'ANNEX III***Indicative commitment appropriations for new Member States***(MECU at 1995 prices)*

	1995	1996	1997	1998	1999	1995-1999
Structural Funds (Objectives 1 to 5b) and FIFG	760	783	802	821	840	4 006
of which:						
Austria	308	317	325	332	341	1 623
Finland	225	233	239	245	251	1 193
Sweden	227	233	238	244	248	1 190
p.m. Objective 1 regions	32	34	37	39	42	184

1. These figures are indicative only. Actual allocations by Objective will be determined by the application of the Structural Funds Regulation, as for present Member States.

2. These figures include any commitments for pilot projects, innovative actions, studies and Community initiatives according to Articles 3 and 12 (5).'

**XVIII. MISCELLANEOUS****EEC Acts**

Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

358 R 0001: Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Economic Community (OJ No 17, 6.10.1958, p. 385/58), as amended by:

(a) Article 1 is replaced by the following:

*'Article 1*

The official languages and the working languages of the institutions of the Union shall be Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish.'

— 172 B: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 73, 27.3.1972, p. 14),

(b) Article 4 is replaced by the following:

*'Article 4*

Regulations and other documents of general application shall be drafted in the eleven official languages.'

— 179 H: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Hellenic Republic (OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17),

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the

(c) Article 5 is replaced by the following:

*'Article 5*

*The Official Journal of the European Communities* shall be published in the eleven official languages.'

***Euratom Acts***

358 R 5001(01): Council Regulation No 1 of 15 April 1958 determining the languages to be used by the European Atomic Energy Community (OJ No 17, 6.10.1958, p. 401/58), as amended by:

— 185 I: Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties — Accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic (OJ No L 302, 15.11.1985, p. 23).

(a) Article 1 is replaced by the following:

*'Article 1*

The official languages and the working languages of the institutions of the Union shall be Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish.'

(b) Article 4 is replaced by the following:

*'Article 4*

Regulations and other documents of general application shall be drafted in the eleven official languages.'

(c) Article 5 is replaced by the following:

*'Article 5*

*The Official Journal of the European Communities* shall be published in the eleven official languages.'

---